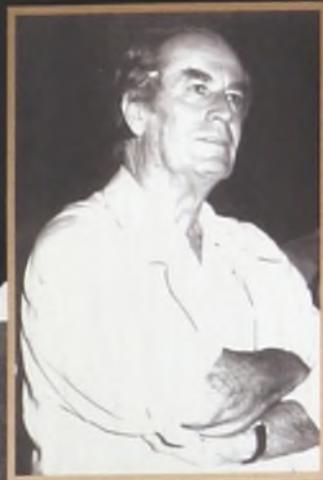


# Posdata:

( \* & ; : / i < = + - ? > . " , ! . . . )



A 10 años de su muerte

## WILSON ÍNTIMO



Testimonio

ENVIADO ESPECIAL A CHILE:

**Pinochet se va, para quedarse**





Para que nuestros  
productos puedan  
llegar a todas partes  
hacemos el mundo  
*así de chiquito.*

El mundo encuentra en los puertos del Uruguay, una calidad de servicio en constante superación.

Esto es producto de una decidida política de **inversiones** en **infraestructura y mejora de la gestión** que coloca a nuestra principal terminal marítima a niveles internacionales de **eficiencia** y capacidad de servicio.

Los puertos del Uruguay juegan un rol preponderante en la expansión del comercio exterior que impulsa nuestro país al desarrollo; invirtiendo en la concreción de una **infraestructura** tecnológicamente actualizada, eficiente y ágil para atender las demandas de un mercado en **constante crecimiento** que ya supera los 200 millones de consumidores.



Administración Nacional de Puertos

La conexión al futuro siempre  
se hace por los puertos.

# SOS UN CAMION

TODO LO QUE UN HOMBRE SIEMPRE LE DIJO  
EN VOZ BAJA A UNA MUJER,

SE LO DICE MUY SEGURO DE SÍ MISMO A LA

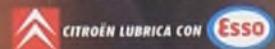
## CITROËN C15 DIESEL

U\$S 15.950  
IVA INCLUIDO



CITROËN

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI



OVERSIL  
SOCIETÀ ANONIMA Y SU RED DE CONCESIONARIOS

EL UTILITARIO DIESEL MÁS ECONÓMICO DEL MERCADO



### VOLCÁN

El volcán Piton de la Fournaise, en la francesa isla La Reunión, se mantiene en erupción desde el pasado 4 de marzo. Los ríos de lava no afectaron áreas pobladas, pero cercaron la montaña de 2 632 metros de altura. La foto aérea, sacada desde un helicóptero, muestra chorros de lava que se elevan hasta 300 metros sobre el pico del volcán. (Foto Richard Bouhet/Reuters)

## ZOOM

LA SEMANA EN FOTOS



### KOSOVO

Con carteles que protestan en contra de la segregación étnica en Yugoslavia, unos cien mil albaneses manifestaron por las calles de Pristina el 9 de marzo. Los enfrentamientos entre la policía serbia y los nacionalistas albaneses generaron en las últimas semanas el mayor derrame de sangre en Kosovo desde que la provincia perdió su autonomía en 1989. (Foto Oleg Popov/Reuters)



### SOLDADITO

La figura del retirado comandante en jefe de las Fuerzas Armadas chilenas, general Augusto Pinochet, es el motivo de la última colección de soldados de plomo que se puso a la venta en Santiago. Pinochet aparece en distintas poses e indumentarias en la serie de colección que se obtiene a un equivalente de 32 centavos de dólar. (Foto Martín Thomas/Reuters)



### HAKKINEN

El finlandés Mika Hakkinen (izq.) baña con champán al alemán Heinz-Harald Frentzen, en el podio de ganadores del Gran Premio de Australia de Fórmula 1. Hakkinen logró el primer *grand prix* del año al recorrer las 58 vueltas del circuito de Melbourne en 31 minutos y 45 segundos. (Foto Will Burgess/Reuters)

*Toyota Corolla 98:*

*El auto más vendido del mundo por su renovada belleza y un equipamiento que ninguno en su clase puede alcanzar.*

*Nuevo diseño, doble Air Bag, ópticas renovadas, frenos ABS y 7 versiones para los gustos más exigentes.*

**TOYOTA**  
**COROLLA**

Las 7 maravillas del mundo.



\* Techo solar, spoiler trasero, llantas de aleación ligera.

Sedán **Diesel** 2.0 Xl Full

Sedán **Nafta** 1.6 Gli Full

Sedán Nafta 1.6 Gli **Extra Full**\*

**Wagon** Nafta 1.6 Xli Full

Sedán **Nafta** 1.6 Gli Full **Automático**

Sedán Nafta 1.6 Gli **Extra Full Automático**\*

**Wagon** Nafta 1.6 Xli Full **Automático**

**AYAX**

Líder total en confianza

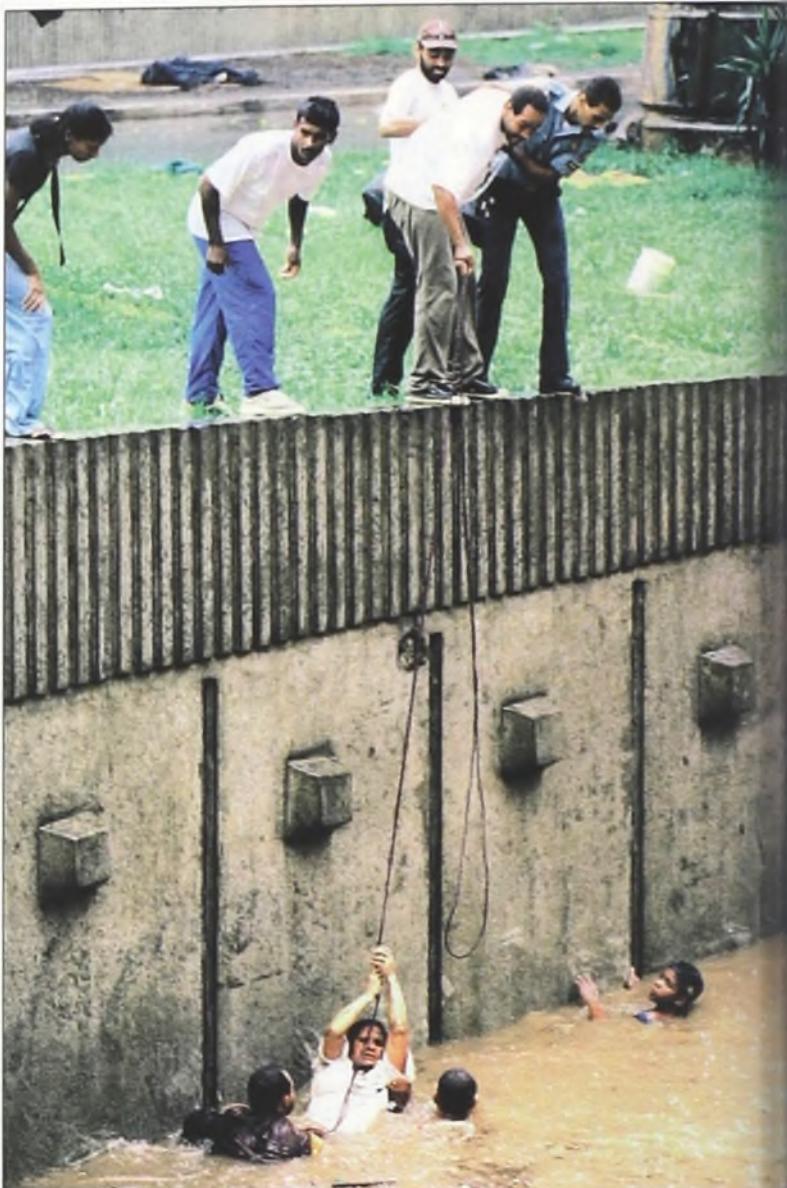
Rondeau y Valparaíso Tel: 924.0918  
Red de Concesionarios del Interior

**INTELECTUAL**

La artista argentina Marta Minujin posa junto a las piezas de su futura escultura llamada *Mujer intelectual*, que simboliza a la mujer de fines del milenio. La estatua de bronce de 20 metros de altura, y de un costo de 280 mil dólares, incluye objetos de desecho –botellas, cajas, etc.– obtenidos en plazas de Buenos Aires. Minujin sostiene que su obra representa a la mujer, su trabajo y el consumismo. (Foto Enrique Marcarián/Reuters)

**EVEREST**

Dos miembros de *Everest*, el filme que relata la aventura del grupo que escaló la montaña más alta del mundo en mayo de 1996. La película de Imax, dirigida por David Breashear, fue premiada por el Museo de Ciencias de Boston y se inaugurará en cuarenta lugares este año. (Foto MacGillivray/Freeman/Reuters)

**SALVATAJE**

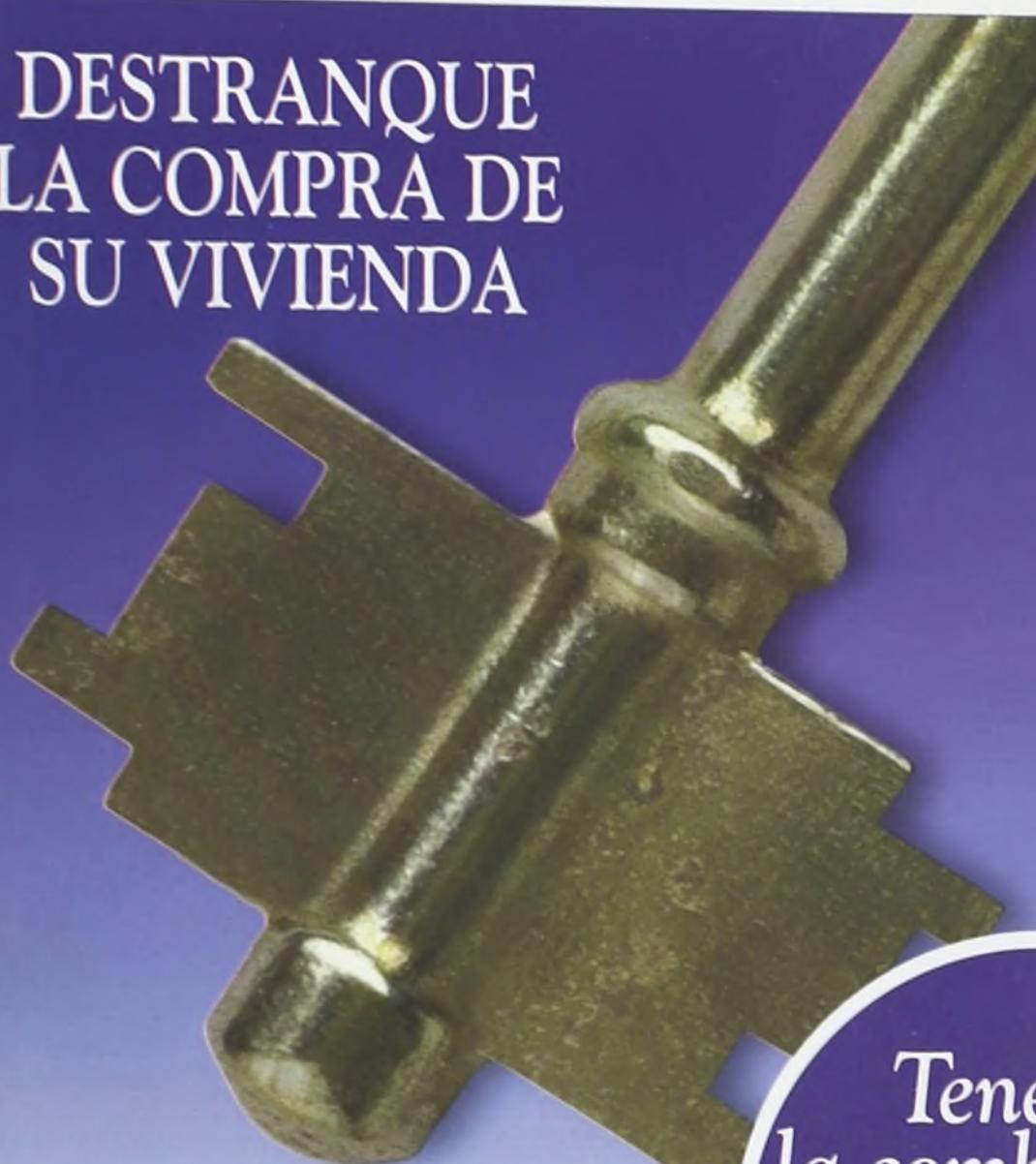
La escena muestra el momento en que automovilistas brasileños son rescatados de un túnel en una autopista inundada en la ciudad San Pablo. Las lluvias de la última semana generaron situaciones similares en la ciudad, cuando se bloquearon los sistemas de alcantarillado. (Foto Alex Ribeiro/Reuters)

**ROBOT**

Un mini robot construido por Mark Tilden, un 'robobiólogo' del Laboratorio Nacional de Los Álamos, Nuevo México, muestra un dispositivo diseñado para transportar pequeños sensores de seguridad, monitoreo u operaciones de mantenimiento, durante una conferencia de prensa realizada el lunes. La Administración Clinton mostró una serie de pequeños robots capaces de detectar los latidos de un corazón o las armas más sofisticadas. (Foto Robert Giroux/Reuters)

# DESTRANQUE LA COMPRA DE SU VIVIENDA

IMPETU



*Tenemos  
la combinación  
para que abra  
su propia  
puerta*

Préstamos Inmobiliarios

LE FINANCIAMOS  
EL 75%.  
SIN INGRESOS MINIMOS.

Cada U\$S 20.000 cuotas de U\$S 250.\*

- Pagadero hasta en 20 años.
- Cuotas fijas o escalonadas.
- En todo el país.

\*) Para plan cuotas escalonadas.

LLAME AL 1991 O SOLICITELO EN NUESTRAS 50 SUCURSALES DE TODO EL PAIS

Desde 1857

**BANCO COMERCIAL**

CRECEMOS JUNTOS

**MANHATTAN****Maleta de loco**

En el próximo remate de Sotheby's se destacan dos telas en oferta: *Early Colored Liz* (1963) de Andy Warhol (estimada en seis millones de dólares) y *Large Interior* (1981) de Lucien Freud (su precio oscilará entre los dos y medio y los cuatro millones de dólares).

En el Carnegie Hall actúan Natalie Merchant, Philip Glass, Caetano Veloso, Patti Smith y John Cale a beneficio de la Casa del Tíbet.

Un Shakespeare dirigido por George Wolf en el Public Theater: *Macbeth*, con Alec Baldwin y Angela Bassett (preestreno).

Jazz Passengers en la Knitting Factory o Eros Ramazzotti en el Radio City.

En el Whitney Museum: videos de Bill Viola y la primera retrospectiva de Arthur Dove.

Vito Acconci expone en Chelsea: Galería Gladstone.

En las salas del Guggenheim una promoción novedosa: los propietarios de teléfonos Nokia pueden invitar a un amigo a ver gratis la muestra *China: 5000 años*. La oferta se extenderá a la sucursal del Museo en Bilbao (España) donde la misma exhibición será inaugurada el 17 de julio. Nokia será también sponsor de la exposición del Guggenheim *América: 300 años* prevista para diciembre en la Galería Nacional de Arte de Pekín y para febrero en el Museo de Shanghai.

Luke Gray tiene 36 años y acaba de pintar el techo del hall de un edificio en Times Square (Broadway y la calle 43). El mural horizontal se llama *Transmision 98* e incluye 23 colores brillantes. Orna Shulman es la vicepresidenta de la compañía propietaria del rascacielos, Intertech Corporation: "Este animal cósmico y molecular realizado por Gray es otro ejemplo del apoyo incondicional de nuestra empresa al arte público".

Luke Gray tardó seis horas en cubrir el cielorraso.

**PRENSA PERSONALIZADA****Durmientes con red**

En el Media Lab del Massachusetts Institute of Technology, Walter Bender trabaja en el 'daily me':

"El 'diario-yo' será un típico subproducto de Internet. En la noche, un buscador automático navegará por la red recopilando novedades internacionales sobre los temas previamente seleccionados por el cliente. La operación ya es técnicamente posible, sólo trabajamos en reducir costos para poder ofrecerla en forma masiva."

**SIDA****Sorpresa positiva**

"La triple combinación de fármacos para combatir el sida refuerza el sistema inmunológico y logra inhibir la replicación del virus." El nuevo e inesperado efecto puede modificar las estrategias terapéuticas. La revista médica *The Lancet* publica esta semana los pasos de la investigación realizada en Lausana, en el marco de la Comisión Federal Suiza que coordina la investigación sobre el HIV. La triple terapia impide la multiplicación del virus en la sangre hasta el punto de que en muchos pacientes resulta indetectable. En estos casos se observa un aumento del número de linfocitos CD-4, células del sistema inmunológico. El nivel de los CD-4 es clave en la defensa del organismo frente a las infecciones.

Los investigadores intentan explicar esta reacción y barajan dos posibilidades: o el virus resiste al tratamiento y continúa multiplicándose pero de alguna manera pierde capacidad de destruir el sistema inmunológico, o está en acción un mecanismo desconocido de estos fármacos.

**HAMBRE OFICIAL****Corea sin Norte**

Según la agencia oficial de noticias Corea del Norte, las raciones diarias de comida quedaron reducidas en 1998 a 200 gramos de cereales por persona. El informe agrega "aunque esta ínfima cantidad de alimento fuese reducida a la mitad para alargar las reservas, nuestra población sólo tendría alimentos hasta mediados de marzo".

El Programa Mundial de Naciones Unidas para la Alimentación había advertido: "Las reservas de la última cosecha casi toda la ayuda internacional se agotarán en Corea del Norte antes del mes de abril".

**CHINA ENFRÍA****Lección sudeste**

La economía china creció un 8,8% en 1997, el menor ritmo de expansión de los últimos siete años. Las exportaciones aumentaron un 20,9% y las importaciones sólo un 2,5%. El superávit de la balanza comercial llegó al récord de 40 300 millones de dólares. Según las previsiones oficiales las inversiones extranjeras superarán los 60 000 millones de dólares en 1998. El crecimiento de las exportaciones este año se limitará al 5%.

La Oficina de Estadística del Estado descartó todo riesgo de deflación en China y afirmó que la bajada en enero del 1,1% del índice anual de precios minoristas revela ninguna tendencia de fondo. La caída de los precios se debió a las buenas cosechas de cereales, de las que nuestro país se beneficia desde hace tres años."



## CHINA CALIENTE

### reforma de pensar

En China el número de funcionarios a sueldo del Gobierno central se reducirá a la mitad en 1998.

Antes de que concluya 1999, los Gobiernos locales y provinciales deben presentar planes de reorganización que significarán millones de despidos. Así lo propuso el informe presentado ante la Asamblea Nacional del Pueblo por el secretario general del Consejo de Estado, Luo Gan: "Estas decisiones inevitables nos hacen lamentar la falta de separación entre el Gobierno y las empresas. Existe un problema serio consistente en que demasiada gente hace demasiado poco trabajo, lo que provoca la multiplicación de los trámites y la burocracia, y al mismo tiempo genera corrupción, malversación, déficit y malos resultados sociales."

El Secretario del Consejo de Estado no facilitó cifras, pero según los medios de comunicación chinos el número de funcionarios de la Administración central pasará antes de la mitad de año de ocho a cuatro millones. Los empleados del conjunto de las administraciones eran los 33 millones.

"Es una revolución y las revoluciones no pueden llevarse a cabo sin dolor, resistencia y esfuerzo. Sin embargo, no hay futuro si no reformamos", concluyó Luo.

## ESTADO EUROPEO

### Regulando sacramentos

El Tratado de Maastricht puso a dieta al Estado de Bienestar en Europa. Cayó la acción, el déficit fiscal y la deuda pública en los 15 integrantes de la Unión.

El Tratado no sólo impone criterios de convergencia económica, ahora exige incluir la fecha de caducidad en las hostias.

Lorena Valdicelli es técnica alimenticia del Comité de Consumidores 'Altroconsumo': "Las hostias deben cumplir con todas las exigencias sanitarias impuestas por la Unión Europea: fecha de vencimiento, empresa y lugar de producción."

La aplicación de la ley exigirá habilitación sanitaria a los monasterios que producen hostias. Esta autorización deberá incluir a todos los que las distribuyan en público. Es posible que la Unión Europea exija que las hostias del Viejo Continente incluyan conservantes, una medida violatoria de la norma que indica que deben elaborarse exclusivamente con harina de trigo. Esta norma, según el Código de Derecho Canónico, admite excepciones, como las dirigidas a que puedan comulgar los que sufren alergia a la harina.

## ODA ESPACIAL & AJUSTE FISCAL

### El agua lunar

Según la NASA una persona consume 370 litros de agua por día. Con esta estimación, la cantidad detectada hace unos días por el 'Lunar Prospector' en los cráteres de la Luna, sería suficiente para mantener a 2 000 personas durante más de un siglo (33 millones de toneladas de agua).

A la NASA le cuesta 20 000 dólares poner en órbita un kilo de carga. La utilización de 33 millones de toneladas de agua supondría un ahorro de 60 000 millones de dólares.

Los expertos de la NASA destacaron el interés del agua como fuente de combustible para cohetes espaciales. La luna pasaría a ser una escala inevitable para cualquier misión terplanetaria. La fuerza de su gravedad es mínima lo que facilita el despegue: las naves partirían desde la Tierra sin mayor peso en sus depósitos y se abastecerían en escala lunar.

El ajuste fiscal llevado adelante por la administración Clinton no prevé grandes versiones en el programa espacial. El presupuesto de la NASA es tan ajustado que sus autoridades decidieron hace unos días el despido de más de 600 de sus 20 000 trabajadores estables.



## Cuareim & Nueva York

### EUROPA EN LA LUNA

#### Euromoon

La Agencia Europea del Espacio (ESA) está poniendo a punto un programa de exploración lunar con robots que incluye un primer módulo de reconocimiento orbital en el año 2000 y un módulo de descenso en el 2001. La región elegida para esta empresa es el polo sur lunar, área donde se acaba de confirmar la existencia de agua helada. El módulo de descenso europeo, 'Euromoon', se dirigiría a un lugar concreto denominado Peak of Eternal Light, situado en la cresta del cráter Shackleton, de 20 kilómetros de diámetro y tres de profundidad.

### LAS MUJERES DEL PRESIDENTE

#### Clinton y el telescopio

Bill Clinton presentó en Washington a Eileen Collins, la primera mujer que estará al frente de una misión espacial. Collins, teniente coronel nacida en Nueva York, estará al mando de la nave 'Columbia'. Su misión a fines de este año consistirá en desplegar un telescopio espacial.

### PENSAMIENTO BRUTO INTERNO

#### Ecología porcentual

La Casa Blanca reconoció que el cumplimiento del acuerdo de Kioto sobre cambio climático exigirá un aumento del precio de la nafta del 3% o 4%. El protocolo ecológico acordado en diciembre estipula una reducción media del 5,2% de las emisiones de gases de efecto invernadero para los países desarrollados. En el caso de EE UU el compromiso es mayor, entre el 2008 y 2012, deberá reducir su polución en un 7% con respecto a 1990.

El acuerdo internacional cuenta con la oposición del sector industrial; el poderoso 'lobby' difunde el costo que tendría la aplicación del convenio en pérdida de competitividad y puestos de trabajo: "reduciremos mínimamente el 'smog' global y en varios puntos porcentuales el PBI nacional."



desde Nueva York, Marco Maggi

LOS  
20  
Grandes  
DE LA LITERATURA URUGUAYA  
Posdata:  
SODRE



## ÍNDICE DE LA COLECCIÓN

- 1.- **Francisco Espínola** (Voz propia)  
Lectura comentada del cuento "Qué lástima".
- 2.- **Juan Zorrilla de San Martín** (Voz propia)  
"La leyenda patria"; Introducción a "Tabaré"; discurso sobre Lavalleja.  
Comentarios: Alberto Zum Felde (Voz propia)  
Eduardo J. Couture (Voz propia)
- 3.- **Juan Carlos Onetti** (Voz propia)  
"Bienvenido Bob"; fragmentos de "El Astillero" y del discurso de recepción del Premio Cervantes.
- 4.- **Felisberto Hernández** (Voz propia).  
"El cocodrilo"
- 5.- **Juana de Ibarbourou** (Voz propia)  
"Autobiografía lírica"; "Perfil augusto"; "Casi en pantuflas".
- 6.- **Horacio Quiroga** (Lectura)  
Comentarios: Emir Rodríguez Monegal (Voz propia).
- 7.- **Juan José Morosoli** (Voz propia)  
"El aguatero"; "Arenero"; "La industria".  
**Eliseo Salvador Porta** (Voz propia)  
"La raza del tigre"; "El padre"; "Sabina"; entrevista.
- 8.- **José Enrique Rodó** (lectura)  
Comentarios: Emilio Frugoni (Voz propia)  
Carlos Real de Azúa (Voz propia)  
Emir Rodríguez Monegal (Voz propia)
- 9.- **Jules Supervielle** (Voz propia)  
"Poemas"; "Bolívar"; "Concepto de inspiración poética"; "L'escalier de Babel".
- 10.- **Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)  
"Aforismos", "Moral para intelectuales", "Psicología de la credulidad"
- 11.- **Felisberto Hernández** (Voz propia)  
"El balcón"

- 12.- **Francisco Espínola** (Voz propia)  
Lectura comentada de "Rodríguez".
- 13.- **Julio Herrera y Reissig** (Lectura por Ángel Rama)  
Comentarios: Rafael Alberti (Voz propia)  
Emilio Oribe (Voz propia)  
Julio J. Casal (Voz propia)
- 14.- **Delmira Agustini** (Lectura por Dadh Sfeir)  
Comentarios: Jesualdo (Voz propia)  
Carlos Brandy (Voz propia)
- 15.- **Justino Zavala Muñiz** (Voz propia)  
Fragmentos de "Crónica de la reja", entrevista, lectura y comentarios de novela inédita, diálogos con Margarita Xirgú.
- 16.- **Sara de Ibáñez** (Voz propia), **Esther de Cáceres** (Voz propia), **Carlos Sabat Ercasty** (Voz propia) y **Vicente Basso Maglio** (Voz propia).
- 17.- **Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)  
"Extracto de Ideario", "Causas de la disminución del goce artístico"
- 18.- **María Eugenia Vaz Ferreira** (Lectura)  
Comentario: Esther de Cáceres (Voz propia)  
**Eduardo Acevedo Díaz** (Lectura)  
Comentario: Eduardo Acevedo Díaz (h). (V. propia)
- 19.- **Pedro Figari** (Lectura)  
Comentarios: Arturo Ardao (Voz propia)  
Carmelo de Arzadun (Voz propia)  
Carlos Vaz Ferreira (Voz propia)
- 20.- **Pensamiento uruguayo**.  
Antonio Grompone (Voz propia); Clemente Estable (Voz propia); Alberto Zum Felde (Voz propia); Arturo Ardao (Voz propia).



S O D R E  
Museo de la Palabra

de  
A. INCLUIDO

# Hora de Comparar

## familia **CORSA**

Usted sabe que por diseño, tecnología y respaldo la familia Corsa cautivó al Mercosur.

Ahora lo invitamos a conocer el equipamiento de sus modelos, comparar precios y comprar su Corsa para toda la vida.



**CORSA Wagon 1.6 5ptas. U\$S 20.980**

Aire acondicionado-Dirección asistida-Alzacristales eléctricos-Bloqueo central de puertas-Alarma antirrobo c/volumétrico-Inmovilizador electrónico-Llantas de aleación-Tacómetro-Barras laterales de protección en las puertas-Vidrios de color-Rack en el techo-Pintura metizada-Porta objetos en el piso del baúl.



**CORSA Sedán 1.6 GL U\$S 17.000**

Espejos de puertas c/control remoto-Tacómetro-Vidrios de color-Pintura metizada-Barras laterales de protección en las puertas.

**CORSA Sedán 1.6 GLS 16 Válvulas U\$S 21.500**

Aire acondicionado-Dirección asistida-Alzacristales eléctricos-Bloqueo central de puertas-Alarma antirrobo c/volumétrico-Espejos retrovisores c/control eléctrico-Paragolpes y espejos retrovisores del color de la carrocería-Inmovilizador electrónico-Cubiertas 185/60 R14-Llantas de aleación-Tacómetro-Display de información-Faros antiniebla-Barras laterales de protección en las puertas-Vidrios de color-Pintura metizada.

Cobertura las 24 horas,  
los 365 días del año.

Garantía válida en todo el Mercosur.

RED DE CONCESIONARIOS CHEVROLET EN URUGUAY

EN MONTEVIDEO: Automundo Uruguay 820 902-2970 - Carper Br. Artigas 2901 208-2055 - Fontes Av. Rondeau 1928 924-1560/74 - Silca Gral. Pagola 2233 400-4078/4833 - R. Cristófano Av. Millán 4389 304-1634 - Montevideo Canelones 1468 402-3248. EN EL INTERIOR: Abord Zorrilla de San Martín y J. B. y Ordóñez (472) 4560/4960 Rocha - Olivera Brasil 299 (73) 26471/3531 Salto - Florida Aparicio Saravia 275 (352) 4417 Florida - Lamont 19 de Abril 1134 (362) 2802 Durazno - Trelles 18 de Julio 630 (442) 2928/2274 Minas - Chær 25 de Mayo 269 (632) 2602/6658 Tacuarembó - Arbeleche Z. de San Martín 450 esq. Roosevelt (542) 2601 Carmelo - Carrasco Av. de las Américas y Gianatasio 400-9089/601-2254 Canelones - Fontes Av. Sta. Teresa y Aiguá (42) 23321/22021 Maldonado - Katz Paul Harris 1330 (622) 4966/9996 Rivera - La Cava (545) 9054 Sarandí del Y - Labranza Av. España 1567 (722) 2541 Paysandú - Mary Av. Gral. Lavalleja 359 (532) 3854 Mercedes - Colonia Radial B. y Ordóñez y Carretera Valdense (554) 5822 Nva. Helvecia - Automotora Olimar Atanasio Sierra 1118 (452) 3620 Treinta y Tres - Automotora Ombúes Arapey y 1º de Agosto (576) 2062 O. de Lavalle - San José 25 de Mayo 614 (342) 8656 San José.

**CORSA Mil 1.0 3ptas. U\$S 12.950**

Motor MPFI de bajo consumo de combustible-Variedad de colores-Pintura metizada.

**CORSA Wind 1.0 3ptas. U\$S 13.450**

Vidrios de color-Protector de cárter-Limpia lava luneta trasera-Pintura metizada-Asiento trasero rebatible-Espejo de puerta c/control remoto.

**CORSA Súper 1.0 5ptas. U\$S 14.200**

Vidrios de color-Protector de cárter-Cubre llanta-Limpia lava luneta trasera-Pintura metizada-Espejo de puerta c/control remoto.

**CORSA GL 1.6 3ptas. U\$S 14.490**

92 HP-Paragolpes y espejos laterales del color de la carrocería-Tacómetro-Vidrios de color-Protector de cárter-Cubiertas 165/70 R13-Cubre llanta-Limpia lava luneta trasera-Pintura metizada-Asiento trasero rebatible.

**CORSA GL 1.6 5ptas. U\$S 15.200**

92 HP-Paragolpes y espejos laterales del color de la carrocería-Tacómetro-Vidrios de color-Protector de cárter-Cubiertas 165/70 R13-Cubre llanta-Limpia lava luneta trasera-Pintura metizada-Asiento trasero rebatible.

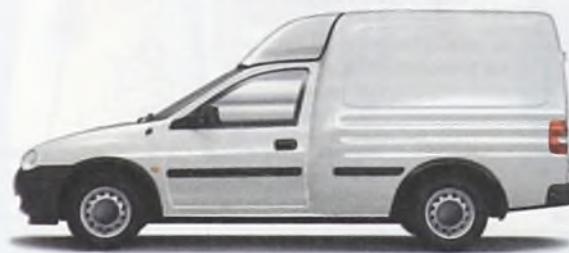


**CORSA Pick up ST U\$S 11.500**

92HP-Pintura metizada-Espejo de puerta c/control remoto.

**CORSA Pick up Diesel U\$S 16.800**

Motor Isuzu-Pintura metizada-Espejo de puerta c/control remoto.



**CORSA Combo Nafta U\$S 12.500**

Inmovilizador electrónico-Desempañador trasero-Display de información-Piso de compartimiento de carga con alfombra de goma-Volumen de carga 1.130 Lts.

**CORSA Combo Diesel U\$S 17.500**

Motor Isuzu-Piso de compartimiento de carga con alfombra de goma-Volumen de carga 1.130 Lts-Inmovilizador electrónico-Desempañador trasero-Display de información.



**CHEVROLET**

TODA LA VIDA



### ENFERMEDADES INFECCIOSAS EN EL MUNDO

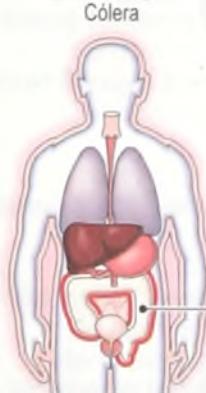
El domingo comenzó en la ciudad estadounidense de Atlanta una conferencia internacional sobre Enfermedades Infecciosas Emergentes.

Algunos de los puntos principales a tratar eran las infecciones resistentes a fármacos, así como enfermedades relacionadas con la alimentación y aquéllas que son transmitidas por animales.



### ALGUNOS TIPOS DE ENFERMEDADES

#### Bacteriológico



**Síntomas:** Diarrea.  
**Infección:** A través de heces, agua y comida contaminada.  
**Tratamiento:** Rehidratación oral inmediata.  
**Muertes:** Menos del 1% de los tratados.

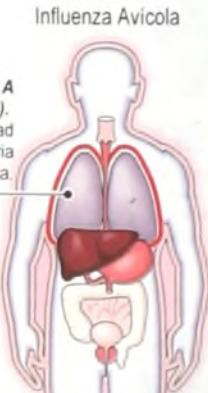
Fuente: OMS/EMC

#### Viral



**Síntomas:** Fiebre, dolor de cabeza, náusea, dolores musculares, vómitos y casos severos de ictericia.  
**Infección:** Mosquitos.  
**Tratamiento:** No específico. Vacuna preventiva, repelente de mosquitos.

#### Zoonosis



**Síntomas:** Fiebre, dolor de cabeza, dolor muscular, resfriado, tos, neumonía aguda.  
**Infección:** De animales vertebrados a humanos.  
**Tratamiento:** Vacuna preventiva.  
**Muertes:** Hasta la actualidad, 6 de cada 18 casos.

### GALLEGOS EN LATINOAMÉRICA

Casi 6 de cada 10 españoles residentes en Latinoamérica proviene de alguna de las cuatro provincias de la Comunidad Autónoma de Galicia.

#### PAISES CON MAYOR POBLACION DE GALLEGOS.



Fuente: Centros Gallegos

REUTERS

## TARJETA INTELIGENTE EN COSTA RICA

Las autoridades de Costa Rica utilizarán una localidad del sur del país para ensayar una tarjeta electrónica como método de pago habitual, en sustitución de las monedas convencionales.

El monedero electrónico será distribuido entre 40.000 habitantes de Pérez Zeledón, que podrán efectuar la mayoría de sus compras sin efectivo.

### LOS

Poseer una cuenta de ahorro o adquirir la tarjeta con una determinada suma de dinero.

### ADQUIRIRLA

Entidades bancarias participantes.

### USARLA

Autobuses, teléfonos, cafeterías, tiendas, etc.

Foto Centroamericano de Integración Económica (BCIE).

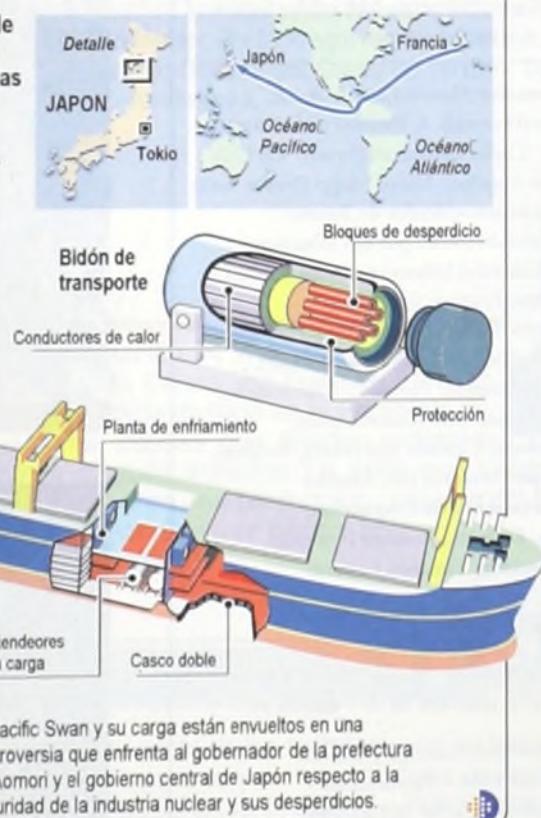


REUTERS

## CONTROVERSIAS POR BASURA NUCLEAR

Las autoridades del puerto de Ogasawara prohibieron que los barcos atracaran en sus aguas que que viajó desde Francia a Japón con una carga de plutonio y residuos radiactivos peligrosos.

### Swan



## JUGUETES CON COMPUESTOS PELIGROSOS

La organización ambientalista Greenpeace denunció el empleo de aditivos peligrosos en juguetes blandos de policloruro de vinilo (PVC), especialmente en aquellos que son llevados a la boca por los pequeños como mordillos, muñecos y juguetes para el baño.

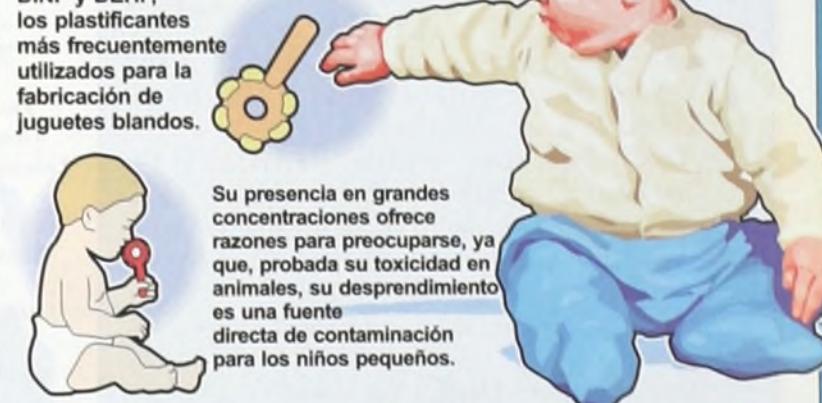
Un estudio del Comité Científico de Toxicidad, Ecotoxicidad y Medio Ambiente de la Unión Europea encontró que las dosis de ftalatos, plastificantes presentes en varios juguetes blandos de PVC comunes en el mercado, exceden el margen de seguridad.

### NO ES UN JUEGO



El PVC, uno de los materiales más empleados en la industria, es una sustancia sin la menor utilidad comercial a no ser que se la mezcle con una gran variedad de aditivos químicos para ablandarlo y hacerlo maleable, metales pesados para endurecerlo y darle color y fungicidas para evitar el crecimiento de hongos y bacterias.

Algunos de estos aditivos son los ftalatos como DINP y DEHP, los plastificantes más frecuentemente utilizados para la fabricación de juguetes blandos.



Fuente: Greenpeace Argentina



por Antonio Pippo

## Usureando

Media tarde, lloviznando. En el boliche se respiraba un aire espeso como un caldo. El Cascarilla Batista había montado en cólera. A su lado, Epifanio y el Facha Ruiz parecían dos budas oteando el horizonte. A su frente, detrás del mostrador, el Chiquito Otegui trataba de bajar la pelota.

—¿A cuánto tenés la caña con orejones, che? —preguntó, furioso, el Cascarilla.

—A ocho pesos —contestó el Chiquito.

—¿Me querés decir entonces cómo te debo trescientos pesos si me anotaste veinte copas?

—Son los intereses.

Batista abrió la boca, quiso decir algo y no pudo. Se quedó quieto, tieso su flaco cuerpo y roja como un tomate su cara. El Facha, que lo conocía bien, le dio un beso en la frente y le masajeó la espalda. Al fin, el Cascarilla lanzó un eructo liberador. Le pasaba cada vez que se ponía muy nervioso: “Es que se me cae la paletilla”, acostumbraba explicar.

Epifanio sintió una suerte de convocatoria a la reflexión: —Pero qué decís, demente! Lo tuyo es usura, viejo. ¡Sos uno de esos que denunció Machiñena!

—Usura, las películas! —vociferó el patrón—. ¿Qué querés, que no me cubra? ¡Si ustedes a veces me pagan a los dos meses! Hay que pensar que corro riesgos ¿no? Además, todo el mundo está en la misma. La Mellada, si no le garpo al toque, a la vuelta me cobra el doble y por adelantado.

—Tendrías que haber avisado! —intervino el Facha, que aún seguía masajeando con cariño conmovedor al Cascarilla, de cuya boca entreabierta brotaban unos extraños sonidos guturales—. Cuando uno sabe el paño no hay sorpresa, ¿viste?

—¿Antes no fiabas, no? —interrogó, de pronto, Epifanio.

—No... —contestó Otegui, vacilando.

—¿Por...? —volvió a la carga Epifanio.

—... si no fio me pierdo a borrachos como ustedes, que andan con plata una vez al mes.

La confesión del Chiquito exacerbó a Epifanio: —Ah, sí? ¡A fin de cuentas nos necesitás, eh! Bueno, mirá: O bajás el interés o dejamos de venir acá, ¿tú?

—Mamados como ustedes sobran... —alcanzó a responder Otegui, sin convicción.

Pero Epifanio la tenía clara. Había hallado, en la amenaza de un paro de copas caídas, la mejor defensa ante el usurero. Intuía que el dueño del boliche iba a transar. Y no le dio respiro: —Mirá que te puede matar la soledad...

Es que Epifanio, además, a veces la iba de poeta.

## Posdata:

S U

Director Responsable: Manuel Flores Silva

SubDirector: Eduardo Alonso Bentos

Editor General: Gerardo Bleier

Director de Arte: Fidel Sclavo

SubEditor General: Aldo Mazzucchelli

Política, Sociedad e Investigaciones: Pedro Cribari

(Editor en Jefe), Gabriel Pereyra (Subeditor)

Coordinaciones: Gabriel Peveroni (Espectáculos),

Néstor Curbelo (Relato e Internacionales),

Andrea Carrquiry, Verónica Latourrette

(Voyeur, Comportamiento)

Secretario de Edición: Roger Rodríguez

Editor de Estilo: Néstor Curbelo

Cronistas: Eduardo Darnauchans, Gonzalo Curbelo,

Eduardo Roland (Espectáculos), Cecilia Greif,

Alejandro Ferreiro, Walter Pernas, Daniel Vidal,

Ana M. Mizrahi (Política), Leonora Achugar,

Gonzalo de Castro (Sociedad)

Fotografía: José Pampín (Jefe), Pablo Bielli, Andrés Stappff.

Diagramación: M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.

Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe)

Armado gráfico: Alexandra Ubach, Nancy Ferreira, Daniel Pino (armado publicitario).

Imagen color: Leonardo Scarpitta (Jefe)

Informática: Francisco Ciliberti.

Columnistas: Pablo Vierci (Costumbres),

Teresa Porzecanski (Sociedad), David Martino (Fútbol),

Gabriel Sosa, Mecha Gattás, Gabriel Peveroni,

David Salamanovich (Voyeur).

I I S O M I I A

Editor: Aldo Mazzucchelli

Cronistas: Sofi Richero, María José Santacreu.

Columnistas: Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal,

Mario Levrero, Carlos Pellegrino, Mario Silva García,

Carlos Rehmann.

Corresponsales: Mariela Clérigo (Italia),

Elisa Montuori (Holanda), A. Fletcher y H. Suárez (Gran Bretaña), Carlos Lewenhoff (Israel), EE UU: Gabriela Fried (Los Ángeles), Marco Maggi (Nueva York)

Servicios internacionales de Reuter.

Comics: Calvin &amp; Hobbes por Bill Watterson (Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening (Acme Features Syndicate).

Páginas: A. Torres (Plástica), Jorge Olivera (Libros),

Gabriel Sosa (Cine), Martín Ansín (Comic),

Georgina Torello (Teatro), Denise C. (Decoración),

Isabel Mazzucchelli (Gastronomía),

Peter Hamers (Moda), Graciela Abó (Moda, Sociales),

Rosanna Peveroni (Este Mundo)

Departamento de Corrección:

Mercedes Espinola, Rosanna Peveroni.

Producción: Yamandú Graziosi

Películas: HI-END, E. Acevedo 1635

tel: 409 98 56

Impreso en Talleres Mosca Hnos. S.A.

Guayabo 1672, tels: 408 30 49 - 400 04 49

Distribución: Careaga y Espert.

Juncal 1486 - Montevideo

Depósito legal N° 301.612/96

Posdata: Cuareim 1811

Tel.: 924 40 94 Fax: 924 33 94

Posdata @adinet.com.uy



32

UTE en el ta



54

Cañonera R



59

El boom



90

Luna de

ZOOM.

CUAREIM &amp; NUEVA YORK.

INFOGRAFÍAS.

SUMARIO.

**NOTA DE TAPA.** Wilson íntimo. Detalles de la historia cotidiana del líder político, hasta ahora nunca revelados.

**POLÍTICA.** Referéndum: la oposición piensa en el 17 de julio y Volonté propone modificar carta orgánica de UTE. Parlamento: BID suspende proyecto de modernización. PIT-CNT entrega en Madrid denuncia al juez Garzón. Sanguinetti y los medios: "ya la palabra no importa".

**SOCIEDAD.** Auditorio del Sodre y Teatro Solís de cara al siglo XXI: reformas proyectadas renovarán locación de la actividad cultural de Montevideo. Historias del Santa Lucía navegable: Sandalio y el río.

**RELATO.** Barcos que navegaron en seco por el centro de Montevideo.

**VOYEUR.** Moda: en los zapatos de Natalie Kriz. **Viajes:** Génova, 500 años D.C. **Gastronomía:** cocina franco-brasileña. **Salud:** Ingeniería tisular para reconstruir el cuerpo humano.

EMPRESAS.

**ECONOMÍA.** Ley de Inversiones: el artículo 29 generó corridas y polémicas. El petróleo alcanzó sus más bajas cotizaciones.

DEPORTES.

**CIENCIA.** Agua lunar: búsqueda en el sistema solar. El Hubble y las nuevas tecnologías: el afilado ojo de la Tierra.

**INTERNACIONALES.** Estados Unidos: la Administración Clinton se defiende de los hackers. Paraguay: Oviedo condenado.

**INFORME.** Enviado especial a Chile: el general Pinochet asumió como Senador vitalicio.

**ESPECTÁCULOS.** **Cine:** *Titanic* sigue su carrera hacia el Oscar. Justicia para *El fugitivo*: Sam Sheppard era inocente. **Música:** Hot Jam edita *Psicolatino* para la BMG. **Movida:** Porto Alegre en Montevideo: teatro y rock al sur de Brasil. **Plástica:** Dibujos del Gueto de Terezín. **Televisión:** *Gasoleros*: humildes pero rendidores.

ENTRETENIMIENTOS.

SERVILLETA DE PAPEL.



## Carlos Vaz Ferreira

La casete N° 17 de la colección *¡A Viva voz!* propone un nuevo encuentro con el filósofo Carlos Vaz Ferreira. En esta ocasión, se ofrece una conferencia dictada en el Paraninfo de la Universidad sobre *Algunas causas que tienden natural o oficialmente a disminuir el goce artístico*. La serie que integra a los 20 grandes de la literatura uruguaya es una producción conjunta del Museo de la Memoria del Sodre y la revista Posdata (ver página 16).



## ediciones anteriores

Ante numerosos pedidos por parte de los lectores –que se han acercado hasta la sede de nuestra revista para adquirir las ediciones anteriores de la colección *Los 20 Grandes de la Literatura Uruguaya*–, Posdata ha decidido realizar entregas a domicilio de esos ejemplares con sus respectivas cassetes. La propuesta es sólo para ediciones atrasadas que ya no se encuentren en los quioscos. Los interesados deben comunicarse al 924 40 94.

## A CONTRAMANO



por Pablo Vierci

## Arquitectura rifa

Durante décadas, los turistas uruguayos en el exterior completaban sus compras con un abundante surtido de *souvenirs* que sustraían de los lugares que visitaban, con los que se congraciaban con familiares, amigos y compañeros de trabajo. Los recuerdos por regla general incluían buena parte de la vajilla del avión, toallas y enseres de cama de los hoteles (incluyendo cubeteras del frigo-bar, guías telefónicas y pequeñas piezas de grifería), algún chocolate suizo de la tienda del lobby y prácticamente todo cenicero con que tropezaran en sus andanzas europeas, estadounidenses o caribeñas. Formaba parte del *tour*, o de la excursión, y en el imaginario colectivo compensaba, en parte, los abultados estípendios que les cobraba la agencia de viajes.

Pero la cultura del inocente *souvenir* tuvo un vuelco inesperado en estos días, cuando se deschavó que un grupo de estudiantes de Arquitectura, en su tradicional viaje académico, prácticamente desvalijó el museo del arquitecto Frank Lloyd Wright, en Chicago.

El raid clepto-académico de nuestros connacionales de educación superior tuvo consecuencias inmediatas. Si a los colombianos se los vinculaba con la coca, a los portorriqueños con el crack, a los chicanos con los robos de bancos y a los italianos con la mafia, los uruguayos pasaron a ser el terror de los museos.

A partir de ahora, a los uruguayos que entran o salen de Estados Unidos les hacen el control antisopping completo, y en las aduanas, en lugar de revisarlos con sabuesos expertos en olfatear drogas, los revisan con *machands*, buscando piezas artísticas robadas de los acervos museísticos. Incluso ya hay museos con carteles que rezan en la entrada, en correcto castellano: "Prohibido entrar con perros o con uruguayos".

Incluso se sabe que tras el *affaire* en el museo de Frank Lloyd Wright, el FBI está cruzando información entre hurtos y depredaciones artísticas que coincidieron con el pasaje de grupos de viaje vernáculos en recorrida por las Siete Maravillas del Mundo, plato fuerte de los periplos de Arquitectura. Los primeros datos disponibles ya arrojan coincidencias haría elocuentes: en las Pirámides de Egipto le falta una sortija al Faraón Chéops; al Faro de Alejandría le birlaron la lámpara; a los Jardines Colgantes de Babilonia les pisotearon las flores; a la Estatua de Zeus, en Olimpia, le afanaron el reloj; del Mausoleo de Halicarnaso desapareció una momia y en el Coloso de Rodas había una inscripción que hasta hoy resultaba críptica, pero que ahora cobró una nueva significación: "No al marco energético"...

# CARLOS VAZ FERREIRA



A VIVA VOZ

## Carlos Vaz Ferreira

Nació en Montevideo en 1872.

Publicó sus primeros trabajos en *Anales de la Universidad*. Es sin duda el primer filósofo y pensador con estatura internacional del Uruguay. Desarrolló una dilatada carrera como docente, la que iniciara como catedrático sustituto de Literatura en el año 1894, y también de Filosofía al año siguiente, 1895.

En 1903 se recibe de abogado.

Actuó también como Decano de Preparatorios.

Si bien su actividad política no fue especialmente relevante, debe mencionarse que figuró como candidato de una fugaz coalición liberal-socialista, en el año 1910.

Él mismo creó una cátedra, libre de toda exigencia curricular, que dictó personalmente desde el año 1913.

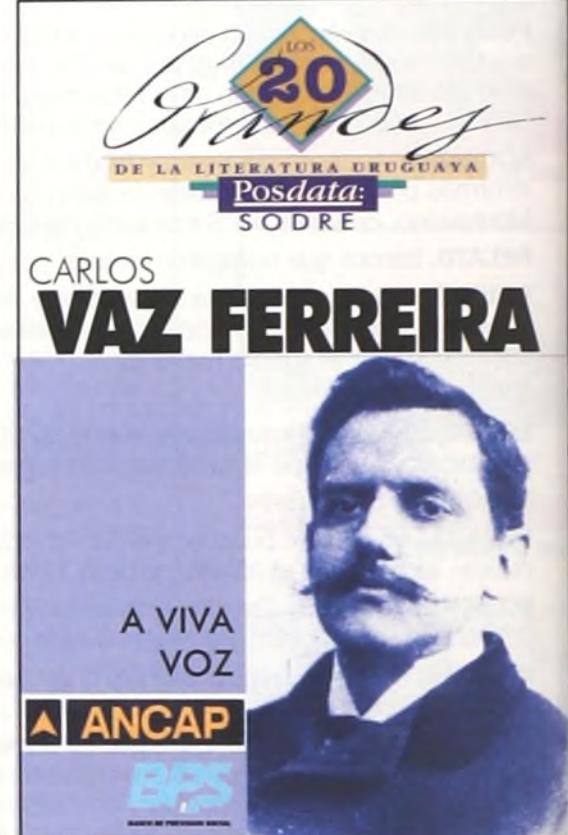
Fue Rector de la Universidad de la República bajo la dictadura de Gabriel Terra, siendo electo para este cargo por voto unánime del Claustro de dicha casa de estudios.

Además de destacado docente, desarrolló un articulado pensamiento en torno a cuestiones de educación, siendo muy recordadas sus polémicas con Antonio Grompone, con ocasión de la creación de la Facultad de Humanidades, de la que Vaz Ferreira fue promotor, y posteriormente Decano.

Murió en Montevideo en 1958.

---

**Principales obras:** *Ideas y observaciones* (1905); *Los problemas de la libertad* (1907); *Conocimiento y acción* (1908); *Moral para intelectuales* (1909); *El pragmatismo* (1909); *Lógica viva* (1910); *Lecciones sobre pedagogía y cuestiones de enseñanza* (1918).



## LADO A

En la voz de Carlos Vaz Ferreira, conferencia dictada en el Paraninfo de la Universidad sobre *Algunas causas que tienden natural o artificialmente a disminuir el goce artístico*.

## LADO B

Continuación de la misma conferencia.

# confirmado



**EL KIA PRIDE POP  
SE ESTA  
VENDIENDO**

**EN TODAS LAS CONCESIONARIAS**

AGENTES AUTORIZADOS INFORMARON  
QUE SOLO QUEDAN 75 UNIDADES  
Y PRONOSTICAN MULTITUDINARIAS MANIFESTACIONES  
DE CLIENTES EN PROCURA  
DE ESTA INCOMPARABLE OPORTUNIDAD.

**ENTREGA INMEDIATA  
u\$s 10.950**

(IVA INCLUIDO)

**KIA**  
**KIA MOTORS**  
**URUGUAY**

**ADMIRELO EN ARENAL GRANDE 2192, TEL: 924 3757\* - FAX: 924 8333 O EN NUESTRA AMPLIA RED DE CONCESIONARIOS DE CAPITAL E INTERIOR.**

RED DE CONCESIONARIOS: AUTOMOTORA CORSA- Av. Rivera 2447 / DANIEL SPAGNUOLO AUTOMOVILES- Constituyente 1486 / HONG KONG AUTOMOVILES- Colonia 2205 / IGNACIO CANCELA & CIA- Av. Lezica 5743 / MINGO DEL CAMPO- Nueva York 1184 / PLAZA COLON AUTOMOTORES- Av. Garzón 1907 / ROMBO AUTOMOVILES- Av. Italia 2605 / VIEQUERA AUTOMOVILES- Cto. Corrales 2933 / VOLPI MORALES- Artigas ( Depto. de Artigas ) / ALEJANDRO AUTOMOVILES LTDA- Tala ( Depto. de Canelones ) / SHOP CAR- Av. Giannattasio Km. 23.200 ( Depto. de Canelones ) / CICLES MOTORS- Colonia ( Depto. de Colonia ) / AUTOMOTORA MELO- Melo ( Depto. Cerro Largo ) / MARTINEZ FLORES S.A.- Trinidad ( Dpto. Flores ) / AUTOS MODERNOS- Minas ( Dpto. Lavalleja ) / FERNANDO BOLUMBURU- Maldonado ( Depto. de Maldonado ) / LUGY LTDA- Paysandú ( Depto. de Paysandú ) / ABEL VEGA ( Dpto. Rivera ) / MARIO CARMINATTI- Fray Bentos ( Depto. de Río Negro ) / DIAMANTE AUTOMOVILES- Rocha ( Depto. de Rocha ) / FERNANDO OLIVERA- Salto ( Depto. de Salto ) / BURGOS & KENT- Mercedes ( Depto. de Soriano ) / H. DELGADO- Cardona ( Depto. de Soriano ) / AUTOMOTORA CENTRO- Tacuarembó ( Depto. de Tacuarembó ) / REAM- ( Dpto. Treinta y Tres ).

*El nuevo teléfono de Telegestiones UTE  
es inolvidable:*



1930

*Telegestiones*  


1930: EL NUEVO TELEFONO DE TELEGESTIONES UTE PARA MONTEVIDEO

A LOS DIEZ AÑOS DE SU FALLECIMIENTO



# Wilson íntimo

Posdata intentará brindar el aporte de la perspectiva histórica de un modo peculiar en estos diez años de la muerte de Wilson Ferreira Aldunate. Tratará de rescatar las visiones más próximas que de él se tuvieron, para ayudar a reconstruir personaje en toda su dimensión. Hoy comenzamos con una entrevista a Susana Sienra —siempre exquisita y generosa— que lo conoció hace 64 años, fue su novia y esposa durante 58 y lo llora desde hace 10. La semana próxima publicaremos sendos reportajes a Juan Raúl Ferreira —específicamente sobre el año de la enfermedad de Wilson— y a Ego Achard, quien fuera durante los últimos lustros de la vida de Ferreira su principal asistente político.



La casa natal de Wilson Ferreira Aldunate en Batlle y Ordoñez o, según prefería Wilson, Nico Pérez.

**Susana ¿cómo conociste a Wilson?**

A Wilson lo conocí cuando tenía 14 años y él estaba por cumplir los 16. En la casa de Punta del Este que había sido de mi abuelo y la habían alquilado al morir mi abuelo. La alquilaron unos tíos de Wilson y lo invitaron a pasar unos días a Wilson y a su hermano y entonces ahí nos conocimos. Y ya me gustó... [ríe]. Esto fue en el año 34. Nosotros teníamos al lado un ranchito de aquellos de esa época en Punta del Este y veraneábamos –mi familia y yo– en ese ranchito. Yo era amiga de las hijas del señor que había alquilado la casa, es decir de las primas de Wilson que lo invitaron a pasar la temporada. Él iba a cumplir 16 años. Y yo estaba muy novieja: le pedí permiso a mi madre para regalarle una torta que hice en un horno de primus, mirá tú, porque era muy rudimentario el ranchito nuestro. Y se la llevé... y ahí ya me gustó... él todavía más o menos [ríe].

**¿Cómo era él?**

El era un flaquito alto, con ojos muy vivos. Con una linda risa. Tenía, me acuerdo, una gran nuez porque era muy flaco, pero muy flaco. Discutidor..., le



La madre: Fortunata Aldunate de Ferreira.



El padre: Dr. Juan Ferreira.

divertía hablar con las personas mayores. Discutía ya de política. Había sido el golpe de Estado de Terra hacía muy poco. El estaba contra el golpe. Fue su despertar ahí, fue su despertar. Él era muy joven. Cuando el golpe de Estado tenía 14 años. Era del 28 de enero del 19. Iba al liceo Rodó, cuando se entera que Baltasar Brum estaba en la vereda, que no se entregaba, que estaba, revólver en mano, con sus amigos –le habían bloqueado un poco la casa a Brum y no se podían arrimar– pero ya desde la vereda Wilson le acompañó, estuvo parado allí con los compañeros del liceo...

Fue al entierro de Grauert, por su-

puesto. Tanto que hay una foto que lió en *El País*, en aquellos suplementos 'Historia del Uruguay', en que hay un flaquito cerca del féretro, cuando se llevan a Grauert a enterrarlo, que a mí me parece que es él, aunque de repente son ilusiones mías, pero él contaba que estuvo siempre muy cerca del féretro. Cargaron, la Policía cargó con macarras en la plaza Cagancha. El cuento que hacia Wilson, fíjate como quedan cosas grabadas, es que Leonel Aguirre paró al lado del cajón y no se movió, no lo tocaron: no ligó ni un golpe, puso respeto, ¿no?, era un hombre grande. Siempre contaba Wilson ese sodo.

**Por esa época empieza enseguida la guerra en España...**

Bueno, también, eso nos tocó a todos... **...que dividía aquí a las familias: había gente muy católica que estaba contra la República...**

Era curioso, en la familia Ferreira, muy católicos, comunión diaria por ejemplo, sin embargo no dudaron un instante y estuvieron siempre con los republicanos. Wilson cuando era chico también de comunión diaria. Despacio, semanalmente comulgaba. No dudó un instante: siempre estuvieron con los republicanos. Porque ellos sosténían que cuando los republicanos habían bombardeado iglesias era porque los franceses tiraban desde dentro de las iglesias.

**¿La fe de Wilson fue monolítica o tuvo altibajos?**

Tuvo altibajos. Segundo el nuncio dejó de rezar de noche, pero dejó de ir a misa –pónele que desde los 14 años a los 25 se enfrió un poco–, siguió rezando pero no las oraciones sino que rezaba directamente a Dios, eso es lo que él me contaba. Después, cuando tuvo los hijos, empezó a ir a misa, era padre de familia y no vió de vuelta hasta el final.

**¿Cuando lo conociste ¿con qué discutía de política? ¿Había algún terrista en la familia?**

Él siempre buscaba la vuelta a algo. No había ningún terrista, pero discutían, bueno suponte tú cuando vino la guerra, discutían dónde iba a ser el segundo frente, por ejemplo.

**¿Cuando los aliados invadieron Europa nazi por dónde harían?**

Se agarraban unas discusiones lentas y todo porque era apasionado... Pero siempre era gente de las mismas ideas de él: yo creo que

nunca tuvo un amigo franquista errista.

**¿Cuáles fueron sus amigos de a la vida?**

Tuvo tres amigos que adoró hasta la muerte. Me acuerdo, cuando ya estaba gravísimo, se despertó una mañana y me dijo. "me siento bien..., pero sé cuánto me va a durar este estallido". Llamó a los muchachos -como era él-, que vengan los tres ensemble". Y entonces vinieron los tres, los dejé solos por supuesto y me agradó porque se sentían las riñas volvieron a épocas como a la juventud, hablaban de cosas alegres, tertulias, recordando el pasado, ertos de risa. Fue lo más tierno, como una despedida tierna. Eso cuando ya se estaba muriendo... o se sintió bien. Eran Enrique trán, Pedro Aladio y Juan Carlos Vuccio. También fue muy amigo de su hermano Artecona, también.

**Todos blancos?**

Artecona era colorado, Bracco era dorado y Aladio blanco. Vuccio y Enrique.

**Cuándo conoce a Enrique trán?**

Se conocieron en el Vázquez Aceo. Porque antes Enrique iba a la radio Familia y Wilson al Rodó, se hicieron íntimos de entrada. A otros también los conoció allí.

**Después de esas vacaciones en lo conoces ¿cómo continúa tu relación?**

Lo veía en casa de las primas de él. **Tú también ibas al Vázquez Aceo?**

No. Yo iba a Las Dominicas, siempre simpatizamos. Por ejemplo, acuerdo cuando salíamos en bicicleta, la barrita nuestra, siempre las bicicletas que iban juntas adelante, todos eran Wilson y yo: pedabamos para quedarnos adelante, ni siquiera era un dragoneo, ni simpatía mutua.

Incluso él se ennovió después durante dos años, pero siempre que nos contrábamos era como dos personas íntimas y que se quieren. Nos enviamos en el año 39. Poquito después de estallar la guerra. Wilson tenía 20 años y yo 18.

**¿Se ennovian en un veraneo?**

No. Mirá, fuimos a una chacra Los Cerrillos de unas amigas issich, que nos invitaron a almorzar, cuando estaba aquello de que

Hitler invadía Polonia o no invadía Polonia, eso estaba en los últimos días. Oímos la declaración de guerra allí, en la chacra esa. Ese día no se habló ni se conversó de otra cosa: estábamos todos prendidos de la radio. Así que yo asocio mi noviazgo con la Segunda Guerra. Nos casamos en el año 44.

**¿En esa época Wilson ya empieza a estudiar Derecho?**

Sí, sí. Con mucho entusiasmo. En esa época se podía dar examen todos los meses, pero él los quería preparar tan bien, tan bien, que a veces se demoraba un poquito. Decía "total me falta un poquito, voy a esperar al mes que viene". Pero sacaba unas notas fabulosas: por ahí tengo las fichas, sobresaliente, sobresaliente y así.

No se recibió, le faltó Legislación del Trabajo que, como era una materia que se preparaba en veinte días, decía "me encierro veinte días y ya está", así dejó pasar el tiempo, luego murió su padre y se ocupó del campo él... Cuando quiso acordar los examinadores eran sus propios amigos. Yo no sé que le pasó. A él no le gustaba ejercer el Derecho. Le gustaba el Derecho pero no ejercerlo, porque si no ese último examen lo hubiera dado.

**¿Y cómo era un noviazgo en 1940?**

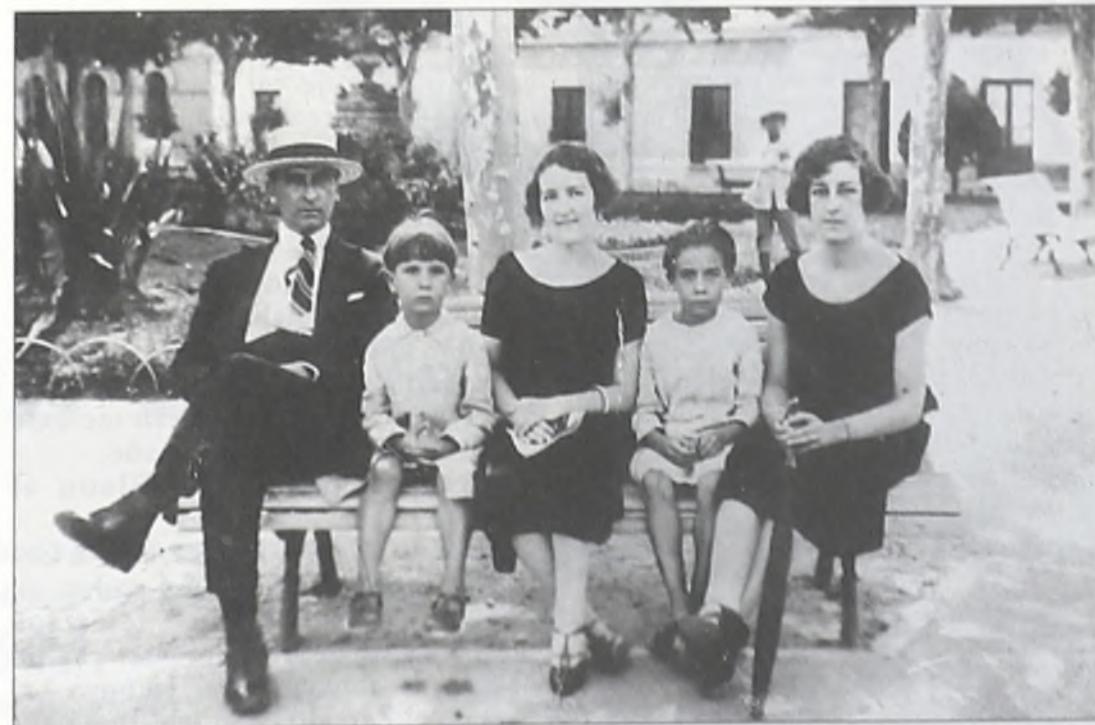
¡Ah! si ustedes supieran cómo era [ríe].

**¿Era de visitas?**

Bueno, a mí me costó mucho que me dieran permiso para pasear por la Rambla sola con él. Era ir a la Rambla y volver a casa en la calle Benito Blanco -todavía está la casa- que era donde yo vivía. Entre Martí y Mazzini, cerca de donde vivía tu padre, que era en la esquina con Miguel Barreiro. No teníamos día fijo de visita, como en la época de nuestros padres. No. De pronto me llamaba y me decía "voy a verte". Nos escribíamos mucho: había mensajerías antiguas. No nos gustaban las conversaciones telefónicas porque en esa época -aunque ya no estaban las telefonistas- se entreveraban muy a menudo las conversaciones -no parecía un medio íntimo. Pero las cartas las tiré el día del golpe de Estado. ¡Qué horrible! Las quemé en casa: me dio lástima que cayeran en otras manos extrañas. Las cartas que nos escribímos durante tantos años... Yo tenía las que él me había mandado a mí y las que yo le había mandado a él. Tenía unos paquetes grandes y los quemé al salir de casa...

**Volvamos al noviazgo.**

Las visitas de novio eran por supuesto con uno de los padres en la casa, ¡muy vigilados! [ríe]. Se conquistó enseguida a los futuros suegros.



Dr. Saúl Torres, Wilson niño, Tina Devincenzi de Torres, el hermano de Wilson, Carmen Devincenzi de Blanco.



El segundo a la izquierda, Wilson escolar.

gros [vuelve a reír]. ¡Ah!, sí, sí.

#### ¿Cuándo fallece el padre de él?

El padre de él murió en un accidente en una ambulancia: él trabajaba en Salud Pública. Era médico, el Dr Juan Ferreira. Ejerció en Melo; cuando volvieron a Montevideo entró en Salud Pública. Y en una ambulancia hubo un choque feroz. Un accidente en el Cerro.



Wilson en la plaza de Melo

#### Wilson nació en el departamento de Treinta y Tres.

Wilson nació en Nico Pérez, es decir en Batlle y Ordóñez, pero él decía que en Nico Pérez. Después se fueron a vivir a Melo, cuando Wilson tenía 2 o 3 años, y llegaron aquí en el 33, cuando el hijo mayor empezó Preparatorios.

La despedida que tuvieron con el padre Wilson siempre la contaba. Como discutían dónde iba a ser el segundo frente o por dónde iban a avanzar los Ejércitos, luego hacían apuestas. Cuando le decían "perdiste papá", el padre era muy vivo para discutir y alegaba "no, recuerden que yo primero dije tal cosa": siempre decía que en realidad había acertado. Ese día lo siguieron hasta el ascensor y le hicieron firmar un documento (en broma por supuesto) que decía el lugar que pensaba como más probable para la invasión. Ésa fue la última vez que habló con el padre. Siempre recordaba que fue riéndose y en broma, obligándolo a firmar. Fue el 2 de mayo del 44. Yo me casé el 14 de diciembre de ese año.

#### ¿Allí se aproxima Wilson al campo?

Sí. Y le fascinó. Empezó a ir a Ce-  
rrros Negros, el campo del padre, en  
Rocha, y yo no sé cómo le atrapó tanto.  
Antes de ocuparse del campo había  
sido convencional, siempre es-  
taba en el Partido Nacional Independiente,  
siempre estaba muy involu-  
crado en política, incluso había sido  
suplente en el Directorio, no me

acuerdo bien: sé que tenía que ir los días de reunión al Directorio. Es decir, le seguía gustando la política pero le fascinó también el campo. Y en el campo no el patrón, él trabajaba a la par del peón. Hacía toda clase de trabajo, desde 'marcar' hasta los más espantosos como curar bicheras, eso lo hacía siempre él, cuando la esquila embolsaba y pesaba. Y así todo.

Después de que fallece el padre, el campo lo administra un tío. Era dos parejas de hermanos casados entre sí: Juan Ferreira con Fortuna Aldunate (padres de Wilson) y Pepo Aldunate con Otilia Ferreira, que quedan administrando el campo. Mientras tanto, Wilson pone un estudio jurídico con Artecona –que ya se había recibido– en la calle Misericordia: creo que todavía está la casa.

Luego, al morir el tío, Wilson se ocupa del campo sólo unos años. Porque un día recibe una llamada desde Colonia, de Greissing, ofreciéndole la candidatura para diputado. Él ya había entrado en la Cámara en el 53, como suplente de Washington Beltrán, cuando se formó la reconstrucción blanca porque querían votar unidos con el lema del Partido Nacional y se separaron de Nacionalismo Independiente. Las elecciones fueron en el 54, así que estuvo unos meses en la Cámara. En el 58, cuando ganan los blancos y que fue elegido Diputado por Colonia.

Entonces, en tus primeros 10-12 años de matrimonio, al principio era estudiante, después puso estudio, después compartía su actividad como convencional nacionalista y como productor agropecuario. Después del 58, ya político full time. Pero, años antes, había escrito para *Marcha*.

Hacía crónicas sobre películas, cine. Bueno, adoraba a Quijano. Incluso, tengo idea de que en alguna época estuvo cerca de Quijano. Es que te lo confirme Enrique Beltrán. El admiraba a Quijano. Cuando se habían separado un día se cruzaron y Wilson le dijo "Adiós líder". Quijano le contestó "Líder de otros...".

Cuando Wilson entra de suplente a la Cámara ya teníamos a Juventino Raúl: tenía unos meses.

En esa época ¿Wilson ya tení-

*Just married*



*Just La Ibérica*

*Abora podés regalarles por  
teléfono con tarjeta de crédito.*

*901 6051 Rincón 711 esq. Ciudadela  
Estacionamiento en Paraná 719*



*Ideas para regalar*



Wilson a los 14 años en el Rowing de Montevideo.



Wilson observando tareas campestres.

**vocación de liderazgo político?**

No sé. No me di cuenta cuándo empezó el liderazgo.

**¿El tenía claro desde joven que iba a tener un papel importante?**

No creo... Él militaba. Nunca se le ocurrió, me parece. Nunca me lo dijo, al menos.

**¿Cuándo se da cuenta él?**

En Colonia fue impresionante. Fue una campaña electoral sensacional. Se levantó Colonia [ríe]. Pero eso fue en el 58 con los blancos en todo el país. Ahí empezó, y luego con sus interpelaciones, que lo empiezan a rodear más.

**En el segundo gobierno blanco -1963-1967- él es Ministro de Ganadería y Agricultura: ¿trabaja mucho en esa época con Enrique Iglesias?**

¡Ah!, sí. Enrique era muy joven, muy, muy joven: yo creo que no tenía 30 años. Me acuerdo clarito de que un día vino a casa deslumbrado y nos hizo la historia de Enrique, nacido en Asturias, y que sé yo, y que era un genio. Se impresionaba con la inteligencia de Enrique. Siempre fueron muy amigos. Muy amigos. Enrique trabajaban en el CIDE [la Comisión Interministerial de Desarrollo Económico, financiada por organismos internacionales y con apoyo de la Universidad de la República, cuyas ideas fueron introducidas en la Constitución de 1967]. Wilson trabajaba con el CIDE día y noche. Recuerdo que una vez que estaba medio engripado vinieron a casa para trabajar porque no podía salir: trabajaban sin parar.

**¿Cómo era la salud de Wilson en esa época?**

Bueno, Wilson fumaba mucho en esa época, entonces tenía frecuentes bronquitis, se hacía nebulizaciones. Hasta que un día, como en el año 66, el Dr Piñeiro le dijo "Usted tiene que dejar de fumar ya, pero no se lo digo porque no va a tener el coraje de hacerlo". Entonces el amor propio fue tan grande que salió, fumó un cigarrillo y dijo "éste es el último de mi vida" y nunca más probó.

**¿Tú los seguiste en la campaña del 58?**

Sí, sí, sí. Te digo más, en la campaña del 54 íbamos con Juan Raúl adentro de esas cajitas en que se meten a los bebes. Llevábamos la cajita y a los dos mayores. Pobres chicos,

los enloquecimos, siempre marchamos con ellos.

**¿Cómo era como orador al principio? ¿Tú lo viste evolucionar?**

La primera vez que habló en su vida fue en acto por la muerte de un profesor de la Facultad de Derecho, creo que era Arcos Ferrand, y Wilson casi adolescente dijo unas palabras en el homenaje.

Según él, el fervor se lo daba la gente. Le salía ese entusiasmo porque veía las caras de la gente que lo contagiaban.

Yo ahora me encuentro con gente vieja de Colonia que me dice -que do un poco vanidosa ¿no? - que lo deslumbraba como hablaba Wilson.

**¿Cómo trabajó en el Ministerio?**

Le gustó mucho. Le gustó y lo hizo sin descanso. Sábados y domingos recorría la campaña.

**Sin embargo en ese período, en un momento él toma un papel más importante -de mayor visibilidad que como Ministro de Ganadería puesto que va en nombre del Gobierno a refinanciar la deuda.**

Sí. No recuerdo quién lo acompañaba. Fueron a Londres, París y Estados Unidos. Pero claro, en verdad que lo hayan mandado así... tendría que haber ido el Ministro de Hacienda más bien... Me da vergüenza de cirlo, pero en broma los amigos lo decían Primer Ministro, porque llegó un momento en que dirigía muchas cosas [ríe]. Pero era en broma.

**Blancos y colorados****¿A qué blancos y colorados de pasado admiraba?**

A Aparicio. A Aparicio. Se enteró con Leandro Gómez. De los vivos: el nacionalismo independiente. Le oí hablar más de Aparicio que de Oribe. Yo a Oribe lo vine a conocer más después de morir Wilson. Sus referencias presentes luego eran Gustavo Gallinal, García Morales, Arturo Lusich, Barrios Amorín.

**¿Admiraba a algún colorado viejo?**

Bueno, mi madre, que era batllista, me decía a escondidas que un agredimiento que le tenía a Wilson era que nunca le había hablado mal de don Pepe. A tu padre lo adoraba. Fue una amistad que se hizo de viejo, qué gracioso, porque de jóvenes se sacaban chispas. No quería nada a Rivera.

**De Rosas ¿qué opinaba?**

Nunca le oí que lo admirara. Tampoco lo denostaba. Bueno... había oí un dictador. Le reconocía, sin querer a dudas, la ayuda que había prestado Rosas. No hablaba mucho Rosas.

Pero Aparicio, Aparicio. A quien miraba mucho era a Aparicio, sus seses, las revoluciones, todo... Tampoco a los blancos como el viejo Martínez: fue el primero que votó la fórmula Martín Martínez-Arturo Lusich, la primera vez que voté. También lo votó. Mi padre era de gen blanco –pero blanco rabioso–: mi padre había peleado con Timoteo Aparicio. Son Sienra del departamento de San José. Mi padre pasó 10 años de su vida en París, eran unos cientos estudiantes de medicina, casi todos blancos. Un día supieron que estaba don Pepe en Suiza con su esposa enferma, que después se murió. Fueron a ver. Y se hizo el batllista más fanático que vi. Nunca estuvo en ningún comité ni en ninguna lista: es simplemente fanático. El herma-

no, René, que peleó en 1904 del lado de los blancos –que también se había hecho batllista fanático– nunca se sacó la corbata negra después que murió don Pepe. Papá murió en el 49. Con Wilson discutían pero se respetaban mucho. Se llevaban muy bien: yo digo que papá lo quería igual que a nosotros, sus hijos.

Entonces Wilson va con la lista 400 a las elecciones del 66. Sale Senador justito, con los residuos de votos en el último escrutinio.

Esa lista tiene la edad de mi hija Babina porque iban a casa a reunirse Washington, Enrique, Ibarra, San Martín, Ariel de la Sierra. Allí nació la lista 400 y se discutía qué número se le ponía y todo eso. Fue una etapa muy linda. En esas elecciones del 66, Wilson pensó durante dos o tres días que no salía electo.

**Entramos en el período 1967-1971 en que como parlamentario es que se construye definitivamente su liderazgo. Realizó aquellas cuatro o cinco interpellaciones muy resonantes**  
¿Cómo preparaba las interpellaciones?



Wilson y Enrique Beltrán. Desde que se conocieron en el IAVA fueron amigos toda la vida. La última salida de Ferrela, poco más de un mes antes de su muerte fue al cumpleaños de Beltrán.

**Nuevo BMW 323i.**

**Si el corazón le late más deprisa, tranquilo. Es normal.**

El nuevo BMW 323i provoca reacciones así. Emociones lógicas. Como la que se siente ante la potencia y suavidad de su motor de 2.5 litros, 6 cilindros en línea y 170 CV que lo aceleran de 0 a 100 Km/h en 8 segundos. Pero además, hay muchas más innovaciones que descubren importantes logros tecnológicos y una seguridad difícil de superar: como su sistema de control automático de estabilidad y tracción ASC+T, que permite olvidarse del estado de los caminos.

Acelere sus latidos y aumente el deseo de hacerlo suyo. El corazón manda.

**Camur S.A.**

Ramón Escobar 1330 (frente al Palacio Legislativo)  
11800 Montevideo - Tel.: 924 3125\* Fax: 924 3121 - E-mail: camur@netgate.com.uy



El placer de conducir



En el liceo Rodó, sentados a la derecha, Wilson y su amigo Pedro Aladio.

Casi no las preparaba. Llegaba con un montón de papeles con todos los datos, pero no preparaba, no se programaba, iba sacando un papelito, improvisaba. Wilson nunca fue de planificar nada: le salía.

Hay una anécdota que no sé si hacerla porque yo quedo un poco mal. Pero en el momento de salir –iba a interpelar a Acosta y Lara– me dice “Dame un par de Aspirinas” y yo, que tenía un estuchecito de viaje con to-

das las medicinas, me equivoqué y le di dos Mogadón que eran para dormir. Uno alcanzaba para dormir toda la noche. Ni se dio cuenta, ni lo sintió. Siguió con su entusiasmo y su brillo. Nunca se lo confesé.

**¿Allí toma conciencia de la posibilidad de liderazgo del Partido Nacional?**

Él preguntaba poquito, ¡eh!...  
**Pero la repercusión de las interpelaciones...**



En la Fortaleza del Cerro, Héctor Paysée Reyes, Washington Beltrán, Juan Carlos Labat, Pepe Aldunate, Luis García Lagos, Perillán Cortinas y Wilson Ferreira Aldunate.

Sí. A mí nunca me lo dijo. Pero es una cosa que viene naturalmente. Nunca me dijo: “Yo voy a ser el líder, me voy a quedar con el Partido”. Un día un grupo de amigos se reunió y dijo que era su candidato. Ellos eran Alembert Vaz, García Costa, Radiccione... y después se fueron agregando. Tuve una emoción tremenda cuando se incorporó una asociación de empleados del Municipio. Wilson me avisó que venían a casa a incorporarse, fue tal mi emoción que me levanté a las seis de la mañana a encerar. Dejé la casa impecable porque venían a adherirse. Uno de ellos era Ituño. Los primeros que se adherían era una fiesta.

**García Costa fue su subsecretario en el Ministerio y amigo de toda la vida.**

Era bastante menor. Cuando iba a la 400 a alguna reunión (yo ya no iba, porque sería que Juan Raúl era muy chiquito, no sé) siempre que volvía me contaba alguna anécdota de él. Se habían hecho amigos, aunque tenían una diferencia de edad como de diez años. Simpatizaron y cuando llegó el momento de nombrar subsecretario tenía que ser de la 400. Wilson al Polilla lo quería mucho.

**En el 71 Wilson pensó que ganaba.**

Estábamos todos absolutamente seguros. Nadie dudó un minuto. Lo que más me impresionó de toda la vida de Wilson fue eso: llegó a casa derrotado pero completamente normal. Comimos, nos acostamos, sin ninguna amargura, ni rabieta como teníamos todos: qué cosa más rara lo dominaba a eso, se resignaba rápidamente, era mucho más bueno que yo. Lo que nos alivió la amargura de la derrota fue que la victoria dentro del Partido había sido muy grande. Ahí nos dimos cuenta que quedaba Wilson de líder.

**¿Por qué decís que Wilson era más bueno que tú?**

[Se ríe] Te voy a contar una anécdota. Hay un hombre que fue importante en el país que es a quien menos puedo querer yo. En una iglesia en Asís, el día del cumpleaños de Wilson en el exilio, yo rezaba con un fervor impresionante: le había pedido algo horrible a Dios referido a ese hombre. ¡Cómo me conocía Wilson! Cuando salí me miró con una car-

# MALDONADO / PUNTA DEL ESTE

## VENDO



Chacra con casa de campo, construida con el sistema tradicional americano.

140 metros cuadrados en dos plantas con deck. Dos dormitorios con closet, living comedor con hogar, dos baños, estudio, cocina equipada. Lavadero. Barbacoa. Estacionamiento. Caminería. Superficie total del campo: 3 hectáreas con opción a más. Hubicada a 1 km. de Camino Lussich, 3 kms. de Punta Ballena, 6 kms. de Maldonado y a 15 kms. del puerto de Punta del Este, la sitúa en un lugar inmejorable para el descanso.



Local. Gran punto sobre avenida de dos vías.

Excelente exposición de venta con estacionamiento propio. 400 metros cuadrados construidos en dos plantas.



Informes por el telefax: 209 25 44 o celular 09 417561

**Vanetti**  
Negocios Inmobiliarios



Los estudiantes, Wilson Ferreira, Pepe Aldunate, Pedro Aladio, Juan Carlos Bracco y Enrique Beltrán.

de sinvergüenza impresionante y me dijo "esas cosas no se le piden a Dios, estuviste muy mal". Wilson me descubrió. Me retó un poco [vuelve a reír]. Nos descubría todos los pensamientos.

Tú imaginate. Estuvimos 11 años lejos y en 11 años suceden tantas cosas. Cosas que te reconfortan, cosas que te dan tristeza, cosas que te dan indignación. Yo que apuntaba todo y estuve leyendo un poco estos días

hay algunos imperdonables que le amargaron el exilio porque sólo le contaban cosas malas. Otros fueron buenísimos. Por ejemplo Pepe Itúro, que vive acá a la vuelta. Ahora es miembro del Directorio.

### El exilio

Vienen los años de la crisis, 72, 73...

Por ahí se produce un episodio en



Foto matrimonial Ferreira-Sienra.

el que Wilson hizo declaraciones sobre algo secreto de la Marina, algo de límites con Argentina. Habían redactado un exhorto y lo iban a meter preso, siendo senador. Ese episodio fue impresionante. Estábamos en casa y llegó Radiccione, y fue cayendo mucha gente. Incluso él no sabía y dijo "pero qué pasa, por qué están todos acá". Te vienen a buscar, le contestaron. Se corrió la voz de que ya lo iban a detener. Nos fuimos todos al Palacio Legislativo. Era el año 72. Desde las facultades los jóvenes nacionalistas exhortaban a concurrir al Palacio, fue mucha gente: se llenó de muchachada. En un momento Wilson bajó para hablar con alguien, creo que con Sapelli, y toda la bancada del Frente (en un momento que me enterneció) estaba con nosotros esperando que él saliera, y cuando salió Wilson cantamos el Himno Nacional en la planta baja del Senado. Fue una de las emociones más grandes de mi vida. Cuando llegamos a casa nos encontramos con unos muchachos jóvenes, entre ellos una bisnieta de Chiquito Saravia, que le habían pedido permiso al portero para saludarlo y estaban en el hall para defenderlo. Pasaron la noche para no dejarlo tocar si lo iban a buscar. Un lindo recuerdo.

Viene el proceso del quiebre institucional, febrero y junio. ¿Cuándo se hace amigo de Zelmar Michelini?



Wilson desfila inmediatamente detrás del Oficial, enrolado en la reserva militar en tiempos de la Segunda Guerra.



Reciente matrimonio Ferreira.

Hacía cuatro o cinco años. Incluso, a veces, se mandaban papelitos con consejos, cuando uno estaba interviniendo en algo el otro le mandaba un papelito: "No te calientes", "Tené cuidado, están tratando de sacarte de quicio". Yo tenía algunos de esos papelitos. Desaparecieron. No sé si lo quemé o se los llevaron en algún allanamiento.

**¿Wilson se dio cuenta de que veía el golpe?**

Hasta último momento decía que no se iban a atrever. "En el Uruguay esto no pasa". Esa mañana lo llamó primero Ortiz que tenía datos de que se había firmado el decreto disolviendo el Parlamento. Ahí lo noté reocupadísimo. Desconectamos un poco el teléfono para tener tiempo para pensar, porque estaba sonando una llamada de gente desesperada. En eso vino Inés Zorrilla que vivía bajo a decir que Michelini quería hablar con él. Entonces Wilson llamó a Michelini y Michelini vino. Y le dijo que sabía que iban a detener a Erro —que estaba en Buenos Aires— cuando llegara. Y que había orden de detener al Toba y a Zelmar. Ahí empezaba la cadena: detenían a un diputado... Wilson le dijo a Michelini que le aconsejaba que se fuera a Buenos Aires a detener a Erro para frenar la cadena. Fuimos al Palacio y después vino lo demás. Tuvimos la precaución de cruzar enfrente a casa a una sucursal del banco Caja Obrera.



El matrimonio Ferreira-Sienra con sus tres hijos. A la izquierda, arriba Gonzalo y abajo Juan Raúl. Entre los padres, Silvia.

ra a sacar unos pesitos, no teníamos un peso.

**¿Cuándo Wilson toma la decisión de irse?**

En realidad la decisión se la fuimos tomando porque lo iban a detener cuando saliera del Palacio. Juan Raúl era su secretario, entonces entraba y le preguntaba y lo convencía. La señora de Ituño y Juan Raúl empezaron a llamar para conseguir un lugar donde esconderlo. Al final consiguieron un barco vacío en el Bu-

ceo, que el dueño ofreció. Allí pasamos la noche y ya no volvimos a casa. ¿Te aburre?

**Esto es muy importante.**

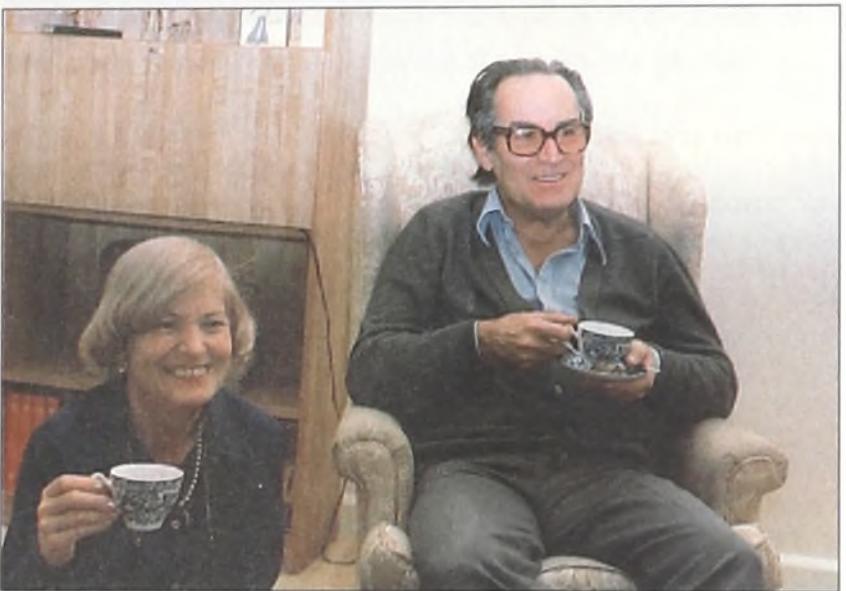
¿Sí? Bueno, primero vinimos del Palacio a lo de Lafitte. Del Palacio salimos de una manera muy curiosa: salió un grupo de muchachos tapando a Wilson y salió otro más allá gritando "Wilson, Wilson" para que creyeran que él iba entre los que gritaban. Nos metimos en el auto de un amigo y nos fuimos a lo de Laffite.



Wilson en Lima, con quien fuera su amigo de todas las horas en Perú: Omar Sédales.



Wilson con Susana en Washington, adonde fueron a festejar la victoria electoral en las elecciones internas de los partidos en 1982.



Otra escena de la arriba mencionada visita a Washington.



En Playa de Aro, entre Barcelona y Gerona, Wilson "mortifica" a su esposa criticándole su modo de tejer.

Al salir ocurrió lo que Wilson siempre contaba: un policía del Palacio lo agarró de un brazo –Wilson pensó que iba a intentar aprehenderlo– y le preguntó “túne donde ir, porque en casa no lo van a ir buscar”. Creo que se llamaba Grasso, sé que cuando Wilson volvió del exilio se vieron. De lo de Lafitte fuimos al barco. Lo del barco sólo lo sabía la señora Ituño y Juan Raúl. Pasamos la noche ahí los dos solitos. Y a la tarde siguiente nos fueron a buscar –era medio bravo, un auto se acercó al muelle, bajó uno haciéndose el distraído y nos dijo “salgan y vengan conmigo”– y nos llevaron a Carrasco a casa de unos amigos. De noche fuimos a Punta del Este en tres autos, los dos primeros haciendo señales de luces por si los paraban las Fuerzas Armadas, para que nos volviéramos para atrás. Allí llegamos a casa de un primo que venía en la caravana, donde pasamos la noche. ¿Te estoy aburriendo con tanto detalle?

**Es muy importante Susana lo que está contando.**

¿De verdad? Pasamos la noche en lo de este primo, que pasó también la noche allí. Al día siguiente otro amigo, Ricardo Vidal, fue a vernos y una señora de enfrente que se ve que se había dado cuenta de que estábamos escondidos allí le dijo “ahí no hay nadie, salga de ahí, esa casa está vacía”. Entonces nos dijo que ya teníamos que irnos porque si la señora de enfrente sabía que estábamos, también podía haberse dado cuenta otra gente. Pasamos a un ranchito en la laguna del Sauce. Nos llevaron comida, porque ya habíamos pasado un hambre espantosa. Pasamos otra noche.

**Primera noche en el barco, segunda noche en Punta del Este, tercera noche en la laguna.**

Allí nos llevaron en camioneta hasta cerca de la pista del Aeropuerto. Como había huelga general era muy difícil conseguir nafta. Consiguieron combustible para un avioncito de otro amigo. Nos arrastramos por el piso –la policía andaba por ahí– mientras el avión recorría la pista, y en un momento pararon un instante, nos abrieron la portezuela y subimos al avión todos embarrados. Allí Wilson me dijo “no podés quejarte que te he dado una vida aburrida, jeh!” [ríe].

**¿Quién planificó toda esa operación?**

Mi primo, Radicione, Ituño y su esposa, Juan Raúl (que era chico, tenía 20 años). Mi primo es colorado rabioso, pero es como hermano mío, Carlos Burmester. Nos criamos juntos en casa de los abuelos.

El barco era de un socialista, no recuerdo el nombre pero tengo idea que Babina sabe. El dueño fue la única visita que tuvimos esa noche. Wilson le preguntó si lo votaría en caso de que hubieran elecciones en ese momento y él contestó “puede ser” riéndose. Nunca lo habíamos visto.

**Viene el exilio. Desde el 73 al 84. ¿Cuáles son las etapas del exilio?**

En Argentina primero vivimos en un apartamentito en la calle Suipacha en Buenos Aires, con muy poco dinero arreglándonos como podíamos. En la *patura* más espantosa, al principio. Antes del golpe de Estado, para el día de la madre me habían regalado dos pasajes a Europa, porque nunca habíamos ido solos, así que cuando juntamos algún dinero decidimos aprovecharlos e hicimos una gira. Hubo un episodio muy lindo

que los otros días, ahora, me entré con una chica a la que le dije "no conozco de algún lado". Pegamos grito y nos abrazamos porque recordamos que el 31 de diciembre de aquel año 73 estábamos en Florencia los dos solos sin conocer a nadie y, cuando se acercaba la medianoche, Wilson compró una botella de champaña y unos cuantos vasos de papel, y le pregunté por qué compraba lo que si estábamos solo los dos y él hizo un gesto como diciendo "nien sabe". Nos sentamos en unos salones en la plaza de la Señoría a tomar el champán cerca de las 12 y vi cuatro uruguayos —mirá que calidad— y entonces ahí armamos festejo, cantamos y bailamos. Algunos muchachos, se incorporaron unos argentinos, después apareció García Vigil. Eso fue el 31 de diciembre del 73. A comienzos del 74 volvimos a Buenos Aires.

Luego vivimos en un pueblito llamado Pardo, cerca de Azul, que no tenía pavimento, con calles de barro, más. íbamos caminando hasta el pueblito. Habíamos logrado vender un pedacito de campo que heredó de la madre en Cerro Largo, y entonces compró un tambo lindísimo que se llamaba 'La Panchita'. Pusimos el dinero ahí. No terminó de montar el tambo porque vino todo lo otro. Hicimos empeñado allí en junio del 74, pero dos o tres meses después vio la tragedia de que mataron a Pats, y todo lo de la triple A. Y sí hubo que salir porque Wilson recibió el aviso de un marino uruguayo, que lo quería mucho, que saliera inmediatamente, ya, porque algo iba a pasar. Yo había nido a Montevideo a conocer a la última hija de Babina.

Cuando volví a Buenos Aires a la prisa porque me dijeron que tenía que ir porque teníamos que salir ya, pedimos el primer avión que saliera de la Argentina cualquiera fuera el destino. En la compañía se dieron cuenta y se portaron muy bien y nos mandaron a Perú. Donde la noche anterior había habido un terremoto. Bueno, marchamos al Perú. Dejamos a Panchita, el apartamento, limos con lo puesto y una valija, disparando. Fue la etapa más dura para mí del exilio, la más dura. Duró seis meses nomás,

pero fue la más triste. Yo me sentía más lejos en Perú que en Europa. ¿Qué raro, no? No conocíamos a nadie, a nadie. Habíamos ido con poquísima plata. Por suerte atiné a llevar algo (joyas que me regaló mi madre que habían sido de mi abuela) que vendimos malbaratadas para sobrevivir. En eso Wilson vio en un diario el nombre de Máspoli que estaba dirigiendo un cuadro de fútbol; nos pusimos en contacto porque uno tiene necesidad de un compatriota cerca. Se portó sensacional. También apareció otro uruguayo, Omar Cedales y su esposa, que fueron como hijos, como hermanos, como todo. Nos prestaron ropa de cama, toallas, todo, porque nos dimos cuenta de que nos salía mucho más barato tomar un apartamento de un ambiente que un hotel, que no podíamos.

### Los años duros

#### ¿Cómo ocupaba el tiempo Wilson?

Leíamos todo el día. No teníamos televisión. Sólo una radio portátil chiquita.

#### ¿Por qué no tenían televisión?

Porque no teníamos plata. Después llegó un amigo y mis hijos nos mandaron dinero para que sobrevivíramos.

#### Entonces buscó a Máspoli.

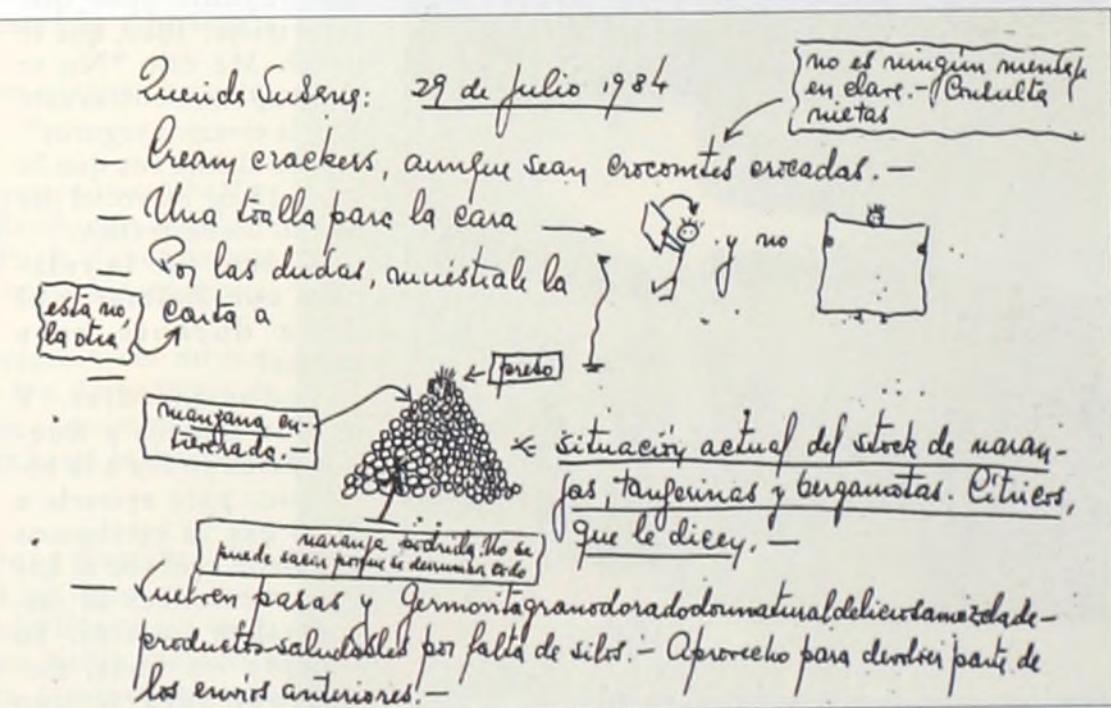
Sí. Ellos fueron muy cariñosos, él y la señora, con nosotros. Nos iban a buscar en auto, nos llevaban a pasear. Son cosas que uno necesita de un compatriota. ¿Sabés lo que es estar en un país donde no conocés a nadie, donde no podés recurrir a la Embajada?

#### ¿Por qué vuelven?

La vuelta fue un ataque de infantilismo de los dos. Comprábamos el diario —es medio macabro esto— a ver



Wilson recibe en Londres la noticia de que ha vencido en las elecciones internas de 1982.



El tipo de cartas que Wilson enviaba desde la cárcel muestra su peculiar sentido del humor. Se queja de que le mandan demasiadas naranjas, reclama un tipo dado de toallas, etcétera.

cuántos muertos aparecían en una cantera cerca de Ezeiza. Aparecían treinta, cuarenta, después aparecieron veinte y cuando aparecieron diez Wilson dijo "Aparecieron sólo diez, la cosa está mejorando". Una locura: no podíamos más. Preferíamos morir en la Argentina y volvimos. No podíamos más... Volvimos y pasamos todo el año 75 en 'La Panchita'. Yo

me enteré en el almacén del golpe de Estado en Argentina. Cuando llego, despavorida corriendo entre el barro porque cuando llovía no se podía sacar la camionetita que teníamos, a avisar que había habido golpe de Estado, encuentro a Wilson y Juan Raúl mirando unos helicópteros militares que sobrevolaban 'La Panchita', probablemente para ver si teníamos campamentos o algo así.

Pánico. Pánico mío. Pánico. Pánico. Completamente infantil te pone el pánico. Hacía poner candado en la portera... fijate tú para qué, si con ello iba a evitar algo...

**El golpe fue en marzo. Ustedes se asilan en mayo, porque el 20 de mayo cuando lo de Zelmar...**

Estábamos con mi madre. Ella se quiso venir a Montevideo entonces fuimos a Buenos Aires para dejarla en el aeropuerto y llegó el Toba al apartamentito. Primera vez que veo al Toba triste: él y Zelmar se parecían un poco en la manera de ser, en la alegría, el optimismo. Le pregunté ¿por qué estás triste, Toba, qué te pasa?. Me dijo "No te preocupes, mientras esté Videla estamos seguros". Fue la última vez que lo vi, el 18 de mayo: el día que lo secuestraron.

**¿Cómo fue la relación con Zelmar y el Toba durante esos meses?**

Todos los días. Y cuando íbamos a Buenos Aires yo iba a la telefónica para avisarle a Toba que ya estábamos y Wilson cruzaba al Liberty: entonces se encontraban los tres. Yo siempre les decía, tienen que sacarse una foto los tres exiliados. Pero nunca lo hicimos y no tengo ninguna.



Fotos publicadas ya en exclusiva por Posdata en que se ve a Wilson en prisión. Fue tomada clandestinamente por un miembro de las Fuerzas Armadas. Wilson haciendo ejercicios.

**¿Se exilian en la embajada austriaca?**

Primero fuimos a casa de un boliviano que era representante de Naciones Unidas, Hugo Navajas. Él lo recibió Wilson, y después a través de Amnes se consiguió refugio en la Embajada austriaca. Estábamos en un café y Juan Raúl tenía la dirección de Navajas porque había estado con él cuando horas antes Navajas había ido a lo del Toba: al Toba ya se lo habían llevado pero Juan Raúl había pasado el día ahí. Y le había gustado. Y se le ocurrió la idea. Y Wilson dijo "andá probá, no sé". Y Juan Raúl estaba caminando por la calle y no se acordaba mucho a tocar timbre porque como la una de la mañana, cuando llegar a Albertal, un argentino que había sido representante de las Naciones Unidas cuando Wilson fue Ministro, y que era amigo nuestro. Estaba parado en lo de Navajas. Y Juan Raúl dice "papá está en peligro y está aí en un café...". Albertal dijo que sabía y le decía a Navajas, y que estaba seguro de que Navajas iba a decir que Wilson fuera. Y bambi enseguida, y era así.

Ahí Juan Raúl llamó a Amnes, donde estaba a cargo de Uruguay Kaufman, quien empezó a llamar las embajadas hasta que la de Austria recibió con los brazos abiertos. Después me enteré de que las embajadas de Austria sólo reciben a quienes están en peligro de muerte. Yo no sabía eso [ríe]. En lo del Toba subieron al auto junto con el embajador austriaco, Horacio Terra y Tito Ferra, creo. El embajador había ido a buscar a Wilson pero lo habían sacado de lo del Toba porque ya estaba peligroso. La vereda estaba peligrosa, ya había policías –¿explico claramente o regular?–, al Toba ya se lo habían llevado. En el momento en que se sacó el cuerpo alguien dice "hay policías abajo", Wilson se tiene que ir. Entre quienes nos sacaron recuerda al periodista francés Philippe Labeyre, corresponsal de *Le Monde*, quien dijo que lo defenderían a trompadas si era preciso, pero no lo tocarían. A Wilson lo llevaron a lo de Navajas de vuelta.

El embajador de Austria pasa por lo de Matilde, sube Juan Raúl al auto para indicarle la dirección de Navajas que era allí cerca. El asunto es que el embajador le dijo "desde este momento usted está bajo la protección

e la bandera de Austria". Él le contestó "yo p, mi padre". El embajador le dijo "usted también". Bueno, pues marcaron los dos.

Estuvieron algunos días en la Embajada. Yo permanecí en un hotel en mi hijo Gonzalo y su hermano de Wilson.

**A 'La Panchita' no la viste más.**

Volví. Volví porque había una carta muy comprometedora para un militar uruguayo, que en el momento de abandonar 'La Panchita' evolvió con un ovillo de lana y dejé en el costurero. Cuando se lo conté a Horacio Terra me dijo "pero hay que ir a buscar ese ovillo de lana". Volví con Horacio.

**Cómo se entera Wilson de la muerte del Toba y de Zelmar?**

Yo no estaba con él en ese momento. Cuando ellos aparecían, y no aparecían, Wilson no aguantó en lo Navajas y se fue a casa del Toba. También fue al velorio de Michelini; fue más fuerte que él a pesar de que le advertimos que era peligroso. Recuerdo que el chofer del taxi que tomamos frente a lo del Toba nos dijo "¿ahora van al otro velorio? Qué horrible, pensé, ¿cómo sabe? Creo que había hecho varios viajes de un velorio al otro.

**¿Ustedes ya sabían que los habían ido a buscar a Horacio?**

No. Al día siguiente yo llamé y me dijeron "estuvieron por acá".

**Ahí comienza el exilio.**

Ahí se van los dos en Air France, que se portó bárbaro. Se negaron a cobrar el pasaje. ¡Recibimos solidaridad de tanta gente! Los llevaron a París donde se encontraron con letreros que decían Amnesty International sus nombres.

Yo me vine con Gonzalo a Montevideo a ver mi madre –pobre, que la dejé con 82 años– y a despedirme de la familia. Recibí un telegrama de ellos –uno se va creando una clave familiar, en clave familiar hasta la dirección estaba– y, entonces, me fui.

**La clave decía...**

Decía en qué hotel estaban, porque firmaban Tanne: eso quería decir el nombre de un hotel en París en el que ya habíamos estado. Cuando llegué no estaba Wilson, estaba Juan Raúl porque había viajado a Bruselas invitado por Amnesty para conferencias de prensa. Se portaron divino los belgas. Viajamos unos días a encontrarnos con Wilson, pasamos unos días en Londres, donde Kaufman nos había mandado bus-



Wilson con su gran amigo Enrique Iglesias, con quien trabajara intensamente en el programa de desarrollo del Cide.

## más que un hábito



MILES DE CD'S  
US\$ 14,95  
US\$ 15,95

Somos la compañía más importante del mundo en compra, venta, y canje de CD's con garantía total.

Tenemos la mayor variedad de discos compactos en todos los estilos.

Podés cambiar 2 CD's que ya no usás por uno usado. Podés llevarte uno nuevo por 3 CD's. Pagamos 7 dólares por tus CD's.

CD WAREHOUSE  
Compra - Venta - Canje

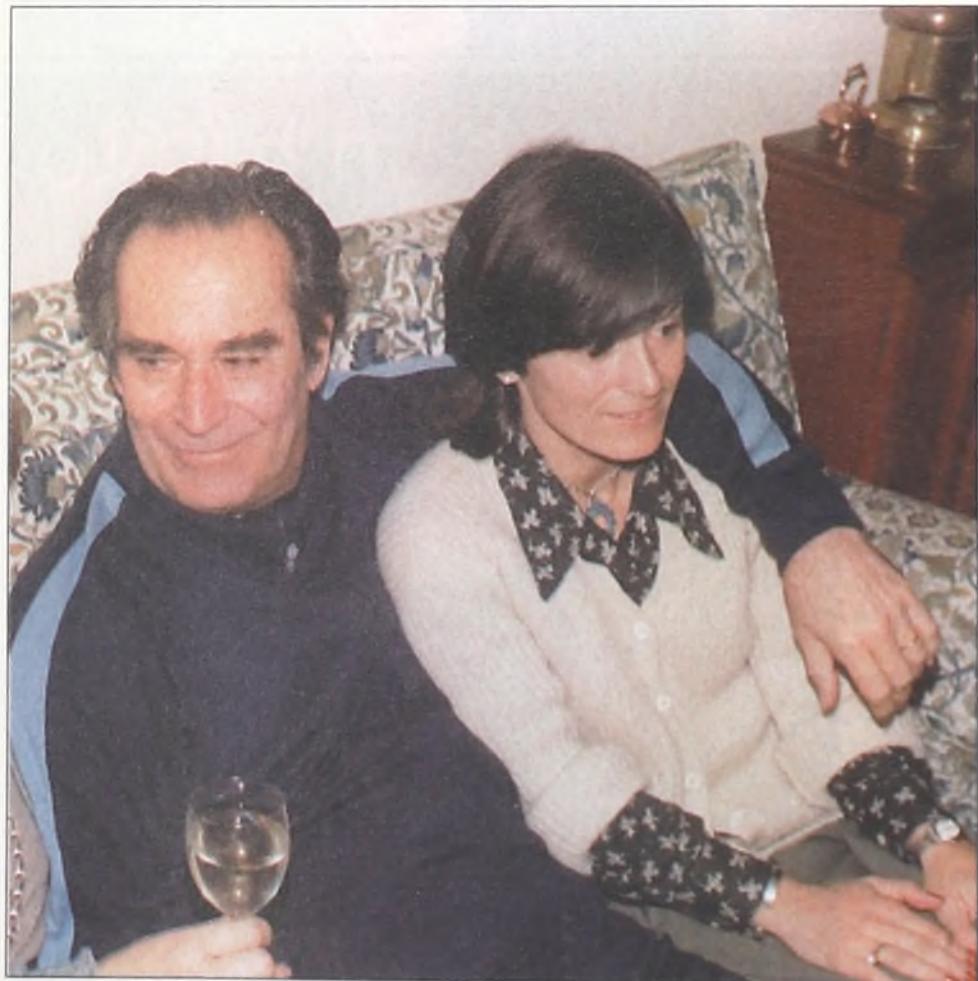
CENTRO / GAUCHO / POCITOS  
UNION / PUNTA DEL ESTE  
Música compacta, precios compactos.



No te lo pierdas.  
Te vas a sorprender.



Actitud inédita de Wilson. Se inclina en el saludo.



Wilson y su hija Silvia, quien encabezara las listas triunfadoras en las elecciones internas de los partidos en 1982.

car porque Wilson estaba invitado a ir a declarar al Congreso.

### Londres

#### ¿Cuándo deciden vivir en Londres?

¡Ay! Ésa fue una decisión que costó tanto... Pasamos un mes en Estados Unidos. Juan Raúl dijo que él se quería independizar, quería abrirse camino. Era un muchachito, tenía 20 años, y quería arrancar solo. Nos dejó una carta, pobre, sobre la almohada porque no se animó a decírnos. Nos fuimos a Londres a buscar un equipaje que habíamos dejado en la estación y ahí empezó el dilema ¿a dónde vamos? Nos habían aconsejado que a París no porque allí había una mezcla de los dos bandos, los dos extremos. Incluso sé que a algunos uruguayos la policía francesa les aconsejó no tener contacto con otros uruguayos porque no se sabía cuál era policía y cuál no era. Una cosa espantosa. Ya habían matado a Trabal.

Entonces nos quedamos en Londres porque estaba Amnesty y le tomamos cariño a Amnesty. Según Wilson era importante que los policías no iban armados.

#### ¿Wilson hablaba inglés?

El hizo un curso en el Anglo en Perú.

#### ¿Cuando no tenían dinero, nada que hacer...

Un amigo nos llevó unos pesos, desde acá. Porque habían intervenido la estancia cuando la declaración de Wilson en el Congreso y entonces controlaban peso por peso. De todos modos los chicos se arreglaron para mandarnos algo. No para lujos, pero por lo menos para comer y para comprar libros.

Luego en Londres hicimos los dos un curso intensivo de dos meses. Wilson aprendió también con el televisor. Él se ponía a lo vasco frente al televisor pero aprendió a hablarlo bien y lo entendía mejor que yo. Aprendió muy ligero, me igualó y eso que yo lo sabía desde chica. Nunca entendí el americano y él sí.

#### ¿Vivieron en Londres cuántos años?

Estuvimos dos años fijos, fijos. Vendimos 'La Panchita' y con eso compramos un apartamento y lo demás lo metimos en un banco. Pasamos dos años en Londres, sin movernos de Londres, también por problemas de pasaporte. Allí no existe la cuña. Yo no lo sabía y quería conseguir alguna firmita para acelerar el proceso, pero hubo que esperar hasta que obtuvimos el pasaporte de las Naciones Unidas.

Después de eso, empezamos a ir a España. La primera vez que fuimos fue para una misa por el Toba y Zelmar. Y despertar en una callejita Echegaray, divina, cerca de la Puerta de Sol, sentir el idioma... Estábamos en el Hote

# DE LA FAMILIA,



pride WAGON

US\$ 15.250  
IVA INCLUIDO



## LA QUE MAS TRABAJA.

Porque espacio y practicidad se conjugan en el KIA PRIDE WAGON, cuando la familia se agranda o el trabajo lo requiere.

Siguiendo la línea, la PRIDE WAGON agrega mayor capacidad sin restar nada del fino estilo que caracteriza a la marca.

Ideal para vendedores, viajeros, familias con hijos y amantes de los paseos y vacaciones. PRIDE WAGON de KIA MOTORS, para disfrutar en familia.



- 1.323 c.c. inyección multipunto,
- 5 velocidades, 350 Km. con 20 Lts.,
- capacidad para 5 personas,
- levanta cristales eléctricos,
- regulación altura del volante,
- tercera luz de freno
- antena eléctrica,
- apertura de baúl y tapón de combustible desde el habitáculo,
- espejos exteriores con control interior,
- radio digital con frente desmontable,
- reloj digital,
- cinturones inertiales,
- barra de protección lateral en puertas,
- asientos traseros abatibles,
- luneta térmica.
- Aire acondicionado y dirección hidráulica opcionales.

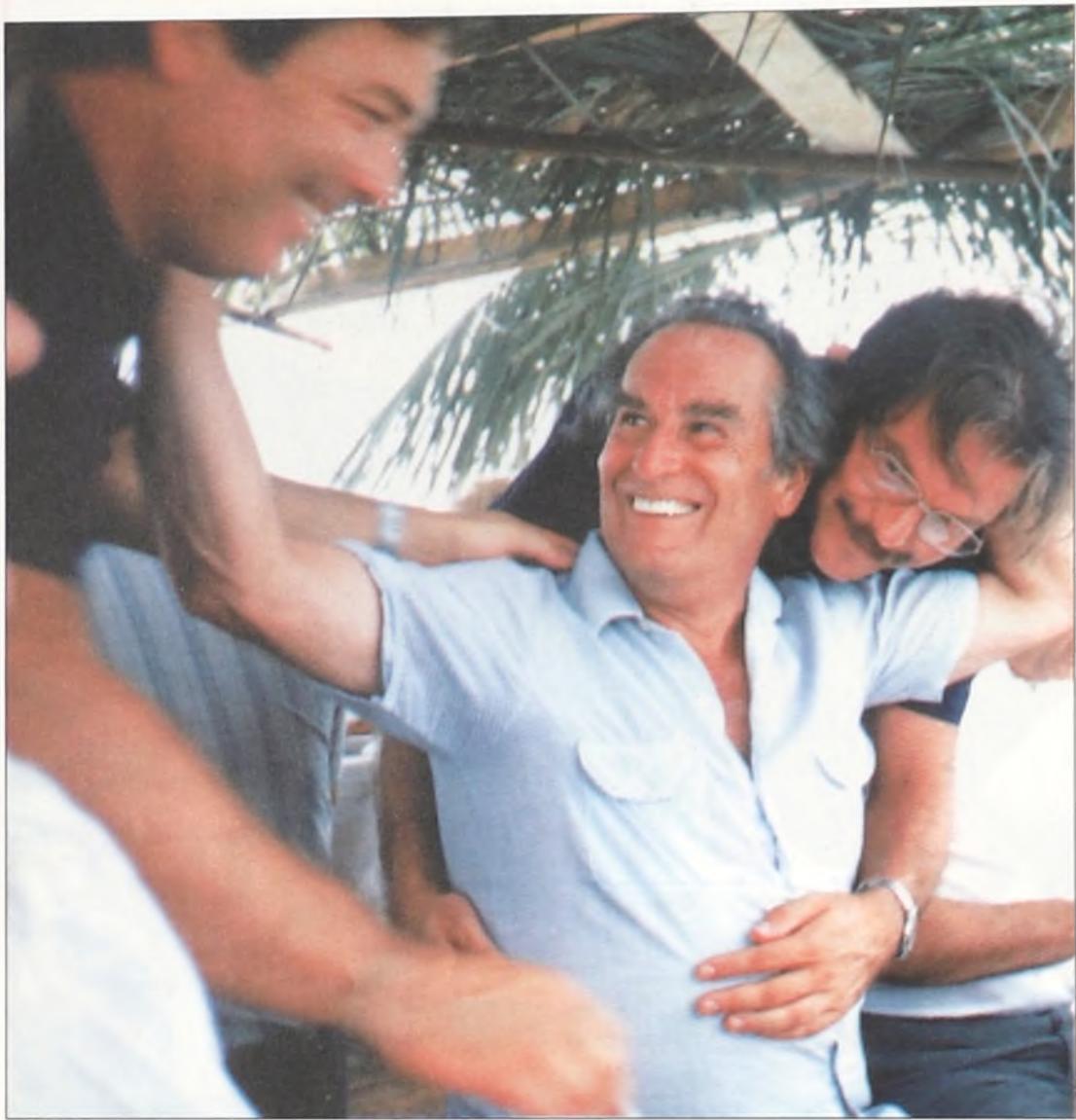


2 AÑOS o 50.000 KM.  
DE GARANTIA.

O EN NUESTRA AMPLIA RED DE CONCESIONARIOS DE CAPITAL E INTERIOR.

ADMIRELO EN ARENAL GRANDE 2192, TEL.: 924 3757\* - FAX: 924 8333

RED DE CONCESIONARIOS: AUTOMOTORA CORSA- Av. Rivera 2447 / DANIEL SPAGNUOLO AUTOMOVILES- Constituyente 1486 / HONG KONG AUTOMOVILES- Colonia 2205 / IGNACIO CANCELA & CIA- Av. Lezica 5743 / MINGO DEL CAMPO- Nueva York 1184 / PLAZA COLON AUTOMOVILES- Av. Garzón 1907 / ROMBO AUTOMOVILES- Av. Italia 2605 / VIQUEIRA AUTOMOVILES- Cno. Corales 2933 / VOLPI MORALES- Artigas ( Depto. de Artigas ) / ALEJANDRO AUTOMOVILES LTDA- Tala ( Depto. de Canelones ) / SHOP CAR- Av. Giannattasio Km. 23.200 ( Depto. de Canelones ) / CICLES MOTORS- Colonia ( Depto. de Colonia ) / AUTOMOTORA MELO- Melo ( Depto. Cerro Largo ) / MARTINEZ FLORES S.A.- Trinidad ( Depto. Flores ) / AUTOS MODERNOS- Minas ( Depto. Lavalleja ) / FERNANDO BOLUMBURU- Maldonado ( Depto. de Maldonado ) / LUGY LTDA- Paysandú ( Depto. de Paysandú ) / ABEL VEGA ( Depto. Rivera ) / MARIO CARMINATTI- Fray Bentos ( Depto. de Río Negro ) / DIAMANTE AUTOMOVILES- Rocha ( Depto. de Rocha ) / FERNANDO OLIVERA- Salto ( Depto. de Salto ) / BURGOS & KENT- Mercedes ( Depto. de Soriano ) / H. DELGADO- Cardona ( Depto. de Soriano ) / AUTOMOTORA CENTRO- Tacuarembó ( Depto. de Tacuarembó ) / REAM- ( Depto. Treinta y Tres ).



Wilson con sus dos hijos varones.

por los derechos humanos, era invitado por partidos políticos para congresos. Estuvo en Alemania, Holanda, Francia, Suecia y en otros lados.

**¿Hizo amigos ingleses?**

Lord Avury. Años después leí en un diario que había donado su cuerpo para los perros de la protectora de animales, porque no quería que lo enterraran. Ése era el amigo inglés entrañable. También era miembro de Amnesty. Nos visitábamos mucho con la gente de Amnesty. Estábamos muy rodeados.

**Espiritualmente ¿cómo fue esta etapa para Wilson?**

Leyó mucho. Extrañábamos horriblemente porque después pasan los años y uno dice "¡Ay, qué divino! caminar por aquellas calles, por aquellos barrios, por el mar Mediterráneo", pero extrañábamos una cosa espantosa. Estábamos todo el día juntos. Leía, leía mucho: historia, arte. íbamos mucho a museos.

**¿El recibió amenazas militares?**

Hubo una amenaza. Nos avisaron de Amnesty, en el momento que salímos, que había salido un comando a matar a Erro y a Wilson. Colgó y dijo "bueno, vamos", yo me negué y discutimos, al rato llegó un policía de Scotland Yard, muy amable, que nos dijo que nos cuidáramos, que íbamos a estar muy vigilados, nuestra casa daba al Támesis y allí habría una lancha vigilando continuamente. Y en el pällier pusieron un policía. A los pocos días, como diez, fue el mismo policía (recuerdo que me pidió una silla y todavía no teníamos) y nos dijo que estábamos bajo su órbita, que seguíamos vigilados, que salíramos tranquilos y que durante cierto período cada uruguayo que llegara iba a ser vigilado.

**Hablemos de la vuelta: Buenos Aires.**

¡El bien que nos hizo España! Todo lo español era el Uruguay.

Inglés. Estuvimos una semana en Madrid, nos enloquecimos y ya nos empezó a entrar la obsesión. Después en otro homenaje al Toba y Zelmar, pero en Barcelona; fuimos por la Costa Brava de Gerona a Barcelona. Fue cuando Wilson dijo de alquilar un apartamentito allí en Playa de Aro. Entonces pasábamos en Londres e íbamos a veranear a Playa de Aro. Cada vez más. El último año, que volvió a apretarnos la cuestión del dinero por aquello de 'la tablita', se pusieron bravas las cosas por una deuda chica que se agrandó de una manera descomunal, y entonces alquilamos el apartamentito en Londres. En realidad, estuvimos seis años (del 76 al 82) viviendo en Londres y veraneando en Playa de Aro. Allí le alquilamos el apartamento de Londres a un árabe. Luego lo vendimos, de una manera que sólo en Inglaterra... Estando Wilson preso mandamos un poder de acá a un abogado que no conocíamos, pero que nos dijeron que era buena persona, y él se

ocupó de venderlo, realizó una venta perfecta. A los dos meses nos mandó una carta diciendo que se había equivocado y que faltaban quinientas libras. Y nos las giró.

**¿Cómo era la vida cotidiana de Wilson en Londres?**

Un poquito agitada de más. Siempre había gente para que Wilson le levantara el ánimo. Pocas buenas noticias de acá. Tuvimos mucho contacto, a veces era un poco abrumador y agotador, pero...

**Ahí tenía su banco de carpintero.**

Tenía un cuartito para hacer las bibliotecas, restaurar muebles: estas sillas las restauró él. Se embalaba en alguna manualidad y hasta que no acababa no paraba. De golpe trabajaba todo el día. Encuadró mucha cosa.

También trabajaba mucho por Amnesty, a ayudar, buscando gente. Cuando desapareció Julio Castro, ¡qué horrible! También participaba en foros contra la pena de muerte o



mes antes de su muerte, bajo efectos físicos de la radioterapia, Ferreira hace su última salida: al cumpleaños de Enrique Beltrán.

**¿Wilson sabía que venía a estar eso?**

Sí, sí, sabía. A mí me sacaron un quinto engañado de Londres, me dijeron que nos íbamos a vivir a Buenos Aires. Me enteré cuando dije un "bueno, vamos a empezar a buscar casa, no podemos seguir viviendo en un hotel". Entonces se miraron Wilson y Juan Raúl y me dijeron "olvemos". Casi me muero. No había ninguna garantía, nada.

**Obviamente no pasó bien.**

Pasó mal. No fue un pic-nic. Estuve sin ventana hasta que vino uno de Amnesty que visitaba presos y gestionó que le abrieran la ventana. ¡Meses sin ventana! Pero tortura no, hubo un cierto respeto. Al principio menos. ¿Sabés lo que le hicieron? Estaba la puerta. Sentado al lado de la puerta le pusieron un policía que lo miraba fijo todo el tiempo, podía estar solo en el cuarto de año o en determinada posición en la cama, en la que había descubierto que no le veían la cara. Un día Wil-

son no pudo más y contó. Movimos cielo y tierra y allí fue que vino alguien de Amnesty, y sacaron al policía y le dieron ventana.

**Las decisiones difíciles**

**Llega la democracia. ¿Wilson sabía que el Partido Nacional perdía las elecciones?**

Sí, sabía que perdía. Juan Raúl no fue el último día, entonces en esa última visita antes de las elecciones nos dijo "traten de preparar a Juan Raúl que está convencido de que ganamos, y perdemos". ¿Cómo sabía ahí metido en el cuartel?

**¿Tú lo viste dudar mucho en las decisiones políticas difíciles?**

Las pensaba.

**El tema de la caducidad lo pensó mucho.**

Sí. Todo el año. Una cosa impresionante. Todos. Las reuniones eran de blancos y colorados.

**La decisión más difícil de su vida cuál fue: la de volver en el**

**barco desde Buenos Aires o...**

La más difícil de su vida fue la Ley de Caducidad. Lo del barco se ve que lo tenía ya programado: yo no me di cuenta porque no quería darme cuenta.

**Antes de enfermarse, ¿cómo veía la elección del 89?**

Antes de la Ley de Caducidad él estaba seguro del triunfo, pero después se dio cuenta de que había bajado en las preferencias.

Yo creo que esos disgustos tienen que ver con su enfermedad. Las radiografías hechas meses antes no daban nada. Cuando llegó a Buenos Aires se hizo un chequeo con los mejores médicos. Nos mandó Beatriz Haedo. Yo quería un certificado médico que dijera que Wilson estaba bien para que después no apareciera muerto y lo atribuyeran a una enfermedad. Todo dio perfecto. El médico acá fue Senra y también lo encontró perfecto en todo, todo.

Después que lo liberaron la primera salida que hizo fue una entre-



Otra escena del cumpleaños-homenaje a Wasginton Beltrán.

vista con tu papá, y al día siguiente se hizo un chequeo en la Española y en IMPASA. En ninguno dio nada. Diciembre del 84. La enfermedad se la descubren en junio del 87 porque empezó con sueño, fiebre; en IMPASA, porque quería seguir con Senra, que se había portado tan bien: el día de las elecciones se fue a Trinidad, al cuartel, a pasar con Wilson hasta de noche, hasta que terminó todo.

**¿Llegó a reconciliarse con algunos de esos amigos que lo...**

Era muy bueno. Cuando fue a la despedida de Enrique Beltrán sé que se encontró con uno que lo había abandonado, y cuando se encontró con él lo llamó y le dijo "nos debemos un abrazo". Volvió enternecido porque lo había abrazado. Era un santo de bueno.

Hace unos años, Tabaré Vázquez me mandó una carta en la que reconoce cómo Wilson buscaba servir al país. Te leo un párrafo.

"...Creo que precisamente eso fue la existencia de Wilson Ferreira Aldunate: un permanente desafío de generosidad, de esfuerzo y entereza en aras de convicciones, que podrán compartirse o no pero a las que fue fiel por considerarlas lo mejor para un país al que amó ejemplarmente y que, por encima de banderías políticas, lo extraña porque lo necesita. En estos tiempos difíciles, en los que la

incertidumbre parece ser la tónica a nivel mundial y nacional, no basta con evocar a Wilson Ferreira Aldunate. Es imprescindible poner en práctica su legado de voluntad, optimismo e inteligencia para, entre todos, hacer realidad la dignidad como condición de vida de todos los hombres y mujeres. 26 de marzo de 1991. Tabaré Vázquez."

**Wilson en familia**

**Vamos al plano más familiar. Hace un rato me hablabas de las cartas que quemaste ¿Cómo era Wilson escribiendo?**

Las cartas eran la cosa más divina. Las seguí leyendo después de casada, de tener los hijos.

**Se conoce su ironía. Pero, desde el punto de vista familiar, de su ternura, ¿qué recuerdas?**

Estábamos hablando hace unos días con la nieta más chica. Él se divertía tomándonos el pelo. Era una costumbre familiar eso de tomarnos el pelo unos a los otros. Él nos ganaba siempre. Era muy irónico. Mi nieta dice que tiene el mejor recuerdo cuando Wilson se compró un aparato para hacer huevos pasados por agua y las molestaba porque agarraban mal la cucharita o porque rompían mal la cáscara. Yo decía, estas niñas le van a tomar rabia. Y mi nie-

ta ahora me dice que es el mejor recuerdo que tiene, cuando hacía huevos pasados por agua con su abuelo que le tomaba el pelo.

Las conversaciones familiares eran deliciosas. Le divertía organizar con los hijos, mientras almorcábamos, preguntas y respuestas. Les hacía preguntas y les tomaba el pelo.

En cuanto a ternura, nunca vi nada más tierno. Se enternece con el hornero en el momento que hacía el nido, con los niños, con todo.

**¿Era llorón?**

Era un hombre que se hacía querer con mucha facilidad. En la Costa Brava intimamos con todo el pueblito. Wilson se hizo muy amigo del muchachito que cortaba la carne. Era un sevillano. Wilson le recitó la poesía 'El retrato', de Antonio Machado. El día que murió Wilson el muchacho me llamó llorando al Palacio Legislativo. Se hizo muchos amigos en Playa de Aro. Cuando lo liberaron le mandaron fotos de todos sus amigos: el cura, el mozo del bar, la vendedora del supermercado, el portero de la casa donde vivíamos, el alcalde.

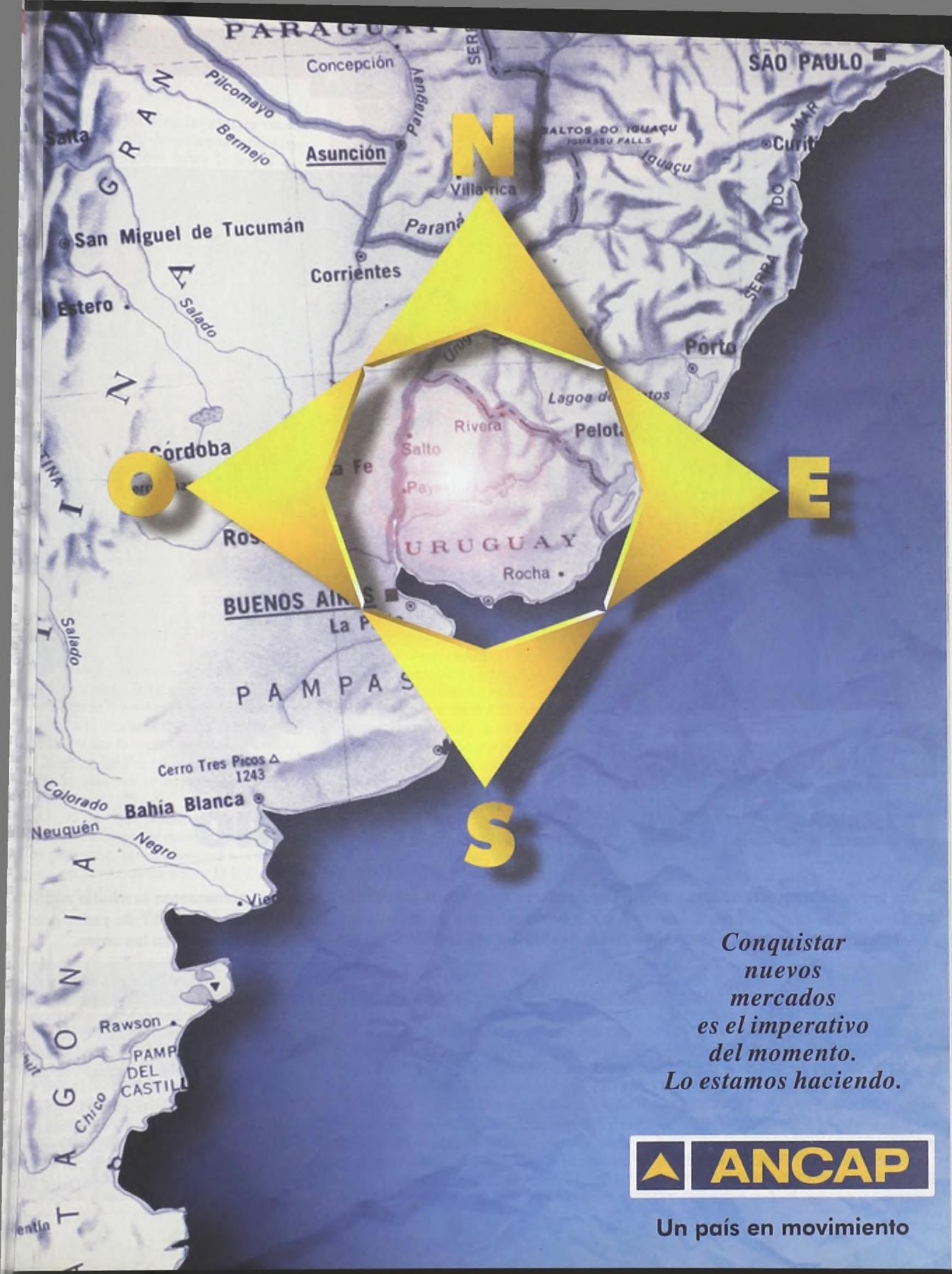
Recuerdo de Playa de Aro que un día el portero del edificio nos dice que nos llamaban desde México. Era Diego Achard –a quien Wilson siempre quiso tanto– para decírnos que nos fuéramos porque había un tiroteo en el Congreso: era el Tejerazo. Nos queríamos morir porque el portero y su mujer estaban aserrados. Subimos y estaban pasando marchas militares, aparece Jordi Pujol y dice unas palabras tranquilizadoras. Y, luego, habló el Rey y se acabó el problema.

Se hacía querer por todos. Él se emocionó muchísimo con las banderas coloradas que tú le mandaste cuando estaba grave.

Cerca de Navidad, cuando ya estaba muy enfermo, vino una marcha con velas, bombos, gritos y banderas del Partido Nacional. Wilson se asomó al balcón del vecino del primer piso, saludó a los correligionarios y al grupo de banderas coloradas. Se emocionó muchísimo. No sabés el bien que le hizo.

Muy amable Susana.

M. F. S.



*Conquistar  
nuevos  
mercados  
es el imperativo  
del momento.  
Lo estamos haciendo.*

 **ANCAP**

Un país en movimiento

## CONSULTA SOBRE EL MARCO ENÉRGETICO



# La oposición piensa en el 17 de junio

**Los impulsores del referéndum sobre la Ley de Marco Regulatorio del Sector Energético comenzaron la misma noche del pasado 8 de marzo a pensar la estrategia a llevar adelante frente a la próxima convocatoria, el 17 de junio, pero simultáneamente iniciaron un proceso de cobro de cuentas interno por el magro resultado alcanzado en las urnas.**

Desde tiendas socialistas se alienta a que una participación más activa del ex presidente del Frente Amplio, Tabaré Vázquez, dará vuelta el resultado negativo, al tiempo que internamente señalan como responsables del fracaso a la mala organización de la Comisión pro Referéndum y la búsqueda de protagonismo político por parte de algunos dirigentes sindicales y del líder de Asamblea Uruguay, Danilo Astori.

Una alta fuente del Partido Socialista (PS) dijo a *Posdata* que "la Comisión no tuvo protagonismo y no creó hechos políticos". "El

único hecho político que se creó fue la denuncia sobre el uso de fondos públicos para financiar la campaña", dijo. La fuente agregó que la Comisión deberá ser "reformulada".

Otra fuente del mismo partido criticó lo que denominó "un excesivo protagonismo de Astori" en la campaña contra la ley, "con el objetivo de desterrar su imagen de complaciente con el gobierno". La misma fuente estimó, además, que "los dirigentes sindicales", en especial el presidente del sindicato de UTE (AUTE), Julio García, "quieren seguir el mismo camino que Susana Dalmás", quien era

presidenta del sindicato de Antel (Sutel) cuando el gremio definió en 1992 juntar las firmas para interponer el recurso de referéndum contra la Ley de Empresas Públicas. Posteriormente la dirigente sindical acompañó a Astori en las listas de Asamblea Uruguay y resultó electa senadora en 1994.

Para los dirigentes de Asamblea Uruguay, en tanto, las acusaciones de los socialistas no son de recibo y doblan la apuesta al señalar que lo que llamó la atención fue "la poca visibilidad" que tuvo Vázquez durante la campaña.

## laborable

al no conseguirse en la primera vuelta imero necesario de voluntades para hacer un referéndum sobre la ley, la extativa se trasladó al miércoles 17 de ju- fecha en que se realizará la segunda y mitiva convocatoria. Ese día será declarado no laborable y en caso de no alcanzarse el número requerido de votos se realizará el referéndum.

El pasado 8 no se consiguieron los 598 538 sufragios equivalentes al 25% de los habilitados para sufragar y que eran necesarios para hacer el referéndum. En Montevideo, el lugar donde hubo una mayor participación, el porcentaje de votantes se ubicó en el 18,67% mientras que en el otro extremo del país y de participación ciudadana, en el departamento de Rivera, la adhesión se ubicó en el 3,77%.

## Silencio y el efecto Cat

La noche del domingo 8, en la sede de la Comisión pro Referéndum contra la ley Marco energético de UTE el silencio se apoderó por sobre todas las cosas. Un televisor blanco y negro apoyado sobre un viejo mueble estaba prendido, sintonizado en canal 4. Algunos dirigentes daban vueltas por la sala alrededor de una larga mesa, conversaban en voz baja. A pesar de que en el Ministerio del Interior todavía no se había dado la versión oficial de que se llegaba a los votos necesarios para convocar a la ciudadanía a un referéndum sobre la ley, en la vieja casona de Fernández Crespo y La Paz ya se sabía desde temprano que no se alcanzaba la cifra requerida.

“Ahora hay que pensar en el 17 de junio, fecha en la que se realizará la segunda votación para saber si se convocará a la ciudadanía a un referéndum sobre la ley, era la más repetida.



La senadora Susana Dalmás, quien como presidenta del sindicato de Antel (Sutel) tuvo una importante participación en el referéndum sobre la Ley de Empresas Públicas de 1992, lamentó, al recordar la primera convocatoria sobre esa ley, el 5 de julio de 1992, oportunidad en la que tampoco se llegó a los votos necesarios para llamar al referéndum, que en esta oportunidad no iba a haber un Carlos Cat que hiciera declaraciones. Dalmás hacía referencia a los dichos de Cat, en aquel momento director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, cuando en la noche del 5 de julio, al conocerse el resultado de la votación, evaluó que la misma era un claro respaldo al gobierno nacionalista que encabezaba Luis Alberto Lacalle. Según se evaluó posteriormente, esas declaraciones, calificadas por la oposición, el Foro Batllista incluido, como de tono triunfalista, fueron el puntapié inicial para la posterior derogación parcial de la ley.

## “La base está”

El presidente de AUTE, Julio García, fue el encargado de leer una proclama en la que se reconoció que no alcanzaron los votos a pesar del esfuerzo desplegado. Sin embargo, los promotores del referéndum señalaron que con el resultado alcanzado “se logró una buena base para enfrentar la ley y sus nefastas consecuencias que afectan a UTE y a sus usuarios, hipotecando el desarrollo de los sectores productivos y de la sociedad toda”.

En la coalición de gobierno, en tanto, se evaluó que el resultado no arrojó ni vencidos ni vencedores. Mientras el ministro de Industria, Julio Herrera, adelantó que para la próxima convocatoria continuará informando sobre el contenido de la ley y dialogando (ver recuadro), el presidente del Directorio del Partido Nacional, Alberto Volonté, dijo que para la próxima instancia dejará nuevamente a sus seguidores en libertad de acción. ■

## PIT-CNT ANALIZA CONTINUIDAD DE SU PARTICIPACIÓN

## Nueva postergación del diálogo social

La reunión del diálogo social, prevista para próximo miércoles 18 de marzo, sufrió una nueva postergación debido a que no podrá participar el director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto (OPP), Ariel Davrieux, dijeron a Posdata fuentes oficiales.

Ésta es la segunda postergación que sufre el diálogo social cuya realización estaba prevista, en principio, para el pasado jueves 5 de marzo. Desde el gobierno se evaluó que la inmi-

nencia de la consulta popular sobre el marco energético no otorgaba el mejor clima para su reinstalación y se decidió en esa oportunidad su postergación.

Hoy, viernes 13, se reunirá el PIT-CNT para definir la continuidad de su participación en el diálogo social.

## Otra postergación

También fue postergado el foro mundial so-

bre empleo que, con apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), estaba previsto para el 3 y el 4 de abril. La postergación obedece a que para esa fecha el presidente Julio María Sanguinetti estará realizando una visita oficial en el Estado de Israel.

Si bien aún no hay una fecha confirmada, el foro se realizará a fines de abril o principios de mayo y el acto inaugural estará a cargo del presidente Sanguinetti.

PARA EL SINDICATO ES UN AVANCE

## Volonté reflotó la reforma de Carta Orgánica de UTE

El presidente del Directorio del Partido Nacional, Alberto Volonté, llegó en la noche del lunes 9 a la residencia presidencial de Suárez y Reyes con una carpeta bajo el brazo. Una vez que traspuso la entrada principal y se reunió con el presidente Julio María Sanguinetti la abrió, sacó una revista y se la extendió al primer mandatario.

—Tomá, te traje material de lectura —bromeó Volonté ante el asombro de Sanguinetti.

—¿Qué es esto? —preguntó el Presidente mientras hojeaba la publicación.

—Es una revista de AUTE (el sindicato de UTE) —le respondió Volonté mientras le extendía unas hojas fotocopiadas—. Y ésta es mi intervención en un seminario que en junio de 1995 organizó el sindicato de UTE en el Paraninfo.

Volonté le recordó a Sanguinetti que en esa reunión estaban el entonces ministro de Industria y Energía, Federico Slinger, y las senadoras Susana Dalmás y Marina Arismendi.

—Te traje una copia de mi exposición; la revista no te la dejo porque no tengo más ejemplares —le dijo a Sanguinetti señalándole las fotocopias.

Con esta introducción se inició la reunión entre Sanguinetti y Volonté donde se evaluó el resultado de la consulta popular realizada el día anterior. Allí se entendió que el nivel de adhesiones obtenidas no fue un mal resultado y el líder nacionalista anunció al Presidente su intención de promover una reforma de la Carta Orgánica de UTE.

La idea de Volonté, quien fue presidente del Directorio del ente energético durante la pasada gestión de gobierno, es bajar las revoluciones a los principales argumentos que manejaron los impulsores del referéndum. El proyecto de Volonté, que fue expresado en ocasión de esa mesa redonda llevada a cabo en el Paraninfo de la Universidad, expresa que no será posible ningún tipo de privatización en la transmisión y distribución de la energía eléctrica, por lo que, de hecho, esas dos actividades serán un monopolio. Un segundo aspecto considerado en



El planteo de Volonté abrió una brecha entre los promotores del referéndum.

el proyecto expresa que el organismo no se desprendrá de su actual parque generador, y otro punto señala que Salto Grande debe colocarse en la órbita estatal.

Previo a la realización del plebiscito, en el mes de diciembre, Volonté había conversado con miembros del sindicato sobre la reforma de la Carta Orgánica de UTE y se había comprometido a presentar un proyecto en ese sentido, según confirmaron a Posdata fuentes sindicales.

La reforma de la Carta Orgánica de UTE debe hacerse con el aval del Directorio del ente y tiene que contar con la aprobación parlamentaria.

La propuesta de Volonté pareció en las úl-

timas horas abrir una brecha entre los impulsores del referéndum. Mientras el presidente de AUTE, Julio García, dijo a Posdata que la iniciativa se puede considerar como "un avance sustancial que mejora la ley", el líder de Asamblea Uruguay, Danilo Astori, expresó en Nuevo Tiempo sus dudas en cuanto a la sinceridad del planteo.

García alertó no obstante que el planteo todavía no se ha realizado oficialmente y recordó que entre los postulados del sindicato de la Comisión pro Referéndum se encuentra la condición de que la empresa tenga prioridad absoluta en materia de inversiones en el área de la generación eléctrica y que cuando el organismo no pueda hacer frente por sí solo a las erogaciones de una inversión pueda asociarse con privados que se integren como accionistas minoritarios o con otras empresas estatales.

AUTE también promueve que se revea el régimen de aportes de UTE al Banco de Previsión Social a fin de que la empresa pueda mejorar su competitividad frente a los privados en el ámbito regional.

## Carminatti sólo dialogará con el sindicato de UTE

El presidente del Directorio de UTE, Mario Carminatti, tiene pensado hablar con el sindicato de la empresa a los efectos de buscar un acercamiento en los puntos de la ley en los que no hay consenso. El objetivo de Carminatti es evitar la segunda vuelta el 17 de junio.

Carminatti, que habló con Posdata desde Fray Bentos el pasado lunes 9, dijo que "el diálogo debe ser entre el sindicato y el Directorio de UTE, evitando que se incluya en la conversación a los partidos políticos".

Por su parte el ministro de Industria, Julio Herrera, se mostró partidario de un diálogo con el Frente Amplio. Herrera recordó en el programa *En perspectiva*, el pasado lunes 9 de marzo, que "hay un proyecto del Frente Amplio presentado en el Parlamento que coincide en varios puntos con la ley aprobada; quizás hay que analizar esos puntos de acuerdo", dijo el jerarca.

Herrera estimó que, "superada esta instancia en la que ha concurrido sólo un 15 por ciento de ciudadanos a votar, ¿por qué vamos a renunciar al diálogo? Yo no me siento intérprete ni representante del 85%. Y si así fuera, tampoco por eso tengo por qué negar o ignorar que hay un 15%", dijo el Ministro.



Carminatti, diálogo sin partidos.

# CON JETMAR UNO EN 20 GANAS

## 5 SORTEOS

Los sorteos se realizarán semanalmente y habrá tantos como "círculos" se hayan formado. Tendrán lugar en Casa Central (Plaza Independencia), a la vista del público y certificados por Escrivano.



Haga las valijas.

La promoción "Uno en 20" de Jetmar lo llevará lejos.

Venga por su pasaje e integre junto a otros 19 clientes un "círculo viajero" del que saldrá un ganador.

La persona favorecida recibe como premio un vale por un pasaje como el que compró.

Sí, un viaje completamente gratis cada 20 personas.

Venga a visitarnos ahora. Con la promoción "Uno en 20" gana todo el mundo.

  
**BankBoston**

Financie con BankBoston y se llevará una sorpresa.

Apoyan:

















Royal Dutch Airlines







# JETMAR

Casa Central: Pza. Independencia 725, Tel: 902 0793\*

Nueva Sucursal Pocitos: Ellauri 938, Tel: 707 9300 - Aeropuerto Internacional de Carrasco, Tel: 601 4996  
Sucursal Pocitos: Lázaro Gadea 903, Tel: 707 7490 - Sucursal Mercedes: Colón 260, Tel: (053) 24795 - 22430

## CARTA DEL DIRECTOR DEL PLAN AL VICEPRESIDENTE HUGO BATALLA

# Malestar del BID con el Parlamento: suspendió proyecto de modernización

A través de una carta, el director del Proyecto de Modernización Parlamentaria del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Gonzalo Pérez del Castillo, anunció al presidente de la Asamblea General, Hugo Batalla, la suspensión de ese plan debido a que el Poder Legislativo no cumplió con lo que había prometido en cuanto a su reestructura organizativa y escalafonaria prevista para antes del receso de diciembre pasado. Fechada el 20 de febrero, la misiva coincide con un profundo malestar en el BID por la forma en que el Parlamento ha manejado los dineros aportados por el organismo para su reestructura. Casi un mes antes de esta 'pausa' anunciada por Del Castillo, Batalla había recibido otra carta, ésta de su ministro de Economía Luis Mosca, en la que el secretario de Estado cuestionó al Poder Legislativo por distribuir dinero extra entre sus funcionarios en 1997.

A raíz de la situación creada en 1985 a partir del reintegro de los funcionarios destituidos durante el gobierno militar, que generó un exceso de cargos de alto rango, el Poder Legislativo solicitó una auditoría externa, la cual quedó a cargo del BID, del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y de la oficina de Fortalecimiento de las Áreas Sociales (FAS). El proyecto se desarrolló entre 1995 y 1997, y al concluir realizó una serie de recomendaciones para la reforma administrativa del Poder Legislativo.

En su carta a Batalla, Pérez del Castillo advirtió que hasta 1997 "el proyecto formuló propuestas que eran de su exclusiva responsabilidad", pero que desde setiembre a diciembre de ese año "las propuestas formuladas recogen el consenso de las más altas jerarquías del Senado y de la Comisión Administrativa".

"Señor Presidente, el Parlamento Nacional tiene ante sí una propuesta técnica cuidadosamente elaborada, cuya implantación permitiría lograr los resultados que usted fijó como metas para este período legislativo [...]: reducción del 15%



El BID cuestiona el uso que hizo el Parlamento de los fondos para su reestructuración.

del personal del Poder Legislativo y una reducción proporcional en el rubro 0 [sueldos] del Presupuesto", dijo Pérez del Castillo en su misiva. Y añadió: "Sinceramente, señor Presidente, abrazábamos la esperanza de que la reestructura organizativa y escalafonaria de la Cámara de Senadores y la Comisión Administrativa se aprobara antes de concluir el período ordinario de sesiones de 1997. [...] Sin

embargo, por razones que no es de nuestra incumbencia juzgar, el Senado no pudo considerar la propuesta de reestructura en diciembre, en tanto que la Cámara de Representantes abordará ese tema recién en mayo de 1998".

"Al no haberse registrado oportunamente tal aprobación resulta lamentablemente necesario hacer una pausa. No es posible avanzar con el proyecto hasta q

Senado y la Cámara de Representantes den los pasos correspondientes", señaló el consultor internacional.

Fuentes del BID dijeron a Posdata que Poder Legislativo utilizó un préstamo del organismo internacional por 10 millones de dólares para incentivar el retiro de algunos de sus funcionarios. Las fuentes dijeron que si bien el crédito estaba revisto para incentivar el retiro de trabajadores en edad de jubilarse, luego fue extendido sin atender a la edad del funcionario que deseaba pasar a retiro.

Los informantes del organismo internacional expresaron su malestar porque luego de este hecho el Poder Legislativo, bien no las llenó, no eliminó las vacantes generadas por estas jubilaciones. Esto permitió luego, a la hora de hacer la rendición de cuentas, considerar que había ahorrado dinero por la no provisión de esas vacantes y repartir ese dinero entre sus funcionarios.

El 29 de enero el semanario *Búsqueda* divulgó una misiva que el ministro Mosca envió a Batalla señalando que ese tipo de medidas van "a contramano" de la ética del gobierno y "golpean más fuer-

te en la moral de quienes cotidianamente, siendo ciudadanos o gobernantes, asumen el deber de administrar ingresos limitados para múltiples e importantes fines". Batalla respondió que el Parlamento había manejado correctamente sus recursos.

### Vicios burocráticos

La carta de Pérez del Castillo aconsejó a Batalla seguir una serie de pasos sin los cuales es imposible que el proyecto del BID avance. En primer término propuso eliminar todas las vacantes generadas a raíz de la política de retiro incentivado. "Los cargos de los funcionarios que recibieron una compensación equivalente a 15 sueldos por retirarse figuran aún hoy en el padrón y pueden, en teoría, ser provistos nuevamente. Ello significa que, a pesar del esfuerzo económico realizado, el presupuesto del Parlamento sigue manteniendo el mismo nivel y los mismos 1 650 cargos", señaló Pérez del Castillo en su carta.

En segundo lugar consideró necesario aprobar los organigramas de las cláu-

sulas presupuestales. Sostuvo que "es imprescindible aprobar las recomendaciones tendientes a aclarar la estructura organizativa de todos los Cuerpos" debido a que, en la actualidad, "no hay consenso entre las máximas jerarquías sobre cuáles son los organigramas vigentes en los mismos". Propuso además la gradual eliminación de los cargos de Jefatura, "de los cuales aproximadamente un 50% no tiene cometido".

Finalmente, recomendó crear una Unidad Ejecutora del Programa de Modernización, que implante nuevas medidas, previo acuerdo político de todos los sectores.

Por su parte, el 2 de marzo el destinatario de este informe, Hugo Batalla, respondió la misiva del representante del BID. Batalla expresó que comparte la propuesta del Banco de hacer una pausa hasta tanto no se apruebe la reestructura propuesta y se eliminen los cargos vacantes por retiro incentivado. El presidente de la Asamblea General expresó su voluntad de continuar con el apoyo técnico prestado por el BID "con el fin de asegurar su apoyo en las etapas futuras". **PH**



Para salirse de  
lo corriente



**CENTRO DE VENTAS**  
Concesionario  
**PEUGEOT**

LA PAZ 1517 Y PIEDRA ALTA. TELS.: 924 25 71 - 924 99 12

## INDICIOS DE QUE IRAK LAVA DINERO EN URUGUAY

## ¿Tú también, Saddam?

El presidente de Irak, Saddam Hussein, se sumó esta semana a la lista de controvertidos personajes y organizaciones señalados como responsables de lavar dinero en el sistema financiero uruguayo. El periódico inglés *Sunday Telegraph* publicó en su edición del domingo 8 que Irak estaría usando bancos de Uruguay y Argentina para lavar dinero con la finalidad de financiar sus armas nucleares y bacteriológicas. Según la información, la operación se realiza a través de ciudadanos de ambas márgenes del Plata que, a cambio de altas comisiones, aceptan depositar el dinero iraquí en sus cuentas. De esa forma el gobierno de Hussein evita los controles de las Naciones Unidas y puede financiar su programa de armamento nuclear.

Por otra parte, el matutino *El País* destacó el miércoles 11 una información que sorprendió a la Policía. Citando fuentes de los servicios de inteligencia, *El País* publicó que en Uruguay se detectó el pasaje de un contenedor con 28 billones de dinares –la moneda iraquí– provenientes de Argentina y que tenían a Brasil como destino final. En su información, el matutino aludió a informes "militares". Todas las reparticiones policiales consultadas al respecto dijeron desconocer tal información y señalaron que de ser cierta debería estar siendo investigada por la Justicia. El Ministerio del Interior emitió un comunicado señalando que no tiene conocimiento

de ese episodio y que ha dado orden de investigarlo. El comunicado señaló que Interpol Uruguay realizó un procedimiento el 2 de abril de 1997 en el Aeropuerto de Carrasco donde descubrió que dos extranjeros y un uruguayo portaban 20 mil dólares en dinares. Investigados por la Justicia de Pando fueron dejados en libertad, informó el Ministerio.

## Otros casos

A continuación referimos algunos de los casos de denuncias sobre lavado de dinero en Uruguay por parte de organizaciones delictivas extranjeras.

**P. C.:** Cuando el 23 de junio de 1996 fue asesinado Paulo César Farias, el cerebro financiero del destituido presidente brasileño Fernando Collor de Mello, quedó al descubierto en Uruguay una operación de lavado de dinero ocurrida algunos años antes. En 1989, el entonces secretario de la presidencia de Collor, Claudio Francisco Vieira, obtuvo en Montevideo un préstamo de cinco millones de dólares para financiar la campaña electoral del presidente. El 'préstamo' fue investigado en ese momento por una comisión parlamentaria que luego determinó la desti-



tución de Collor. En una operación que se consideró "anormal", el préstamo fue otorgado por un conocido corredor de Bolsa de la Ciudad Vieja de iniciales R. F.

De los cinco millones de dólares, 3 750 000 fueron trasladados por un corredor de cambio local y entregados a otro uruguayo, quien los convirtió en 318 kilos de oro. El resto fue destinado a gastos personales de la familia Collor.

**Coca:** El más sonado caso de lavado de dinero se descubrió en 1990, cuando Uruguay, a pedido del gobierno de Estados Unidos, extraditó a dos integrantes de los carteles colombianos de la droga: Raúl Vivas y Ramón Puentes Patiño. Ambos eran blanqueadores de dinero proveniente del narcotráfico.

**Nigeria:** En 1996 se supo que la mafia nigeriana utilizaba a Uruguay como corredor para el tráfico de cocaína hacia Europa. El diario alemán *Die Welt* informó el 10 de diciembre pasado que la "mafia nigeriana" lavaba divisas en esta región del continente americano, utilizando además bancos alemanes para esas operaciones. Según la publicación, el dinero llegaba a Alemania desde países sudamericanos, entre los que menciona a Uruguay, y luego era enviado a Lagos, capital de Nigeria, vía Dusseldorf.

## MIENTRAS LO ESPIABAN, LA BDN VISITÓ A SCAVARELLI

## La Inteligencia alemana y sus amigos en Uruguay

Gerd Fleischmann es el Consejero de Asuntos Políticos de la Embajada de Alemania en Buenos Aires. Cuando viene a Uruguay, suele visitar la sede de la Dirección General de Información de Defensa (DGID), la principal oficina de Inteligencia de Uruguay, actualmente a cargo del Ejército. Fleischmann es, además, el jefe regional de la BDN, la agencia de Inteligencia alemana que, según se supo recientemente, contrató como espía a Juan Domínguez, un funcionario de la Presidencia de la República que trabaja para la Junta Antidrogas.

Fuentes de la Policía dijeron a *Posdata* que la BDN casi no tiene contacto con los servicios de Inteligencia policiales y que, históricamente, su nexo en Uruguay han sido los servicios

militares, particularmente del Ejército. Fuentes militares confirmaron que las relaciones entre el Ejército y la BDN son óptimas. Uruguay no ha firmado ningún convenio de intercambio de información con Alemania, según se informó a *Posdata*. Sin embargo, ello no es un obstáculo en Uruguay para los oficiales de Inteligencia alemanes.

El 19 de febrero, el mismo día que Domínguez era interrogado por la Policía y reconocía sin ambages sus contactos con la BDN, miembros de la Inteligencia alemana participaban de una actividad oficial



en la Presidencia de la República. Ese día, mezclados con una delegación de parlamentarios alemanes y uruguayos, varios oficiales de la BDN se reunieron en el edificio Libertad con el secretario de la Presidencia, Alberto Scavarelli, quien a su vez es el secretario de la Junta Antidrogas. La repartición que los alemanes intentaban espionar gracias a los servicios de Domínguez.

El juez Penal Rolando Vomero, que estudia la denuncia que el propio Scavarelli le presentó, aún no ha citado a declarar a Domínguez, quien se encuentra en situación de emplazado.

SI EN LAS ARTERIAS DE SU INTERIOR  
SIENDE UN NUEVO MOTOR,  
ES BUENA CORAZONADA



## PICK-UP CHEVROLET SILVERADO

- **TURBO DIESEL**
- **6 CILINDROS**
- **4200 Cm<sup>3</sup>/168 HP**
- **POSITRACTION**
- **AIRE ACONDICIONADO INTEGRAL**
- **DIRECCION HIDRAULICA PROGRESIVA**
- **CRISTALES ELECTRICOS**
- **CIERRE CENTRALIZADO**
- **ALARMA C/ CONTROL DE DISTANCIA**
- **ABS TRASERO**
- **LLANTAS DE ALEACION**
- **CAPACIDAD DE CARGA: 1150 KG**
- **COLUMNNA DE DIRECCION REGULABLE**



TODOS LOS PLANES  
CON LA MEJOR  
ATENCION Y UN  
EXCELENTE SERVICIO  
DE POST-VENTA

**CARPER**  
AUTOMOVILES

*Tu casa Chevrolet*

**BULEVAR ARTIGAS 2901 TEL.: 208 2055\***

## SOLICITAN CAPTURA INTERNACIONAL DE GAVAZZO, CORDERO Y CAMPOS HERMIDA

# La lista de militares que el PIT denunciará ante Garzón

El lunes 16, el PIT-CNT entregará en Madrid al juez español Baltasar Garzón una lista de militares uruguayos presuntos responsables de violaciones a los derechos humanos en la Argentina durante los años de dictadura en aquel país. Los nombres mencionados surgen a partir de los testimonios de ex presos políticos y militares que declararon ante los organismos de Derechos Humanos. Garzón es el juez de la Audiencia Nacional de España que investiga la causa de los españoles desaparecidos durante la dictadura militar argentina.

El dirigente sindical Eduardo Pereira, en representación del PIT-CNT, y una delegación de la Central General de Trabajadores (CGT) argentina viajaron a España y entregarán a Garzón sendos documentos con los antecedentes de casos de violaciones a los derechos humanos ocurridos en Argentina entre 1976 y 1983. En ese marco "miles de uruguayos fueron torturados, asesinados y desaparecidos", señala el documento de la central obrera.

El sindicalista Raúl Olivera dijo a *Posdata* que "en la medida que hubo

desplazamiento de personal militar uruguayo a territorio argentino y viceversa, también les cabe responsabilidad a los titulares del Ejecutivo, Juan María Bordaberry y Gregorio Alvarez, y a los Comandantes en Jefe de las tres armas durante el proceso militar".

El jueves 26 de febrero el semanario *Búsqueda* informó que Garzón pidió a la Suprema Corte de Justicia que interroguen al ex capitán del Ejército Enrique Martínez sobre la participación de militares uruguayos en el centro clandestino de detención Automotores Orletti en Buenos Aires. Entre los militares sobre los que Garzón requirió información se encuentran los tenientes coroneles retirados José Gavazzo y Manuel Cordero, el extinto general Amaury Prantl y el comisario retirado de la Policía Hugo Campos Hermida.

Mientras tanto, Carli Slepoy, el abogado de los familiares de ciudadanos españoles desaparecidos en Argentina, anunció que pedirá la captura internacional de Gavazzo, Cordero y Campos Hermida. Si Garzón accede al pedido, los dos militares y el

policía no podrán salir de fronteras sin ser detenidos.

El documento de 42 páginas que el PIT-CNT entregará a Garzón incluye la siguiente lista de militares "involucrados": general Amaury Prantl (fallecido), teniente coronel Juan Antonio Rodríguez Buratti, mayor José Nino Gavazzo, capitán Manuel Cordero, coronel Pedro Mattos, capitán Ricardo Arab, teniente Enrique Martínez, teniente Maurente, capitán de Coraceros Ricardo Medina, comisario Hugo Campos Hermida, capitán Ohanessian, Ernesto Rama, mayor José Agustín Baudean, mayor Alfredo Lamy, mayor Meralles. La lista incluye además a los capitanes Casas, Menotti, Ortiz, Vázquez, Sasso, los tenientes Sande y Nelson Sánchez, el oficial principal de la Policía Zabala y los soldados Ernesto Soca, Silva, Daniel Ferreira, Julio Casco, De los Santos, Ruben Díaz, Velázquez y Chinepe.

La Mesa Representativa del PIT-CNT resolvió incluir en la lista los nombres de los ex presidentes Bordaberry y Alvarez y de todos los ex Comandantes en Jefe que actuaron durante el gobierno militar.

## JUICIO CONTRA EL DIRIGENTE SINDICAL ADOLFO BERTONI

# Libertad vigilada hasta el 2002

El presidente de la Asociación de Trabajadores de la Seguridad Social, Adolfo Bertoni, deberá solicitar, durante cuatro años, autorización a la Justicia cada vez que desee ausentarse del país. Así lo estableció una sentencia del Tribunal de Apelaciones de primer turno emitida el 27 de febrero.

Bertoni fue condenado por injurias contra un asesor del Banco de Previsión Social y hoy su situación legal es de penado en libertad condicional. El ex juez penal Enrique Möller había negado a Bertoni una "autorización genérica para viajar" por la

cual el gremialista sólo debería avisar cada vez que pretendiese salir de Uruguay.

La defensa del dirigente sindical apeló la resolución al entender que "no hay norma alguna que imponga la obligación de pedir autorización para viajar en los casos de penados con suspensión condicional de la condena". Argumentó que Bertoni "debe realizar numerosos viajes al exterior" para cumplir su actividad gremial y que "el régimen de vigilancia a que está sometido" su patrocinado "se satisface solamente dando noticia del viaje".

El Tribunal negó el recurso y opinó que entre las "obligaciones consecuentes de la condena" se encuentra la de "mantener un domicilio conocido donde hacerle saber las resoluciones judiciales, y su propia disponibilidad personal en caso de ser requerido por el juez de ejecución. De esto último se deriva la obligación de solicitar permiso para salir del país dado que, en ese caso, una vez traspuesta la frontera aquella disponibilidad se torna impracticable". El régimen de vigilancia judicial se extenderá hasta el 28 de agosto del año 2002.

T2OS TEMORES DEL PRESIDENTE

## 'La palabra no importa, importa la imagen'

El presidente Julio Sanguinetti volvió a semana a expresar sus temores sobre la evidencia que los grandes medios de comunicación tienen en la vida de las personas y de los Estados. Sanguinetti dijo que ese asunto es de tal complejidad que por su lado es partidario de "no incursionar en territorios que afecten libertades" pero por otro cree que, en ocasiones, la "libertad se vuelve tergiversada por monopolios que uniforman la información o la orientan en un solo sentido". El mandatario realizó tales reflexiones el miércoles 11 durante un almuerzo de agasajo a la prensa organizado por la Asociación de Dirigentes de Marketing (ADM) al que asistieron unas 300 personas vinculadas a los medios de comunicación.

Sanguinetti sostuvo que el Derecho está insado en función de una imagen que muestra "al pobre periodista opinando contra el poder" pero que "hoy es mucho más débil el que ejerce el poder que las grandes cadenas

de televisión". A continuación transcribimos tramos de la ponencia que el mandatario centró en el papel de la televisión.

**Palabras:** "Ya la palabra no importa [...] ahora lo que importa es la imagen. [...] Te dicen: 'estuve viendo a fulano en la tele'. 'Sí, ¿qué dijo?'. 'No sé, pero estuve bien, aplomado...'. Pero ni oyó de lo que habló. Si sale el Ministro de Economía y dice que está todo bien pero lo dice con cara de nervioso, [...] al otro día estalla la Bolsa."

**Tiempos:** "La televisión cambió el tiempo. No se puede medir las cosas al tiempo de antes. Los diarios tienen que escribir más corto porque ya nadie soporta las tiradas del noventa. Las radios cambiaron y el cine cambió el tiempo. [...] El otro día volví a ver *La dolce vita*... sigue siendo formidable... pero a la media hora no pasaba nada... y seguían hablando... y uno se preguntaba '¿y acá qué va a pasar?'... y no pasaba nada. La TV nos cambió los tiempos."

**Imagen:** "Hoy la imagen es insustituible y hay que asumirla porque produce repercusiones fenomenales".

**Fenómenos:** "Ya no es el pobre periodista solitario luchando contra el poder [...] los medios son hoy empresas muy poderosas, son fenómenos nuevos que enfrentan los Estados nacionales."

**O. J. Simpson:** "Algunos juristas dijeron que ese gran megaespectáculo creó tal conmoción en las poblaciones negras que impuso la liberación del sospechoso."

**Princesa Diana:** "La televisión provocó un cambio profundo en la visión social de los británicos [y en los] hábitos de la nobleza británica. Ingredientes de la sociedad británica que la TV no inventó, pero reveló. [...] Esa vieja dama, la Reina, no sabía cómo manejar. Ella estaba preparada para no manejar las pasiones y se encontraba ante un público que le pedía que llorara. ¡Parecían italianos! Aquella noble dama no sabía qué hacer".

Si durante todo el año Ud. pensó que debía hacerse un chequeo médico, éste es el mejor momento.

Medicina Preventiva al más alto nivel con el Plan Verano en Unidad Chequeo Médico. Hasta el 30 de Marzo el chequeo médico más completo a un Precio Promocional.

**Informes: 902 30 30**



**Unidad Chequeo Médico**

Único con 14 especialidades.

## RANUCCI NIEGA QUE SU EMPRESA SEA INSOLVENTE

### Polémica por la chatarra del puerto

El representante de la empresa argentina Servicios Navales Ranucci, Salvador Ranucci, contradijo las acusaciones realizadas por la empresa Satsa en cuanto a irregularidades en la licitación para el rescate de barcos hundidos en el puerto de Montevideo. Satsa presentó una denuncia penal (ver *Posdata* N° 181) donde acusó a la Administración Nacional de Puertos (ANP) de adjudicar la licitación a una "empresa insolvente" (Servicios Navales Ranucci) sobre la cual pesa un pedido de quiebra por "no poder pagar 6 mil dólares". Dijo además que Angel Ranucci –representante ante la ANP– no está inscrito en la Inspección General de Justicia argentina y que la embarcación que se utilizaría para rescatar a los barcos hundidos

se encuentra en "estado ruinoso", entre otros puntos.

Salvador Ranucci dijo a *Posdata* que es "bochornoso" el comportamiento de Satsa porque "no fueron capaces de fijarse detenidamente en los registros públicos argentinos". Según un documento que exhibió, la Compañía de Servicios Navales Ranucci se encuentra inscrita en los registros de la Inspección General de Justicia argentina y la representación de ésta, por parte de Ángel Ranucci, está certificada en el boletín ofi-



Ranucci se defiende.

cial del 5 de febrero de 1996. Afirma que la balsa M 19 fue totalmente reparada en menor tiempo del concedido por la ANP y que no es la única embarcación que posee Servicios Navales Ranucci para cumplir la tarea de rescate.

Por otra parte, subrayó que ya presentó los 350 000 dólares que le fueron exigidos para la firma del contrato con la ANP: "¿Quién puede pensar, entonces, que nuestra empresa es insolvente?", se preguntó.

## EL PROGRAMA INPAN SE EXTENDERÁ A LA CONSTRUCCIÓN DE AULAS

### Rosencof: "Bien usado me siento"

El programa Infancia Patrimonio Nacional (INPAN) dirigirá sus esfuerzos el mes próximo a la construcción de aulas prefabricadas de madera en zonas carenciados del país, mientras la ANEP se hará cargo de distribuir al menos 20 000 bandejas para otros tantos escolares a los que no llega el plan nacional de alimentación escolar.

El INPAN fue fundado el 21 de enero de 1997 por Mauricio Rosencof (ex Movimiento de Liberación Nacional) y Hugo Medina (ex comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas), entre otros. Su objetivo es brindar cobertura alimenticia a aquellos niños de escuelas marginadas del país mediante un sistema novedoso denominado *Un niño, una bandeja*, que no exige la instalación de comedores para su ejecución. Cuenta con el apoyo financiero del Programa Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), de varias empresas y del sindicato de empleados bancarios (AEBU). En su dirección participan la ministra Ana Lía Piñeyrúa y el consejero de ANEP Claudio Williman, el senador Danilo Astori, la edil Milka Barbato, monseñor Luis del Castillo, el escritor Carlos Maggi, la dirigente Irma Gentile, los sindicalistas Eduardo Fernández, Juan José Ramos, Arturo Santoro y otras personalidades.

La presencia de Mauricio Rosencof en el proyecto, un ex guerrillero ahora alejado del MLN aunque autorreivindicado como tupama-

ro, supuso un enfrentamiento con varios de sus ex camaradas. Entre el 16 y el 18 de febrero pasado, un intercambio de cartas entre Rosencof y Fernández Huidobro evidenció una vez más aquel enfrentamiento. Huidobro alertó a Rosencof sobre las "trampas" del INPAN y dijo que constituye "la antesala" de la privatización de todo el rubro alimentación de Primaria. Dijo Huidobro que la ANEP había derivado 750 000 dólares de su cuenta en el Banco República hacia otra cuenta, abierta en el Chase Manhattan Bank, en Nueva York, dirigida al INPAN.

La acusación provocó una respuesta pública de Rosencof primero, y un remitido del INPAN después, el que aclara que los gastos del programa "son financiados íntegramente por las donaciones que recibe, en ninguna oportunidad la Asociación recibió fondos provenientes del Presupuesto de ANEP".

Mauricio Rosencof, en conversación con *Posdata*, puntualizó el objetivo primario del INPAN, exento de connotaciones o alcances políticos partidarios o personales. "Nos reunimos gente de distinto pelo político para darle de comer a 3 000 gurises por día. No tenemos ambiciones personales ni sectoriales", dijo Rosencof. Explicó que la cuenta abierta en el Chase Manhattan a nombre del PNUD corresponde a todas las donaciones del mundo dirigidas a este organismo y trasladadas luego

a cada programa. "No tiene sentido pretender que las Naciones Unidas depositen exclusivamente en esta cuenta en el Banco República. Si así lo desean, deben pedirlo al secretario general, Kofi Annan", sostuvo Rosencof.

En 1997 el INPAN repartió 450 000 bandejas en 16 escuelas. "Un país que tiene tres vacas y diez ovejas por habitante y la segunda reserva pesquera más grande del mundo, no puede darse el lujo de tener niños mal alimentados", argumentó el ex guerrillero.

#### "Bien usado estoy"

"Cuesta creer que Rosencof no sepa que lo están usando", dijo Huidobro a su ex colega de militancia en una segunda carta abierta publicada el miércoles 18 de febrero en *La República*.

"Si alguien me está usando para que 3 000 niños coman todos los días, bien usado me siento", respondió ahora Rosencof ante la consulta de *Posdata*. Y recordó enseguida una expresión vertida por el diputado José Mujica en el Parlamento ante críticas de sus opositores porque dialoga con legisladores de otro partidos: "No me preguntan con quién, sino para qué". "Debajo de esta piedra no hay ningún cangrejo", refirió Rosencof para saldar una discusión con Fernández Huidobro cuyos ecos aún persisten.

LA DISPOSICIÓN DEL BCU TENDRÁ VIGENCIA DESDE EL 27 DE ABRIL

## La usura reglamentada

El lunes 27 de abril seguramente no será mal a otros lunes. Ese día entrará en vigencia la disposición que aprobó el Banco Central (BCU) con respecto a la usura.

Con fecha 9 de marzo, el BCU reglamentó las tasas de interés en los préstamos de dinero, las que no podrán superar el 75% del promedio del mercado para las operaciones tanto en las empresas de intermediación financiera como en las administradoras de crédito.

La disposición del BCU se refiere a la usura civil, que hasta ese momento no estaba operativa dado que no existía una tasa máxima, destacó el presidente de la autoridad monetaria, Humberto Capote. Para hacer efectiva la nueva disposición, el BCU informará públicamente de las tasas promedio en cada sector.

La decisión del BCU coincidió con un proyecto de ley presentado por el senador oficialista Luis Brezzo que pretende modi-

ficar la legislación vigente en la materia, situación que –afirma– se agrava dado que la inflación decreciente no se ve acompañada con una baja de las tasas de interés.

El proyecto de Brezzo equipara el tratamiento jurídico de todas las operaciones financieras y establece la suspensión de cualquier proceso civil por el cobro del capital prestado si se produce un procesamiento por usura. En el caso de que hubiera una sentencia penal, la acción civil del acreedor quedará extinguida. El proyecto de Brezzo cuenta con el apoyo del gobierno.

La nueva normativa presentada por el BCU y el proyecto de ley presentado por Brezzo desactivaron la interpelación que el diputado nacionalista Jorge Machiñena había anunciado iba a realizar al ministro de Economía y Finanzas, Luis Mosca, con respecto al tema.

El BCU había denunciado en la primera semana de febrero a dos empresas dedicadas

a otorgar préstamos personales destinados al consumo, al constatar el cobro de intereses muy superiores a lo permitido legalmente.

Las empresas denunciadas, Crediefectivo y Creditel, cobraron, según la autoridad monetaria, tasas situadas en un entorno del 434,76% y el 590,10% dependiendo del plazo del préstamo. La firma Creditel negó ante la Justicia estar cobrando tasas usureras.

El Banco de la República (BROU), por su parte, realizó durante la pasada semana una fuerte campaña publicitaria dando a conocer las tasas de interés que cobra. "Como ya se hiciera para el financiamiento de la producción, el agro, la industria y el comercio disminuyendo las tasas anuales del 78% al 28% en moneda nacional, también en crédito al consumo y en sus tarjetas de crédito Visa y Mastercard el BROU tiene las más bajas tasas de interés", señalan los avisos publicados en la prensa.

# inteligencia

VISION  
D.G. Pablo Gentile



**Inteligencia** es ser representante sólo de una marca líder como Volkswagen.

**Inteligencia** es la de nuestros Clientes al elegirnos en la compra de su vehículo.

**Inteligencia** es la atención personalizada que le brindamos a nuestros Clientes.

**Inteligencia** es garantizarle el mejor servicio de pre-entrega y post-venta.

**Inteligencia** es elegir los accesorios originales exclusivos de Marimer.

**Inteligencia** es comprar en Marimer.

**Inteligencia** es Volkswagen.



**VOLKSWAGEN**

**marimer**

automotores Maldonado 1178 Tel.: 902 3590\*

**LA DECISIÓN INTELIGENTE**

## EL TRIBUNAL CONFIRMÓ LA SENTENCIA

## El interminable caso González

El Tribunal de Apelaciones en lo penal de tercer turno, integrado por los ministros Dardo Preza, José Bonavota, María Inés Muñiz y Gervasio Guillot, confirmó los procesamientos de Olga Sánchez, esposa del asesinado Luis Ernesto González, de su hijo Luis Pablo González y de otros imputados por el delito de asociación para delinquir.

El abogado de Sánchez y de González (h), Víctor Della Valle, arguyó que sus defendidos "no eran miembros activos de una presunta organización criminal" liderada por el empresario asesinado. Dijo además que éstos no efectuaron declaraciones falsas y reticentes para demorar el esclarecimiento del homicidio de González y para no revelar aspectos de la asociación ilícita. La defensa argumentó que no hubo intención dolosa por parte de Sánchez cuando, un día después de la desaparición de González, abonó el seguro de vida de su esposa. No obstante, el Tribunal entendió que,

entre otras cosas, por la "riqueza en detalles" de algunos testimonios "existe prueba suficiente para las incriminaciones efectuadas, atento a los múltiples indicios conjuntados que han sido valorados correctamente" por el juez de la causa Alberto Reyes, posteriormente trasladado al ámbito Civil.

Según la sentencia, "el extinto González Rodríguez [...] aparece como un centro de actividades rodeado por una constelación de colaboradores. Es 'una máquina de hacer negocios' se dice, y entre los 'colaboradores' se encuentran los [imputados]".

Luis Compan, defensor de Alfredo González, corredor de seguros de la familia González Sánchez, alegó que según uno de los testimonios "no tiene nada de particular" que el occiso no haya firmado la ampliación de su seguro porque "los corredores son muy desordenados". Por ello "no habría inducción en error ni provecho injusto, lo que lleva a descartar la estafa", según el jurista. El tribunal, sin embargo,



González: el caso continúa.

opinó que "no es justificante el desorden de los corredores" para comprender que González no firmó la renovación o contratación del seguro, cuando estaban en juego 600 000 dólares. Los procesamientos por estafa de Sánchez y del corredor también fueron confirmados.

## Moller, de Penal a Aduana

Enrique Möller asumió el miércoles 11 como Fiscal Letrado de Aduana. Möller, que se desempeñó hasta esa fecha como juez penal en Montevideo, tuvo a su cargo sonados casos judiciales, como la denuncia que Jorge Acuña le hizo a Adolfo Bertoni, el caso de los carapintadas argentinos que solicitaron asilo en Uruguay, la denuncia contra dirigentes del sindicato de la construcción por violencia privada, y el intrincado *affaire* del Instituto Nacional de Oncología. El juez penal José Ferreira subrogará transitoriamente a Möller quien, a su vez, reemplazará al ex fiscal de Aduana, Edward Hernández.



Juez Enrique Möller.

sindicato de la construcción por violencia privada, y el intrincado *affaire* del Instituto Nacional de Oncología. El juez penal José Ferreira subrogará transitoriamente a Möller quien, a su vez, reemplazará al ex fiscal de Aduana, Edward Hernández.

## UN DESPACHANTE DE ADUANA Y UN PILOTO

### Extradiciones a Argentina por la 'Aduana Paralela'

El Tribunal de Apelaciones de tercer turno dispuso la extradición del despachante de aduana Freddy Silva y del piloto Luis Otheguy, ambos uruguayos, acusados junto a otras tres personas de integrar una asociación ilícita acusada de delinquir en Argentina mediante la modalidad denominada 'aduana paralela'.

El abogado de Silva, Gustavo Salles, solicitó la nulidad o revocación de la sentencia, dictada el 1 de abril de 1997 por la jueza Anabella Damasco, argumentando que el delito se había consumado en territorio nacional y por tanto el caso debería ser investigado en Uruguay y dejarse sin efecto la extradición.

Por su parte, el defensor de Otheguy, Gonzalo Fernández, coincidió con su colega y agregó que su defendido no debería ser extraditado porque entre las excepciones establecidas en la ley uruguaya a la concesión de una extradición, se encuentra la de los delitos políticos o los comunes perseguidos por finalidad política: "el escan-

daloso proceso de la 'Aduana paralela' tiene un notorio perfil político. Esta causa judicial catapultó la renuncia del ministro [de Economía argentino, Domingo] Cavallo, la denuncia contra el empresario [Alfredo] Yabrán, promoción de juicio político contra el juez Branca [...]: ¿alguien puede creer sinceramente que estos cinco trabajadores a destajo son responsables y están implicados en el millonario asunto de la 'Aduana paralela' argentina?", se pregunta Fernández.

No obstante, el Tribunal desestimó el planteo: "es posible que el hecho delictivo haya tenido connotaciones políticas pero en el Uruguay el hecho [...] no se percibe como perseguido por razones políticas".

Por otra parte, el Tribunal consideró que "la asociación iba a delinquir en contra del Estado Argentino mediante actos que se realizarían en su territorio (ingreso ilegal de mercadería en una aduana paralela), así carece de fundamentos que se diga que la asociación ilícita tuvo comienzo de ejecución en Uruguay".

# CONFORT

## FAGOR



• *Clima ideal  
todo el año*



**MURALES**



• *Pago ideal  
durante 1 año*

Con la **"Promotoño Fagor"** tiene 1 año  
(12 meses) para pagarla **sin intereses**.

Línea split con Control Remoto  
Equipos de 9.000 BTU hasta 24.000 BTU  
Asesoramiento y balance térmico  
gratuito por personal especializado.  
Fácil instalación.

En invierno aportan 2,5 veces  
**más energía de la que consumen**.  
De esta forma, de cada 2,5 kw/h  
de energía que aporta la bomba de  
calor, solo 1 kw ha sido tomado  
de la red, el resto proviene del  
aprovechamiento de la energía  
calorífica del ambiente exterior.



Admírelos en:

Montevideo: **Nelson Sobrero S.A.** Ariel 4896 (Sayago) Propios y Avda. Italia (Buceo) G. Otero y Arocena (Carrasco)

Maldonado, Piriápolis, Pan de Azúcar: **Cabral TV Color**

PRESENTADA POR EL SENADOR ALBERTO CID

## Nueva denuncia sobre Oncología

El senador de Asamblea Uruguay Alberto Cid denunció que el doctor Wilson Golomar, médico del Instituto Nacional de Oncología (INO), aplicó un tratamiento de investigación

científica a una paciente con cáncer de páncreas y en etapa terminal, sin que el mismo se justificara de acuerdo a los parámetros establecidos por ese centro de atención dependiente del Ministerio de Salud Pública.

En una nota que Cid remitió a la Comisión Investigadora sobre las presuntas irregularidades en el INO, el legislador, quien además es médico, señala que

“la paciente recibió una modalidad de tratamiento que forma parte de un protocolo de investigación conocido con el nombre de IPT”. Este tratamiento –dice Cid– “es utilizado en el INO en un reducido número de pacientes y requiere, entre otros medicamentos, insulina, cuyo uso entraña riesgo de vida. Llama la atención que en el domicilio de la paciente, y sin controles de laboratorio, se usara un protocolo de investigación cuyo uso en el ámbito hospitalario es excepcional”. Según la historia clínica, la paciente falleció el 25 de enero de 1995.

### Apuntando a Lasalvia

La denuncia del senador Alberto Cid, si bien apunta directamente al doctor Wilson Golomar, tiene un destino preciso: el ex director del Instituto Nacional de Oncología (INO) Eduardo Lasalvia.

Golomar es un médico que no ha ocultado en ningún momento su relación con Lasalvia e incluso ha defendido la gestión del mismo al frente del INO. En la denuncia, Cid recuerda las realizadas por los interventores del INO, Diego Estol y Adela Montiel, sobre la ausencia de controles en ese centro durante la gestión de Lasalvia. “La paciente asistida tenía cobertura formal en una mutualista y por tanto no le correspondía la entrega del carné de asistencia gratis. Por otra parte, el médico tratante no debería haber indicado la internación de un paciente privado en esa ni en ninguna institución dependiente del MSP”.

Agrega Cid que “Golomar cobraba honorarios, pero existe una norma de conducta, no escrita, que establece que a los enfermos, cuando se les cobra, no se los interna en las instituciones del MSP”.



### Banco Central del Uruguay DIRECTORIO Montevideo, 9 de marzo de 1998

**VISTO:** las facultades que el artículo 1º del decreto-ley N° 14.887, de 27 de abril de 1979, le atribuye al Banco Central del Uruguay en materia de fijación de tasas de interés.

**RESULTANDO:** I) que la referida disposición legal atribuye al Banco Central, entre otras, la facultad de fijar tasas máximas de interés, compensaciones, gastos de administración, comisiones y otros cargos, en las prestaciones de dinero o en otras operaciones financieras, sean realizadas por instituciones o empresas financieras o por particulares;

II) que por Resolución de 12 de setiembre de 1979 el Banco Central dispuso que las tasas de interés se determinaran por el libre juego de la oferta y la demanda, derogando las tasas máximas fijadas hasta entonces.

III) que se ha constatado en el mercado la fijación, por operadores financieros, de elevadas tasas de interés, en un marco de inflación claramente decreciente.

**CONSIDERANDO:** I) necesario la aprobación de instrumentos jurídicos que posibiliten la sanción del desvío abusivo en el cobro de intereses, aún dentro de las marcadas limitaciones que establece la normativa legal vigente;

II) que las tasas de interés continuarán siendo determinadas por el libre juego de la oferta y la demanda, como hasta el presente, no obstante lo cual se estima necesario establecer un máximo, equivalente al 75% (setenta y cinco por ciento), sobre las tasas medias del mercado, como límite a la libre convención entre las partes;

III) la conveniencia de determinar diversos índices de tasas medias referidos a más de un mercado, con la finalidad de respetar las diferentes características y riesgos que se asumen en los mismos.

**ATENTO:** a lo expuesto,

#### SE RESUELVE:

1) Incorporar a la Recopilación de Normas de Regulación y Control del Sistema Financiero las siguientes disposiciones:

**Artículo 162 - (Tasas de interés en préstamos de dinero celebrados por empresas de intermediación financiera)** Las empresas de intermediación financiera, comprendidas en las disposiciones del decreto-ley N° 15.322 de 17 de setiembre de 1982 y sus modificativas, no podrán pactar, en los préstamos de dinero, tasas de interés, compensaciones, gastos de administración, comisiones y otros cargos que, singular o conjuntamente, superen en más de un 75% (setenta y cinco por ciento) las tasas medias del mercado de operaciones corrientes de préstamos bancarios, del trimestre anterior, celebrados en similares condiciones y riesgos del préstamo que se trate.

**Artículo 163 - (Tasas de interés en otros préstamos de dinero).** Las personas físicas o jurídicas que no integren el sistema de intermediación financiera a que refiere el artículo anterior, no podrán pactar, en los préstamos de dinero, tasas de interés, compensaciones, gastos de administración, comisiones y otros cargos, que singular o conjuntamente superen en más de un 75% (setenta y cinco por ciento) las tasas medias del mercado de operaciones de préstamos en efectivo, realizados por empresas administradoras de crédito, del trimestre anterior, celebrados en similares condiciones y riesgo del préstamo que se trate.

**Artículo 164 - (Tasas de interés en otras operaciones financieras).** Las personas físicas o jurídicas que celebren cualquier tipo de operación financiera, excluidos los préstamos dinerarios, no podrán pactar tasas de interés, compensaciones, gastos de administración, comisiones y otros cargos que, singular o conjuntamente, superen en más de un 75% (setenta y cinco por ciento) las tasas medias del mercado de operaciones de financiamiento de compraventas de bienes y servicios, del trimestre anterior, realizados por empresas administradoras de créditos, en similares condiciones y riesgo de la operación que se trate.

**Artículo 165 - (Definiciones).** A los efectos previstos en los artículos 162, 163 y 164 de esta resolución, se tendrá presente lo siguiente:  
a) Las tasas medias referidas en los artículos precedentes se determinarán considerando tasas efectivas anuales, excluido el Impuesto al Valor Agregado.

b) Se consideran empresas administradoras de crédito, a los efectos previstos en la presente resolución, las definidas como tales en la circular N° 1.538 de 11 de noviembre de 1996;

c) Se consideran operaciones financieras aquellas en virtud de las cuales a cambio de una prestación de dinero, bienes o servicios resulta para algunas de las partes la obligación de pagar una suma de dinero diferida en el tiempo.

**Artículo 166 - (Publicaciones de tasas medias).** El Banco Central del Uruguay publicará mensualmente en el Diario Oficial y en no menos de dos diarios de circulación nacional, las tasas medias del trimestre anterior de los mercados a que se refieren los artículos 162, 163 y 164 de la presente resolución, discriminadas por plazo, tipo de moneda, existencia o no de cláusula de reajuste y sectores de actividad.

**2) - (Vigencia).** Lo dispuesto en la presente resolución entrará en vigencia a partir del 27 de abril de 1998, luego de su publicación en el Diario Oficial y en no menos de dos diarios de circulación nacional.

**3) - (Derogación).** Derogar el artículo 161 de la Recopilación de Normas de Regulación y Control del Sistema Financiero.

**4) Circúlese y publique.**

REFORMAS PROYECTADAS RENOVARÁN LOCACIÓN DE LA ACTIVIDAD CULTURAL DE MONTEVIDEO

# Auditorio del Sodre y Teatro Solís, de cara al siglo XXI

La construcción del centro cultural del Sodre y las reformas proyectadas en el Teatro Solís brindarán dos renovadas alternativas de locación para la actividad cultural de la ciudad. Con un esfuerzo de armonización de programas y calendarios por parte de sus autoridades, ambos espacios ofrecerán a Montevideo salas de múltiples propósitos que tendrán las más avanzadas tecnologías en acústica y puesta en escena, así como tenderán a una revitalización de un uso que vaya más allá de los momentos puntuales de los espectáculos. Siguiendo esta línea de armonización ambos proyectos edilicios compararán la consultoría de una agencia multinacional, el equipo de asesores técnicos nacionales y la orientación del mismo ingeniero en acústica. Para conocer en detalle las características de tan relevantes construcciones, Posdata conversó con Gonzalo Carámbula, director de Cultura de la Intendencia Municipal de Montevideo, y con Isidoro Singer, miembro del equipo de arquitectos uruguayos autor del proyecto del auditorio del Sodre y que actualmente se encuentra realizando el anteproyecto de la reforma del Teatro Solís.

Una conversación entre la presidenta del Consejo del Sodre, Dra Adela Reta, y el intendente de Montevideo, arquitecto Adriano Arana, hizo posible el acuerdo que otorga al Teatro Solís el carácter de sala sinfónica de envergadura nacional complementaria al auditorio del Sodre. Esta línea de acción guió la elección de la misma consultora, Theatre Projects, agencia multinacional con sede en Nueva York, calificada como muy idónea para la consecución del proyecto de reforma del Teatro Solís teniendo en cuenta su participación en el proyecto del auditorio del Sodre. La consultora, a su vez, pidió a las autoridades municipales la contratación de técnicos nacionales, lo que motivó la participación del mismo equipo de arquitectos (Jorge Díaz Blotto, Diego Magnone, Isidoro Singer y Juan C. Vanini) que desde hace diez años viene trabajando en el proyecto del Sodre.

## Centro cultural con vida diaria

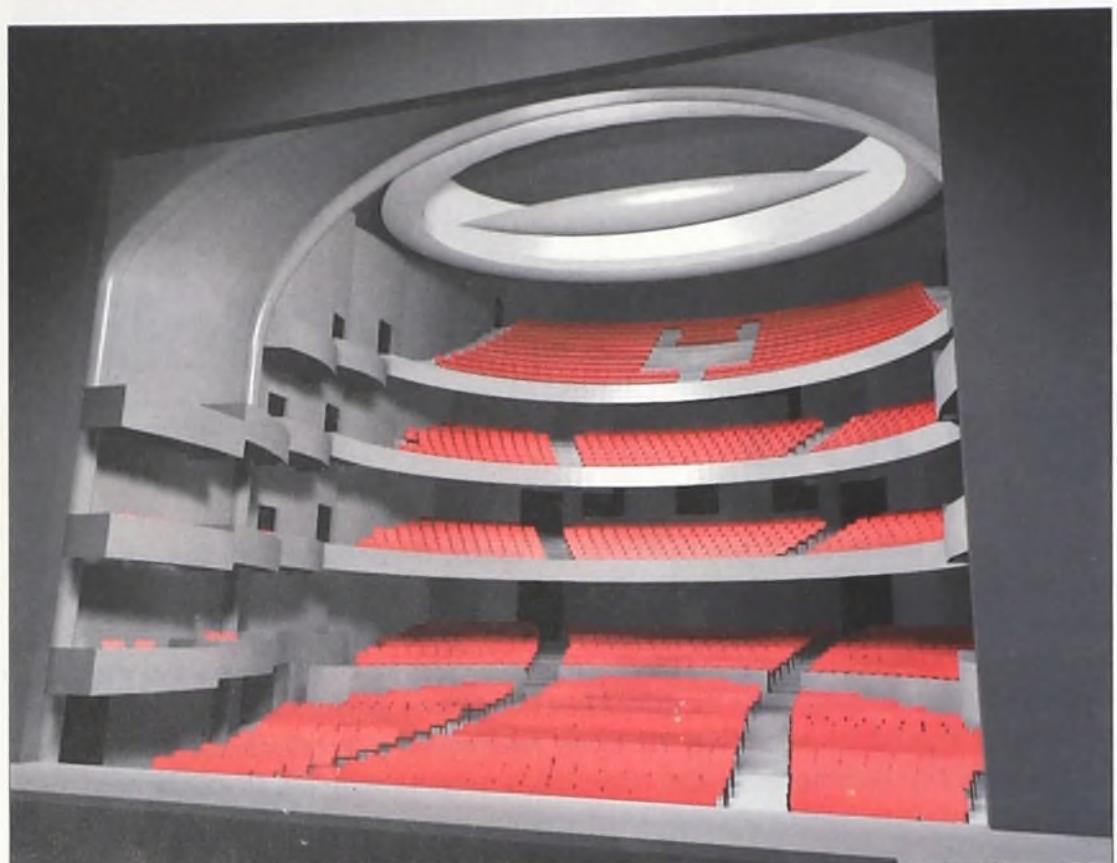
Después del incendio que destruyó completamente el antiguo auditorio del Sodre en 1971, pasaron 18 años hasta que se comenzara a construir el nuevo centro cultural emplazado en el mismo territorio que su antecesor. Con una inversión total de 70 millones de dólares, incluyendo equipamiento escénico, el nuevo auditorio estará terminado en los últimos días del siglo. Las principales características que



Foto: José Pampin

definirán el edificio para las artes del espectáculo serán, según Isidoro Singer, su condición de centro cultural de actividad diaria y lugar de formación para los cuerpos estables del ente estatal. En función de estas características fueron pensados los distintos espacios: salas de ensayo, camerinos, espacios para exposiciones, halls, salas de estar, bar, restaurante, galerías desde las cuales observar el funcionamiento interno

del edificio. "Se trata de que todo el edificio sea también un centro cultural; que, por ejemplo, de mañana, si la administración lo dispone así, haya un café y que cerca de él se pueda pasar por un museo vivo con exposiciones. El edificio va a ser usado constantemente, va a ser un centro activo de contacto diario con la cultura. El Sodre tiene cuerpos estables, entonces el edificio no sólo va a ser un lugar donde se van a llevar



La sala principal del auditorio del Sodre tendrá una capacidad de 1 900 personas y una fosa para 110 músicos.

a cabo representaciones sino también una escuela, un lugar donde ensayan y se preparen quienes forman parte de los espectáculos. Entender el edificio como un lugar de formación es tan importante como la sala, porque de pronto de aquí sale gente que va al interior y hace espectáculos; no estaría exclusivamente al servicio de esta sala", explicó Singer.

El auditorio del Sodre contará con dos salas de ensayo con las instalaciones necesarias, cinco pisos de camerinos y de *green rooms* –lugares donde las personas que están en la representación salen y descansan–, un bar y un restaurante, espacio para exposiciones, una sala principal, una sala alternativa y un edificio de ocho pisos que albergará los talleres y depósitos de las áreas técnicas como vestuario, utilería e iluminación. La fachada del edificio será revestida de mármol y se destacará la presencia de vidrio. El lado que da a la calle Mercedes tendrá pequeñas galerías por las que la gente pueda recorrer y ver de cerca el interior del edificio. "Este edificio va a tener un gran contacto con la calle", destacó Singer. En este mismo sentido, pero atendiendo a un contacto con el interior del edificio, fueron construidos los foyers que en cada piso se ordenan como balcones con una visión al interior de la construcción y el lugar de descanso ubicado por encima del bar y

pensado para que los músicos puedan tocar algo en sus instrumentos.

La sala C está ubicada debajo del escenario principal y es considerada como sala alternativa. Con localidades móviles, la sala puede ser frontal, bifrontal o circular y puede utilizarse como cine, teatro, estudio de televisión, danza o con otros propósitos. Esta sala cuenta con sus propios camerinos y tiene una capacidad de 400 personas dependiendo del tipo de espectáculo que se lleve a cabo. Al recorrer la construcción y moverse por los amplios espacios se pueden observar tres vigas, separadas momentáneamente por espuma-plast, que permiten que los distintos edificios que componen el complejo cultural sean independientes entre sí atendiendo a requerimientos de calidad acústica.

### La sala del abrazo

La sala principal del auditorio del Sodre está concebida como un teatro multipropósito que permitirá la realización de conciertos, ópera, ballet, teatro de prosa u otro tipo de espectáculos. La sala contará con una platea y tres pisos que permiten albergar a 1 900 personas; el foso estará organizado en tres instancias, contará con dos ascensores móviles y puede llegar a albergar a 110 músicos; la escena tendrá un área de 14 por 14 metros. "La sala tendrá una for-

ma circular sin ser un teatro 'a la italiana'. Habrá tres bandejas en donde la audiencia estará encerrada en sí misma pero con una buena visión. Es como un abrazo, y esto es muy importante para los artistas", manifestó Singer.

La sala estará ubicada en el medio del complejo cultural y será abastecida desde los diferentes edificios: por un lado, por los artistas; por otro, por los técnicos; por el otro, por el público. "Este es el único teatro de estas características que se está construyendo en Sudamérica. Sin embargo, es una construcción austera. En general, los proyectos de este tipo requieren una inversión de 300 millones de dólares", sostuvo el arquitecto.

### La nueva cara del Solís

La renovación del teatro Solís se comenzó a analizar en el año 95. Desde entonces se comenzaron a definir criterios de prevención con el Departamento de Bomberos y se contó con su presencia permanente en el teatro. Ese mismo año se realizó un preacuerdo con la Facultad de Ingeniería y durante 1996 y 1997 se trabajó en diagnósticos sobre el estado general del teatro que dieron como resultado que existía la necesidad de renovar las instalaciones eléctricas y sanitarias.



Las nuevas cajas acústicas del Teatro Solís, anticipo de las futuras reformas del edificio, significaron una inversión de 200 mil dólares.

Simultáneamente, la IMM realizó un proyecto en el que se estableció la necesidad de la reestructura de la gestión económica y administrativa del teatro, y como consecuencia llevó a cabo durante 1996 un llamado interno al cargo de gerente. Luego de dos intentos de llamado interno que fueron considerados desiertos, la IMM está realizando llamado abierto para el cargo que tendrá como responsabilidad un ordenamiento de gestión administrativa de la sala de espectáculos. En noviembre del año pasado surgió la posibilidad de acceder a un préstamo de 4 millones de dólares que permite a la Administración comunal abordar algunos aspectos de la reforma que el teatro requiere. Actualmente, la consultora Theatre Projects está haciendo un análisis para establecer las principales reformas que necesita el teatro y el equipo de arquitectos que también participa en el proyecto del Sodre está elaborando un anteproyecto en el que se definirán las reformas prioritarias. Luego de elaborado este anteproyecto, el Ministerio de Transporte y Obras Públicas creará y llevará a cabo un proyecto que tendrá en cuenta las consultas realizadas anteriormente a los especialistas y estará bajo la dirección de la IMM.

Las reformas comenzarán en setiembre e implicarán el cierre del teatro hasta que culminen las obras. Como antícpio de éstas, el teatro ya cuenta con una nueva caja acústica que –a iniciativa de la Comisión de Amigos del Teatro Solís que gestionó ante la Asociación de Bancos su donación– resuelve los problemas que no había suelto la anterior –proveniente también de una donación privada. La nueva caja acústica fue inaugurada por la OSSODRE junto al músico Hugo Fattorusso el pasado sábado 28 de febrero; su costo total fue de 200 mil dólares teniendo en cuenta las reformas que se ibieron realizar para su instalación. Las reformas proyectadas también tienen en cuenta un reordenamiento de los espacios que permita la construcción de salas de ensayo y otros espacios necesarios para darle vida al edificio. Por otro lado, el director de Cultura de la IMM, Gonzalo Carámbula, anunció que se tiene pensado realizar un centro de documentación, archivo y exposición de las tes del espectáculo en el espacio que actualmente ocupa el Museo de Historia Natural. Para ello la IMM realizará un llamado a las de gestión para el futuro de este centro que será "algo más que un museo del teatro", según manifestó el jerarca municipal. Según explicó el arquitecto Singer, "tanto en el anteproyecto de la reforma del Solís como en el auditorio del Sodre se tiene en cuenta la necesidad de una actividad diaria que vaya más allá de los espectáculos. Ambos edificios son un patrimonio que la ciudad ha ofrecido a sus habitantes en materia cultural".

El acuerdo alcanzado con las autoridades del Sodre asegura que el Teatro Solís adquiera nuevas características en cuanto a su programación, cambio a los que la reforma edilicia apunta. "Esa definición tiene derivaciones prácticas inmediatas porque en la medida que apostemos a complementar la programación y la oferta que va a ser el futuro auditorio del Sodre, las necesidades del Solís han de estar acotadas a lo que es el teatro con su fisonomía y sus características, y no tanto por las necesidades del medio, que pueden ser cubiertas por el auditorio del Sodre, por la Sala Zitarrosa o por la eventual reinauguración del viejo Teatro Victoria. Un



Las reformas del Teatro Solís contarán con una inversión de 4 millones de dólares y atenderán, en principio, a la recuperación de las instalaciones eléctricas y sanitarias.

ejemplo: las óperas más recientes requieren una orquesta de cien músicos y, por lo tanto, el foso del Teatro Solís, que puede albergar hasta treinta músicos, determinará que determinadas óperas se deban realizar en el Sodre", explicó Gonzalo Carámbula. ■

**HONDA  
MARINE**

•Power In Tune With Nature•



**4 TIEMPOS, ECOLOGICOS  
DESDE 2 HASTA 90 HP  
SILENCIOSOS, SIN VIBRACIONES**

**HONDA**  
Uruguay  
FLORIDA 1463  
Tel: 902 4555\*

## HISTORIAS DEL SANTA LUCÍA NAVEGABLE



## Sandalio y el río

Antes de entregar su caudal al Río de la Plata, el río Santa Lucía abastece de agua a Montevideo y otras poblaciones, observa la vida de un puñado de isleños que persisten alejados del ruido y la aglomeración, resguarda la única Marina del país y esconde insólitos parajes cargados de los típicos matices verdes del monte autóctono uruguayo.

Sandalio Peraza, de 70 años, tal vez sea el último en saludar al río antes de su desembocadura. Funcionario del Ministerio de Transporte y Obras Públicas, Peraza lleva más de treinta años abriendo y cerrando el puente corredizo sobre La Barra del Santa Lucía. Los martes y sábados, a las 8 de la mañana, los veleros de mayor altura aguardan que Peraza abra la sección cen-

**La Marina de Santa Lucía, una ciudad con calles de agua, un resguardo para pocos.**



al desde su año puesto de trabajo sobre el propio puente. Los vecinos de Santiago Vázquez aseguran que "no hay nadie más que pueda hacerlo. Los moradores son viejos y el mecanismo también; no es Sandalio, el puente no abre bien y queda bien cerrado".

El próximo mes de abril comienzan las obras del nuevo puente que unirá la Ruta 1 con los accesos a Montevideo. El prefecto de Santa Lucía, capitán corbeta Fernando Barcia, cree que el puente quedará abierto para el paseo de embarcaciones altas".

El Club Alemán, la filial del Yacht Club Uruguayo y la guardería náutica Marina del Oeste, todas apostadas del lado montevideano, resguardan un nudo grupo de embarcaciones y son, además, centro de numerosas actividades en el último recodo del río. En la villa que pertenece al departamento de San José, la Marina de Santa Lucía, única en el país, nuclea entre cuarenta y cuarenta casonas con muelles y embarcaciones de lujo. Los vecinos nombran inmediatamente apellidos como Bajuc, Rojas y Scheck al referirse a los propietarios, hablan de cifras exorbitantes al describir la ciudad de calles de agua, donde los paneles han dejado lugar al pasto.

## n busca de las frambuesas

Desde el jueves 12 de marzo al domingo 15 se desarrollará la Fiesta del Río



con un sinfín de actividades culturales y náuticas, con paseos en barco y una gran feria. Se trata de la única oportunidad para que decenas de personas puedan navegar río arriba, "una actividad que durante el resto del año no hay quien la realice", explica el prefecto Barcia. El marinero dice que "sería una buena oportunidad comercial y de paseo para el gran número de personas que llegan los fines de semana hasta La Barra".

Con una Zodiac Hurricane 90 HP, una

moto náutica Yamaha 700 cm<sup>3</sup>, un gómodo, una chalana Leverfort de aluminio especial para pajonales y una camioneta Land Rover 4x4, la Prefectura no sólo cubre los 60 kilómetros naveables del Santa Lucía sino además las playas del oeste de Montevideo (Cerro, Santa Catalina) y parte de las de San José (hasta Balneario Kiyú).

Al comenzar a remontar el Santa Lucía se divisan chinchorros y chalanas de pescadores en busca de corvinas, la presa por

**Budget TEAM**  
VERANO '98

## EL EQUIPO PREPARADO PARA UN "GRAN TURISMO" SIN PROBLEMAS.

Alquile Autos a 0 km y Servicio de Alta Performance.



### VAYA DONDE BUDGET...BUDGET CAR RENTAL.

- MONTEVIDEO: Central en Mercedes 935
- AEROPUERTO INTERNACIONAL DE CARRASCO
- COLONIA: Gral. Flores 91
- PIRIAPOLIS: Edificio La Riviera
- PUNTA DEL ESTE: 27 y Gorlero
- ...y ahora en Aeropuerto de Punta del Este y Buquebus

**Budget**

Un mundo de diferencia

Tel.: 902 53 53 Fax: 902 13 39

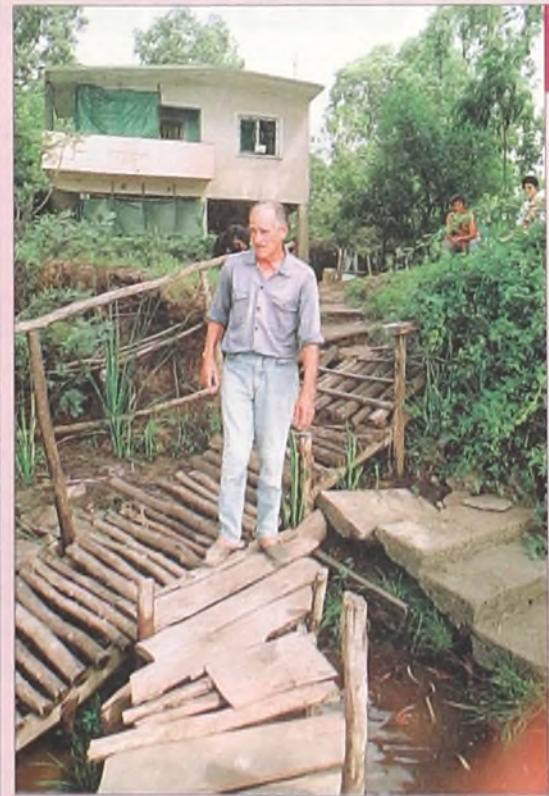
0800 2343

En URUGUAY como en más de 150 Países del Mundo, la Primera Compañía Rentadora de Autos con más SERVICIOS.

Consulte nuestros  
Planes Promocionales  
para Residentes



Sandalio Peraza, dueño de la llave y la destreza para abrir el Santa Lucía.



## Un uruguayo isleño

La historia (o la leyenda) cuenta que luego de la Primera Guerra Mundial, un francés con una placa de metal en la cabeza producto de una herida de guerra, vino a Uruguay a buscar un lugar apacible ya que su dolencia le exigía no sentir ruidos fuertes. Eligió una isla sobre el Santa Lucía que a la larga llevaría el nombre de Isla del Francés.

Enclavada frente al Parador Tajes, la isla fue parcelada a fines de la década del 40 y algunos construyeron rústicas viviendas para pasar el verano.

Sólo Carlos Clavijo, su mujer y su cuñado viven hoy permanentemente en esta isla, en donde hay además un parador que funciona los fines de semana con visitantes que llegan cruzan desde Parador Tajes. "A mí siempre me gustó esta zona. Había comprado la casa con mi hermano, que murió, por eso le puse El Sueño de Pepe. Siempre íbamos a acampar juntos y esta isla nos encantaba. Me jubilé y me vine. Vivo todo el año acá; uno se puede acostar tranquilo a dormir en cualquier lado", dice Clavijo.

Las pocas construcciones de la isla, algunas abandonadas, se levantan sobre pilotes por las inundaciones; "el agua ha llegado hasta el balcón, donde tengo que amarrar el bote", recuerda.

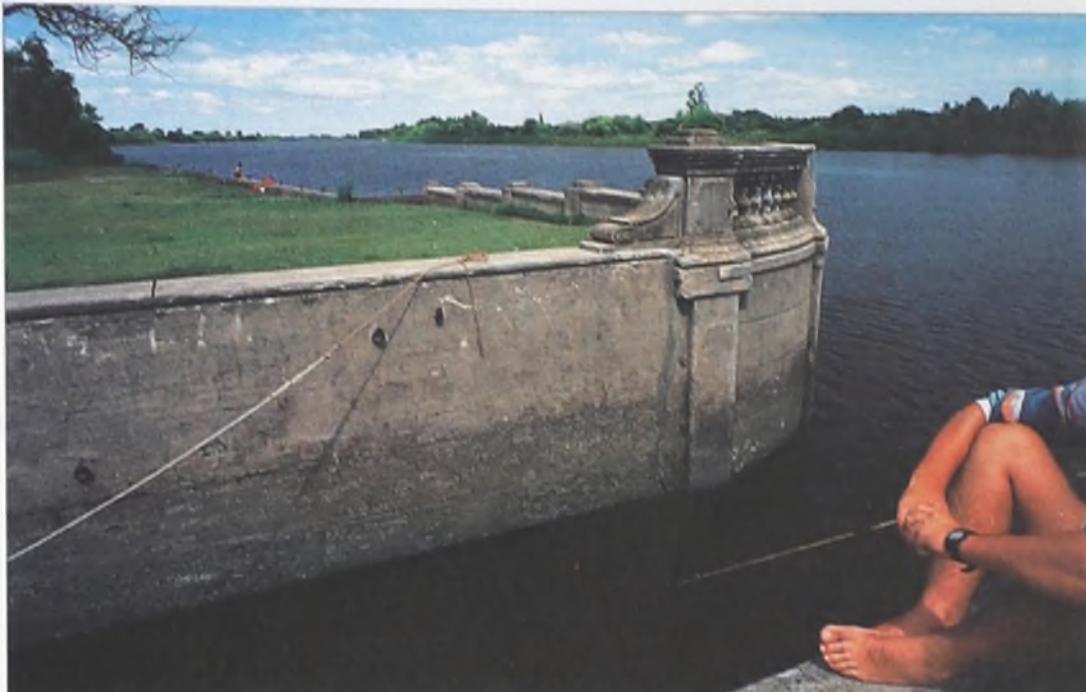
Graciela Aguiar, su mujer, dice no extrañar nada de la ciudad y señala la antena de televisión con la que recibe los canales montevideanos: "Al contrario, cuando me tengo que ir extraño los ruidos de acá", señala.

celencia. Muchos de ellos aseguran que siempre ha habido pirañas que vienen desde el Paraná y el Uruguay, pero este año, con las inundaciones, se han visto más". No son tan peligrosas, dicen, pero se comen a los peces que caen en los anzuelos.

Los pajonales van dejando lugar a los bustos que parecen pelear rama a rama o acariciar el agua. Hay eucaliptos, acacias, espinillos, y los matorrales típicos del monte uruguayo se hacen más densos cuando comienzan a aparecer las islas. Cada tanto se divisan carpas y pequeños campamentos en algún claro. El viento, que era el único en hablar, deja lugar a las chicharras.

El Santa Lucía se va angostando y aquella sensación de gran río que uno tiene al verlo cerca de la desembocadura deja paso otra, la de un trazo de agua que se va desvaneciendo y pidiendo permiso a la vegetación.

Aparece el Parador Tajes, residencia del residente de la República teniente general Máximo Tajes desde 1896 a 1890, hoy dependencia del Servicio de Tutela Social y las Fuerzas Armadas. Un muelle para pequeñas embarcaciones, una pequeña playa, amplias zonas de camping, un parador para abastecerse y practicar futbolito o juntar al viejo Galaxian son las instalaciones



El parador Tajes, una buena excusa para pescar y disfrutar del río y el monte.

que acompañan a los escasos visitantes, hoy dedicados por completo a la pesca.

Un par de kilómetros por tierra o por agua, entrando por el estrecho Arroyo de la Lista, se llega a un pequeño muelle llamado Puerto Chiquita, rodeado de frambuesas y álamos.

De allí hasta Aguas Corrientes, donde se ubica la represa desde donde OSE abastece de agua corriente a la capital, el río no esconde misterios al visitante; los brinda en sus recodos, en sus riberas, definiendo tramo a tramo la palabra 'agreste' que los uruguayos conocemos. ■

IMPORTA, RESPALDA Y DISTRIBUYE:  
**POLUR MOTORS**  
 CUAREIM 1794 - TELS. 924 00 73 / 924 82 46

Green

**A BUEN ENTENDEDOR  
SOLO KORANDO BASTA.**

TECNOLOGIA MERCEDES BENZ

**U\$S 44.437.- (IVA INC.)**

DISTRIBUIDOR PARA MONTEVIDEO:  
**HILTON MOTORS Co. - Ejido 1572/76**

NAVEGANDO EN SECO

# Un barco por 18 de Julio



La cañonera Rivera pasando la Plaza Independencia.

¿Se imaginó alguna vez ver pasar un barco de guerra por 18 de Julio? ¿No? Pues si hubiese vivido a finales del siglo pasado, se hubiese impresionado –como gran parte de la población– ante un insólito desfile por lo que sería ‘nuestra principal avenida’.

## Barcos de guerra se necesitan

La marina de guerra estaba muy pobre de barcos en la penúltima década del siglo

pasado. Apenas contaba con algunos buques mercantes que ocasionalmente se armaban a guerra. Por esa razón, el coronel Máximo Santos –por entonces Ministro de Guerra y Marina– resolvió dotar a nuestro país de una nave moderna y bien equipada. Esa idea, sin embargo, no pudo concretarla durante el ejercicio de su ministerio, lo grándole recién cuando, ya Presidente de la República, dispuso que se construyese una cañonera en la Escuela de Artes y Ofi-

cios, por entonces un instituto correccional bien equipado (ver Relato, *Posdata* N°170).

La escuela contaba con la maquinaria apropiada y con un plantel de jóvenes obreros conformado por su alumnado –en régimen de internos y con disciplina militar– dirigidos por expertos técnicos –los ingenieros mecánicos Jorge West, Giovani Babbasi (contratado en Europa), el maestro carpintero Antonio Valera, etc. Contaban

también con cierta experiencia en el ramo, que en 1882 se había construido, en similares condiciones, un pequeño vaporcito, que se llamó 'Paz y Trabajo' y que tuvo un éxito en la Exposición Continental de Buenos Aires efectuada en ese año.

En setiembre de 1883 comenzaron los trabajos para la construcción de la cañonera, que culminarían, estimulados por la frecuente presencia de Santos en los talleres, marzo del año siguiente. La escuela, apero, no contaba con astillero para enrar la tarea, por lo que tuvo que optar por su gran patio abierto, sobre los fondos del local que había pertenecido al Colegio Nacional, fundado por Carlos de la Vega y Pedro Ricaldoni. El edificio estaba ubicado en el predio que hoy ocupan el edificio central de la Universidad y el Instituto Vázquez Acevedo: sobre 18 de Julio entre Caiá –hoy Eduardo Acevedo– y Yaro –hoy milio Frugoni–.

## I singular desfile

El 9 de marzo de 1884 la nave estaba lista para ser botada. Hasta finales de febrero no se había definido aún qué ruta se

## Homenajes... y percances

"Hoy a las ocho y media de la mañana, la cañonera Gral Rivera se encontraba frente a la casa habitación del Gral Santos. Al llegar a este punto la banda de música del regimiento de Artillería que iba a bordo de la cañonera tocó el himno nacional y se izó el pabellón de la República. El Presidente Santos y su familia salieron al balcón. También estaban allí los ministros de Guerra y Gobierno y el Inspector Gral de Armas. Cuando terminó el himno los soldados que conducían la cañonera dieron un ¡Viva al Presidente de la República! Luego se tiraron cohetes, bombas, etc. Poco después los soldados fueron obsequiados con un refresco en los bajos de la casa del Gral Santos." (La España, 19/marzo/1884)

"La entrada de la cañonera Gral Rivera en el canal de la calle Sarandí, relativamente estrecho, ha obligado al desarme de algunos toldos y de los arcos que servían para iluminar a gas en circunstancias extraordinarias." (El Siglo, 22/marzo/1884)

"La cañonera Gral Rivera que desde ayer ostentaba en la proa una corona del club electoral de su nombre, recibió ayer un ancla de flores, ofrecida por el inspector de Resguardo, Sr Quijano." (El Siglo, 25/marzo/1884)

"Hoy la cañonera Gral Rivera terminará su largo viaje terrestre. Hoy a las dos de la tarde pasaba frente al cuartel 1º de Cazadores. En momentos en que los soldados tiraban con mayor ahínco, rompió un cabo, cayendo de narices unos sobre otros los conductores del buque. A pesar de este contraste –que a más de cuatro le produjo contusiones– los soldados gritaban que esta noche no largarían las maromas hasta no llegar al término del viaje." (La España, 26/marzo/1884)

# BIENVENIDOS LOS MODELOS '98 DE

 **FSO** *Truck* **PLUS**  
POLONEZ



LA MAYOR UTILIDAD  
Y VERSATILIDAD  
Motor 1.6i Nafta, Daewoo  
Motor 1.9 Diesel, Citroën



IMPORTA, RESPALDA Y DISTRIBUYE

 **POLUR MOTORS**

CUAREIM 1794 - TELS. 924 00 73 / 924 82 46

CON LA LLEGADA DEL NUEVO MODELO 98, ES HORA DE RECUPERAR SU POLONEZ 80 al 82 CON REPUESTOS ORIGINALES A PRECIOS INCREIBLES

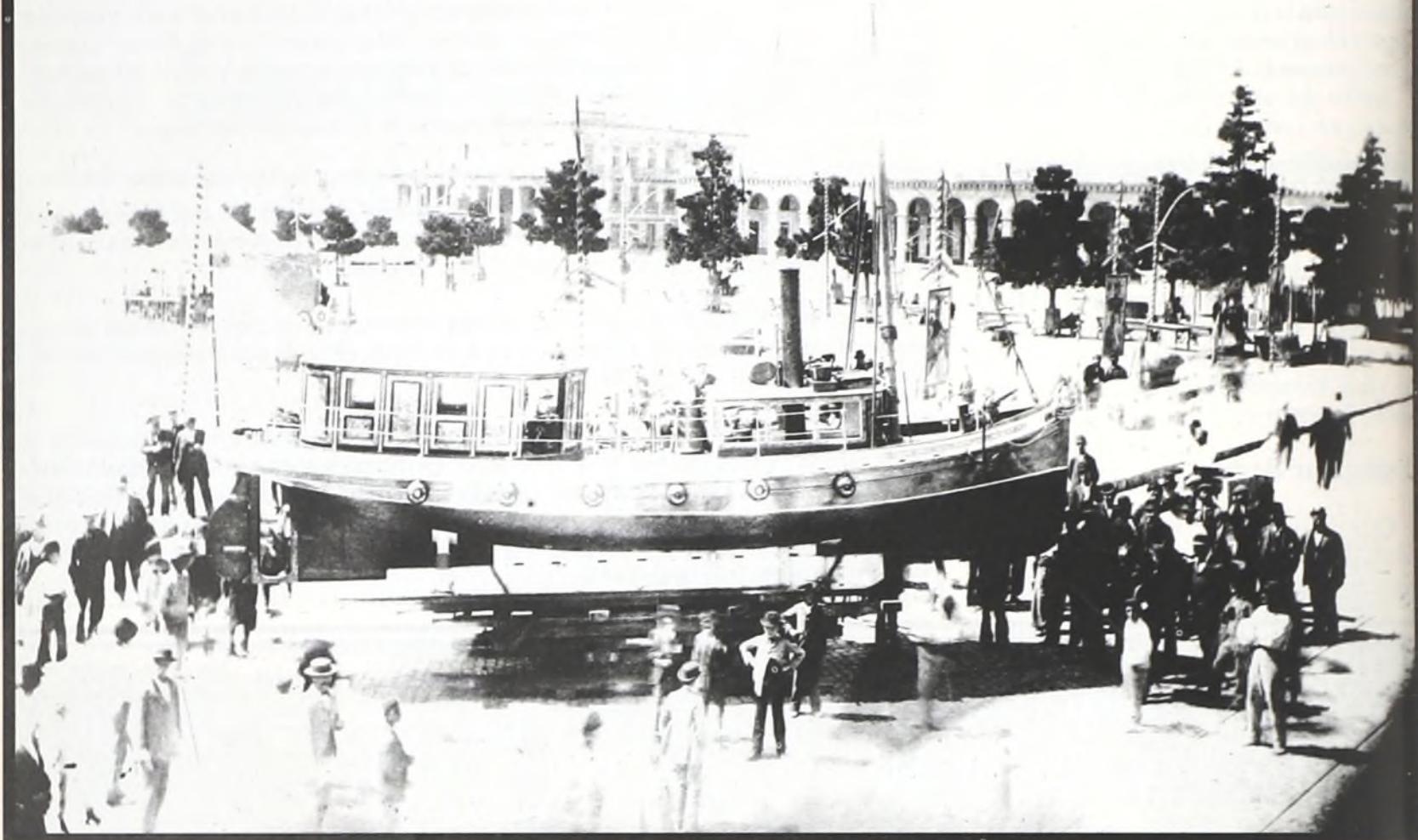
Guardabarro trasero	\$ 387
Portón trasero	\$ 218
5ta. puerta	\$ 530

Paragolpe trasero	\$ 580
Cerradura de puerta	\$ 85
Juego de pastillas trasero	\$ 99

Puerta delantera	\$ 598
Frente de chapa	\$ 180
Paragolpe delantero	\$ 590

PRECIOS  
MAS IVA.

Vapor construido en la Escuela de Artes y Oficios (1882).



seguiría para lanzarla al mar, pero al fin se optó por trasladarla a lo largo de 18 de Julio y Sarandí hasta la actual Lindolfo Cuestas (en aquel entonces, Patagones).

Las grandes anguilas que sostenían la nave permitían que ésta fuese arrastrada sobre gruesos durmientes de madera lubricados permanentemente con cebo caliente. El arrastre, sin embargo, debía realizarse a mano ya que no podía imprimirse a la nave un movimiento demasiado rápido o continuo. Aparejos colocados en la proa y en la popa permitirían graduar el lento desplazamiento de la enorme mole de cerca de doscientas toneladas, treinta y cinco metros de eslora, seis metros de manga y cuatro metros de puntal, que sumado a la altura de las anguilas llegaba a los seis metros.

La primera dificultad fue sacarla del gran patio de la escuela. Para ello fue necesario derribar uno de los pilares del portón y parte del muro que daba sobre la calle Caiguá (Eduardo Acevedo) a fin de que la nave, al girar, no derribase el cerco de enfrente. La primera parte del trayecto –hasta la calle 18 de Julio– fue cumplida por los alumnos de la

escuela, en esforzada labor, durante los días 9 y 10 de marzo. Al llegar a dicha esquina hubo que girar la nave en redondo quedando su proa en dirección hacia el Oeste y a partir de allí la tarea de arrastre estuvo a cargo de distintas unidades del Ejército, que se fueron turnando a lo largo de los días. En la anterior oportunidad (la botadura del vaporcito Paz y Trabajo) se habían utilizado los rieles del tranvía para el desplazamiento, pero en este caso la nave era demasiado grande y pesada, por lo que debieron colocarse los durmientes a medida que el barco avanzaba. Todo ello significaba un lento proceso, tanto que al finalizar la jornada del 11 de marzo sólo se había avanzado 250 metros, alcanzando a la calle Gaboto.

Durante los siguientes días y hasta el 30 de marzo –tres semanas completas– el lento desplazarse de la nave suscitó la curiosidad, el asombro, la admiración y la solidaridad de los más diversos sectores de la sociedad: continuamente, una multitud de curiosos presenciaba las maniobras que, al toque de clarín o con silbatos, realizaban los afanosos soldados;

distinguidas personalidades de nuestro medio se consideraban obligadas a brindar su solidaridad ofreciendo a la tropa refrescos y comida, o manifestaban su apoyo mediante improvisadas oratorias o el izamiento de la bandera nacional al paso de la nave.

Así fue, por ejemplo, cuando el 15 de marzo se llegó frente a la casa del Dr Joaquín Requena, en la esquina de Ejido, el cual hizoizar el pabellón nacional y servir un refresco a los soldados, o cuando pasaron frente a la casa del presidente Santos (ver recuadro) o frente a la casa del Dr Turene, o ante la Legación de Inglaterra (en Sarandí y Colón) en donde hubo también izamiento de banderas, discursos, refrescos para la tropa... y vivas a la Reina Victoria y a la República Oriental. Varios homenajes más fueron ofrecidos a lo largo del trabajoso periplo de la cañonera hasta su arribo el 30 de marzo, sana y salva, al varadero Gounnoulou (luego conocido como 'Guruyú'), en la calle Patagones (hoy Lindolfo Cuestas).

## In epílogo feliz

Debido a los fuertes temporales que se cedieron en los primeros días de abril, reén el día 15 pudo hacerse efectiva la botadu de la nave. A las 9 y 20 de la mañana, con la abierta ocupada por varias autoridades –místritos, jefes del Ejército y la Marina, etc.– y pr la banda de música de la Escuela, la cañonera entró al agua y realizó, remolcada por un porcito, un breve recorrido por la bahía. poco después el buque entraría a dique para completar su armado: instalación de la calde, maquinaria, etc., saliendo del mismo el de junio. El día 12 de ese mes realizaría, on medios propios, una prueba de navegación por la bahía, alcanzando una velocidad de 11 nudos sin esforzar las máquinas, suficiente todo ello para probar las condiciones marineras de la nave que, empero, aún no esba pronta para defender nuestras costas, ya que el armamento definitivo estaba en viaje esde Europa (contaría mientras tanto con un pequeño cañoncito y una ametralladora). Más lelante navegaría 'en serio' llegando a los istrales mares americanos, bordeando el strecho de Magallanes... aunque, afortunadamente, nunca enfrentada a la necesidad de combate naval.

Jorge Bralich

## La prensa comenta

"Ya tienen entretenimiento para algunos días las gentes curiosas y desocupadas y la calle 18 de Julio será por algún tiempo su punto de reunión, con el pesado y largo viaje en seco que ha emprendido la cañonera 'Gral Rivera' desde la Escuela de Artes y Oficios a la mar. Según cálculos de personas entendidas, dicho viaje –si no sobreviene alguna catástrofe– [...] demorará, a poca diferencia, el tiempo necesario para venir de Europa a América [...] Tendrán pues muchos días y noches de trabajo los encargados de la titánica operación y serán muchas las cuerdas rotas y los empedrados estropeados y el importe de componer estropeamiento y roturas. [...] El caso no puede ser más curioso ni original [...] un barco que se arrastra pesadamente días y días, cruzando calle y plazas, a fuerza de cables y áncoras y cadenas y a empuje de brazos y a jugo de oro, en busca de agua, es cosa tan rara como los diamantes negros y las hormigas blancas. Cuando hubiera sido tan fácil y tan natural construir el barco en cuestión a la misma orilla del mar y en sitio a propósito para ser lanzado al agua, una vez concluido, ha sido en verdad una idea diabólica ir a construirlo tierra adentro y en sitio donde la operación de llevarlo al mar ofrece tantos gastos y tanto trabajo y tantos peligros." ('Un barco que viaja sin agua', *La España*, 15/marzo/1884)

"...nos parece que va a salir equivocado de medio a medio el presupuesto aquél de uno de los redactores de *La Nación*, según el cual, todo el gasto del viaje terrestre de la cañonera Gral Rivera ascendería cuanto más a la infima suma de QUINIENTOS PESOS.

O nosotros no entendemos ni pizca en materia de números o dicha cantidad ha sido absorbida únicamente en yerba y azúcar para los arrastradores de la Gral Rivera y otros quinientos pesos o mucho más se habrán gastado a la hora ésta, en cerveza y pan y queso y butifarras y muchos quinientos pesos importarán los banquetes y refrescos y cigarros y otras yerbas de que la prensa ha dado diaria noticia y muchos quinientos pesos le costarán al tesoro público, los cables rotos y los empedrados deshechos y los honorarios de los directores de la operación y las gratificaciones en metálico dadas según se dice a los soldados de línea que han tirado de las cuerdas..." ('No hay motivo para tanto', *La España*, 26/marzo/1884)

## PREMIOS CARVE en CINE y TEATRO

## TEATRO



Premio compartido \* CUARTETO de H. Müller dirigida por Eduardo Schinca y LASTIMA QUE SEA UNA PUTA de John Ford dirigida por Levón. Dos MENCIONES especiales a DECADENCIA de S. Berkoff dirigida por César Campodónico y a LAS SIRVIENTAS de J. Genet dirigida por Sergio Lazzo.



UNA FORMA DE BAILAR de Alvaro Buela. También mención especial a OTARIO de Diego Arsuaga por "el mérito de adaptar un género difícil como el policial negro a una realidad reconociblemente uruguaya con una adecuada ambientación de época".

En el marco de los festejos por los 75 AÑOS DE LA RADIOTELEFONIA NACIONAL, Radio CARVE instituyó dos galardones, uno al mejor espectáculo teatral del año y el otro a la mejor película uruguaya rodada en el bienio 1996/97. Los distintos jurados estuvieron integrados por representantes del Ministerio de EDUCACION Y CULTURA, INTENDENCIA MUNICIPAL de Montevideo, ANDEBU, AGADU, ACTU (Asociación de Críticos Teatrales), FIPRESCI (Asociación de la Crítica Cinematográfica), SUA (Sociedad Uruguaya de Actores), FUTI (Federación Uruguaya de Teatros Independientes) y de Radio Carve.



Para premiar, nos encontramos en Carve

En INTERNET: [WWW.URUNET.COM.UY/CARVE](http://WWW.URUNET.COM.UY/CARVE) - [WWW.DISTRINET.COM.UY/RED](http://WWW.DISTRINET.COM.UY/RED)

Mercedes 973

SI LO QUE TE  
FALTA ES DEPORTE



**lunes a viernes 19 a 20:30** **sábados y domingos 14 a 19** Lo que precisás es 13a0 radiodeportivo.

Un programa que te va a hacer mover. El cuerpo y la cabeza. Porque es nuevo. Porque es lo mejor de los equipos pioneros. Porque es la nueva forma de hacer periodismo deportivo. Porque están Néstor Moreno, Alejandro Figueredo y el Prof. Ricardo Pineyrúa. Porque es en El Espectador. [www.espectador.com](http://www.espectador.com)

**810**  
**EL ESPECTADOR**  
La primera radio

# V O Y E U R



**Moda:** En los zapatos de Natalie Kriz

**Viajes:** Génova, 500 años D.C.

**Gastronomía:** Parlez-vous portugais?

**Salud:** Ingeniería tisular para reconstruir el cuerpo humano



## *En los zapatos de Natalie Kriz*

A full-page photograph of a woman with short, curly hair, wearing a red, ribbed, sleeveless dress. She is standing in profile, looking up and to the right. The background is a blurred image of a building with multiple windows.

Una agenda tapada de contratos hasta fines de este año. Una madre puesta a manager que la acompaña de Milán a Nueva York a Uruguay a todas partes. La carrera de Natalie Kriz apenas comenzó y no da señales de detenerse. Es la modelo uruguaya que más se destaca en el exterior. Es una chica de 17 años que tiene miedo de quedarse sola en una ciudad. Posó para **Posdata** con su propia ropa. Además habló de su carta, perros y gatos, supersticiones, el hombre ideal, el miedo a la muerte.

### ¿Qué cosas llevás en la cartera?

¡Qué pregunta, típica de mujer! Protector de labios, kleenex por cualquier cosa, mi agenda, la lapicera... A ver qué más tengo... un espejito, una gomita de pelo, mi monedero con plata y tarjetas. Chicles también, seguro.

### ¿Qué querías ser cuando eras chica?

De todo. De chiquita quería ser dentista, después quería ser bailarina, peluquera, maquilladora, me fascinaba la pintura... Me sigue gustando todo lo que sea manualidad, tipo diseño de interiores y decoración. Obviamente siempre fui muy coqueta y siempre me gustó el modelaje. Y bueno, un día, cuando ya hacía un año que era modelo acá en Uruguay, me descubrieron, y la verdad es que me encanta esta carrera. Pero es muy corta, cuando termine veré.

### Dentro de diez años tendrás 27, ¿qué te imaginás que vas a estar haciendo?

En esta carrera tenés que estar muy bien para poder seguir a esa edad, a los 25 ya se deja. Así que si estuviera muy bien, aunque no puedo predecir el futuro, seguiría con esta carrera. Después, nunca se dice nunca. Me propusieron muchas cosas: ya no sé si sería actriz o no. Una vez me confundieron con Sandra Bullock. Mirá, teuento esta anécdota. Estaba en mi viaje de 15 mirando relojes en un shopping de Nueva York, vino una señorita con una libreta y me avisó que al otro día

empezaba el primer ensayo de no sé qué. Le dije: "Perdón, señorita, yo soy uruguaya, estoy estudiando, tengo 15 años". Era para hacer una película en Nueva York. Siempre me dicen que como soy tan suelta tendría que ser actriz...

### ¿Pero te gustaría ser actriz?

Ahora no. Por eso te digo, nunca hay que decir nunca porque el destino va cambiando y tiene muchos caminos. Ahora sé que me fascina el modelaje y me estoy dedicando en pleno a eso.

### En una entrevista vos decías que de chica eras gordita.

De chiquita sí, tenía cachetitos, era gordita. Después me fui estirando, tomando forma de mujer; te desarrollás, todo eso.

### ¿Te gusta tu cuerpo?

Creo que cada uno se tiene que respetar tal como es. Podés cambiar tu cuerpo, claro; si estás gorda podés hacer dieta, si querés mejorar tus piernas hacés gimnasia, pero cada uno tiene que respetar cómo es su cuerpo.

### ¿Qué es lo que más te gusta de tu cuerpo?

Las piernas.

### ¿Lo que menos te gusta?

Las orejas.

### Cabeza dura

### ¿Qué preferís, los perros o los gatos?

Los perros, toda la vida. A los gatos no los puedo ver. A las ratas tampoco.

### Hoy cuando viste un gato negro hiciste algo que...

No es que sea supersticiosa, pero tengo eso de los gatos negros. Si veo uno tengo que dar tres pasos para atrás. Me acuerdo que mi madre lo hacía con el coche. Cuando veía un gato negro daba marcha atrás, frenaba, daba marcha atrás, tres veces. Y me quedó.

### ¿Tenés alguna otra superstición?

Cuando pasás por debajo de una escalera... bueno, no tenés que pasar debajo de una escalera, o si no pasar todos juntos. Si alguien está acostado no le tenés que pasar por arriba porque dicen que no crece; no sé, son cositas...

### ¿Tenés alguna cábala para desfilar bien?

No tengo nada en especial. Pero siempre antes de hacer lo que sea hago con mis padres, los llamo. Lo que más me tranquiliza es que me deseen suerte o que me digan "hacelo así o así", "vamos Naty". Otra cosa es decir "acá estoy yo". Y salir con lo mejor que puedo hacer.

### ¿De qué signo sos?

Capricornio. Un buen signo.

### ¿Por qué?

Porque cada cosa que nos proponemos tiramos para delante y la tenemos que hacer. Somos muy cabeza dura, pero todo lo que nos propone-





mos lo hacemos. O lo intentamos hacer, y generalmente nos sale.

#### Decías que en Italia veías mucha TV.

Claro, porque no sabía italiano y tenía necesidad de aprender. Primero escuchaba a la gente y hablaba mezclando el italiano con el español. Después empecé a leer revistas y a mirar tele. Cuando llegaba de noche estaba muerta, pero siempre miraba el informativo para escuchar, para ir adquiriendo el idioma. Es la manera de aprender.

#### ¿Un actor?

Bruce Willis. Tom Hanks.

#### ¿Y una actriz?

Hay muchas actrices que me gustan, según la película. Pero hay una rubia graciosísima... ¿cómo se llama...? No, ahora me quedó la mente en blanco. Estoy que no paro hace días y quieren que me acuerde de todo, no puedo más. Bueno, me gustó Melanie Griffith en *Secretaria ejecutiva*, la vi como cuatro veces. En general me gustan las comedias, las que son cómicas. Las románticas también.

#### Un libro.

Que sea romántico o que cuente cosas realistas, que podrían pasar. Y me tiene que atrapar. Me acuerdo de un libro que para mí fue uno de los mejores que leí. Se llamaba *Almas gemelas* y se trataba de dos chicas que gustaban del mismo chico y una se quedaba con él, no sé, cosas que pasan.

### No a los pedantes

#### ¿Nunca tuviste que besar a alguien para una foto?

No, por ahora no. No es que nunca lo vaya a hacer, pero ahora no lo hago. Es lo mismo que las transparencias. Hice mil trabajos de lencería, pero no transparencias. Desnudos, creo que nunca en mi vida voy a hacer. Igual respeto muchísimo a las modelos que lo hacen porque sé que no es para mostrarse, sino por un tema profesional.

#### ¿Hay algo que odies, o que te moleste en la gente?

La pedantería.

#### ¿Qué es ser pedante?

Te tratan con altivez, y eso no me gusta.

#### Una virtud y un defecto.

¿Un defecto? El malhumor. No es exactamente malhumor, pero cuando me enojo soy brava. Los capricornianos somos así. Una virtud es que todo lo que me propongo me sale bien porque lo hago con mucho amor. Otra virtud es que soy muy simpática. Me paso riendo, no hay un día en que no me ría por algo, gracias a Dios.

#### ¿Sos religiosa?

No, religiosa no. Pero soy judía, y respeto las fechas como el día del perdón, el rosh hashana.

Esos días voy a la sinagoga. Antes hacíamos shabat, ahora que no tenemos tiempo no lo hacemos.

#### ¿A qué le tenés miedo?

A la muerte en general. A la mía más, en principio. Nunca pienso en eso, pero a veces me vienen flashes y me da mucho miedo.

#### ¿Flashes?

Flashes de la muerte, de lo que pensaría yo. También me da miedo no tener a mis papás. Y estar sola.

#### ¿Los aviones?

No, me encantan. Es una ventaja, porque viajo muchísimo.

### La felicidad y los elefantes

#### ¿Cuál es tu comida preferida?

La pasta. Los ñoquis como comida, y el dulce de leche –me podría comer un tarro– como dulce. Y el helado.

#### ¿Te cuesta dormir?

No, me duermo enseguida.

#### ¿Soñás mucho?

Se supone que siempre soñás, pero yo nunca me acuerdo. A veces sueño despierta.

#### Un país o una ciudad.

Nueva York me encanta, me encanta. También me gusta Miami. Ahora vivo en Milán, que para mí es una ciudad de trabajo, de mucho estrés.

#### Un lugar para vivir que no sea Uruguay.

Diploma en  
**INVESTIGACION  
SOCIAL**

Master en  
**POLITICAS  
PUBLICAS**

Formación metodológica  
con orientaciones en:

Marketing y Publicidad  
Análisis Organizacional  
Evaluación de Programas Sociales

Seguridad Social  
Mercado de Trabajo  
Pobreza y Niñez  
Sistemas de Salud  
Sociedad Civil  
Integración Regional



CONSULTAS: 916 1010

**CRT**  
**UNIVERSIDAD ORT**  
**Uruguay**  
FACULTAD DE ADMINISTRACION  
Y CIENCIAS SOCIALES

Comienzo:  
**27**  
DE ABRIL

Bvar. España 2633 - Tel.: 707 1806 - Fax: 708 8810 - [www.ort.edu.uy](http://www.ort.edu.uy) - [info@ort.edu.uy](mailto:info@ort.edu.uy)

Master a ser presentado ante el Ministerio de Educación y Cultura para su reconocimiento.

Ay, qué difícil. Creo que siempre viviría en Uruguay porque no hay como tu casa, te digo, no hay como tu casa. Pero podría vivir bien en Miami, o en Nueva York.

**En una nota contabas que en Kenia te acaste unas fotos en trajes de baño y tuviste que meterte en el agua las 5 de la mañana.**

Sí, todo el mundo piensa que ser modelo es muy fácil, pero nada que ver. A veces tenés que hacer cosas como acostarte arriba de un árbol que está lleno de bichos, o meterte en el barro, despertarte a las 4 de la mañana para meterte en el agua fría.

**Hiciste unas fotos con un elefante...**

Hice unas fotos con un elefante que me escu-

pió barro con la trompa y casi me muero. Porque cuando chupan pastito o agua después lo largan, como cuando nosotros estornudamos. Me escupió toda. Después me di una ducha de tres horas.

**¿Sos feliz?**

Creo que la felicidad no existe, existen los momentos felices. Y bueno, mi vida está hecha de momentos felices.

**¿En qué momentos te sentís mal cuando estás fuera de Uruguay?**

Las pocas veces que estoy sola y llamo a mis padres y están todos en casa haciendo un asadito. Pasa una vez cada tanto, porque generalmente están conmigo. En esos momentos siento mucha nostalgia.

**¿Qué hacés un domingo sola en una ciudad?**

Me quedo en casa y descanso. O camino por mi calle y miro vidrieras, aprovecho para hacer las compras del supermercado.

**Para quién cocinar**

**¿Te gusta cocinar?**

Sé y me gusta, pero no lo hago nunca. En Milán compro comida que no me lleve mucho tiempo preparar, tipo verdura congelada.

**¿Cómo prepararías una cena romántica?**

Pondría una mesa linda, con copas para brindar, champagne o vino... no, champagne. Y haría algo muy rico, como una pasta a la crema. Una entrada de langostinos, y un postre con mucho dulce de leche. Podría haber velas, pero depende del lugar...

**¿Cuál es el lugar ideal?**

Si estoy con mi novio o mi esposo me gustaría que estuviésemos solos en una casa chica, frente a la playa, todo oscuro, con luz de luna, flores. Pero eso es mucho sueño.

**¿Tenés novio?**

No. Tuve, pero nunca duró mucho. Soy muy exigente, pero no me gusta el típico rubio de ojos celestes. Prefiero los tipos mediterráneos, muy masculinos. Que no esté todo el día mirándose al espejo porque lo mato. Que sea prolífico, pero bien hombre. No te digo un cuerpo perfecto, me gustan los musculitos y que esté todo durito, pero tampoco esos brazos impresionantes... Que sea más grande y más alto que yo.

**¿Qué otras características debería tener?**

Me tiene que atrapar. Nunca me gustaron los lindos, no sé por qué. Es algo que lo veo, no me preguntes qué es, y lo siento y me atrapa. Que sea inteligente, simpático. Me gusta que sea más grande de que yo para que me proteja, quizás.

**¿Te sentís más grande de lo que sos?**

En algunas cosas sí y en otras no. En el trabajo cambio mucho de niña a mujer.

**¿Te sentís sexy cuando trabajás?**

Depende del trabajo. Nunca hice nada de mujer fatal. Me dicen que cambio mucho pero a la vez me adapto. De repente subiste el brazo y el fotógrafo te dice "quedate por ahí", y vos te vas manejando. Me gusta combinar lo sexy con lo romántico, lo angelical.

**¿Te hacen muchas entrevistas?**

Sí, cada vez más entrevistas, más fotos, más televisión. Pero no me aburro porque me quieren conocer, es correcto. Si llegara a perseguirme la fama, no sé... trataremos de evitar a los *paparazzi*.



*Estilo y producción: Andrea Carriquiry y Verónica Latourrette. Fotos: Pablo Bielli. Agradecemos a la empresa constructora Canabal por la colaboración prestada para esta nota.*

# Cómo vestirse gratis

Nadie habrá dejado de observar que las celebridades lucen carísimos vestuarios cada vez que hay paparazzi cerca. Pero no es que gasten tanto en ropa: la verdad es que los grandes diseñadores regalan algunos de sus vestidos a algunas celebridades –como una forma de publicidad gratuita. Lo que hizo la revista *Jane*, de Nueva York, es llamar a algunos diseñadores haciéndose pasar por algunos famosos, pidiendo ropa para un evento en particular. El objetivo era averiguar quién puede conseguir qué de quién, y establecer un orden en la cadena alimenticia hollywoodense. Éstos son algunos resultados.

**Quién:** Tori Spelling.  
**Evento:** Almuerzo de caridad.

**Diseñador:** Missoni.

**Respuesta:** “¡Genial! Uno de nuestros vestidos azul metálico quedará fascinante con su nuevo color de pelo.”



## la red

### ikt8, uj6ytf, jjyb (o rap)

«Hey Mr Tambourine Man, play a song for me», cantaba primero Bob Dylan y luego los Byrds, y millones de fans acompañaban la letra, ya sea durante algún concierto o con la tapa del LP en mano. Y aunque Dylan es considerado como uno de los mayores poetas del rock, sus letras no constituyen un obstáculo insalvable para aquel que quiera entonar a coro con él o con los Byrds. O para comprender lo que dichos intérpretes querían decir (de todas maneras, siempre algún despistado hay).

Miles de escuchas de Dylan, Beatles, Springsteen o Nirvana, aprendieron y aprenden inglés a partir de su admiración

por un artista en particular –ya sea para cantar las canciones o para compenetrarse con el ‘mensaje’ que se quiere transmitir.

Pero pongamos el caso de un admirador de los grupos de rap. No es nada raro que estos fans se topen con frases como ésta: «I've smokin this, indo-blazin, funk buddah, now everybody's talkin about the hooter». Ahí no hay ningún Oxford's Advanced Learner que sirva. Las letras de grupos como Cypress Hill, Wu Tang Clan y solistas como Tupac Shakur o Ice Cube están tan cargadas de argot, que a menudo se convierten en mensajes indescifrables, aun para alguien que domina las básicas del inglés. Para ayudarnos a todos los

que queremos rapear junto a nuestros grupos favoritos de hip-hop, los constructores del sitio The Rap Dictionary, [www.sci.kun.nl/thalia/rapdict/](http://www.sci.kun.nl/thalia/rapdict/) nos ofrecen justamente un diccionario de rap.

También incluyen una sección con las letras de cientos de canciones, ya que la mayoría de los discos del género no las incluyen. Son incluso tan amables que nos proveen de los nombres reales de los artistas, ya que éstos sin excepción adoptan los seudónimos más estrañíos, como B-Real, Ghostface Killah y Notorius B.I.G.

Fabián Muro



**Quién:** Pamela Anderson Lee.

**Evento:** Fiesta de lanzamiento del álbum de Motley Crue.

**Diseñador:** Calvin Klein.

**Respuesta:** No contesta a los llamados.

**Diseñador:** Giorgio Armani.

**Respuesta:** idem.

**Diseñador:** Donna Karan.

**Respuesta:** idem.

**Quién:** Daisy Fuentes.

**Evento:** Entrega de premios MTV.

**Diseñador:** Helmut Lang.

**Respuesta:** “No. Lo lamentamos, pero no hay mucho para elegir.”

“Aun cuando faltan semanas para el evento?”  
“No.”



**Quién:** Gwen Stefani.

**Evento:** Gala de la fundación contra el cáncer de mama.

**Diseñador:** BCBG.

**Respuesta:** “Por supuesto”, y “¿modelaría Gwen en nuestro desfile?”  
(Factor mitigante: 13 millones de discos vendidos.)



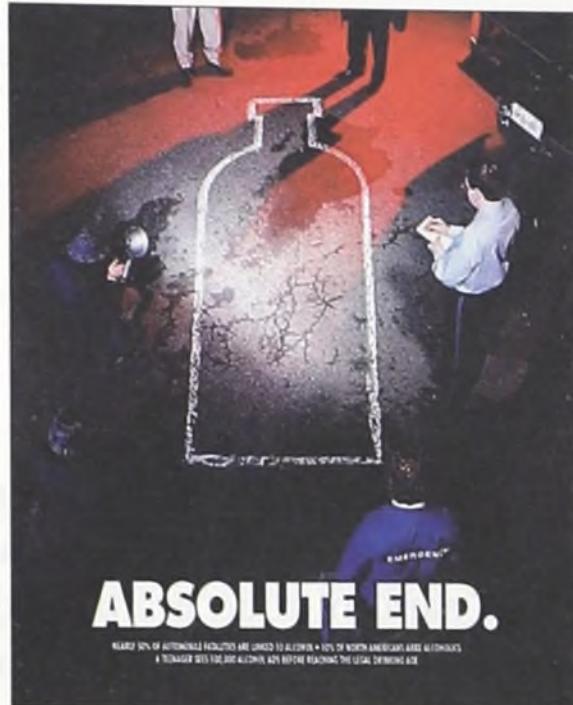
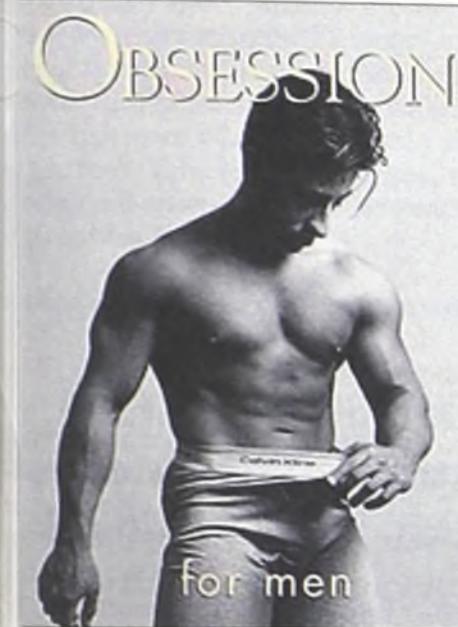
**Quién:** Marilyn Manson.

**Evento:** Fiesta de lanzamiento del nuevo disco.

**Diseñador:** Dolce & Gabbana.

**Respuesta:** “Por supuesto. Incluso modificaremos los pantalones si es necesario.” “Pero él quiere un vestido”. “Oh... no hay problema.”

# Carta bomba



Recibimos un extraño e-mail con este texto y estas fotos: "Te mando las fotos que te prometí. Los que hacen esto son de un grupo canadiense llamado dbusters. Se dedican al terrorismo mediático haciendo anti-publicidad. Compran espacios en la CNN y hacen contra-avisos. ¿Qué queda ya por inventar?" N. de R. (1): las fotos se burlan de las archiconocidas campañas de Absolut Vodka y de Obsession, de Calvin Klein. N. de R. (2): juramos no conocer al misario. N. de R. (3): ¿Qué queda ya por inventar?



# vigía

## El ratón más chico del mundo

Tobey Maguire (actor, 22 años) hace de un personaje creado por un personaje creado por Woody Allen en *Deconstructing Harry* –su última película. El asunto es que tanto en ese filme como en *The Ice Storm*, de Ang Lee, y en *Pleasantville*, los personajes de Tobey Maguire tienen (muchos) problemas con las mujeres. ¿Tiene él mismo un problema? Todo lo contrario. Maguire se dio cuenta de que quería ser actor a los 16 años. "A un amigo, que actuaba en una obra conmigo, le pidieron que pasara al frente y cantara como si fuera el ratón más chico del mundo en la montaña más alta" –cuenta Tobey–. "El siguiente era yo, y estaba completamente asustado. Pero algo me golpeó, y di el mil por ciento. Fue entonces cuando descubrí que podía usar mi propio miedo, que podía comprometerme y tener huevos."

## A mi manera



### Al este de la violencia

East is east and west is west and they shall never meet. De la misma manera, la violencia y la paz nunca se encontrarán. Acerca de estas ideas, David Lodge (autor de *Terapia, Intercambios*) diría que los medios de comunicación nos muestran cada día tantos sufrimientos humanos, que acabamos por gastar todas nuestras reservas de compasión, rabia e indignación –y lo único que nos queda es un estado de indiferencia que hace que nos preocupemos exclusivamente de nuestros problemas cotidianos.

Sin embargo, aparecen hechos, personajes o algún libro que se convierten en algo parecido al Prozac para nuestra –un tanto vapuleada– humanidad. "Entonces, aquí está usted sentada directamente en el suelo. Cerca, aceite tibio en un pequeño recipiente. Sobre sus piernas usted ha colocado una toalla donde ubicará al bebé. Se mirarán el uno al otro. Y ese contacto de los ojos es de gran importancia. Todo el tiempo del masaje hay que hablarle al niño. De ningún modo literalmente, con palabras; y será mejor permanecer en silencio. El silencio ayuda a la concentración. Esté ahí. Hábale a ese bebé con las manos, con los ojos, con su ser."

Miles de lectores en el mundo están leyendo *Shantala*. Probablemente la humanidad presente que en esta forma de comunicación temprana pueden surgir semillas para mejorar y aumentar la interrelación entre los seres terrestres.

Mecha Gattás

# 500 años D.C.

“Che sorpresa!”, me dijo una mujer vestida de negro, luego de mirar hacia afuera, a través de la ventana del tren. Los dos estábamos parados en el pasillo. No supe en ese momento a qué se refería, porque para mí todo era una sorpresa, pero cuando miré hacia afuera vi la entrada a la ciudad cubierta de blanco; estaba nevando, serenamente.

Desembarqué en la ciudad del aventurero Colombo y su estatua me recibió fuera de la estación de tren Génova Príncipe. Al pasar junto a la estatua había hielo, y di tal resbalón que fui a dar al otro lado de la plazoleta, quedando cara a cara con un *carabiniere* y pudiendo apreciar que, como es costumbre en el país, su traje estaba impecable, sin una sola arruga ni pelusa; los botones dorados de la chaqueta brillaban.

Después de marchar un trecho con cuidado, tenía la sensación de ya haber estado aquí; todo me era muy familiar: el olor a puerto, las caras –el *carabiniere* se parecía mucho a mi primo Edgardo–, las subidas y las bajas de las calles. Después de pasar un tiempo en la ciudad, confirmaría su carácter semejante al de Montevideo.

## Pillos, perdularios y comunistas

Si bien Génova está menos extendida que Montevideo, el Centro Storico de la ciudad es la ‘Ciudad Vieja’ más grande del mundo. Al menos eso dicen los genoveses; digo yo que debe ser la más grande del mundo occidental.

Sus angostos *vicos*, *vicolos* y vías albergan antiguas historias y secretos. Está vieja y sucia; parece la propia carabela de Colón,



Vico de la Posta Vecchia, en el Centro Storico. Un domingo por la mañana, falta la ropa colgada en las ventanas, que es bien típica.

habitada por ratas y pillos. A muchos de los habitantes los imagino como reencarnaciones de los antiguos tripulantes: inmigrantes del sur de Italia, de África, pillos y perdularios de todas partes, prostitutas, burócratas municipales, elegantes jóvenes comunistas-italianos.

Venían al *ristorante* en la Via della Maddalena, donde yo trabajaba cada noche –a veces arriba en la cocina, a veces abajo detrás de la barra–. Los pillos sudamericanos casi siempre llegaban solos; eran punguistas y proxenetas; chilenos, uruguayos, argentinos. Tipos horaños que comían sin hacer pausas y prácticamente sin quitar la vista de su plato. La mayoría vestía con campera de cuero negro.

El negocio de la prostitución fue tradicionalmente manejado por mafiosos italianos, pero desde la consolidación del mucho más facturable negocio de la venta y distribución de drogas, éstos fueron abandonando el de las trabajadoras sexuales, que cayó en manos de los recién llegados de la otra orilla; aunque debo decir que a juzgar por el número de mujeres trabajando, el negocio está muy activo.

Los comunistas-italianos o italo-comunistas, en cambio, siempre venían en grupo: armaban una mesa grande y flirteaban entre

ombres y mujeres. Casi ninguno era obrero de fábrica o artesano; en su mayoría eran profesionales universitarios, profesores, o pequeños comerciantes. Descubrí su tendencia a mistificar Latinoamérica como una especie de Waluwanda donde nadie tiene ocupaciones y la gente es fácil y simple su trato. También descubrí que, a diferencia de la mayor parte de los genoveses, os hablan en italiano.

### alianos que hablan en portugués

El dialecto genovés –que en toda oración incluye el vocablo *bellín*– está seriamente influenciado por el portugués, y bastante próximo al catalán, a causa del intenso tráfico entre Barcelona y Génova. Las fachadas de sus casas son muy similares y las ventanas idénticas.

Yo vivía en una parte de una casona intensa del 1500 que había sido residencia de un Conde; en el techo de mi dormitorio aún se pueden apreciar colores de lo que fue un fresco. Abriendo mi ventana, que estaba en el tercer piso, podía charlar con el vecino de frente, y hasta tomarnos una grapa. Pero la creche de la calle tenía su inconveniente: a



Génova, Barcelona, Portugal: las fachadas de sus casas son muy similares y las ventanas, idénticas.

las seis en punto de la mañana, el verdulero allá abajo levantaba de un saque la cortina metálica, que sonaba como un estruendo espantoso, e inmediatamente todos los perros de la vecindad ladraban.

Era la campanada del comienzo del alboroto: al poco rato todos los comercios abrían al público. Yo me había formado un cierto hábito de realizar una recorrida por algunos de ellos: primero iba al bar en Vía Denti en el que se sirve solamente café es-

presso. Después iba a hacer algunas compras para el restaurante en un negocio de comestibles de la Via dei Pensieri, donde vendían el mejor pesto y el mejor fainá, dos productos tradicionales genoveses.

A media mañana, a las voces genovesas se les iban sumando las árabes de los marroquinos y las africanas de los senegaleses, quienes, en la Via dell'Ombrellino o el Vico della Pietà, sobre sus telas extendidas acomodaban encendedores, cassetes, pulseras, carteras, cinturones, relojes, alfombras, peinetas, broches, elefantes de madera...

A lo largo de Vía della Chiesa se ubicaban artesanos de bisutería, ceramistas, un pintor, un acordeonista con su perro al costado de la heladería. La gente le daba monedas por el perro y no por sus melodías, que sin embargo parecían llevarse a quién sabe dónde a unos pobres muchachos heroinómanos sentados en unos escalones a pocos metros de las joyerías.

Así son las calles del Centro Storico de Génova, a 500 años D.C. (Después de Colombo).

■ *Aníbal Buonomo*

# 16 motivos para estar alegre.

El disco del programa de oldies bailables No. 1 del Uruguay



101.9 azul  
LA FM COLOR

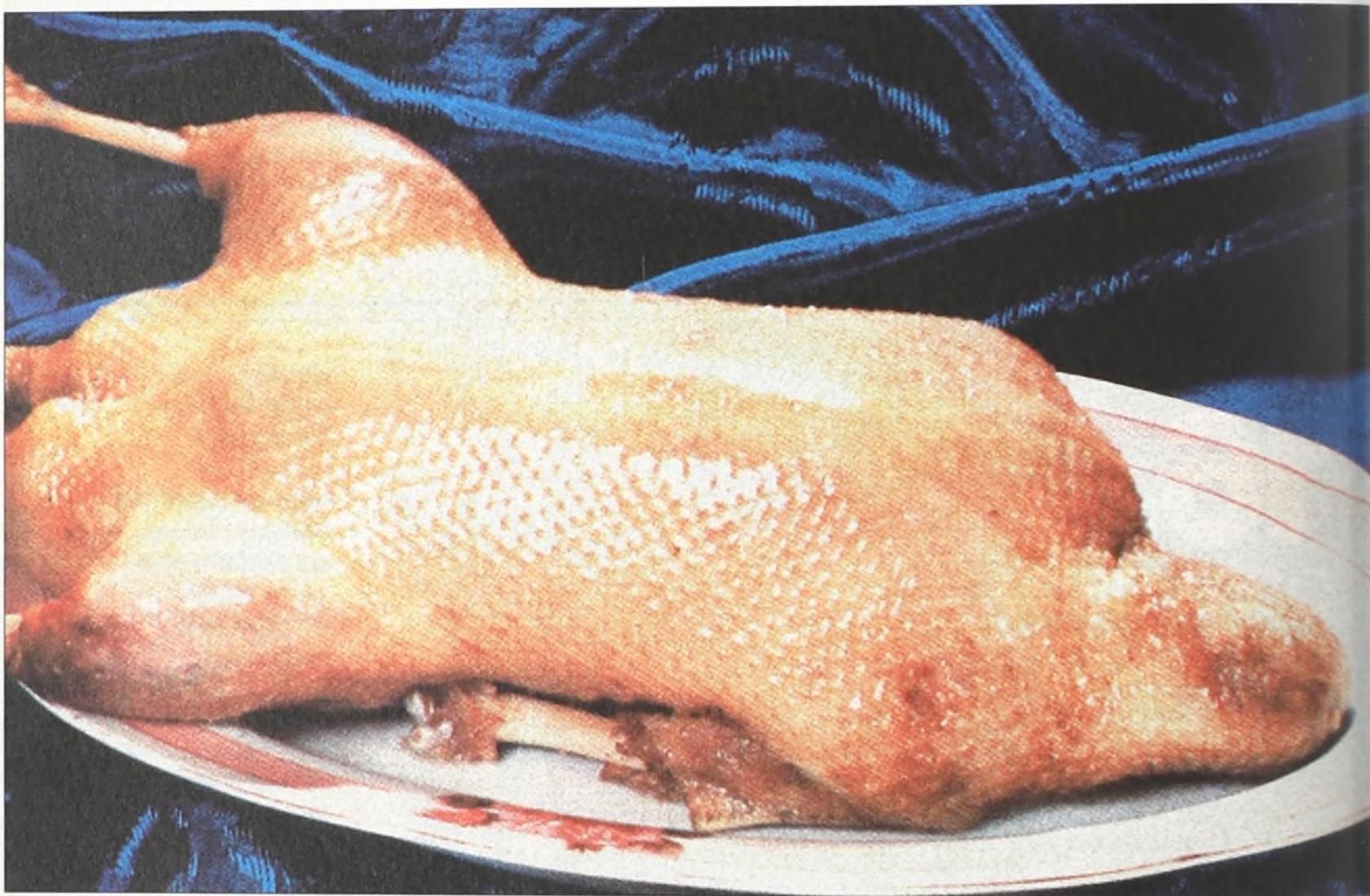


DISTRIBUYE SANSUEÑA

- punto
- 1 WORDS F.R. David
  - 2 MOVIE STAR Harpo
  - 3 GIRLIE GIRLIE Sophia George
  - 4 TIRED OF TOEIN' THE LINE Rocky Burnette
  - 5 QUI GATTA CI COVA Tullio De Piscopo
  - 6 MY TOOT TOOT Denise Lasalle
  - 7 LA COLEGIALA Gary Low
  - 8 KALIMBA DE LUNA Tony Esposito
  - 9 JOHNNY B GOODE Peter Tosh
  - 10 WHY DID YOU DO IT? Stretch
  - 11 SADDLE UP David Christie
  - 12 WAKE UP AND MAKE LOVE WITH ME Ian Dury
  - 13 THE DAY THAT CURLY BILLY SHOT CRAZY SAM MCGEE The Hollies
  - 14 BLAME IT ON THE BOOGIE Big Fun
  - 15 YEAR OF THE CAT Al Stewart
  - 16 CAMBODIA Kim Wilde

# Parlez vous portuguese?

Claude Troisgros, a través de su larga historia de amor con la cocina, creó una nueva gastronomía franco-brasileña, en la que la cocina tradicional francesa adopta los productos latinoamericanos. Posdata conversó con su creador y accedió a una de sus famosas recetas.



Claude Troisgros proviene de una familia de cocineros y *restaurateurs* franceses, que tienen un restaurante en Rouen desde 1930. Así fue que aprendió la importancia de la creatividad y el cuidado en la cocina. Estudió con Bocuse, y luego de un periplo por Londres, París, Irlanda y Alemania, llegó a Río de Janeiro, donde se enamoró de la ciudad y de su mujer carioca.

Hoy es propietario del famoso restau-

rante de Río que lleva su nombre, y que desde hace algunos años está 'volviendo a las raíces': a la verdadera *cuisine française*. Además, ha creado otros restaurantes, como el CT de Nueva York y el del Hotel Delano, en Miami, entre otros. Estuvo en Uruguay participando en el Conrad D'Or, evento que tuvo lugar este verano en el Hotel Conrad de Punta del Este. Allí conversó con Posdata.

**MAGRET DE CANARD ROTI AU FRUIT DE LA PASSION**  
(Pechuga de pato con puré de manzana y maracuja y salsa agríduce)

**Ingredientes (para 4 personas):**  
**Para los patos:**  
2 patos pequeños  
sal, pimienta

perifollo, cilantro  
4 ramitas de canela para decorar  
**Para la salsa:**  
1/4 taza de vinagre balsámico  
2 cucharaditas de azúcar  
1/4 taza de jugo de maracuja  
1 taza de démi glace  
2 anís estrellado  
1 ramita de canela  
sal, pimienta  
50 g de manteca  
**Para el puré de maracuja:**  
4 manzanas verdes  
100 g de manteca  
2 cucharaditas de azúcar  
500 g de jugo de maracuja con semillas  
sal, agua  
**Para las endivias:**  
4 endivias  
1/4 litro de caldo de pollo  
1 cucharada de manteca  
azúcar, sal

**Preparación:**  
Limpiar los patos, cortarlos en mitades cocinarlos *poché* durante 10 minutos. Separar las pechugas y reservar el resto. Horear la pechugas a 350° por 12 minutos y dejar enfriar. Deshuesar y reservar.

Para preparar la salsa, cocinar juntos el vinagre balsámico y el azúcar hasta que alcance un color dorado claro. Añadir el jugo de maracuja y dejar reducir. Añadir démi glace, anís estrellado y una ramita de canela y cocinar a fuego lento por 40 minutos. Colar y agregar la manteca, sazonar a gusto.

Para preparar el puré, pelar y quitar el corazón a las manzanas, y cortarlas finitas. Cocinarlas en la manteca con agua y azúcar hasta que queden deshechas, sin que se pongan marrones. En otro sartén, reducir el jugo de maracuja con sus semillas hasta que quede consistente como un jarabe. Añadirlo al puré de manzanas. Salar y añadir manteca.

Para preparar las endivias, en un sartén poner las endivias con los demás ingredientes. Cocinar durante 20 minutos. Dejar enfriar y cortar en mitades. Freírlas hasta que queden doradas en un poco de manteca.

Para armar el plato, hacer un anillo de puré de maracuja en el medio del plato. Cortar en rebanadas la pechuga de pato y colocarlas en el centro. Poner las endivias encima y decorar con las ramitas de canela y el perifollo. Colocar la salsa alrededor. **PI**

I. M.

## El vino de la semana



por Isabel Mazzucchelli

### Sueño en la madera

En el mercado uruguayo están apareciendo, cada vez con mayor frecuencia, vinos que han pasado por un proceso de crianza en contacto con la madera nueva. En general la crianza en madera se hace en barricas de roble de 200 litros de capacidad, y da a los vinos especiales características.

El Preludio 1994 de Establecimiento Juanicó pasó por ese sueño en la madera. En la copa presenta un color rubí claro, con ligeros tintes ocre en el menisco. En su aroma aparece el roble, limpio y claro, con notas de especias (principalmente clavo de olor y vainilla) y frutas rojas frescas. En la boca, la madera se conjuga en armonía con las frutas. Es un vino ligero, que acompaña a la perfección carnes asadas –especialmente cordero–.

**Denominación de venta:** Preludio. **Elaboración y envasado:** Establecimiento Juanicó. Región Juanicó, Canelones. **Alc.:** 12% vol. **Presentación:** buena.

W E B 2 M I L

CAMBADU

INTER

futbol

EL PAÍS

INTERNET PARA SU EMPRESA

URUGUAY

<http://web2mil.intercanal.com>

Patria 458/402 Tel. 713621 Fax 716251 E-mail: info@web2mil.com.uy

DISEÑO: CAYAFFA

## INGENIERÍA TISULAR PARA RECONSTRUIR EL CUERPO HUMANO

## Clamores de revolución

A partir de algunas células extraídas de órganos sanos, los científicos comienzan a vislumbrar una posibilidad hasta ahora sólo considerada por la ciencia-ficción: la reconstrucción de tejidos humanos completos, como piel, cartílagos y ligamentos. Un laboratorio de Quebec, el LOEX (Laboratorio de Organogénesis Experimental, del Hospital Saint-Sacrement) representa la vanguardia en ingeniería de tejidos o tisular. Las aplicaciones de estas nuevas técnicas podrían ir mucho más allá de la piel, hasta ser capaces de reconstruir órganos enteros en los próximos diez años. Una transformación radical de la cirugía y la medicina del siglo XXI.

Hasta mediados de los 80, las posibilidades de supervivencia de una persona con quemaduras de tercer grado eran muy pocas. En la actualidad, a partir de un pequeño trozo de piel del tamaño de un sello de correo se puede generar suficiente piel para recubrir el cuerpo de una persona quemada en un 95%. Un detalle importante: no existe riesgo de rechazo, porque la piel se reconstruye a partir de las propias células del paciente. El primer caso mundial de injerto de epidermis en un quemado se realizó en 1983, en Boston, por parte de un equipo a cargo de Howard Green. Tres años después, el LOEX lograba su primer injerto en Canadá.

## Órganos vivos, nuevos y naturales

En la primera etapa de reconstrucción (que debe ser acelerada, ya que los quemados padecen un sufrimiento atroz), se toma un fragmento de piel de unos pocos centímetros cuadrados y se aíslan los queratinocitos, células que constituyen la epidermis. Para hacerlo se utiliza una enzima, la tripsina, que digiere los otros componentes de la piel. Luego se cultivan estos queratinocitos en un caldo en el que se van uniendo las hojas que forman la epidermis.

En 1995, el laboratorio canadiense consiguió fabricar, en un tiempo récord



Cultivo de piel.

de dos meses, 120 centímetros cuadrados de piel que fueron injertados a una joven de 29 años cuyo cuerpo estaba quemado en un 92%. No todo es tan sencillo, empero, ya que existen extremos que aún no han podido ser solucionados. Al injertar la epidermis sin dermis –es decir, sin que

exista debajo la capa profunda de la piel– el pelo no vuelve a crecer, las cicatrices son difíciles de eliminar y la piel es menos elástica.

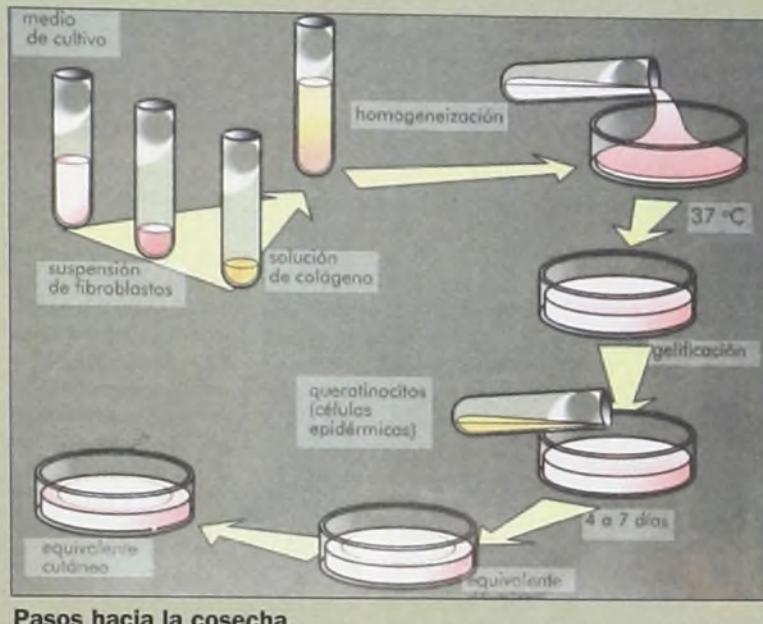
Para el injerto completo, de dermis y epidermis, los queratinocitos se depositan sobre un gel de colágeno humano

onde previamente se han cultivado fibroblastos. Luego se orientan las fibras de colágeno con un sistema de anclaje. En experimentos que el equipo del LOEX realizará en animales, se logró acelerar el proceso de regeneración de la piel mezclando las muestras de piel con células jóvenes de crecimiento rápido, obtenidas de otro ser vivo.

## Want-garde

Hace diez años que el LOEX trabaja sobre temas de ingeniería tisular y ya se anuncian resultados para 1999 o quizás, si la oportunidad se presenta, para este mismo año. También se trabaja, desde hace una década, en la reconstrucción de los vasos sanguíneos, tarea que presenta grados de complejidad mucho mayores. En esta área el LOEX ha logrado aventajar al Instituto Tecnológico de Georgia y al de Minnesota, los otros dos laboratorios que están en la misma búsqueda.

Los vasos sanguíneos están compuestos de tres tipos de células super-



puestas, que en la reconstrucción deben ser multiplicadas alrededor de un núcleo central que luego se retira. Pero además deben ser lo suficientemente resistentes como para soportar severas presiones en el interior del cuerpo humano. Los vasos así reconstruidos podrían ser usados en injertos para puentes cardíacos o vasculares.

En 1991, los investigadores se interesaron por la reconstrucción de los ligamentos de la rodilla. El tema presentaba diversos problemas, ya que los biomateriales que se usan en los injertos corrientes acaban por ceder en el punto de anclaje con el hueso y a veces se produce, además, una deformación de la articulación. Luego de 'entrenar' los ligamentos reconstruidos con una máquina que pruebe su resistencia, los científicos del LOEX encaran en 1998 el primer injerto en animales, paso previo al injerto humano.

También trabajan sobre fragmentos de tejido bronquial y, de hecho, han abordado todas las cuestiones experimentales que tienen que ver con la reconstrucción completa de órganos potencialmente capaces de ser injertados en el siglo entrante. La ingeniería tisular se destaca así como una técnica cuyo desarrollo a corto plazo puede revolucionar la medicina del siglo XXI. A la vanguardia está el LOEX, que se ha convertido en el centro internacional más consultado al respecto. Pd

## Ella quería nueve lunas

La mexicana Cristina Hernández podría batir un récord no demasiado enviado: convertirse en la primera mujer en dar a luz nueve bebés en un mismo parto. Esto sólo ocurrirá si los nónuplos alcanzan las treinta semanas de embarazo, ampliando sus posibilidades de supervivencia. La Sra Hernández sufre de esterilidad, y ahora lleva 25 semanas de embarazo producto de una inducción en la ovulación. Se trata obviamente de un embarazo de alto riesgo, según señalan los obstetras del Instituto Mexicano de Seguro Social que atiende a la mujer. Cristina Hernández tiene 28 años y vive en el estado norteño de Chihuahua, a 1.210 km de la capital de México. Es madre de una niña de 10 años. ¿Quién dijo que las familias grandes están en extinción?

## Alerta sobre visión infantil

El Ministerio de Salud Pública alertó sobre los crecientes problemas de visión que afrontan los niños uruguayos; un 12% del

total de la población menuda padece afecciones de este tipo. El Programa Prioritario de Salud Ocular advirtió sobre los riesgos de la amblopía, disfunción que puede implicar la pérdida permanente de la vista, y cuyos trastornos se tratan sin mayores dificultades si son diagnosticados a tiempo. Los ojos enrojecidos, las dificultades ante la luz intensa, guiños, parpadeos constantes o aproximación de los objetos hasta muy cerca de la vista son los síntomas de alerta que deben motivar la consulta de los padres. Alteraciones en la córnea, estrabismo o vicios de refracción (miopía, hipermetropía, astigmatismo) también pueden ser la causa de estas dificultades de visión. El Programa recomienda un chequeo previo al ingreso escolar.

## Testeo del preservativo femenino en Uruguay

De otro carácter es la campaña de las autoridades sanitarias nacionales para testear la aceptación de los usuarios al preservativo femenino, previa a su comercialización en el país. El preservativo femenino, que en pequeña escala ha comenzado a usarse en otros lugares del mundo, posee un ani-

llo interno que protege la totalidad de la cavidad vaginal y un anillo externo que cubre los labios mayores. El MSP distribuyó 150 de estos preservativos a 40 prostitutas, a fin de trabajar en un seguimiento de seis meses que será analizado por un equipo multidisciplinario. Las prostitutas manifiestan que los hombres rechazan el uso del preservativo masculino, y que incluso ofrecen pagar más por no usarlo.

## El resto de tu vida en la cárcel

El contagio deliberado del sida podría castigarse con la máxima pena en Gran Bretaña, la cadena perpetua. Existe un proyecto de ley que plantea esta opción, realizado a partir de un estudio del Ministerio del Interior que buscaba actualizar la legislación sobre los incidentes de contagio de enfermedades. En Gran Bretaña, al igual que en otros países del mundo (ha habido incidentes de este tipo en Uruguay) se han dado casos de policías atacados con jeringas contaminadas. Hasta ahora se trata del caso de penalidad más severa para un delito de este tipo, normalmente considerado como "resistencia a la autoridad" o "agresión".



₡ 1010



Nuestro equipo tiene un gran refuerzo para la próxima temporada: **Carlos Muñoz**. Ahora también relata en Nuevotiempo.

**NUEVOTIEMPO**  
**1010 AM**  
EL VALOR DE LA PALABRA

## Premios Punta del Este

En Solanas Forest resort se realizó la XI edición de los Premios Punta del Este, auspiciados por el Ministerio de Turismo, la Intendencia municipal de Maldonado, Radio Punta Maldonado y FM Aspen. El evento contó con la concurrida de Walter di Leva, y fueron distinguidas personas del ámbito cultural, periodístico, empresarial y musical.

El Director de Turismo, Oscar Olmos, hace entrega del premio a Graciela Abó.



Nicolás García Uriburu recibe el premio de manos de Elsa Díaz, Directora de Cultura de la Intendencia de Maldonado.



Presidente de Solanas, Dr César Mochón, la premiada Silvia Lemensiewicz y Walter di Leva.



La galerista Mónica Trench recibe el premio de manos de Walter di Leva.

## Esculturas en el Cambalache

Se realizó en El Patio del Cambalache la exposición de esculturas de Nora Kimelman.



Sandra Mihanovich recibe el premio de manos de Oscar Olmos.



Pintora Susy Caponi y escultora Nora Kimelman.

## Desfile de Susana Bernik

Se realizó la presentación de la colección otoño invierno 98 de la diseñadora Susana Bernik, a beneficio del Hogar de Varones Plan Vigía.



Marie Therèse D'Aremberg, Marion Liebes de Von Zitzewitz.



Ana María Siles de Regules y Mercedes Menafra de Batlle.



Olga González de Torterolla e ingeniero Alfredo Etchegaray Vidal.

## Exposición de Pintura

En la Galería Trench de La Barra se realizó la exposición de pinturas de Luis Arias.



Patricia Bentancur, Matías Gariazzo, Mónica León de Lara y Eugenia Artucio.



Mónica Trench, Luis Arias y Embajador de España Joaquín de Aristegui y Petit.

## antiguos veraneantes

En la Liga de Fomento se realizó el 4º reencuentro de antiguos veraneantes. Fueron homenajeados Juan Antonio Sosa (Paraguay), Inés de Arata (Argentina), Fernando Mezquita (Brasil) y Washington Beltrán (Uruguay).



Ministro de Turismo, Benito Stern; Luis Sader; Intendente de Maldonado, Camilo Torterolla.



Jefe de Policía de Maldonado, Máximo Costa Rocha; Presidente de la Liga de Fomento, Martín Laventure; Fernando Mezquita; Dr Washington Beltrán.



Juan Sosa Gauthier; Inés de Arata; Agregado Cultural de la República Argentina, Gustavo Grippo; Subsecretario de Turismo, Ernesto Rodríguez Altez.

## El Taller de Mercedes González

Inicia los cursos del año 1998 para niños y adultos

**Alfarería realizada a mano - Torno de alfarero  
Escultura cerámica - Engobes - Esmaltes**

Toda la teoría y la práctica para que el futuro ceramista pueda trabajar independientemente

Por más información  
601 33 03 - 601 95 23

## [Casa Cor 98

Se realizó en Casa Cor un cóctel en agradecimiento a todas las colaboraciones recibidas por empresas y particulares que ayudaron a la realización de la muestra.



Luis Caponi, Olga Apolo de Falco y Arq. Roberto Falco.

## Libro en la Posta

Fue presentado en La Posta del Cangrejo el libro *La muerte dibuja con Sombras*, de Fanny Aldecosea de Costanzo.



Ana María Bozzo de Moya y Fanny Aldecosea de Costanzo.



Directora de Casa Cor, Cléa Menegotto, y Beatriz Rivarola.



Ignacio Carreras, Cristina Yaquirán de Carreras, Miriam Balkovicius y Miguel Balkovicius.

MÁMARA DE INDUSTRIAS DEL URUGUAY  
CELEBRÓ SU 100° ANIVERSARIO  
REALIZÓ EL LANZAMIENTO DE 'LA FERIA DEL CENTENARIO'

## In siglo de industria nacional

En un acto que contó con la presencia del Presidente de la República, doctor Julio Sanguinetti, y del Ministro de Industria, Energía y Minería, Julio Herrera, la Cámara de Industrias del Uruguay (CIU) celebró su 100° aniversario y anunció, como parte de los festejos, la realización de la denominada 'Feria del Centenario' en la que se espera contar con la participación de todo el sector industrial. Esta feria, cuya consigna "mostrar al Uruguay y al mundo todo lo que la industria nacional ha logrado y lo que es capaz", tendrá lugar del 12 de octubre de este año en el Parque de Exposiciones del Latu y se considera la mayor exposición industrial del año. Más de 300 empresas podrán exhibir al público sus productos, servicios y demás actividades en un área que supera los 20 000 metros cuadrados. Según el presidente de la CIU, ingeniero Diego Balestra, "esta Feria del Centenario tiene como uno de sus objetivos homenajear a los fundadores de la antigua Unión Industrial Uruguaya, que en su trabajo contribuyeron al engranamiento del Uruguay; por eso, representa una verdadera obligación para todos los industriales el participar en la". Por otra parte, señaló que esta posición fue pensada para constituirse en una feria internacional convirtiéndose así en una "opción fundamental para realizar negocios en la región". Balestra recordó que los inicios de la industria nacional, a fines del siglo pasado, fueron a partir de una producción artesanal que sustituyó paulatinamente las exportaciones, realidad que hoy, a fines de este siglo, en un mundo globalizado



lizado y de mercados abiertos y en donde la 'competitividad' parece ser la clave, es totalmente diferente. "En este desafío lo que estamos tratando es de lograr cada vez mayor competitividad ya que en estos mercados globalizados todos pretenden exportar su producción y en esas circunstancias la industria se ha tenido que reconvertir, pasar de una situación de protección a una situación de desprotección total. Muchas industrias han quedado por el camino pero muchas otras lo han logrado adecuándose a las nuevas situaciones, reconvertiéndose, y en un proceso en el cual la capacitación ha tenido un rol preponderante. La Cámara de Industrias ha

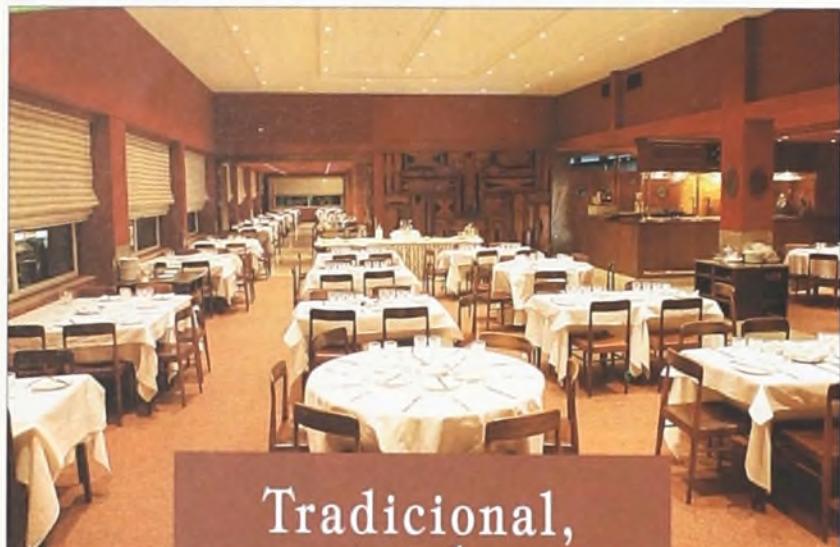
apoyado fuertemente la capacitación a tal punto que tenemos un instituto de capacitación de enseñanza superior dentro de la Institución".

Por otra parte, el Presidente de la CIU, si bien reconoció que el país pasa por un momento difícil, objetó que se le haya reclamado a la industria una velocidad en su reconvertión sin que este proceso estuviera acompañado con una disminución en el peso del Estado. "Los tiempos que maneja el Estado para su reconvertión son distintos a los de la Industria y éste es un gran problema. Creemos que el Estado debería reconvertirse más rápidamente", afirmó Balestra. **PD**

# Mitsubishi distinguió a Gustavo Trelles como 'Piloto del Año'

Días pasados, Mitsubishi Motors Uruguay distinguió como 'Piloto del Año' a Gustavo Trelles, quien obtuviera en 1997, por segundo año consecutivo, el título de Campeón Mundial de Rally del Grupo N. Asimismo, en la oportunidad se presentó al nuevo copiloto, el argentino Martín Christie, de larga trayectoria en el automovilismo, quien se integra al equipo Mitsubishi para "obtener el título por tercera vez". Laetitia D'Aremberg, Presidenta de Mitsubishi Motors Uruguay, afirmó que "también la empresa se ha coronado campeona al ubicarse en el primer lugar en ventas de autos japoneses en Uruguay, por segundo año consecutivo". **PR**

Gonzalo Amorim, Gerente Gral de Mitsubishi Motors Uruguay; John Anson; Princesa Laetitia D'Aremberg, Pte Mitsubishi Motors Uruguay; Gustavo Trelles, Campeón Mundial de Rally 1996/97; Martín Christie, copiloto, y Carlos Begoña, Gte de Ventas Mitsubishi.



Tradicional,  
pero totalmente  
renovado

Morini, nuestro tradicional restaurante, reabrió sus puertas completamente renovado. Una nueva carta, integrada a un agradable ambiente, exquisita atención y la doble ventaja de una excelente ubicación y estacionamiento gratuito y vigilado. Para un exitoso almuerzo de negocios o una íntima cena con la familia o amigos, la opción es Morini. Desde 1854, lo mejor de ayer, hoy y siempre.

RESTAURANTE  
**'MORINI'**

Ciudadela 1229 - Tel.: 95 97 33 - 95 97 48 - Montevideo

RI: 80 13 de marzo de 1998.

## Compañía de Seguros **ALICO** inauguró sucursal

En febrero, American Life Insurance Company (ALICO), empresa de seguros de vida y ahorro integrante de American International Group (AIG), considerado el grupo asegurador número uno en los Estados Unidos al poseer el paquete accionario de mayor capitalización en el mercado bursátil, inauguró su primera sucursal en Montevideo en Plaza Independencia 818. Con más de 75 años de experiencia a nivel mundial, ALICO cuenta con 18 000 agentes y *brokers* en más de 50 países, estando ubicada su sede regional en Santiago de Chile, desde donde se coordinan las acciones a nivel local. A meses de su presentación oficial en el mercado uruguayo y de la apertura de su casa central, ALICO dispone en nuestro país de un grupo de agentes exclusivos y debidamente capacitados para atender las necesidades particulares de cada situación ofreciendo Seguros de Vida Individual, de Accidentes Personales y para grupos, entre los que se destacan los Seguros de Vida Colectivos y Seguros de Vida Crédito. **PR**

EN MARZO Y ABRIL

## Tango y romance en el Conrad



En otoño el tango y el romance se dan cita en el Conrad Resort & Casino.

El Conrad Resort & Casino de Punta del Este presentó su agenda de los grandes espectáculos que tendrán lugar todos los fines de semana de marzo y abril, así como la de los proyectos futuros. Durante el mes de marzo, el Conrad estará a todo tango con la presencia de artistas como Raúl Lavié, Néstor Fabián, Mariano Mores y su Orquesta, entre otros, mientras que abril será un mes dedicado al romance con shows de Valeria Lynch, Paul Anka, Estela Raval y Patricia Sosa. Estos espectáculos (excepto el de Paul Anka) serán del tipo cena-show, con refrescos incluidos en el precio de la entrada. En tanto, en mayo tendrá lugar una nueva jornada boxística por un título mundial que será transmitido internacionalmente vía satélite. Por otra parte, mediante un acuerdo con Punta Carretas Shopping, aquellos poseedores de la tarjeta 'comprador frecuente' se beneficiarán con un 50% de descuento en la tarifa de las habitaciones del Hotel. Asimismo, en este Shopping podrán adquirirse los tickets para los distintos shows. **RI**

QUINTA FRECUENCIA  
SEMANAL DE AVIANCA

## A Bogotá, sin escalas

Desde el 1º de marzo, Avianca, la aerolínea de Colombia, comenzó a operar su quinta frecuencia semanal a Bogotá, en un vuelo sin escalas que sale los viernes a las 1.40 horas desde Buenos Aires y llega a Bogotá a las 5.50 hs. De esta manera, Avianca tendrá dos vuelos directos los jueves y viernes, y tres vuelos con escala en Santiago de Chile los días lunes, martes y sábados. Desde Montevideo, los vuelos de los jueves y viernes tienen conexión inmediata en Buenos Aires. Asimismo, desde Bogotá los vuelos permiten conexiones directas al Caribe colombiano, Cartagena, Santa María y San Andrés; Aruba, Curaçao, San José de Costa Rica; México, Los Ángeles, Miami y Nueva York, así como a Madrid, París, Londres y Frankfurt. **RI**



AGENCIA CUAREIM DE CARGAS

PUNTUALIDAD COMPROBADA

**CUAREIM 1825**

- ✓ Encomiendas
- ✓ Cargas
- ✓ Mudanzas

- ✓ Autoelevadores
- ✓ Amplios locales

**SERVICIOS  
DIARIOS**

Green



## ARTÍCULO 29 DE LA LEY DE INVERSIONES

# La limitación del reclamo laboral

La vigencia plena desde el pasado 7 de marzo del artículo 29 de la ley 16.906 de Promoción y Protección de Inversiones, que redujo de 10 a 2 años el plazo que tienen los trabajadores para realizar reclamos laborales, puso en tela de juicio la constitucionalidad de la disposición y promete desatar un debate en torno a la misma.

El primer paso lo dará hoy, viernes 13, el sindicato de los trabajadores de la industria del vidrio cuando presente en la Mesa Representativa del PIT-CNT una nota a través de la cual se pedirá formalmente que la central obrera asuma el tema y analice los pasos a seguir en torno a una futura modificación de la norma. La gremial, según dijeron a Posdata fuentes sindicales, no descarta la posibilidad de interponer un recur-

so de referéndum contra la disposición u otro tipo de acción por entender que se está ante una "ley expropiatoria" y por tanto "inconstitucional". La nota del sindicato del vidrio estará apoyada por comentarios realizados por abogados laboralistas que entienden que la disposición es claramente inconstitucional.

Por otro lado, la gremial de los trabajadores del mar (SUNTMA) resolvió elaborar un proyecto de ley para derogar el polémico artículo que será presentado en las bancadas parlamentarias.

El dirigente del sindicato de la industria del caucho, Luis Romero, admitió que el movimiento sindical en su momento no se opuso a la disposición y que ahora, tras la vigencia plena de la ley, no existen mu-

chas posibilidades de revertirla. De todos modos Romero no descartó la posibilidad de explorar algún camino que permita cambiar o derogar esa disposición.

Según el SUNTMA, las normas constitucionales que se violan son el artículo 32 de la propiedad de los créditos del trabajador, el artículo 54 que establece el derecho a la justa remuneración, el artículo 53 que establece el derecho a la protección del trabajo y el artículo 7 que garantiza el derecho al trabajo y a la seguridad jurídica.

En el ámbito empresarial se estima, según dijo a Posdata el ingeniero Jorge Pivel, uno de los mentores de la disposición, que se elimina una de las trabas más importantes que se le presentan al inversor y un impedimento para el norma-

o servicio empresarial que puede provocar inclusive la pérdida de puestos de trabajo (ver columna).

## Nuevo régimen

El nuevo régimen de prescripciones de acciones laborales está incluido en la Ley Promoción y Protección de Inversiones, el artículo 29, y modifica una anterior, la 15.837 de 1986, que permitía al trabajador reclamar por haberes atrasados o pagos hasta diez años atrás. Con la modificación se redujo el plazo a dos años a partir de la presentación de la demanda que en su vez puede presentarse dentro del año del cese de la relación laboral.

El proceso de discusión del artículo se inició en la Cámara de Senadores el 15 de agosto de 1996 en la Comisión de Hacienda del Senado que contó con la participación de docentes del Instituto de Derecho al Trabajo y la Seguridad Social de la Facultad de Derecho, los profesores Héctor Barbegalata, Juan Raso, Jorge Rosenbaum y Osvaldo Mantero.

Según la versión taquigráfica de la sesión, Barbegalata reconoció que si bien pueden existir discrepancias con respecto a la reducción de la prescripción laboral para los reclamos, no se puede pasar bruscamente de un plazo al otro y expresó además la inconveniencia de incluir en la ley un tema de esa naturaleza. Para Mantero, con la norma se ataca el derecho de propiedad de los trabajadores sobre los créditos que ya adquirieron contra sus empleadores. Rosenbaum no se refirió al tema y Raso cuestionó duramente la disposición y propuso un camino intermedio de fijar la prescripción en un plazo de cinco años.

A partir del mes de julio de 1997 se anteó la discusión en el Senado y la

## La disposición de la polémica

(Prescripción y aplicabilidad de la misma). Las acciones originadas en las relaciones de trabajo prescriben al año, a partir del día siguiente a aquel en que haya cesado la relación laboral en que se fundan.

La audiencia de tentativa de conciliación, con presencia del citante, interrumpirá la prescripción, siempre que sea seguida de demanda judicial interpuesta dentro de los treinta días calendario siguientes a la fecha del acta o del testimonio de la no comparecencia del citado.

En ningún caso podrán reclamarse créditos o prestaciones laborales que se hubieran hecho exigibles con más de dos años de anticipación a la fecha en que se presente la demanda judicial correspondiente.

Las disposiciones anteriores serán aplicables a los créditos o prestaciones existentes a la fecha de promulgación de la presente ley, salvo que en un plazo de sesenta días calendario contados a partir de la mencionada fecha se hubiere presentado demanda judicial válida.



El Ministerio de Trabajo atendió en la última semana más de 1500 demandas laborales.

## El gobierno reglamentó beneficios

La ley de inversiones, promulgada el pasado 7 de enero, comenzó a ser reglamentada por el Poder Ejecutivo con un decreto que estableció las franquicias y exenciones impositivas. Los inversores serán beneficiados con la exoneración del Impuesto al Patrimonio, el IVA y el Específico Interno para los bienes muebles destinados al ciclo productivo y equipos para el procesamiento electrónico de datos. También se faculta al Poder Ejecutivo a disminuir hasta tres puntos de la alícuota de los aportes patronales a la Seguridad Social. También tendrán beneficios fiscales las inversiones que alcancen un monto de 500 millones de pesos, cifra que será actualizada anualmente.

El régimen de promociones y de especialización productiva será reglamentado a través de otro decreto que se encuentra en etapa de elaboración. Mediante el régimen de especialización productiva las empresas podrán importar, exoneradas del Impuesto Aduanero Único a la Importación y de recargos, bienes originarios de los estados del Mercosur, de la misma naturaleza y con el mismo destino económico que aquellos cuya producción disminuye o reduce. La exoneración está sujeta al cumplimiento de un programa de exportación por parte de las beneficiarias.

misma pasó casi inadvertida para los sindicatos, que pusieron empeño en la eliminación de otro artículo, también contenido en la Ley de Inversiones, relativo a los convenios flexibilizadores.

Raso, quien es consultor de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), en un libro de reciente aparición, *Nuevo régimen de prescripciones de las acciones laborales* (AMF, febrero de 1998), cuestionó en términos muy duros el nuevo régimen. "En alguna oportunidad hemos opinado que en esta materia nuestro país seguía una gráfica maníaco depresiva. Mientras el Código Civil muestra desde hace más de un siglo criterios claros y firmes sobre los términos de la prescripción, en el ámbito laboral la realidad provoca estupor: antes de 1975 la prescripción alcanzaba a los veinte años; luego bajó abruptamente a un año para subir en 1986 a un período de diez años y volver a bajar ahora a un plazo de dos años.

Para Raso, sin embargo, la norma inaugura una nueva etapa en el Derecho del Trabajo –la desregulación– ya que la norma blanqueará luego de dos años todos los incumplimientos patronales y se transformará en un artículo que perjudicará la negociación colectiva.

## El tren de última hora

Que los uruguayos dejan todo para el último día es algo conocido. En el caso del nuevo régimen de prescripción de las acciones laborales ese hecho se constató fehacientemente.

El último día antes de la entrada en vigencia de la disposición, una avalancha de pleitos desbordó la oficina del Poder Judicial encargada de la distribución de las demandas. El pasado viernes 6 se presentaron 989 juicios laborales entre los cuales se incluyeron reclamos colectivos

## Se cae un mito

por Jorge Pivel, especial para Posdata

Ante la plena vigencia de la Ley de Promoción de las Inversiones se pueden sacar algunas conclusiones.

**Primero.** Cae el mito de que los trabajadores no reclaman por temor a perder su empleo. De hecho, cuando vieron racionalizados los plazos de caducidad, sin reservas, se volcaron a plantear sus reivindicaciones.

**Segundo.** Queda patentizado que aun asumiendo que todos los reclamos son del sector privado, éstos no alcanzan al 1% de los trabajadores en actividad, ante lo cual debemos recordar que entre pérdidas de puestos de trabajo, pasaje al sector servicios, tercerización e informalidad, más de 120 mil trabajadores no tenían el freno del temor de reclamar, pues no tenían relación laboral de dependencia.

**Tercero.** Demos por cierto que todas las reclamaciones serán falladas a favor de los demandantes –cosa harto improbable habida cuenta de la labor intensa que tanto los sindicatos como los promotores de la industria del juicio laboral desarrollaron para no dejar caso probable sin presentar– y tendremos que la primera consecuencia es la de que muchos trabajadores que no hubieran ejercido su derecho al reclamo, impulsados por todas esas diversas razones incluyendo su propia voluntad, hoy lo han ejercido a pleno.

**Cuarto.** Nos permite apreciar hasta qué punto el Ministerio afín al tema sigue viviendo ajeno a la problemática laboral, al punto que un jerarca se sorprende del incremento registrado en los últimos días del plazo, previo a la reducción de diez a dos años en la prescripción. Es algo similar a que los due-

ños de las jugueterías se sorprendan de que el 4 y el 5 de enero multipliquen sus ventas.

**Quinto.** La realidad, puesta de manifiesto a través de lo generado por la inminencia de vigencia de la ley, hace que las empresas conozcan, como lo reclamaba el doctor Ramón Díaz con justicia, cuál es su pasivo en razón de este aspecto. Hoy sabrán cuál es su real balance al acotar este rubro sobre bases reales.

**Sexto.** Dilucidados los casos en cuestión tendremos una idea clara de la incidencia, hasta ahora ilimitada, de aquellos que han hecho de la industria del juicio laboral su modo de vida.

**Séptimo.** Es indudable que se produce un blanqueo de la situación laboral al provocar que quien cree que está asistido de derecho al reclamo lo ejerza con todas las garantías. A partir de ello, cada cual se sentirá con mayor fortaleza para reclamar, apenas se vulneren sus derechos, sin generar en las empresas la incertidumbre inaudita de la anterior situación, no-acotada, imprevista y entorpecedora de la normal relación entre trabajador y empresa.

**Octavo.** Admitiendo que puedan caber situaciones de perjuicio para algunos trabajadores (en esos casos seguramente no será esta ley la única causa de que dichos asalariados vean avasallados sus derechos), no caben dos opiniones acerca de que la nueva modalidad, con la misma fuerza incremental que hoy sorprende a los que registran mil casos de reclamos, hará crecer las inversiones de riesgo o normales, provocando el deseado proceso generador de empleo. En definiti-

va, esta situación nueva favorece al desempleado, resultando casi insolita la falta de solidaridad, tantas veces esgrimida en aspectos tales como la Seguridad Social, de aquellos que teniendo empleo reclaman, además, el mantenimiento de un absurdo privilegio no conocido en el Derecho Comparado.

**Noveno.** Los factores que afectan gravemente a la competitividad llevan a las empresas, muy colisionadas por esta razón, a una gestión en el terreno laboral alejada de la debida corrección. Eliminado el factor negativo permitirá, al acotar su magnitud, una más adecuada gestión empresarial en su relación con el personal, en el debido cumplimiento de sus obligaciones, provocando una mejora sustancial de su posición de competencia, la cual redundará en beneficio de todos, generando en la propia empresa la posibilidad de creación de nuevos puestos de trabajo.

**Décimo.** Si la verdad es la realidad, al igual que cuando dejamos de movernos en mercados cautivos, cuyos daños pagamos los consumidores, hoy la nueva realidad hará que la verdad en la relación obrero-patronal permita el adecuado relacionamiento, el incremento de la productividad y sus beneficios, concluyendo en una más adecuada distribución de la riqueza, para lo cual primero ésta debe ser generada. La nueva ley lo permitirá con enormes ventajas en comparación con la situación vigente hasta la fecha.

que involucran en algunos casos a cientos de trabajadores. La oficina que asigna los juzgados para los nuevos juicios recibió 500 reclamos laborales el jueves 5. El número normal de audiencias no supera las 140.

La avalancha de juicios obligó a los 25 profesionales que atienden el servicio a trabajar en horario extraordinario y se tuvo que reforzar la repartición con otros 10 abogados. En Montevideo hay 14 juzgados laborales y la cantidad de deman-

das presentadas representa que cada juzgado laboral deberá atender un promedio de 70 casos.

En el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, entre el 2 y el 6 de marzo se atendieron 1 551 demandas laborales a un promedio de 310 por día, cuando lo normal son 140 demandas diarias.

La directora Nacional de Trabajo, María Carmen Ferreira, dijo a Posdata que el alud de demandas obligó a realizar una audiencia cada 15 minutos en un horario

de 8 a 18 horas. Los profesionales que prestan servicio en el MTSS trabajaron sin límite de horario, pero sin percibir dinero extra. La jerarca dijo que las horas trabajadas demás serán compensadas con días de licencia.

La empresa Cutcsa tuvo 1 500 demandas laborales de parte de sus trabajadores. En tres ómnibus de esa empresa llegaron al MTSS funcionarios del Sanatorio Británico con el objetivo de presentar sus correspondientes reclamos.



## El precio del petróleo en los niveles mínimos

A pesar de la pequeña recuperación que tuvo el martes, el precio del petróleo sigue ubicado en los niveles más bajos desde 1989.



La baja en la demanda de los países náuticos, un invierno benigno en el norte y el crecimiento de la producción petrolera de los países no miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) son algunas de las causas de la pronunciada caída a los precios del barril de petróleo en los mercados internacionales. También la violación de pactos de extracción de petróleo por encima de las cuotas asignadas por parte de Venezuela, Nigeria y Qatar es un elemento que contribuye a la baja del precio del petróleo.

Desde 1989 no se veían precios tan bajos, batiéndose el pasado martes 10 en 13,10 dólares el barril.

Los analistas pronostican que el precio del petróleo puede seguir bajando y que la caída sólo se puede detener si los miembros de la OPEP toman medidas sobre la producción. Arabia Saudita, el mayor productor de crudo del mundo, se niega a reducir su volumen de ventas a pesar de que la Agencia Internacional de la Energía (AIE) anunció

que corrigió su previsión a la baja para 1998. Según la AIE, durante 1998 será de 75,1 millones de barriles diarios. La retracción de la demanda coincide con el aumento de la producción mundial del crudo. En febrero la producción mundial de crudo fue de 76,5 millones de barriles diarios.

El incremento de la producción se vio favorecido también por la autorización que logró Irak de parte de las Naciones Unidas; puede vender petróleo cada seis meses por un valor de US\$ 2 000 millones con el objetivo de comprar productos básicos para la población. El pasado 20 de febrero la ONU autorizó una ampliación del programa hasta US\$ 5 000 millones, aunque Irak anuncio que sólo tiene una capacidad de producción que alcanza a los US\$ 4 000 millones.

Los precios del crudo no dejaron de bajar desde comienzos de octubre cuando en la reunión de la OPEP se decidió aumentar las cuotas de producción de 25 millones de barriles por día a 27,5 millones.

**IMPERDIBLE  
PROMOPUNTA  
EN  
SEMANA SANTA**

Hotel  
**SAN MARCOS**  
Punta del Este



**YA NO TENES  
EXCUSAS...  
PUNTA  
TE ESPERA  
CON PRECIOS  
DE LOCOS!!!**



5 días por sólo U\$S 190

C/ MEDIA  
PENSION

Oferta válida entrando  
viernes 3 ó sábado 4 de abril del 98

PRECIO X PERSONA



**Piscina climatizada**

Barrio Jardín San Rafael - Av. Mar del Plata 191  
Punta del Este - Uruguay

Tel.: (042) 8 22 51 /52 - Fax: (042) 8 78 70

## BÚSQUEDA EN EL SISTEMA SOLAR

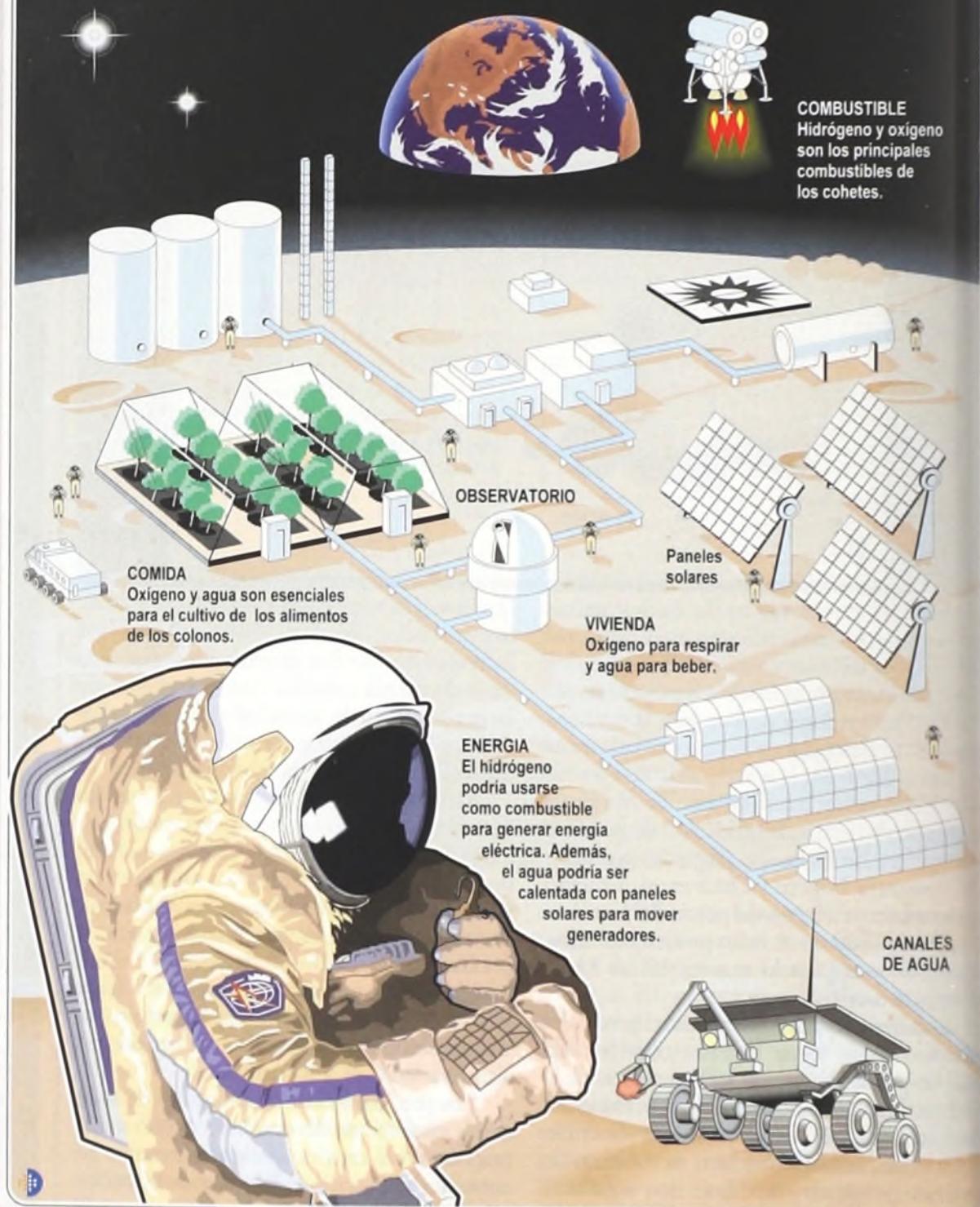
## Agua lunar

Tuvieron que pasar 26 años para que el hombre volviera a pisar el cuerpo celeste más próximo a la Tierra, aquel que conmoviera a la humanidad en 1969, cuando se asistió (entonces, todavía con asombro) al paseo lunar de Neil Armstrong. Después de 1972, la búsqueda fue desplazada por objetivos más ambiciosos: Marte, los confines del sistema solar, la galaxia. Pero en los años 80, la NASA empezó a sufrir sensibles recortes en su presupuesto. La aplicación de las nuevas tecnologías que surgían con la exploración espacial no era suficiente para justificar las crecientes erogaciones que imponía la búsqueda. Se buscaron y se encontraron patrocinadores (laboratorios privados) y cooperación internacional (con la ESA y, a partir del final de la guerra fría, con Rusia), pero finalmente fue necesario un cambio de estrategia. En los años 90, el camino se resolvió a favor de los proyectos de búsqueda de agua por, al menos, tres razones: Una, propiamente científica; una segunda, estratégica (recursos hídricos que hoy ya no se consideran completamente renovables), y una tercera, político-militar: el mantenimiento de la hegemonía norteamericana en el espacio.

“Por la tercera parte del presupuesto de una película de Hollywood, estamos logrando resultados”, decía en estos días Scott Hubbard, investigador de la NASA, con satisfacción indiscutible. Es que la reciente corroboración de las teorías que daban crédito a la existencia de depósitos de agua con-

## UNA LUNA CON AGUA PODRÍA SER HABITADA POR LOS HUMANOS

La constatación de que hay agua en la Luna hace factible la idea de crear una colonia de humanos en el satélite. El agua, en forma líquida o descompuesta en oxígeno e hidrógeno, aportaría elementos fundamentales a la colonia y evitaria un costoso proceso de transporte desde la Tierra.



el agua en los polos lunares puede cobrar una importancia tan grande para el futuro de la humanidad, los Estados Unidos y el propio planeta, que quizás termine opacando, por años, la búsqueda de inteligencia extraterrestre prometida en la mencionada dicha.

### Agua en la Luna

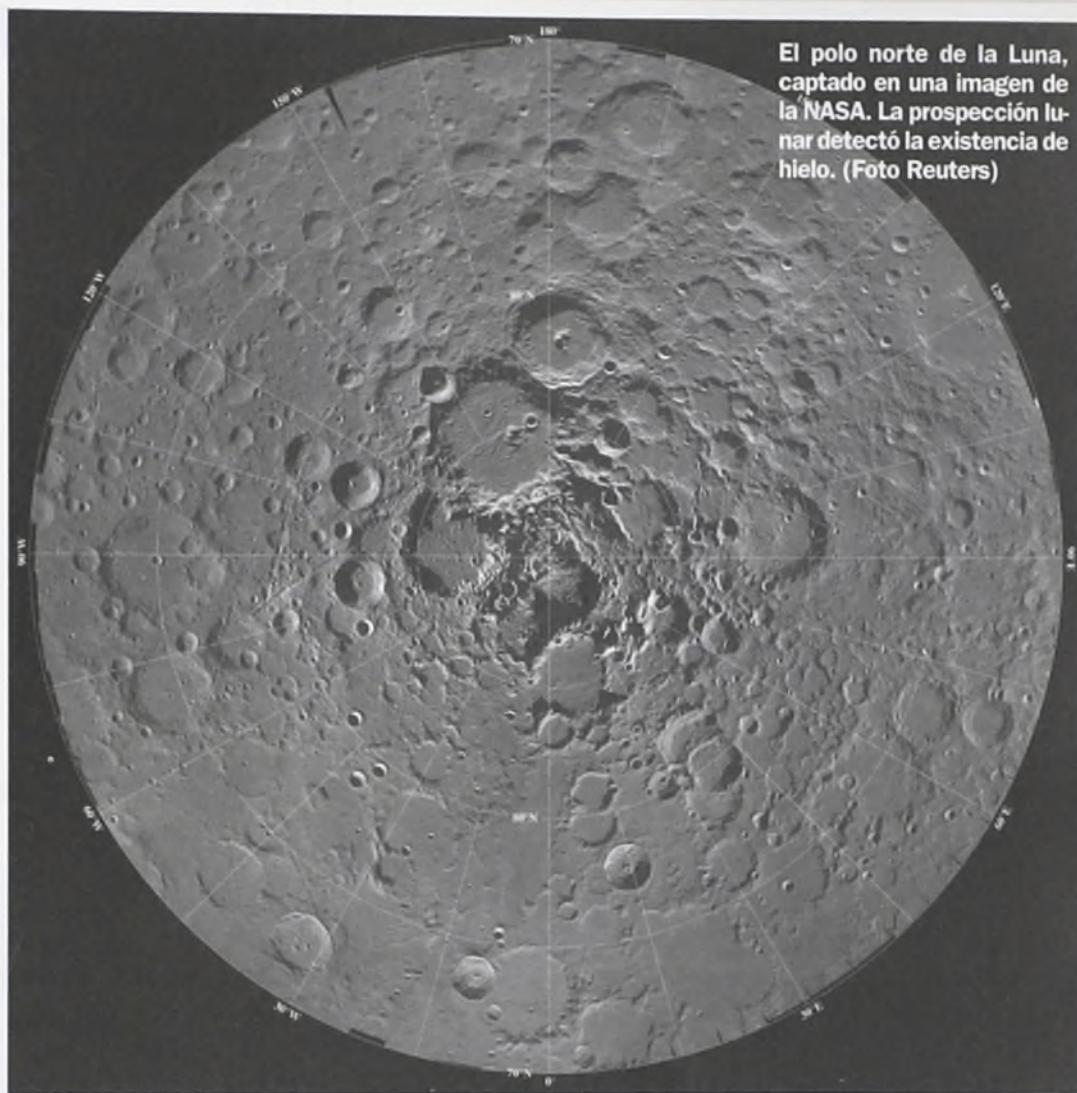
El Lunar Prospector es un pequeño ingenio de 1 metro 20 y casi 300 kilogramos de peso que desde enero ha estado orbitando a unos 100 kilómetros de la Luna. Desde el lanzamiento del Apolo 17, en 1972, la NASA se había desentendido del satélite, de un modo que hoy parece por lo menos desconcertante, considerando la cuenta de que ya entonces se sabía que los polos lunares, que no reflejaban la luz, podían haber agua.

Según William Feldman, del Departamento de Energía de la NASA, es evidente la existencia de agua congelada, aunque bastante débil la certeza de que exista agua en estado líquido. Feldman afirma que podría haber entre 11 y 330 millones de toneladas de agua dispersas a través de 46 620 kilómetros cuadrados del polo norte lunar y 18 640 del polo sur.

Estas concentraciones están muy dispersas, distribuidas en una gran cantidad de cráteres irregularmente diseminados en los polos.

No es poca cosa, pero tampoco es demasiado, sobre todo si no existe agua en estado líquido, esperanza que aún no se ha abandonado. La importancia estratégica del agua permitiría establecer una base lunar, un proyecto que existe desde hace bastantes años y se ha ido modificando y ajustando en el transcurso del tiempo.

El agua solucionaría, en primer lugar, la supervivencia: bebida, riego artificial, oxígeno



El polo norte de la Luna, captado en una imagen de la NASA. La prospección lunar detectó la existencia de hielo. (Foto Reuters)

para respirar. En segundo lugar, el transporte. La base podría ser utilizada como lanzadera espacial, siempre y cuando el costo de instalación del procesamiento necesario para liberar el hidrógeno (que es la base del combustible para los cohetes) lo permita. La instalación de paneles (capaces de aprovechar, sin las pérdidas

atmosféricas que se producen en la Tierra, la energía solar) solucionaría los problemas de energía.

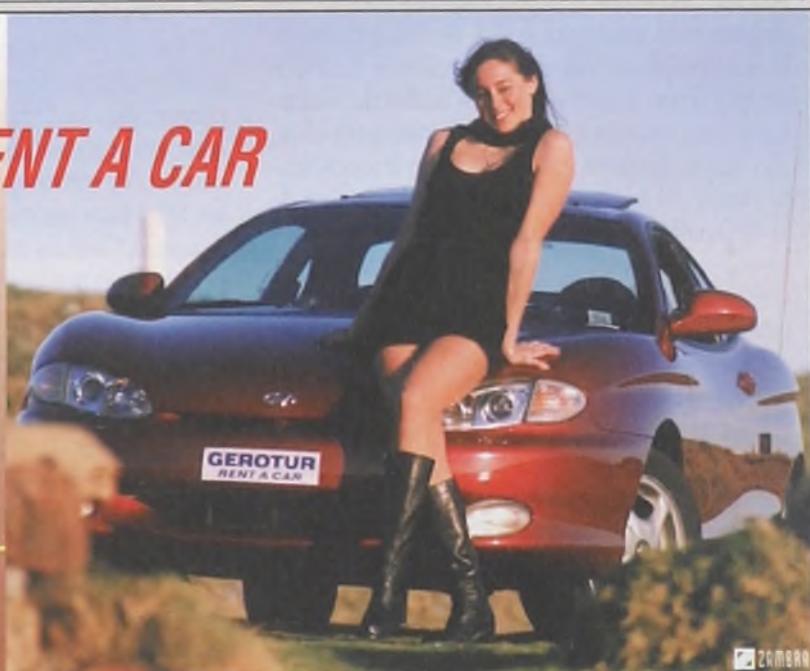
Pero el costo podría ser altísimo si las reservas de agua no son realmente significativas y si no existe agua líquida. Sin embargo, la recuperación económica ya está asegurada. En

# GEROTUR *RENT A CAR*

- La Empresa más moderna con la mejor y más importante flota de plaza.
- Hablamos Inglés y Portugués.

Montevideo  
Br. Artigas 3869  
Tel: 209 8991  
Tel: 099 690 732

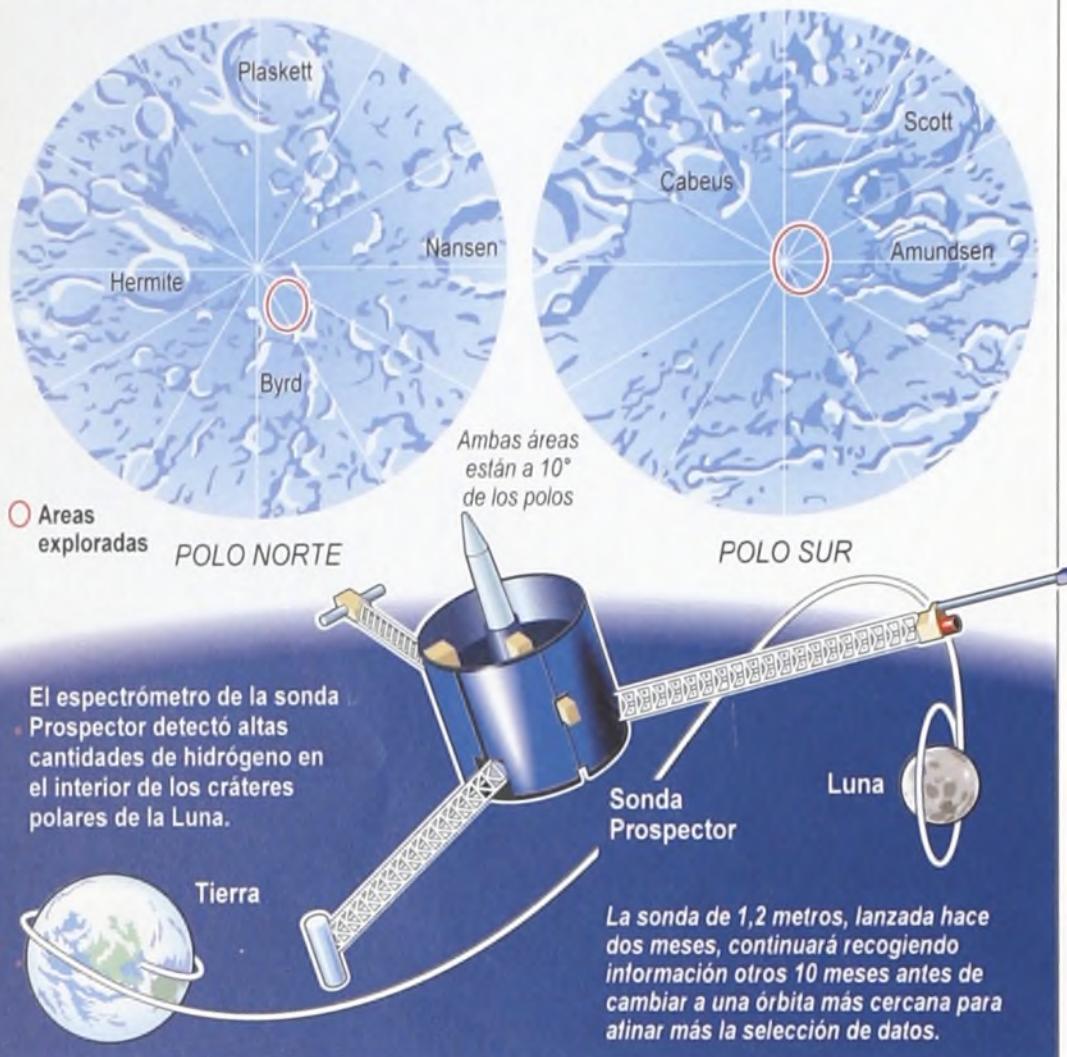
Punta del Este  
Frente al Conrad  
Tel: 80009/90008  
Tel: 09 40 92 07



## POLOS HELADOS DE LA LUNA

La sonda Prospector de la NASA logró identificar con éxito oscuros cráteres en los polos de la Luna en los que hay almacenada agua en forma de hielo.

Científicos calculan que podría haber 330 mil. de toneladas de agua almacenada en el satélite.



Fuentes: NASA; *The New Atlas of the Universe*

efecto, desde hace al menos una década, los organismos internacionales alertan acerca de la sobreexplotación de los recursos hídricos en la Tierra. Estados Unidos acaba de asegurarse una reserva estratégica única para el siglo XXI y, de paso, un triunfo no menos importante en la carrera espacial que, a pesar de la desaparición de la guerra fría, continúa desarrollándose a nivel tecnológico (con un adversario nada desdeñable como Europa y Japón unidos). Finalmente, no hay que olvidar (Washington nunca lo hace) el aspecto político-militar.

El Pentágono ha seguido muy de cerca los aspectos logísticos de las investigaciones. Obviamente, y no debería quedar en último lugar, está la cuestión científica, que incluye la posibilidad de existencia de vida, una posibilidad mucho mayor que la representada por los microorganismos recientemente descubiertos en Marte.

### El viajero estelar

En 1979, la sonda Voyager había encontrado indicios de agua en Júpiter. Históricamente, este hallazgo tuvo mucha responsabilidad en el rediseño de varios proyectos y en el cambio de estrategia de la NASA, a finales de los 80. Hace pocos días, el descubrimiento de la sonda Galileo en Europa, una de las 16 lunas del gigante del sistema solar (hallazgo reseñado por Posdata en el número anterior) ratificó la nueva dirección. Sin embargo, el hecho tiene, desde el punto de vista científico, connotaciones muy diferentes. Las capas heladas de Europa y de Io (otra luna en la que es muy posible que exista agua) son mucho más significativas para la existencia de formas de vida (históricas o actuales, unicelulares o desarrolladas) basadas orgánicamente en el carbono que para una hipotética explotación del recurso.

## La piedra marciana

En siete años, la NASA transportará a la Tierra una piedra marciana de medio kilo de peso para su estudio detallado en laboratorio. La distancia en el tiempo que se ha previsto para la operación tiene que ver con la necesidad de extremar los criterios de seguridad para evitar una indeseable contaminación de ambas partes: la preciosa roca marciana y nuestro planeta. Para ello, se ha dispuesto un operativo exhaustivo, con otras organizaciones como el Centro para el Control de Enfermedades norteamericano y la Food and Drug Administration, entre otras.

A todos los efectos, la muestra es considerada de alto riesgo hasta que no se demuestre lo contrario y será encerrada en un laboratorio biológico dotado de alta seguridad. Obviamente, se estima que la roca contendrá microorganismos (de los que se dio cuenta hace un par de años). No solamente se trata de mantener en condiciones óptimas su pureza sino de evitar que puedan escapar y eventualmente contaminar organismos terrestres.

Otra sonda, la Cassini, de 56 metros, fruto de la cooperación entre la NASA y la ESA, la Agencia Espacial Europea, arribó hace pocos meses a Titano, una de las lunas de Saturno, un minisistema solar en los confines del nuestro. La misión Cassini (llamada así en homenaje al descubridor franco-italiano de los anillos de Saturno, en 1675) explora el gigante gaseoso (tan etéreo que podría flotar en una bañera) con sus espectaculares anillos.

A 1 500 millones de kilómetros del sol, con su séquito de anillos y lunas, Saturno está compuesto básicamente de hidrógeno y helio. Sin embargo, Titano, una de sus lunas, fue sondada por la Viking en 1979 y 1980. Con una temperatura de 96 grados Kelvin (178 grados Celsius bajo cero) y una atmósfera integrada por azoto, un gas neutro y una pizca de metano (el gas de los pantanos), algunos hidrocarburos y ácido cianídrico, es en Titano donde podría haber más posibilidades de vida, allí en el extremo del sistema solar (desde nuestra perspectiva).

En una atmósfera de este tipo, rica en carbono, aunque privada de oxígeno, podrían hallarse compuestos orgánicos y ácidos nucleicos. La sonda Cassini trabajará hasta el 2004 en esta búsqueda.

## EL HUBBLE Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

## El afilado ojo de la Tierra

Al principio de su puesta en funcionamiento, el telescopio Hubble, el más costoso y sofisticado de la historia, provocó una frustración generalizada por los desperfectos en su funcionamiento. Reparado en 1997, corregida y mejorada su superficie (exquisitamente pulimentada), se ha convertido en el gran propulsor de las nuevas investigaciones, un impresionante preciso ingenio espacial, vanguardia de las nuevas tecnologías para la búsqueda de agua en el sistema solar.

El Hubble fue reparado desde la plataforma espacial Discovery, dotándolo de un espectrógrafo de proceso de imágenes, una cámara de infrarrojos y un espectrómetro multiobjeto, capaz de explorar el cielo por rayos infrarrojos hasta llegar a los más remotos confines del universo, en un modo que es imposible para los telesco-

existente entre la Tierra y la Luna.

Pero no es la última palabra. El progreso tecnológico es tan acelerado en nuestros días, que el Hubble está corriendo el riesgo de volverse rápidamente obsoleto. En la Universidad de Cambridge, el famoso cosmólogo y divulgador Stephen Hawking acaba de poner en funcionamiento el superordenador más potente dedicado exclusivamente a la investigación cosmológica, al que podrán tener acceso científicos de todo el mundo. El equipo, bautizado Cosmos (en homenaje a Carl Sagan), permitirá procesar, ratificar o rectificar los datos enviados por el Hubble en tiempo real.

Según Hawking (que no es amigo de las hiperbóles), 'Cosmos' significa disponer del universo en una caja y el superordenador permitirá modelizar la historia del universo desde las pri-

europeo de cuatro toneladas de peso y medio millón de kilos de instrumentos.

La investigación espacial, sin embargo, ha cambiado de rumbo. Los grandes proyectos de búsqueda de vida inteligente extraterrestre por medio de señales recibidas en los radiotelescopios han sido dejados de lado. Al menos así ha sucedido con aquellos financiados con fondos de la NASA, como el HRMS, iniciado en 1992, al que se había destinado un fuerte presupuesto.

Las posibilidades de descubrir la existencia de agua en el sistema solar a través de las sondas espaciales, como ha empezado a ocurrir en los 90 (gracias a las nuevas tecnologías), y las que brindan los telescopios ubicados fuera de la atmósfera terrestre (eludiendo las perturbaciones) han transformado el panorama.

El hallazgo de agua en la Luna podría po-

pios ubicados en la Tierra (por las perturbaciones causadas por la atmósfera terrestre). Una hipotética base lunar, si fuera posible utilizar el agua del satélite, instalaría un telescopio similar en la Luna.

Además de descubrir nuevas estrellas, como el Pulsar 1055-52 (una estrella de neutrones que funciona como un gigantesco laboratorio cósmico y que se presume sería el paso inmediatamente anterior a la formación de los famosos agujeros negros), el Hubble puede llegar a detectar la luz de una vela a una distancia como la

meras fracciones de segundo después del Big Bang (cuya teoría hoy es aceptada casi en forma unánime) hasta la actualidad, 10 000 millones de años después.

La ESA lanzará el XMM (X-Ray Multi Mirror) el año entrante. Es el telescopio que puede dejar obsoleto al Hubble. El XMM va a trabajar con tres telescopios simultáneos con la finalidad de construir mapas de rayos X del espacio. Mientras el Hubble proporciona imágenes en tres colores, el nuevo XMM las ofrecerá en 1 000, con la ayuda del más moderno y complejo satélite

tenciar en forma notable la nueva dirección. La instalación de una base lunar no afronta dificultades mayores que las de sostener estaciones orbitales, con tripulaciones que se van alternando cada seis meses. Las posibilidades de explotación *in situ* de la vida en la propia Luna (en los depósitos de agua) abren un amplio espectro, además de asegurar a la primera potencia del mundo el control estratégico de una reserva que será más vital que el petróleo para nuestro planeta en los próximos cien años.

J. V.

## Pacolandia

por Antonio Pippo

Alguna vez, quizás bajo la sombra cálida de Maracaná, esa cosa inapropiadamente llamada fútbol uruguayo se declaró en guerra contra el sentido común. Y es fácil advertir que sigue tropezando como un badulaque alrededor de la única solución, sin verla: disminuir la cantidad de clubes, hacer más fuertes a los que queden y organizar el profesionalismo en todo el país, terminando con la desecharrante pretensión montevideana.

Cuando Eugenio Figueredo asumió –con unos poderes plenos que luego le fueron recortados de modo muy poco cortés– hubo quienes creyeron llegado, al fin, el nuevo tiempo. Es que el discurso inaugural algo petulante de este hombre anuncia tierras y castillos: autoridad, ideas claras y, sobre todo, dinero fresco.

Mucho ruido y pocas nueces, diría mi abuela Honorata. La autoridad ha sido diluida, no hay ideas y ningún patrocinador ha puesto dinero a cambio de publicidad.

Por ahora, lo único a la vista son dos millones de dólares prestados por una de las empresas del omnipresente Francisco Casal: el mismo, vaya novedad, que representa a la mayoría de los futbolistas del país y a quien varios clubes adeudan desde la vida a la agonía y el eventual sepelio.

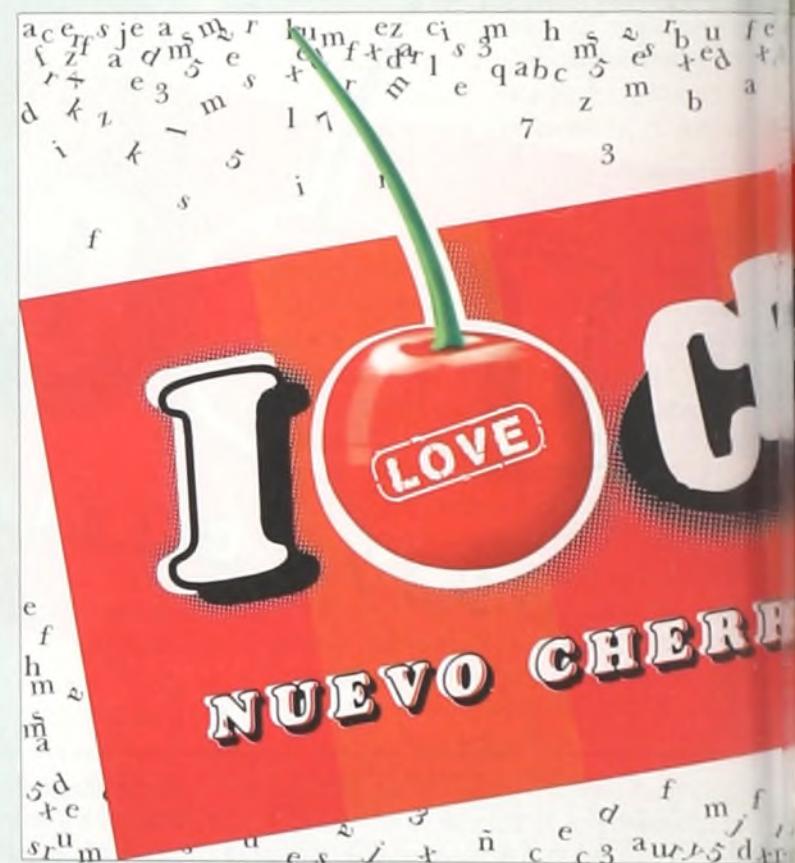
Esto me ha traído a la memoria un mito que fue muy importante en las religiones mesopotámicas. En la antigua Babilonia, los reyes tenían plena conciencia de su incapacidad para rescatar al pueblo del mundo inferior; se encargaban al dios Marduk, que descendía de la luz para la restauración periódica del cosmos, la gran esperanza de las sociedades tradicionales. Marduk se encargaba de 'fijar las suertes' de los doce meses siguientes. En criollo básico, los reyes se desvanecían en pura pompa y terminaban sus días confiándose al dios para vivir un año más. Y como el dios era muy listo, todos sabían que el mundo le pertenecía. Igual que ahora.

¡Mire usted, querido lector, qué arcaica había sido la protohistoria del minúsculo y aburrido fútbol vernáculo!

Algunos dicen que "la culpa no es de Casal". Claro que no. Él hace su negocio. Tiene ambiciones, le atrae el poder. ¿Quién osaría cuestionar la legitimidad de sus esfuerzos? El meollo del asunto es otro: ¿he aquí la solución al antiguo despropósito del profesionalismo que padecemos? ¿Le permite a la Asociación y a los clubes algo más que cancelar vales sustituyendo unas deudas por otra? ¿Acaso les abre las puertas a la independencia económica y de decisión, a una depuración del sistema, al diseño de una organización apropiada?

Creo que todos sabemos las respuestas.

Así como van sus cosas, este fútbol no tiene futuro. Apenas si ha conseguido oxígeno para iniciar un campeonato más. Y al aumentar el poder de un solo hombre nos



propone cierto perverso objetivo: que el deporte más popular consagre un ideal aristocrático, sostenido como está en una concepción tan radicalmente individualista.

Que no haya engaños, por favor. Nada ha cambiado. O tal vez sí: el fútbol es hoy, un poco más todavía, tierra de Paco.

## Nacional ha perdido de nuevo

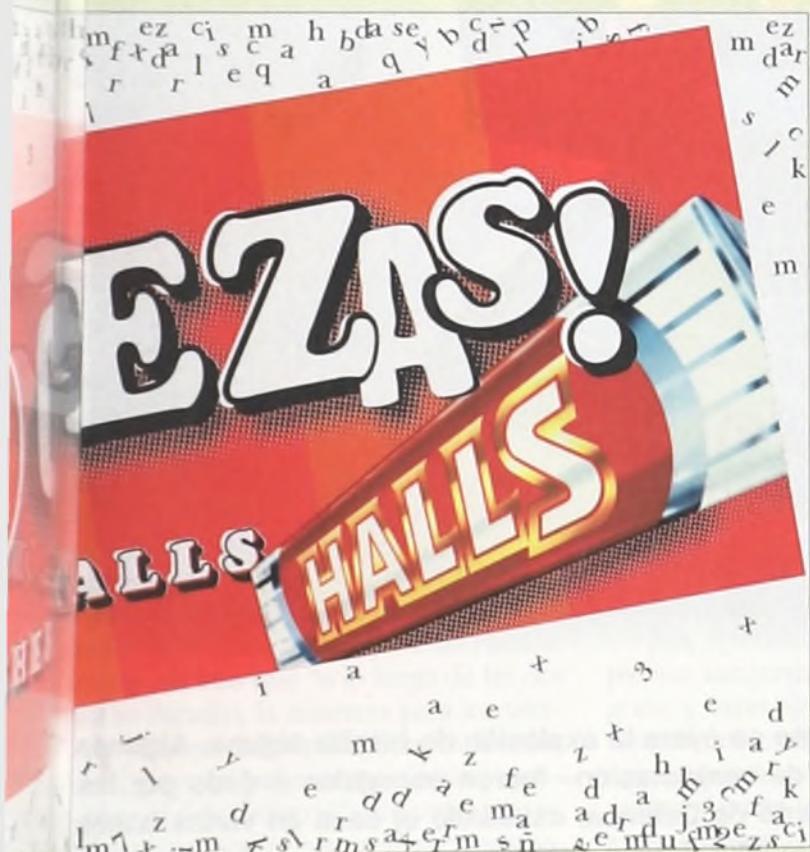
Esta semana, la prensa nos ha informado que el Club Nacional de Football ha perdido de nuevo.

El evento, no por esperado, deja de ser preocupante. Plantea preguntas de índole diversa. Algunas son de tipo filosófico, e involucran cuestiones como el Fin de la Historia, y la inmersión de un concepto –“Nacional es un cuadro grande”– otrora robusto, la insignificancia y, a continuación, en la nada.

También hay cuestiones de interés para sociólogos, claro está. Esta altura es posible que si Nacional sigue perdiendo, un número significativo de ciudadanos se haga hincha de otro equipo. Ligamos Defensor para ganarle cada tanto a Peñarol, digamos. La Vista para poder aplaudir a Salazar, lo cual significaría una catástrofe societal de proporciones.

Hay extrañeza.

¿Cómo es posible que un equipo de once jugadores pierda todos los partidos que disputa? La interrogante nos pone frente a un límite, a un punto de extremismo ante el cual las respuestas de bliche –del tipo “porque son garca”–, o las de supermercado –del tipo “porque De León puso a los laterales con la pierna



cambiada”– se desvanecen en la insuficiencia. Otras preguntas surgen, de orden estadístico. Se sabe que, de acuerdo a la ley de los grandes números, un evento –el partido de fútbol– que admite dos resultados diferentes, si es repetido n veces, arrojará cantidades más o menos parejas de ambos. Nacional amenaza el cumplimiento de esa ley inexorable, ampliando obscenamente la



columna de las derrotas/victorias, y disminuyendo hasta el ridículo la de los empates.

La consistencia en la derrota del una vez glorioso Instituto de los Céspedes pone también en la agenda del aficionado cuestiones de índole estética. Nacional podría intentar, acaso, construir para sus socios e hinchas un discurso a partir de la épica de la derrota. Propondríamos en ese caso affiches que muestren la efigie gigante de Kanapkis quebrada en la lluvia del último clásico del año pasado, llorando; también podría aparecer una fotografía tomada desde detrás de la red, mostrando la cara del ex Carlos Nicola mordiendo el polvo del Centenario con sus ojos inteligentes mirando la pelota hacia el fondo de las mallas. Estos materiales deberían ir acompañados por textos de Homero o por fragmentos de la Chanson de Roland que ilustren la belleza de la derrota. Con esta adecuación de su imagen institucional a su actual realidad deportiva, Nacional no ganará, pero al menos será elegante –que es una de las cosas que Peñarol probablemente nunca logre–, y que Nacional antes lograba, según cuentan los mayores.

Contando con la suficiente inteligencia y la suficiente cantidad de dinero, se podría lograr que la hinchada de Nacional fuera al estadio dispuesta no a celebrar una goleada en contra –que no estaría de acuerdo a la etiqueta–, pero sí, al menos, a disfrutar cada derrota con consistente orgullo. Sería, sin dudas, un avance.

David Martino

PENTÁGONO CONTRATÓ HACKERS  
PARA SIMULAR INVASIÓN A SUS REDES DE COMPUTADORAS

## EE UU se prepara para la guerra informática



El año pasado, el Pentágono realizó un ejercicio de guerra sin que se oyera la explosión de bomba alguna. Algunos hackers –piratas informáticos especializados en invadir sistemas de computación– fueron escogidos a dedo por las Fuerzas Armadas americanas para entrar en la red del Departamento de Defensa, causando el caos en varias bases militares. El Pentágono se abstuvo de comentar qué puntos vulnerables fueron detectados por el ejercicio llamado Receptor Calificado en la enorme red de computadoras que, diariamente, es utilizada por alrededor de 2 millones de funcionarios y unos 800 proveedores de servicios.

No obstante, el solo hecho de que ese tipo de ejercicio sea necesario ya plantea una cuestión: cuanto más dependiente sea el gobierno de los sistemas informáticos, más se constituyen éstos en un blanco estratégico para cualquier enemigo.

En el peor de los escenarios hipotéticos, un ataque total podría suspender operaciones financieras, cerrar Wall Street, paralizar aeropuertos, interrumpir las telecomunicaciones y el suministro de agua y energía eléctrica para mi-

llones de personas. Si alguien pudiera acceder a paralizar las computadoras de las áreas privada y estatal estadounidenses, las agujas del reloj estarían volviéndose, forzando al país a retornar a la era preinformática.

## egridad

que en el gobierno de los Estados Unidos no se crea que sus enemigos tienen la capacidad de paralizar sus sistemas informáticos, está dispuesto a realizar inversiones por billones de dólares para garantizar que, una vez desarrollados, sus sistemas de protección sean realmente 'de una e invulnerables'.

Hace dos semanas, el vicesecretario de Defensa, John Hamre, reveló que el Pentágono había sufrido "el ataque más orquestado y sistemático" de su historia: 14 sistemas de la Marina y siete de la Fuerza Aérea, ubicados en bases de los Estados Unidos y en Okinawa, Japón, fueron comprometidos por una 'invasión' informática.

Se trata de un asunto que los oficiales, en general, prefieren no abordar públicamente. El anuncio realizado por Hamre marca un cambio de estrategia, con la evidente finalidad de urgir los esfuerzos para el mejoramiento de la seguridad informática.

Al parecer, las redes invadidas no contienen informaciones secretas. El FBI sospecha que los responsables sean dos adolescentes de California y no terroristas. Aun así, el ataque es preocupante tanto por su magnitud como por haber ocurrido en momentos de tensión entre los Estados Unidos e Irak. "Si estamos en plena preparación para una acción militar, poco importa de dónde provenga una 'invasión' informática", comentó Hamre y añadió: "Los atacantes ponen en tela de juicio la integridad de nuestros sistemas".

La expresión "guerra de información" forma parte de las amenazas previstas por las agencias del gobierno americano. En una declaración ante la Comisión Especial del Senado sobre Inteligencia, Patrick Hughes, director de la Defense Intelligence Agency (una de las agencias más secretas del gobierno, responsable de la información para las Fuerzas Armadas) advirtió que "a lo largo de las dos últimas décadas, la amenaza para los sistemas de información de los Estados Unidos será, porque países extranjeros y grupos regionales desarrollarán estrategias, técnicas y capacidad para realizar una guerra de información". Según Hughes, se trata en su campo en el que los Estados Unidos tienen mucho para aprender: "La guerra cibernética pone en entredicho todas las tradicionales de distancia, velocidad y tiempo".

La rapidez con que un *hacker* puede resar y detonar una 'bomba lógica' dentro de un sistema –destruyendo in-

formaciones, interrumpiendo comunicaciones y produciendo el caos– debe ser medida en relación a la velocidad de impulsos eléctricos y no en relación a la velocidad de carros de combate o aviones de guerra. Un *hacker* puede coordinar un ataque pasando por computadoras de diversos países, sin dejar rastros.

## Peligro

Según Hughes, las amenazas son de lo más variadas. Pueden provenir de funcionarios descontentos con el propio gobierno o con las empresas en las que se desempeñan. Así pueden coordinar ataques internos para manipular o destruir informaciones. Igualmente, los equipos pueden ser modificados durante su transporte o almacenamiento.

Ataques físicos pueden ser llevados a cabo contra módulos llaves de sistemas, interrumpiendo comunicaciones estratégicas. Redes de computadoras pueden ser penetradas por *hackers* capaces de introducir en los sistemas varias formas de códigos nocivos y virus destructivos. Y esos *hackers* pueden ser agentes individuales o patrocinados por grupos terroristas o países enemigos.

Cuando los blancos de los ataques son el sector eléctrico, el de telecomunicaciones, instituciones financieras, transportes y servicios de emergencia se trata de una "guerra de infraestructura transnacional". La interconexión de esos sectores es tan grande que aumenta de manera significativa el impacto de un ataque contra cualquiera de sus componentes.

La invasión realizada contra las computadoras del Pentágono condujo al Departamento de Justicia a anunciar la creación de un centro para detectar y reaccionar contra ataques a las redes gubernamentales y de la industria privada "consideradas críticas para la infraestructura".

Esa operación contará con la participación conjunta del FBI, la CIA, el Pentágono y otras agencias del gobierno, e intentará desarrollar una mayor cooperación con empresas privadas y universidades. El anuncio no es una reacción inmediata al ataque sino el resultado del trabajo de una comisión especial designada por el presidente Bill Clinton que concluyó, el año pasado, que el nivel actual de cooperación entre esas instituciones es inadecuado para enfrentar la amenaza de un ataque cibernético. Pero para los Estados Unidos una cosa parece estar clara: la próxima guerra es sólo una cuestión de tiempo.

Pd

## SEGÚN INFORME DE GENDARMERÍA

## Hijo de Menem pudo ser la víctima de un atentado

La muerte de Carlos Menem (h), único hijo varón del Presidente argentino, pudo ser un atentado y no un accidente, según un informe de la Gendarmería Nacional.

Carlos Menem hijo falleció el 15 de marzo de 1995, a la edad de 26 años, al estrellarse su helicóptero en la localidad de Ramallo, 180 kilómetros al noroeste de Buenos Aires. En el suceso también perdió la vida el piloto Silvio Oltra. Según las primeras investigaciones oficiales, el helicóptero que se dirigía a Rosario chocó con unos cables de alta tensión antes de estrellarse. Menem hijo viajaba a escasa altura.

El informe de la Gendarmería, según lo revelado por la prensa argentina, confirma la existencia en la cabina del helicóptero de cinco orificios de bala ocasionados por armas largas. Junto a estos orificios se han encontrado restos de plomo y antimonio, supuesto efecto del estallido de esos proyectiles. El informe, según fuentes judiciales, pierde parte de su fuerza debido a que los restos de aparato siniestrado permanecieron durante ocho meses sin vigilancia, con lo que pudieron ser manipulados.

La ex esposa del presidente Menem, Zulema Yoma, que desde un principio sostuvo que la muerte de su hijo fue un atentado, solicitó nuevas medidas al juez Carlos Villafuerte. "Espero que recapacite y con el aporte de Gendarmería, cambie la denominación a doble homicidio", dijo Yoma.

El presidente Menem recibió el pasado lunes por la noche una copia del informe pericial. Pese a que el Gobierno siempre ha insistido en la hipótesis del accidente, en los últimos meses Menem ha expresado sus dudas al afirmar que "espera conocer la verdad por más dura que sea", y que, en caso de que se compruebe que fue un atentado, "habrá que investigar hasta las últimas consecuencias".

## BALCÓN AL BRASIL

## Instrucciones para comprar un apartamento en Río y sumar votos

por Pedro Varela

La iniciativa de Fernando Henrique Cardoso de resarcir a las familias que perdieron sus apartamentos en el barrio Barra da Tijuca, una zona de clase media acomodada, no tuvo una feliz acogida. La promesa presidencial fue realizada en el palacio de Planalto. El edificio Palace II, de 22 pisos y construido con materiales de mala calidad, comenzó a desintegrarse a fines de febrero. El municipio tuvo que dinamitarlo frente a los ojos incrédulos de las 176 familias que presenciaron cómo sus apartamentos y todas sus pertenencias se transformaban en escombros. En cinco segundos.

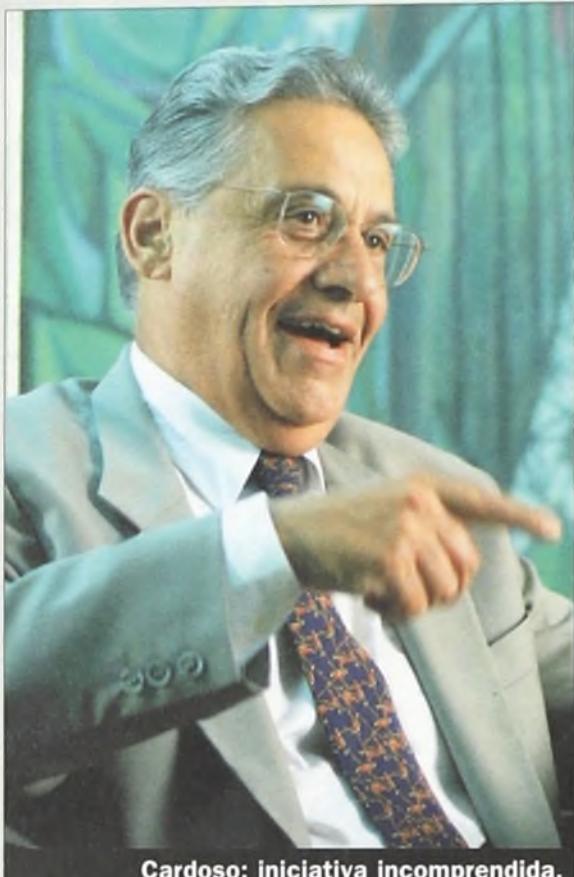
Los damnificados de las últimas inundaciones –alojados en una iglesia de Río– también quieren ayuda del gobierno así como los compradores de apartamentos de la constructora Encol, que se declaró en bancarrota dejando 40 mil familias con sus cuotas pagas pero sin apartamentos.

La preocupación de la clase media carioca, ahora, es saber cómo comprar un apartamento que no se venga abajo. Los ingenieros recomiendan: visite la obra en construcción, vea si no están usando arena de la playa y agua de mar para mezclar el hormigón de los cimientos. La sal corroa las barras de hierro de los pilares. Visite siempre el subsuelo del edificio antes de comprar, vea en qué estado están las columnas. Las del garaje del Palace II tenían hierros oxidados expuestos, soltaban arena y alguna que otra cáscara de mejillón.

En Brasilia el tradicional Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB) decidió no presentar candidato propio y apoyar la reelección de Fernando Henrique Cardoso. El lágido discurso del ex presidente Itamar Franco, candidato a candidato, no llegó a entusiasmar a la militancia. Ganaron los aliados del gobierno quienes inmediatamente fueron a visitar a Cardoso al palacio presidencial para cobrarle su apoyo en cargos futuros. El PMDB que hoy es, básicamente, un conjunto de políticos con intereses locales y sin ninguna idea en común, todavía es el mayor partido de Brasil.

El principal interesado en la candidatura de Itamar Franco no era el PMDB sino el Partido de los Trabajadores, de Lula, el segundo en la preferencia de los electores de acuerdo a las encuestas.

Con el PMDB a su favor, Cardoso gana nueve preciosos minutos diarios de TV durante tres meses de programa político gratuito. Nueve minutos adicionales que el PT teme, sean capaces de garantizar la victoria del gobierno en la primera vuelta. Aun así, Lula, quien hace pocos días había declarado a *Véja* que quería dedicarse a su familia y a su vida personal, retira todo lo dicho y dice que se “siente candidato”. No es para menos. El PT se encuentra a un paso de conseguir el apoyo del PDT de Leonel Brizola y el Movimiento de los Sin Tierra promete llevar la bandera del PT en columnas de campesinos por todo el interior de Brasil.



Cardoso: iniciativa incomprendida.

## LA CRISIS POLÍTICA EN PARAGUAY

## Impugnan candidatura de Oviedo

El gubernamental Partido Colorado anunció esta semana que pedirá la impugnación de su candidato presidencial, el general Lino Oviedo, condenado el pasado lunes a 10 años de cárcel por un tribunal militar, y que propondrá como su reemplazante a Raúl Cubas, compañero de fórmula del cuestionado ex Jefe del Ejército. Para acompañar a Cubas como candidato a vicepresidente, los colorados nominaron a Luis María Arguña, titular del partido oficialista y derrotado por Oviedo en las primarias presidenciales del 7 de setiembre de 1997.

Cubas manifestó esta semana que no aceptará este cambio, dijo que el general Oviedo continuará siendo el candidato de los colorados y que ganará las elecciones del 10 de mayo “desde la prisión”.

El fallo de un Tribunal Militar Extraordinario, que lo condenó a 10 años de prisión por haber intentado derrocar al gobierno del presidente Juan Carlos Wasmosy en abril de 1996, fue calificado de “absolutamente ilegal” por Francisco Appleyard, defensor de Oviedo.

El ex general cumplió esta semana tres meses en prisión en la sede de la Primera División de Infantería, donde lo mantienen con un régimen de visitas restringidas a los familiares y allegados cercanos, que son minuciosamente revisados con sofisticados detectores de metales cada vez que acceden al lugar.

Enrique Cantero, que encabeza un lote de abogados representantes de la cúpula del Partido Colorado, controlada por Arguña, argumentó ante el Tribunal Supremo que, al ser condenado, el general Oviedo ya no tiene



Oviedo: 10 años de cárcel.

crecho a ser candidato a presidente, si bien reconoció que la causa sigue en trámite. "Al ser un individuo condenado a la cárcel no está facultado a participar en cargos electivos porque es un reo y ya no está en pleno uso de sus derechos", afirmó.

Carlos Mojoli, presidente del Tribunal Superior de Justicia Electoral (TSJE), sostuvo que hasta ahora el único inscrito en el listado legal reconocido es el general Oviedo, quien presentó la documentación que lo avala como candidato legítimo de su partido en las primarias del 7 de setiembre. El funcionario de la Justicia electoral reafirmó que la Corte Suprema es la única instancia que tiene la facultad de interpretar la Constitución.

Los colorados no descartan que presente un pedido de impugnación de las elecciones primarias de todos los partidos, lo que conllevaría la anulación de los comicios internos y el llamado a nuevas elecciones. Esto implicaría la postergación del calendario electoral y la posibilidad de presentar nuevas candidaturas.

En este sentido, la cúpula del oficialismo presiona a través de otras presentaciones en la Justicia ordinaria y en el tribunal electoral, y golpea hasta las puertas de la Iglesia Católica para sacar adelante su plan. Wasmoy busca tener el aval moral de los obispos para que los opositores accedan a la prórroga.

Domingo Laino, el candidato de la opositora coalición Alianza Democrática, dijo en una entrevista con el matutino argentino *Clarín* que una suspensión de las elecciones será interpretada automáticamente como un golpe de Estado. "No creo que los obispos se presten a una manipulación", firmó.

Para el veterano caudillo, no sólo Oviedo es golpista, sino también Wasmoy y Argaña, que desean acomodar los resultados a sus intereses, tal cual hacían sus antecesores en la dictadura de Alfredo Stroessner".

## BALCÓN A LA ARGENTINA

### Exhibición e inmortalidad

por Bepi

La Argentina parece haber hecho de la exhibición una cultura. Quien no se exhibe no existe, es el lema tácito. Y cada día los protagonistas parecen dispuestos a despajarse de un resto más de la propia estimación. Los medios, claro, se han convertido en esos cómplices bien dispuestos sin cuya ayuda tamaña trivialización de la vida nacional no sería posible.

Eso sí: no es un fenómeno demasiado novedoso y tampoco se agota en la farándula o en la política. En su tiempo y a su manera, Borges se exhibía. El año pasado, en una tristísima nota, el impar Biyo Casares debió exhibirse como modo de sensibilizar a cierta gente que iba a dejarlo sin el señorial apartamento que habita desde hace décadas. Y algo parecido ocurrió con Sabato, a raíz de sus recurrentes apremios económicos.

Y hoy día –la semana que corre, por expresarlo en un tono no tan castizo– el problema ha pasado a ser qué cosa importa más a los argentinos, sumidos en una vorágine de exhibiciones. Veamos un par de ejemplos paradigmáticos.

Huberto Roviralta, aristócrata sin fortuna devenido polista de raquítilo hándicap y marido expulsado por Susana Giménez, deposita en una escribanía una carta sugiriendo que, si algo malo le pasare, los fuegos del infierno deberían caer sobre un tal Galimberti, ayer secuestrador y hoy empresario asociado a la blonda cincuentona de los grititos y la seductora mirada estrábica. Susana, a su vez, anda por ahí, entre llorosa y exultante, acogida por Jorge Rodríguez, a la sazón socio de Galimberti y explosiva mezcla de Darín y Monzón, aunque aficionado a las rosas amarillas.

Mientras tanto, el presidente Carlos Saúl Menem, hasta poco tiempo atrás públicamente empeñado en desmentir su interés en otro mandato, les hace guíños cómplices a aquellos operadores políticos que desde hace rato laboran por una nueva reelección y sueñan con un plebiscito de asentimiento. Es el mismo hombre ayer reticente que, ya olvidado del prometido retiro al Anillaco riojano, ha pasado a decir: "No hay fronteras para mi imaginación de gobernante". A su lado hay algarabía; Corach, Kohan, Bauzá y el indeclinable Erman González han iniciado la nueva estrategia reelecciónista. No les importa que unas encuestas sentencien que el Presidente ha llegado al punto más bajo de aceptación popular; la soberbia del poder les ha persuadido de la verosimilitud de ciertos milagros anunciados.

Pues bien, no hay duda posible. La patética comedia montada por Giménez, Roviralta, Galimberti y Rodríguez interesa mucho más a nuestros vecinos que los devaneos del menemismo, por más exhibicionistas que éstos sean. Caramba, todo un diagnóstico.

Y entonces la cuestión es: ¿hasta dónde semejante desinterés por los asuntos políticos contribuirá al debilitamiento del propio sistema democrático?

Si se duermen ahora, hipnotizados por un perro minúsculo, amenazas escalofriantes, millones escamoteados y un cenicero aéreo estrellado contra una cierta pretendidamente egregia nariz, muchos puede que hallen una sorpresa al despertar.

A todo esto, Menem ha ido intensificando su propio nivel de exhibición a un punto en que no se sabe, a ciencia cierta, si su verdadero objetivo es la 're-reelección' o la inmortalidad.

A propósito, circula en medios ilustrados argentinos un chiste muy apropiado. Es así: Menem tiene 150 años y sigue siendo presidente. Acepta, finalmente, que puede morir algún día. Sus colaboradores, todos centenarios, discuten dónde deberían descansar sus restos. Uno dice: "Junto al general Perón", pero Menem lo rechaza porque se cree más importante; otro sugiere que sea junto a Gardel, pero Menem lo rechaza porque El Mago es uruguayo; otro habla de una sepultura faraónica en la Patagonia, pero Menem lo rechaza porque es muy lejos para las peregrinaciones. Finalmente, alguien cree haber hallado la solución: "Que sea junto al Sudario de Cristo". Y Menem, luego de pensarla un rato, acepta: "Bueno, tá bien. Total, por tres días...".



Menem: buscando votos.

INFORME

AUGUSTO PINOCHET, 25 AÑOS DESPUÉS

Foto: Martin Thomas/Reuters



**El general se va,  
para quedarse**

Santiago de Chile, 1998. Cientos de personas quedan atrapadas en disturbios céntricos y corren sin dirección. Los negocios bajan las cortinas a las apuradas, cierran sus puertas y apagan las luces. La histeria se impone. Hay gritos, caras desencajadas y risas nerviosas. Caídas y atropellos. Han pasado veinticinco años pero algunas cosas parecen no haber cambiado en las calles de Santiago. El escenario es el mismo: la Avenida Libertador Bernardo O'Higgins, la principal de la ciudad, conocida como la Alameda, en los alrededores del Palacio presidencial de la Moneda. Muchos de los que hoy corren, apenas caminaban cuando el 11 de setiembre de 1973 las Fuerzas Armadas derrocaron al presidente socialista Salvador Allende quien, confiado, había nombrado como Comandante del Ejército de Chile a Augusto Pinochet. En el cuarto de siglo que siguió a esa fecha, Pinochet marcó a fuego su nombre en la historia del continente americano. Hoy, con 82 años, dificultades para caminar y, según se rumorea, problemas con la diabetes, cuelga su uniforme e inicia su carrera como el primer Senador vitalicio de Chile. Este inaudito episodio que lo tiene como protagonista volvió a dividir a los chilenos, que oscilan entre demonizar y humanizar su figura. Es que, después de veinticinco años en el poder, todo parece indicar que el general se va, pero sin querer quedarse.

"Seré Senador vitalicio", afirmó Pinochet en octubre del año pasado, en una de las pocas entrevistas que ha concedido últimamente. La frase del general desató una polémica que desde tiempo atrás estaba en el horizonte de la transición chilena.

En 1980, él mismo había impulsado un plebiscito para reformar la Constitución que regía a los chilenos desde la segunda década del siglo. Los cambios propuestos para la nueva Carta Magna, que finalmente aprobada en consulta popular, establecían una serie de beneficios en su favor, entre los cuales se contaba el de asegurarse un sillón presidencial vitalicio en el que refugiarse hasta sus últimos días.

La reforma fue elaborada por uno de los más fieles y útiles asesores, Jaime Guzmán, reconocido incluso por la oposición como un intelecto distinguido dentro del círculo pinochetista. Guzmán elaboró un proyecto a medida del general, una carta de navegación perfecta para llevarlo a puerto seguro.

La nueva Constitución consagró una serie de 'enclaves autoritarios', como la incompatibilidad de los Comandantes en Jefe y la instalación de senadores designados y vitalicios. Este último punto estaba dirigido a lucionar el futuro del dictador. El diseño institucional ideado por Guzmán le permitía a Pinochet ser Capitán general –cargo creado para él– y, además, legitimarlo como Presidente de la República. A cambio, el general convocaría a un

El general Pinochet habla al dejar su comando militar. No faltó el público infantil.



Foto: Martin Thomas/Reuters

plebiscito en 1988 para que la población eligiera libremente a su sucesor.

La posibilidad cierta de que el plebiscito fuera adverso a sus intereses, representados entonces por su ministro de Economía, Hernán Büchi, no debían inquietarlo. Para ese caso Guzmán había previsto la institución de los senadores vitalicios, que se extendería a todos los ex presidentes con seis años en el cargo. La jugada incluía otra carta: una vez que Pinochet entregara el cargo presidencial, habría un período de transición de cuatro años.

El 11 de marzo de 1990, Pinochet entregó el mando de la nación a Patricio Aylwin, pero como su período sería excepcionalmente de cuatro años no podría asumir luego como Senador vitalicio. Pinochet sería entonces, cuando abandonara el Ejército, el primero en beneficiarse con esa institución. En 1991, el Frente Patriótico Manuel Rodríguez, brazo armado del Partido Comunista, asesinó a Guzmán en la puerta de la Universidad, cuando salía de dar clases.

### La fisura oficial

La polémica desatada con el ingreso de Pinochet al Senado cortó transversalmente a la sociedad chilena. Los primeros días de marzo se caracterizaron por la desorganización social y la profunda tensión de un oficialismo que vive a disgusto una institucionalidad que aceptó hace ocho años.

El gobierno registró fisuras que dejaron al descubierto la escasa autoridad que el presidente Eduardo Frei tiene entre sus colaboradores. Entre la cascada de iniciativas políticas, judiciales, simbólicas y cívicas que fueron presentadas para impedir la asunción de Pinochet como legislador, sobresalió la impulsada por cinco diputados del partido de Frei, la Democracia Cristiana (DC). Propusieron acusar a Pinochet de "comprometer gravemente el honor y la seguridad nacional". El propio Frei se vio forzado a arbitrar en el asunto y el jueves 5, desde la Moneda, recordó su oposición a los senadores vitalicios, pero también dijo que es la Constitución la que contempla esas instituciones y que ella "es obra de todos y nos ha permitido vivir de nuevo en democracia". El mandatario llamó a la cordura "para que la división no se apodere otra vez de nuestros corazones".

Sin embargo, los jóvenes diputados siguieron adelante y forzaron a pronunciarse al Consejo Demócrata, órgano

Derecha: Severos disturbios se registraron en la puerta del Senado entre carabineros y manifestantes contra Pinochet.

Arriba: Los 'guanacos' disparan sus chorros de agua sobre los manifestantes opuestos a Pinochet.

Abajo: Las calles de Santiago volvieron a mostrar a fuerzas de choque y manifestantes enfrentados.



Fotos: Martín Thomas/Reuters



## Los partidos políticos en Chile

El sistema partidario chileno se desarrolló a partir de 1828 cuando surgieron los partidos históricos: el Conservador, el Radical y el Liberal.

En 1891 se fundó un nuevo Partido liberal y partidos representantes de la clase obrera. Entre 1925 y 1957 las divisiones programáticas en torno a políticas socioeconómicas son el elemento de diferenciación partidaria. Aparecen el Partido Comunista y el Socialista.

En 1957 se fundó la Democracia Cristiana, que obtuvo rápidamente una mayoría de votos provenientes de tres vertientes: la de los partidos de centro-derecha e izquierda pequeños Demócrata y Agrario Laborista), de la derecha (Conservador) y de los radicales que dejaron de ser para entonces el principal partido de centro.

Este proceso se interrumpió en 1973 con la irrupción militar comandada por Pinochet y a partir de 1989 se inició una etapa democrática en la cual las alianzas partidarias marcaron el escenario.

El oficialismo desde entonces está constituido por la Concertación de Partidos Por la Democracia, integrada por cuatro partidos. El Partido Demócrata Cristiano (PDC), el Partido por la Democracia (PPD), el Partido Socialista (PS) y el Partido Radical Social Demócrata (PRDC).

La oposición más fuerte está en manos del Pacto Unión por Chile, integrado por Renovación Nacional (RN), representantes de la derecha renovadora, y por la Unión Democrática Independiente (UDI), conformada en torno a figuras de la dictadura que reivindican su legado.

También en la oposición, pero con fuerzas minoritarias, se encuentran el Partido Comunista (PC) y la Unión de Centro Centro Progresista (UCCP), un sector populista con ambigas definiciones de derecha.

Foto: Reuters



El 11 de setiembre de 1973, la presidencial Casa de la Moneda era bombardeada. Salvador Allende moría y Pinochet imponía la dictadura.

**GANÁ UNA  
GIRA  
SATELITAL  
PARA DOS**

SARANDI SATELITAL TODOMUSICA Y MONTEVIDEO SHOPPING  
te llevan en un sólo viaje a tres capitales de la música: Kingston, Nueva Orleans y Londres.  
Andá a Montevideo Shopping o a los locales Todomúsica  
y con tus compras ganá tu Gira Satelital.

Sorteo: Viernes 27 de marzo

DOBLE CHANCE CON  
**TODOMÚSICA MEGA**

**AmericanAirlines®** *Todo es especial.* **TURISCLUB**

**SARANDI 91.9 SATELITAL**

máximo del partido, donde, sorpresivamente, se impusieron por un voto. Los votos determinantes los dieron justamente los 'freísta', entre los que se encuentran los ministros de gobierno. Con ese panorama adverso, visiblemente molesto e incómodo, el Presidente asistió el martes 10 al traspaso del mando en el Ejército (ver recuadro).

## El general en su laberinto

Cuando Pinochet se enteró de la acusación institucional, la única no testimonial por el momento, decidió postergar su abandono de la comandancia. En lugar de entregar el mando el 27 de enero, según se había acordado, ubicó su retiro en la fecha tope, el 10 de marzo. Ese día entregó su bastón de mando a su sucesor, Ricardo Izurieta, y 24 horas después se cobijó en sus nuevos fueros parlamentarios. Unos días antes, incluso, había logrado lo que ni el propio O'Higgins, que el Ejército lo nombrara 'Comandante en Jefe benemérito', lo que si bien no es más que una distinción simbólica, representa un fuerte respaldo de la institución. La embestida del gobierno terminó por darle al militar un mayor protagonismo.

Sin decir palabra, Pinochet seguía ocupando el centro del debate con el respaldo de muchos chilenos. Tantos, que en Chile nadie duda que de haberse presentado a elecciones democráticas habría obtenido holgadamente una banca en el Senado. Tampoco es motivo de discusión la ascendencia que el general mantiene sobre amplios sectores del pueblo. Para algunos resulta extraño ver a Pinochet en funciones políticas, ya que desde siempre el general rechazó pertenecer a ese mundo "demagogo" y repitió hasta el cansancio no ser ni querer ser nunca "un político sino un soldado".

## Los perfiles de un dictador

Pinochet fue el titular de un gobierno sobre el que llovieron, interna e internacionalmente, denuncias sobre violaciones a los derechos humanos. Cuando en 1991, ya en tiempos democráticos, fueron encontrados cadáveres no identificados en fosas comunes, señaló impertérito: "¡Pero qué economía más grande!". El general reconoció que "la tortura es un método válido para sacarle la confesión al enemigo". Recientemente, grabaciones dadas a conocer por la escritora Isabel Allende, hija del presidente chileno que fue asesinado por los golpistas del 73, revelan que Pinochet le

Fotos: Ricky Rogers/Reuters



Izquierda: Los legisladores Sergio Correa (izq.) y Jorge Soria se tomaron a golpes de puño en plena sesión parlamentaria.

Derecha: Legisladores portaron carteles sobre los desaparecidos al asumir Pinochet en el Senado.

## Obstáculos fallidos

La certeza de que Pinochet sería Senador vitalicio impulsó a sus opositores a iniciar una serie de emprendimientos tendientes a bloquearle el camino. Entre ellos se destacan:

### Honor

Fue impulsada por Andrés Palma, Gabriel Asencio, Zarko Luksic, Mario Acuña y Tomás Jocelyn-Holt, todos del PDC. Se basa en el artículo 48, número 2, letra d de la Constitución y lo acusa de "haber comprometido gravemente el honor o la seguridad de la nación" con actitudes posteriores a 1990.

El 2 de marzo un grupo de parlamentarios de la Concertación presentó ante el Senado un reclamo de inhabilitación a Pinochet por no haber sido elegido presidente con voto popular. No prosperó.

### Contreras

El ex director de la disuelta Dirección de Inteligencia Nacional (DINA) general (r) Manuel Contreras, por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier presentó un recurso de revisión a la Corte para que se interroge a Pi-

nochet por su relación con la DINA. Contreras fue un estrecho colaborador de Pinochet y por mucho tiempo se pensó que si algún día se decidía a hablar podía complicarle la vida al ex dictador. En Chile era vox populi que Contreras había enviado al exterior unas maletas repletas de documentos comprometedores. Cuando anunció su reclamo, las expectativas se dispararon; sin embargo, la artillería empleada fue de bajo calibre y ni siquiera rozó a Pinochet.

### Marín

La presidenta del PC, Gladys Marín, presentó el 12 de enero una querella criminal ante la Corte de Apelaciones de Santiago en la que acusa al ex dictador y a sus allegados como responsables de genocidio, inhumación ilegal, secuestros y asociación ilícita contra más de 3 000 víctimas de violaciones a los DD HH, 2 095 ejecuciones sumarias y 1 100 detenciones. El ministro Juan Tapia ya ordenó más de 30 diligencias.

### Silva Iriarte

El mismo ministro Tapia acogió el 2 de fe-



Pinochet impuso al presidente Frei la interpretación constitucional por la que se erigió Senador vitalicio.



Foto: Reuters

Los familiares de los desaparecidos realizaron múltiples manifestaciones contra la asunción de Pinochet en el Senado.



Foto: Claudia Daut/Reuters

ero la querella criminal que presentó la familia de Mario Silva Iriarte contra Pinochet acusándolo de "autor inductor" del presunto asesinato.

#### FDD

La Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos le imputó el 3 de marzo ser responsable de 1 178 crímenes que incluyen secuestros, torturas y desapariciones forzadas. El ministro Guzmán también la recogió.

#### Prats

Los fiscales que investigan los homicidios del general (r) Carlos Prats y de su esposa, Sofía Cuthbert, reclamaron que el recurso de revisión enviado por Contreras a la Corte sea extendido a Buenos Aires para reimpulsar la investigación que se lleva adelante en la capital argentina.

#### Incompatibilidad

El diputado demócrata cristiano Andrés Aylwin presentó ante la Organización de Estados Americanos (OEA) un recurso para que sea

declarada la incompatibilidad de los senadores vitalicios con los tratados internacionales firmados por Chile.

#### Corrupción

Parlamentarios de la Concertación presentaron el martes 10 un proyecto para constituir una comisión investigadora de los bienes fiscales que el Ejército asigna a los Comandantes en Jefe. Se busca indagar la oportuna restitución de los bienes que Pinochet usufruyó durante su mandato.

#### Europa

El fiscal general Jesús Cardenal confirmó

el 13 de febrero la competencia de la Audiencia Nacional de Madrid en la investigación de la desaparición de ciudadanos españoles en suelo chileno.

El juez Baltasar Garzón está al frente de las investigaciones.

Paralelamente, el 18 de febrero el Parlamento Europeo repudió la intención del Pinochet de "tomar posesión del cargo de Senador vitalicio, en una resolución aprobada por 120 votos a favor, 29 en contra y 12 abstenciones.

El voto de la Eurocámara podría ser un elemento importante en el juicio que lleva adelante Garzón.

## El último día del comandante

Como nunca antes, frente a sus oficiales, 3 000 efectivos y otros tantos invitados especiales, el general lloró. Lo hizo en más de una oportunidad durante el discurso que pronunció el martes 10 al dejar el cargo que desempeñó sin interrupciones durante 24 años. Algunos creyeron ver en el gesto lágrimas de cocodrilo; otros, sólo el reflejo de un anciano cansado y en decadencia. La mayoría de los presentes, y los cientos de seguidores que rodeaban el impresionante predio de la Escuela Militar del Ejército de Chile, vieron el gesto sincero del "soldado más patriótico". Lo cierto es que aun con dificultades para movilizarse, un síntoma de aparición reciente que algunos adjudican a las consecuencias de una supuesta diabetes, Pinochet se manejó con un grado de personalidad que a los chilenos les sigue impresionando.

Varios de los periodistas chilenos que cubrían el evento se emocionaron ante las palabras del general. En un discurso dirigido fundamentalmente a la familia militar, el general repasó los logros de su gobierno en materia armamentista y reafirmó su distanciamiento de los criterios estadounidenses. Apoyado en los primeros tiempos del golpe por la CIA, que financió movilizaciones sindicales contrarias al gobierno de Allende, las relaciones entre Pinochet y Estados Unidos comenzaron a erosionarse cuando el aislamiento internacional empezó a primar. Primero fue la humillación que le propinó su colega, el dictador filipino Ferdinand Marcos, que luego de haberlo invitado a Manila y tras las presiones estadounidenses le suspendió la invitación cuando el avión del general estaba a 20 minutos de su destino.

Luego vendría el embargo bélico que obligó a Pinochet a com-

prar armas a Inglaterra, Francia o Israel, con la doble consecuencia de la aversión del general por los Estados Unidos y el impulso que imprimió a la industria armamentista chilena. Hoy Chile es el segundo fabricante de armas de Latinoamérica detrás de Brasil y se ubica entre los más importantes del mundo, con especial distinción en materia de misiles. Pinochet observó en su discurso que "después que a fines de los 70 y principios de los 80, cuando los países proveedores de armas nos cerraron las puertas [...] se logró una solución definitiva al dar nacimiento a una industria de armas nacional [...] que cubre las necesidades mínimas del país y que será motivo de cierta tranquilidad para el mando militar y para el país".

Refiriéndose a su irrupción dictatorial, Pinochet aseguró que si "ánimo de mirar hacia atrás" cuando "eran evidentes las posibilidades de autodestrucción de Chile, primaron los deberes patrióticos por sobre toda consideración".

Subrayando que el retorno a la democracia fue "entregada la civilidad en las fechas y formas preestablecidas y plebiscitadas", el general aseguró que las instituciones armadas cumplieron "su misión".

Luego agradeció a todos "los que han luchado y luchan por un Chile mejor en principios y doctrinas nacionales y no extranjeras" y le dedicó unas palabras a su esposa, durante las cuales lagrimeó. "En ella he visto a la verdadera mujer del soldado, valiente y abnegada", dijo. Su esposa Lucía lo miraba emocionada y el presidente Frei, que al llegar al acto había sido abucheado por los manifestantes pinochetistas, tenía el rostro tenso y se le notaba incómodo. Cuando Pinochet terminó con un "¡Viva Chile!", los aplausos fueron atronadores. Frei apenas le dio la mano. Pinochet manifestaría luego a sus allegados su molestia por la pocas emotividad exhibida por el mandatario.

Al mando del Ejército quedó el mayor general Ricardo Izurieta, quien se comprometió a desempeñar su cargo dentro de la Constitución y se manifestó orgulloso de pertenecer "al Ejército de Chile, siempre vencedor y nunca vencido".

El acto, que contó con medidas de seguridad excepcionales, culminó con un impresionante desfile militar que duró cerca de una hora, en el cual, al mejor estilo prusiano, desfilaron cerca de 3 000 efectivos. De fondo, una banda gigante de músicos tocaba la marcha militar 'Comandante en Jefe Augusto Pinochet Ugarte'.

Pinochet se fue a mitad del cóctel en un helicóptero. Durante todo ese día, en el centro de la ciudad y en distintas zonas del perímetro capitalino, se sucedieron enfrentamientos callejeros entre civiles opositores al general y los Carabineros chilenos. Gases lacrimógenos, carro lanza-agua, golpes, heridos —el primero fue un periodista—, apagones provocados, barricadas con gomas encendidas y 74 detenidos. En la noche desierta, grupos de carabineros patrullaban las calles céntricas.



El nuevo Comandante en Jefe, general Ricardo Izurieta, sonríe al heredar el cargo de Pinochet.

ofreció al mandatario sacarlo de la Moneda en un avión hacia el exterior, pero si llegaba a aceptar tenía previsto derribar la aeronave.

El propio Salvador Allende lo había designado Comandante en Jefe, confiando en la fidelidad de un "militar cuadrado". Sin embargo, apenas unos días des-

pués de asumir el cargo, Pinochet se puso al frente de la Junta militar que derrocó y mató al único gobernante marxista que fue electo a través de las urnas.

El general se convirtió entonces en un símbolo histórico de odios y amores. Prueba de ello fue el atentado con cohetes del que salió ileso en 1986. Tras la Perestroika,

en Rusia muchos comenzaron a reclamar "un Pinochet" para ordenar el caos en que se vio envuelto aquel país tras la caída del comunismo.

### Hasta el final

Con luces y sombras, es unánime

## primer día del Senador vitalicio

El Parlamento chileno está ubicado en Arauco, la ciudad portuaria más importante del país. Sin embargo, el edificio de los legisladores, una de las últimas obras del dictador pinochetista, desentona con el marco novedoso de la arquitectura del lugar.

El miércoles 11 la ciudad amaneció temprano y sobresaltada. Varios ómnibus trasladaron a detractores y admiradores de Pinochet. Separados como hinchadas en gradas opuestas, manifestaron sus consignas a todo volumen. Como el día anterior, como en las últimas semanas. Las pancartas decían "Pinochet asesino vitalicio" o "Pinochet el pueblo contigo". La mayoría de los cánticos eran cantados con pasión de hooligans. En la barra Pinochet, muchas mujeres. En la otra, muchos estudiantes.

Las tensiones y la fractura social que la figura de Pinochet provoca se reprodujeron como un experimento de laboratorio en el Senado de la Nación. Con medidas de seguridad que incluían autos blindados, francotiradores, perros entrenados para detectar drogas o explosivos, reconocimientos sucesivos de bolsos y carteles, las barras del recinto se fueron llenando de opositores e invitados especiales.

Poco antes de la hora prevista para el comienzo, ingresó a sala un grupo de diputados y senadores de la Concertación con fotos de Salvador Allende, Orlando Letelier, Carlos Prats e otras figuras asesinadas o desaparecidas ante la dictadura militar.

Así comenzaba la más accidentada sesión de el restablecimiento democrático. En la sala, partidarios y opositores de Pinochet se sentaban sin cuidado. "Asesinos, criminales" iba de un lado, y "picantes" —en el lunfardo chileno quiere decir algo así como "ordinarios, mala vida"— rebotaba del otro. También se escucharon otros calificativos menos considerados. Las agresiones físicas no se concretaron por la fuerte custodia que ejercieron los carabineros dentro del local.

Sin embargo, en el hemiciclo no se pudo evitar que dos diputados se trenzaran a puñetazos cuando uno de ellos, Jorge Soria, del PPD, se acercó a Pinochet con la imagen de un detenido desaparecido. Sus colegas Sergio Correa e Iván Moreira, de la UDI, intentaron repelerlo y la situación se descontroló. Pinochet, mientras tanto, estaba rodeado de parlamentarios de la UDI y sonreía relajado. Entonces los senadores de la Concertación comenzaron a entonar el Himno Nacional y al llegar al verso de "o la tumba serás de los libres o el asilo contra la opresión" cantaban con mayor volumen y lo señalaban con el dedo índice. El senador Sergio Romero se negó a abrir la sesión hasta que no desaparecieran las fotos-pancartas, y por poco se suspendió el acto. Durante las dos horas que duró la sesión las interrupciones fueron interminables, hubo una sanción para un diputado demócrata cristiano y se expulsó a un hombre de mediana edad que le gritó "asesino" a Pinochet en la mitad de un silencio solemne que había logrado imponerse durante algunos segundos.



Pinochet leyó la Constitución al ocupar su escaño.

En las afueras del Parlamento, unas 4 000 personas que manifestaban contra Pinochet fueron reprimidas con gases lacrimógenos que se colaron por las ventanas del edificio y llegaron hasta el mismo Senado. Antes de que terminara la sesión, Pinochet se retiró. Las manifestaciones callejeras siguieron toda la jornada. El número de heridos y detenidos aumentó y al cierre de esta edición los disturbios se multiplicaban por el centro de la ciudad.

establecer un modelo económico que se adelantó más de una década a algunos cambios que sobrevendrían la caída del mundo socialista.

Los gobiernos democráticos que lo sucedieron, no sólo no tocaron el modelo sino que, con éxito dispar, intentaron profundizarlo. La reforma del sistema

conocimiento que Pinochet se ganó como el responsable de una transformación económica que catapultó al país a posiciones de liderazgo regional. Para ello, general depositó su confianza en un grupo de jóvenes economistas, liderados por Sergio de Castro y Pablo Baraona, los 'Chicago boys', a quienes permitió

## SEGUI DISFRUTANDO DE LA PROMOPUNTA



Hotel  
**SAN MARCOS**  
Punta del Este



Piscina climatizada

**PUNTA  
TE ESPERA  
CON LOS  
MEJORES  
PRECIOS**

3 días, 2 noches: U\$S 80

5 días, 4 noches: U\$S 160

8 días, 7 noches: U\$S 245

C/ MEDIA PENSION Desayuno buffet e i.v.a. Precio x persona



DOBLE STANDARD: U\$S 60

DOBLE SUPERIOR: U\$S 80

Desayuno buffet e i.v.a. Precio x persona

Frente al Casino  
San Rafael

Barrio Jardín San Rafael - Av. Mar del Plata 191

Punta del Este - Uruguay

Tel.: (042) 8 22 51 /52 - Fax: (042) 8 78 70

## El nieto de Pinochet

Sentado sin llamar la atención, el pelo rubio al ras y vestido con un traje gris, el nieto del general seguía atentamente la sesión. Posdata lo entrevistó en el momento que los legisladores concertistas ingresaban con las pancartas de los desaparecidos. Serio y de pocas palabras, Augusto Pinochet nieto es oficial del Ejército. Tiene 24 años, el tiempo que su abuelo estuvo al frente del Ejército.

Aseguró que durante el régimen dictatorial de su abuelo algunos militares se sintieron con superpoderes y se excedieron. Descartó que el general Pinochet hubiera participado de esas expresiones y sostuvo que si él hubiera estado en su lugar habría evitado la situación impulsando juicios y castigos públicos.

### ¿Cómo está viviendo este momento?

Vine sólo para ver a mi abuelo asumir como Senador; esta situación me parece fuera de etiqueta de parte de los socialistas.

### ¿Se siente agredido?

No, para nada. Me da un poco de lástima porque no son capaces de mantener una postura correcta en un acto tan solemne. Eso, más que molestar a mi abuelo, empaña la ceremonia. Mi abuelo es una persona con la conciencia tranquila.

### Durante la dictadura era un adolescente, ¿cómo recuerda ese tiempo?

Yo fui a los 7 años a Estados Unidos y volví a los 13, durante la crisis del petróleo. Luego empezo lo que yo considero los mejores años del gobierno militar, cuando el país remontó económicamente y estaba todo más tranquilo. Antes, la Guerra Fría era muy marcada y el país estaba en quiebra. Los años 70 fueron en ese sentido bastante oscuros y casi tuvimos dos guerras, una con Perú y otra con Argentina. Ya a fines de los 80, la economía estaba sólida y se pudo disfrutar de todos los frutos de lo que se hizo en los años anteriores.

### ¿Ha pensado que si no fuera el nieto de Pinochet tal vez no pensaría igual?

Yo estoy tremadamente interesado en Ciencia Política e Historia Universal. Siempre he buscado un sentido crítico hacia mi abuelo. Creo que se cometieron muchos errores, mucha gente abusó de su poder. Pero en la perspectiva de los años la labor del gobierno militar fue excelente. Yo soy militar y logré entender que la de los militares es una idea bastante patriótica que está por sobre partidos políticos y sobre ideas

mezquinas. La institución busca el brillo del país, y eso lo logró el marco militar.

### ¿Se considera demócrata?

Sí, creo en la democracia porque es una de las instituciones más hermosas que hay. Ojalá todo el mundo tuviese un gobierno democrático. Ahora, en cierto períodos de crisis puede haber cambios dentro del gobierno.

### ¿Qué le critica a su abuelo?

Le critico que pecó de buena fe, creyó en muchas personas que no le respondieron bien y en el fondo lo traicionaron. Hay hombres que se creían dioses y no entendieron el trasfondo...

### ¿Se está refiriendo a las violaciones de los derechos humanos?

Mucho de lo que se hizo durante el gobierno militar se debió a que se le dio manos libres a hombres que se tomaron mal las cosas.

### Tiene lógica, entonces, que haya quienes le adjudiquen responsabilidades a quien era el jefe de esas fuerzas y de esos cargos de confianza.

Yo entiendo esa postura. La he comprendido siempre. Es comprensible; si mi hermano desapareciera yo despotricaría contra el gobierno, pero creo firmemente que no fue el ánimo de mi abuelo hacer esas cosas.

### Pero él reconoció públicamente que la tortura es una buena herramienta para sacar información al enemigo.

Hay que entender que una guerrilla es terriblemente complicada, no es una guerra convencional. Tiene muchas cosas oscuras y la gente que participa en ella se va enlodando cada vez más. Y eso se dio de los dos lados.

### Si la historia lo enfrentara a una situación similar a la de su abuelo, ¿emplearía los mismos métodos?

No, yo haría las cosas públicas, ése fue el gran error.

### ¿Qué significa hacer las cosas públicas?

Que si voy a condenar un gallo muerto lo hago público, lo hago en la plaza de la ciudad, públicamente, para que el pueblo conozca lo que está pasando.

### O sea que lo asesina en público?

Sí. Bueno, no; lo condeno con un tribunal, como corresponde, y bajo las leyes del Estado, o con un tribunal de guerra si procede.

### Y el castigo también sería público?

Sí, que el pueblo sepa lo que está pasando.



"Mi corazón está con Pinochet", decían carteles de los simpatizantes del general.

ma previsional chileno que impulsaron Pinochet y sus economistas es aún hoy tomada como ejemplo por políticos y economistas. Los datos macroeconómicos de Chile muestran claramente que los últimos años de Pinochet como presidente y los ocho años de democracia han registrado un aumento constante del PBI a un promedio del 7% anual.

No obstante, y como en el resto de los países del continente, la distribución de la riqueza obtenida no es uniforme. Datos publicados por la prensa local dan cuenta de que cerca del 70% de la riqueza está en manos de menos del 15% de los chilenos. Pero hay otras cifras que preocupan a algunos economistas y que afectan a ciertos sectores de la población. El desempleo juvenil tiene índices alarmantes, los jubilados que no lograron entrar en la reforma previsional –no pocos– reciben pensiones muy bajas, los sistemas de salud están en crisis, la seguridad pública empieza a preocupar y la crisis de las bolsas asiáticas ha repercutido seriamente en la industria constructora chilena, por lo que se espera un mayor número de desocupados.

Los que se oponen al general le echan la culpa de todos los males. Los que lo apoyan –muchos no lo reconocen públicamente– aseguran que "antes se estaba mejor". La presencia de Pinochet se sigue haciendo sentir. Cuando entregó la presidencia en octubre de 1982 Pinochet había dicho que "hasta el final" se seguiría sintiendo "como el presidente de los chilenos y el general de los pobres".

Alejandro Ferreiro, enviado a Chile

# Espectáculos

# MEJOR...

Jack Nicholson  
camino al Oscar

# IMPOSIBLE



# INDIA

- Una película:**  
*Todo o nada*, de Peter Cattaneo.
- Un estreno:**  
*Mejor... imposible*, con Jack Nicholson.
- Un recital:**  
15 años del TUMP en Sala Zitarrosa.
- Una exposición:**  
*Los niños de Terezín* en la Engelmann-Ost.
- Un programa de televisión:**  
*Gasoleros* por Canal 10.
- Una movida:**  
Cobertura del *2 Porto Alegre en Montevideo*.

## CINE

### SHOPPING

Llegando a nuestro país con varios años de atraso, esta película es el debut cinematográfico del escritor y director Paul Anderson, de quien ya se han visto en nuestras carteleras la técnicamente impecable (a pesar de la ausencia de guión) *Mortal Kombat* y la interesante *La nave de la muerte*. *Shopping* es un filme de ambientación marginal, que conecta en ciertos aspectos con la reciente *Trainspotting* en su descripción de una juventud violenta que se mueve por fuera de la ley y las normas sociales. *Shopping* cuenta la historia de Billy (Jude Law), un ladrón de autos de 19 años que se destaca por su habilidad para chocar dichos autos contra los escaparates de las tiendas lujosas para luego robar la mercadería de las mismas. Billy no es el único dedicado a esta peligrosa actividad y, después de salir de una breve estadía en prisión, se encontrará con un rival especializado en lo mismo con el que entablará una casi suicida competencia ante los ojos asombrados de una sociedad que no los puede entender. La película cuenta con la participación especial de la legendaria musa pop Marianne Faithfull y aparenta ser un estreno de gran interés para los amantes del cine joven. (Director: Paul Anderson. Elenco: Jude Law, Marianne Faithfull, Jonathan Pryce.)

Nuevo 18 (18.15, 20.15 y 22.15).



### Mejor... imposible

Gran candidata a llevarse los Oscar a mejor actor y mejor actriz por las formidables interpretaciones de Jack Nicholson y Helen Hunt, esta película es una comedia sobre un escritor (Nicholson) incapaz de contener su afilada lengua y dedicado a hacer todo tipo de comentarios mordaces acerca de cada persona con la que se cruza, especialmente acerca de su vecino gay (Greg Kinnear), y la única persona que parece soportar su ácido sentido del humor es una joven madre soltera (Hunt). (Director: James L. Brooks. Elenco: Jack Nicholson, Helen Hunt, Greg Kinnear.)

Metro 1 (17.20, 20 y 22.40). Plaza Arocena (17, 19.40 y 22.20). Punta Carretas 7 (17, 19.40 y 22.20).

### El oro de Ulises

Una conmovedora historia sobre Ulysses, un solitario apicultor (Peter Fonda) que después de la muerte de su esposa, la prisión de su hijo y la desaparición de su nuera, queda a cargo de sus nietas. Su precario pero ordenado estilo de vida se convulsiona de pronto ante la reaparición de su nuera y sus amigos delincuentes, que envolverán a Ulysses en una persecución en la que el apicultor deberá utilizar toda su astucia para proteger a su familia. (Director: Víctor Núñez. Elenco: Peter Fonda, Connie Hope, Helen Jackson.)

Plaza Libertad (16.05, 18.05, 20.05 y 22.10). Punta Carretas 3 (17.45, 20 y 22.15).

### Todo o nada \*\*\*\*\*

Un grupo de desocupados está al

borde de la desgracia en una ciudad de Inglaterra. ¿Qué hacer? Y bueno, los zapatos me aprietan, las medias me dan calor... En definitiva, una excelente comedia británica que tiene cierta chance de obtener el Oscar. Con Robert Carlyle.

Plaza Central (15.45, 17.20, 19.05, 20.50 y 22.35). Punta Carretas 8 (17, 18.50, 20.40 y 22.30).

### Los Ángeles al desnudo \*\*\*\*\*

Nominada al Oscar de Hollywood como mejor película, *Los Ángeles al desnudo* es un estupendo filme policial de serie negra con policías violentos, asesinos crueles, políticos pervertidos, criminales desalmados, periodistas inescrupulosos, sorpresas y cosas por el estilo. Está ambientado en los años 50 y se destacan las actuaciones de Kevin Spacey, Danny de Vito y Kim Basinger. Dirige Curtis Hanson.

Punta Carretas 9 (20 y 22.30).

### Cigarros \*\*\*\*\*

Posiblemente la mejor película que se haya estrenado el año pasado. Una visión coral de un grupo de habitantes de Brooklyn que ofrece una visión extrañamente cálida sobre las relaciones humanas. Con guión del escritor Paul Auster.

Alfa (18.10, 20.15 y 22.10).

### Titanic \*\*\*

Descomunal superproducción de James Cameron sobre el hundimiento más famoso de todos los tiempos. Dura más de tres horas, por lo que se reco-

mienda fervientemente salas cómodas con aire acondicionado. Con Leonardo Di Caprio.

Metro 2 (18.30 y 22). Trocadero (15, 18.30 y 22). Punta Carretas 1 (14.30, 18 y 21.30). Punta Carretas 6 (15, 18.30 y 22). Carrasco (18.45 y 22).

### Bean: la película del desastre \*\*\*

El mismo Mr Bean de la televisión viaja a Los Ángeles como curador de un valioso cuadro de Whistler. Sin dudas, el mejor intervalo cómico de este verano con el excelente Rowan Atkinson y una pequeña participación de Burt Reynolds.

Punta Carretas 4 (15.30, 17.15, 19 y 20.45).

### George de la selva \*\*\*

Nuevo intento de la Disney de hacer una película, y sorprendentemente esta vez le sale bien. Es divertida, llevadera y los nenes se divierten. No le pida demasiado, pero es mejor que todo lo infantil que se ha visto últimamente. Con Brendan Fraser.

Beta (18, 20 y 22).

### El abogado del diablo \*\*

Un joven abogado exitoso es contratado por una gran firma de Nueva York y resulta que su nuevo jefe es más malo que la peste. Con dos astros de Hollywood: Keanu Reeves y Al Pacino.

Gamma (19.30 y 22.10). De las Américas (20 y 22.30). Punta Carretas 4 (22.30).

### El chacal \*

Bruce Willis hace de asesino contratado por la mafia rusa para matar a alguien importante en Estados Unidos. En el entrevero se ven involucradas las siguientes organizaciones: el FBI, el IRA, la ETA y el KGB (que ya no existe pero lo nombran de pasada). Faltaron la IBM, la BBC y la TTL, pero a lo mejor hay segunda parte. Dirige Michael Caton-Jones.

Plaza (15.30, 17.40, 20 y 22.20). Punta Carretas 2 (17.50, 20.10 y 22.30). Punta Carretas 5 (18, 20.15 y 22.30).

### Spice World \*

Las Spice Girls hacen su peluquita y se muestran por la pantalla durante una hora y media. Advertencia importante: la calificación es variable. Si usted tiene alrededor de 12 años, debe hacer de cuenta que son cuatro estrellas. Si tiene entre 15 y 18, póngale tres. Entre 18 y 21, dos. Si usted es un crítico treintañero, apenas una.

Nuevo 18 (16.15). Plaza Arocena (15). Punta Carretas 9 (18).

## TELEVISIÓN

### CUENTOS DE LA NATURALEZA

Es un fenómeno extraño que un espacio dedicado a programas de divulgación y documentales ocupe la televisión abierta horarios céntricos. Sin embargo, *Cuentos de la naturaleza* ha demostrado que este tipo de espacios puede ser visto por una audiencia muy amplia y genera tanta expectativa como la telenovela más exitosa. Recomendada por docentes como tarea escolar, este espacio ha difundido una gran variedad de programas (incluyendo alguna producción nacional como *Uruguay: Naturaleza viva*), abarcando todas las áreas del documental. El nuevo ciclo que comienza el próximo miércoles promete ser tan interesante como los anteriores, destacándose la excelente producción *Testigo ocular* a exhibirse en los próximos meses.

Canal 4. Miércoles 18, 22 hs.



### MARTES 13

#### Justicia

Serie policial brasileña con Malú. Si los argentinos pueden hacerlo, ¿por qué no nuestros vecinos del sur? Canal 12, 21.30 hs.

#### Visitante

Nueva serie con elementos de ciencia ficción, creada por Roland Emmerich, responsable de *Día de la independencia*. Fox, 22 hs.

### MARTES 14

#### Eric Clapton Unplugged

Uno de los primeros y más recordados recitales acústicos organizados por la cadena MTV. Clapton ha lanzado un nuevo disco y el canal musical lo ha declarado artista del mes. MTV, 22 hs.

#### abolique

Remake del clásico de Henri-Georges Clouzot de 1955, con bastantes cambios a la historia original. Con Ron Stone e Isabelle Adjani. HBO, 22 hs.

#### 5 mil y una recetas de cocinero enamorado

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián llega a su fin con esta película francesa ganadora en la pasada entrega de Oscar. Cinecanal, 22 hs.

#### awan

Tercera entrega de esta serie de ficción basada en el cómic de Todd McFarlane. HBO, 23.30 hs.

### MARTES 15

#### Loco por ti

Una buena opción para pasar un mediodía divertido, aunque la serie pro-

ductora de un espacio de características periodísticas. *El tiempo en que naciste* será un programa que contará con invitados destacados de nuestro querido país. Canal 5, 21 hs.

#### Mr Bean

Se anuncian capítulos estreno de la genial creación del comediante Rowan Atkinson. Algo que no vale la pena perderse. Canal 10, 22 hs.

#### Movimientos peligrosos

Continúa el ciclo dedicado a las películas galardonadas con el Oscar a mejor película extranjera. Este filme suizo lo ganó en 1984. Con Michel Piccoli. Cinemax, 23.45 hs.

### Miércoles 16

#### Archivos X

Nueva temporada de la exitosa e inquietante serie creada por Chris Carter, también en nuevo día y hora. Fox, 21 hs.

#### Marea Roja

Gene Hackman y Denzel Washington luchan por controlar un submarino nuclear en una película dirigida por Tony Scott, hermano de Ridley. HBO, 22 hs.

tagonizada por Paul Reiser y Helen Hunt merecería un mejor horario. Canal 4, 12 hs.

#### Newsweek Champions Cup

Comienzo del ATP Tour 1998. La serie de torneos de tenis más prestigiosos del mundo, tendrá como principales contendientes a Pete Sampras, Michael Chang y Thomas Muster. ESPN, 18 hs.

#### Los Simpson

Nuevo horario para la dosis de los Simpson del fin de semana. La novedad es que se ofrecen dos capítulos, uno de ellos es un estreno. Fox, 20 hs.

#### Los Imperdonables

Este western duro y violento le valió la consagración definitiva a Clint Eastwood, director y principal protagonista del filme. Con Gene Hackman. TNT, 22 hs.

### MARTES 17

#### Fuego

Serie norteamericana sobre la labor de un grupo de bomberos en la combustible ciudad de Los Angeles. Canal 4, 23 hs.

#### La noche del cazador

La única película del actor Charles Laughton es una obra maestra del suspense y pese a contar una historia bastante realista desarrolla un clima onírico y surreal bastante inquietante. Excelente actuación de Robert Mitchum, como un fanático religioso realmente fuera de su casilla. Space, 23.45 hs.

### MARTES 17

#### El tiempo en que naciste

La vuelta de Pelusa Vera a la televisión en una nueva faceta, la de con-

### JUEVES 19

#### Tacones lejanos

Primer filme de Almodóvar más cercano al melodrama que a la comedia, pese a tener bastantes momentos del ya clásico humor del director español. CV Sat, 22 hs.

#### Seguridad total

Una nueva serie policial de los creadores de *Policía de Nueva York* con la actuación de James Belushi. Fox, 22 hs.

### EL DÍA DE LA BESTIA

Nada más apropiado para un viernes 13. Un sacerdote llega a la conclusión de que el Anticristo nacerá en Madrid y se dispone a combatirlo con la colaboración de un grupo de gente bastante estrañaria. El filme de Alex de la Iglesia, exhibido en el marco del primer Festival Internacional de Cine de Cinecanal, es prácticamente un estreno para Uruguay y ésta será la única oportunidad para disfrutarlo.

Cinecanal. Viernes 13, 23.50 hs.

**ESTUDIO C**  
Sábados 21:30 hs.  
Canal 5 - SODRE

Realización:  
Aldo Novick

buscaglia  
beatles  
caetano  
rada  
charly  
santana  
aute  
rolling  
niquel  
schellemberg  
u2  
lennon  
jethro tull  
canoura  
roos

foto-diseno: daniel caselli

## CURSOS

### TÉCNICA ALEXANDER

El próximo fin de semana (los días 21 y 22 de marzo) se realizará un taller de *Técnica Alexander* dictado por Niamh Dowling, directora de la Escuela de Teatro de la Universidad Metropolitana de Manchester (Inglaterra). El taller está dirigido a todos aquellos que, por su trabajo o por desarrollo personal, deseen adquirir una mayor conciencia del equilibrio, la postura corporal y el movimiento, liberando tensiones y buscando el relajamiento en acción. Mathias Alexander (1869-1955) fue un actor australiano que creó su técnica luego de ver interrumpida su carrera por problemas vocales. Cupos limitados para 30 personas. Organiza: Show Time. Informes e inscripciones al 711 1430.

## TEATRO

### Formación actoral

Talleres para niños, jóvenes y adultos a cargo de docentes de Polizonteatro. No se requiere experiencia previa ni exámenes de admisión. Casa de los Siete Vientos. Gonzalo Ramírez 1595. Informes e inscripciones al 409 2598.

### Pantomima

Técnica de la mimica como expresión dramática autónoma en el campo de la expresión corporal del teatro. Los cursos son dirigidos por la reconocida actriz Estela Mieres. Centro Tritón.

Rodó 1655. Informes e inscripciones al 402 6925.

### Adultos mayores

Cursos a cargo de profesores especializados de expresión corporal, estudio y preparación de piezas teatrales y muestras abiertas. Teatro La Candelaria. Informes e inscripciones al 408 0724.

### Voz y movimiento

Taller a cargo de la bailarina Laura Moreno y el actor Carlín Priegue. Además, actividades de gimnasia orgánica, expresión teatral y aikido. Taller Aura. Wilson

Ferreira 1255. Informes e inscripciones al 903 1476.

### Taller de clown

Técnicas de improvisación, trabajo con máscaras y ejercicios específicos guiados por docentes especializados. Duración: tres meses. Centro Tritón. Rodó 1655. Informes e inscripciones al 402 6925.

## DANZA

### Danzas folclóricas

Cursos gratuitos para jóvenes entre 13 y 29 años y niños entre 8 y 12 años cubriendo materias prácticas y teóricas relacionadas con la danza tradicional y lectoescritura musical. Escuela Nacional de Danza. Julio Herrera y Obes 1489. Informes al 901 6535.

### Contradanza

Apertura de cursos 1998 para niños y adultos de formación y técnicas de danza contemporánea y talleres de improvisación. Especial acento en el vínculo entre la anatomía, las leyes gravitatorias y el espacio-entorno. Informes e inscripciones al 400 2761.

### Danza moderna

Grupos especiales para niños y adultos bajo la dirección de la Maestra Hebe Rosa. Además, técnica clásica académica, técnica moderna y taller de improvisación y escenografía. Escuela de Danza Moderna. Informes e inscripciones al 900 1207.

### Flamenco

Técnicas de danza flamenca, alegrías, bulerías, fandangos, verdiales, sevillanas, tangos y castañuela a cargo de la bailarina Virginia Ramos. Cupos limitados. Centro Tritón. Rodó 1655. Informes e inscripciones al 402 6925.

### Desarrollo armónico

Clases de armonización, danza, ballet, taichi, coro y meditación con horarios especiales para todas las edades. Además, taller de expresión para niños y gimnasia para embarazadas. Espacio de Desarrollo Armónico. Pauillier 1009. Informes e inscripciones al 400 5304.

## PLÁSTICA

### Club de Grabado

Cursos de técnica de grabado, serigrafía y diseño a cargo de los profesionales Carlos Larrechart, Eduardo Fornasari y Héctor Regis. Paysandú 1233. Informes e inscripciones al 902 9014.

### Historietas y caricaturas

Taller de caricaturas dictado por dos especialistas en el tema, los artistas Tunda y Ombú, en la Asociación Cristiana de Jóvenes y en el Centro Etnik de Solymar. Informes e inscripciones al 400 1116 o 296 4979.

### Taller Cebollatí

Para niños, jóvenes y adultos, talleres de dibujo, pintura, grabado y técnicas mixtas. Grupos reducidos de ocho integrantes dirigidos por Claudia Ansaldi, Teresa Gilly y Andrea Finkelstein. Cebollatí 1561. Informes e inscripciones al 409 5349.

### Tranvía 28

Martha Castillo invita a participar de un espacio creativo a través de la plástica para niños, jóvenes y adultos. Taller Tranvía 28. Herrera 1479. Informes e inscripciones al 622 8905.

## MÚSICA

### Tump

Apertura de cursos del Taller Uruguayo de Música Popular, dictados por importantes músicos del medio. Cháñá 1936. Informes e inscripciones al 402 3609.

### Celebración musical

Taller a cargo de Pollo Píriz para actores, educadores y quienes quieran desarrollar una formación musical básica. Casa de los Siete Vientos. Gonzalo Ramírez 1595. Informes e inscripciones al 409 2598.

### Canto Gregoriano

Cursos a cargo del Prof. Enrique Merello, pudiendo los egresados incorporarse al grupo estable de la Schola Cantorum de Montevideo. Informes e inscripciones al 487 6260.

## LITERATURA

### Práctica literaria

Dictado por el dramaturgo Juan Graña, el curso pretende acercar al conocimiento de la escritura en los géneros fábula, cuento, novela, drama, comedia y guión. Informes e inscripciones al 402 6925.

## ASTROLOGÍA

### Curso anual

Un antiguo sistema simbólico para el conocimiento de uno mismo. Inicio de charlas 1998 dictadas por Aldo Mazzucchelli. Informes e inscripciones al 0942 3692 o al 601 5186.

**LA SED Y EL AGUA**  
A PEDIDO DEL PÚBLICO

**en el '98**  
continuamos con  
los mejores

**VINOS URUGUAYOS**  
"Primero la Calidad"

**RAQUEL DARUECH**  
Domingos 20 hs. por Canal 5 SODRE

## TEATRO

### IL. PRISIONERO DE LA SEGUNDA AVENIDA

Una de las comedias más exitosas de la temporada pasada fue esta pieza del dramaturgo Neil Simon dirigida por Jorge Denevi, que ahora vuelve al Teatro El Galpón. "Estrenada hace varios años en Estados Unidos, *El prisionero...* recién una obra alejada de la realidad uruguaya, pero algunos acontecimientos actuales y las nuevas teorías económicas imperantes acercan esta obra a nuestra realidad", dice el director. En la obra los personajes están enfrentados a un sistema social deshumanizado y al consumismo. En el elenco se destacan las actuaciones de Héctor Guido, María Ambuya y Diego Artuccio.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Viernes y sábado 21.30, domingo 20 hs.



### Pequeñas historias de humor

Estreno de un espectáculo de pequeñas historias y gags costumbristas interpretados por integrantes de los grupos Etcétera Bla Bla Bla y Los desvelos del Prado, participantes de la última edición de la Muestra de Teatro n.

Nunca Jamás Pub. Soriano 1245. Miercoles 23 hs. Perdidos en la Noche. Yaguarón y Durazno. Domingo 20 hs.

### Decadencia \*\*\*\*

Un espectáculo ácido y delicioso. Texto del británico Steven Berkoff dirigido por César Campodónico produce un efecto extravagante y jocoso más veces visto en nuestro medio. Rectas actuaciones de Jorge Bolani y Luisa Vidal.

Circular. Rondeau 1388, 5952. Viernes 21.30, sábado 20 hs.

### Conventillo de Paloma \*\*\*

Vuelve al Solís el sainete de Alberca, dirigido por Rubén Yáñez, que constituye una buena muestra del humor rioplatense de principios del siglo. La dirección de Yáñez cuida los detalles del espectáculo propuesto por el público en el Florencio 97.

Teatro Solís. Buenos Aires 678, 1969. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19 hs.

### ¿En qué tú eres gracia \*\*\*

Cambio de sala para los nueve personajes femeninos encarnados por Elea Zuasti al estilo del celebrado *Track* interpretado por Jorge Elías. A pesar de los altibajos, un buen y recomendable espectáculo de humor.

Teatro Alianza. Paraguay 1217, 900 2721. Sábado 23 hs, domingo 18.30 y lunes 21 hs.

### Tres idiotas en busca de una imbécil \*\*\*

Humor absurdo con tres "idiotas" -Leo Masliah, Maximiliano Angelieri y Riki Musso- que se enredan por el amor de una "imbécil", la joven actriz Inés Raidowsky. Ampliamente recomendable.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Jueves 21.30 hs.

### Una sonata de Ravel \*\*\*

Escrita y dirigida por Ricardo Prieto, la pieza pone en escena el encuentro entre dos personas solitarias y entradas en años. De corte naturalista, la obra contiene momentos de acertada poesía cotidiana.

Circular. Rondeau 1388, 5952. Lunes 20 hs.

### Urbania \*\*

Reposición del segundo trabajo del grupo Katakumba, con texto de Luis Masci y dirección de Diana Veneziano. La obra está centrada en los problemas de la ciudad moderna y la (in)comunicación entre los individuos que la habitan.

Estación de Tranvías. Dante 2129. Viernes y sábado 21.30, domingo 20 hs.

### Macbeth \*\*

Versión innovadora de Sergio Blanco, adaptada para tres actores, del clásico shakespeareano. Con referencias al teatro del alemán Heiner Müller, sin embargo pueden marcarse algunos reparos. Integran el elenco Roxana Blanco, Yamandú Cruz y Mariella Fierro.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Jueves y viernes 21.30 hs.

### Las cosas del cantar \*\*

Espectáculo dirigido por Jorge Curi y protagonizado por Dahd Sfeir, acompañada por Felipe Ximénez en guitarra. Una selección de textos de Lorca que incluye fragmentos de *Doña Rosita la soltera*, *Bodas de Sangre*, *Canción del jinete*, *El lagarto está llorando* y varios de sus *Cantares Populares*.

Teatro Alianza. Paraguay 1217, 908 1953. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19.30.

### Los siete locos \*

Dirigida y adaptada por Rocío Vilamil e interpretada entre otros por Carlos Rodríguez, Hüber Díaz y Oliver Luzardo, la pieza presenta graves problemas técnicos que por momentos la vuelven insufrible.

Sala Zitarrosa. Julio Herrera y 18 de Julio. Viernes y sábado 20 hs, domingo 19.30.

## MÚSICA

### Hot Jam

Recital del grupo liderado por Sason-Petruchelli con mucho acid jazz, soul y funk. Los Hot Jam presentarán los temas de su segundo disco publicado por la BMG, *Psicolatino*.

Zorba. Solymar. Sábado 14, 24 hs.

### Fernando Cabrera

Finalizado el verano, Cabrera vuelve a escenarios montevideanos con un espectáculo 'mano a mano', solo con su guitarra y canciones nuevas de un disco a editarse en la próxima primavera.

Perdidos en la Noche. Yaguarón y Durazno. Jueves 19, 22 hs.

### Eduardo Darnauchans

El Darmo, quien acaba de reeditar en CD el trabajo *Zurcidor*, de comienzos de los 80, continúa un ciclo de recitales acompañado por Bernardo Aguirre, Carlos Da Silveira y Shyra Panzardo.

La Barraca. Daniel Muñoz y Defensa. Jueves 12, 22 hs.

## PLÁSTICA

### Desirs valeurs et simulacres

Exposición de diseño gráfico del grupo 3/4 Face de Lyon. La muestra se ha venido acompañando de charlas y talleres en las que se analiza la relación o independencia de ambas disciplinas. El 16, 17 y 18 se podrá asistir a *Teoría del diseño gráfico*, a cargo de Vincent Delpaux, integrante y director del grupo.

Alianza Francesa. Soriano 1180. Lunes a jueves de 9 a 21 hs, viernes y sábados de 9 a 13 hs.

### Grabado español

La muestra reúne una selección de grabados en dos importantes núcleos. El primero, correspondiente al fin del pasado siglo pasado y las primeras décadas del presente, llamado *La herencia del 98*. El segundo, *Panorama de la estampa española actual*, con trabajos de los noventa y nombres tan importantes como Tapiés, Chillida y Gordillo.

Sede del futuro Centro Cultural de España. Rincón 627. Lunes a viernes de 15 a 19 hs, sábado de 10 a 13 hs. Inauguración: miércoles 18.

### Vuelo blanco

Poética instalación de la joven creadora Lucía Pittaluga. La imposibilidad humana del vuelo físico y de otros vuelos, en tres secuencias espaciales finamente sensibles, contenidamente dramáticas. Si es posible hablar de una creación artística femenina sin estereotipos, esta muestra es un estimable precedente.

Cabildo de Montevideo. Juan Carlos Gómez 1362. Todos los días de 15 a 19 hs. Inauguración: jueves 19.

### Los niños de Terezín

Conmovedora selección de dibujos y poemas, parte del acervo perteneciente al Museo Judío de Praga. No es una exposición de arte en sentido convencional, pero es un notable testimonio sobre la capacidad creativa del ser humano aun en las circunstancias más terribles.

Espacio de la Colección Engelman-Ost. Rondeau 1430. Lunes a viernes de 17 a 20 hs. Inauguración: jueves 19.

### 15 AÑOS DEL TUMP

La fiesta de los quince del Taller Uruguayo de Música Popular resulta el acontecimiento más interesante de la semana en la cartelera musical. El TUMP, a lo largo de su breve y prolífica historia, se ha constituido en uno de los bastiones del estudio, la investigación y la enseñanza de la música popular en Montevideo. El festejo será en doble jornada y se presentarán en vivo Mateo x 6, Los Terapeutas y Tribu Mandril (martes 17) y Exilio Psíquico, Chancha Francisca y Leo Masliah (miércoles 18).

Sala Zitarrosa. 18 de Julio y Julio Herrera. Martes 17 y miércoles 18, 21 hs.

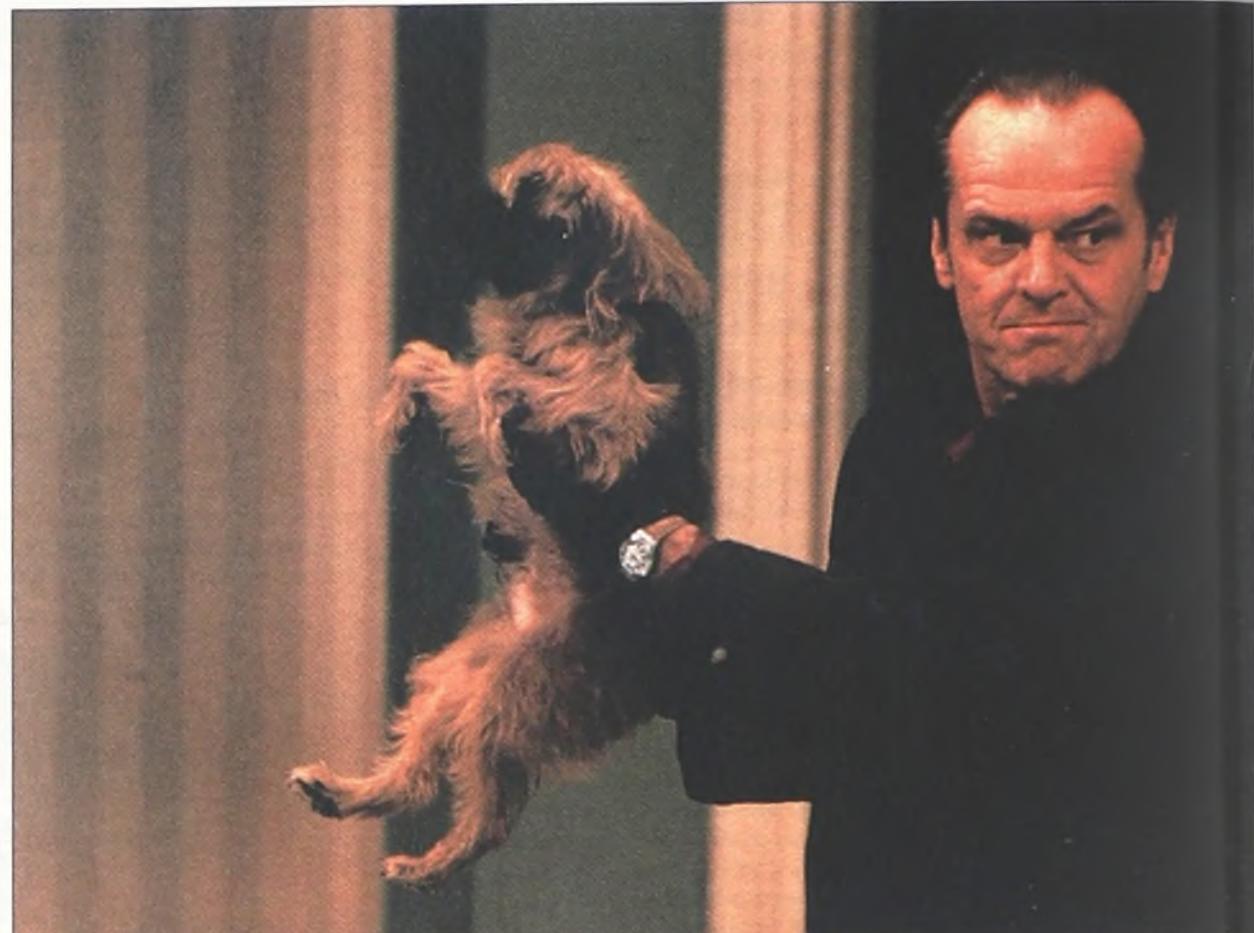
'MEJOR... IMPOSIBLE', CON JACK NICHOLSON Y HELEN HUNT

## Sobreviviendo al vecino

Siguen llegando a la cartelera montevideanas las películas nominadas a los Oscar principales. Ahora le toca el turno a *Mejor... imposible*, la historia de un obsesivo insufrible, por la cual Jack Nicholson es uno de los más probables candidatos a llevarse el premio a mejor actor y Helen Hunt el de mejor actriz. Se estrena además esta semana *El oro de Ulises*, película interpretada por Peter Fonda, también nominado como mejor actor y duro rival de Nicholson.

Un obsesivo compulsivo patológico es una persona mayormente irritante. Tiene la necesidad de realizar pequeños rituales repetitivos (prender la luz exactamente seis veces, abrir y cerrar la ventana cuatro veces, atarse los cordones tres veces), actos aparentemente sin sentido (no pisar las uniones de las baldosas, dar una vuelta completa cuando dobla una esquina), lavarse las manos quince veces al día, no compartir la vajilla con nadie, repetir interminablemente palabras o números, tener ideas fijas y cosas por el estilo. Aparentemente el origen de estos comportamientos sería debido a la alteración de una sustancia presente en el cerebro, la serotonina. En casos más graves, la obsesión compulsiva va acompañada de incapacidad afectiva, necesidad de insultar a cualquiera que se le cruce, rechazo al contacto humano y compulsión incontenible a decir malas palabras. Esto ya es un síntoma de una lesión en el lóbulo frontal, o de alguna otra cosa misteriosa que conocean los neurólogos. El hecho es que, a pesar de que los síntomas más desagradables del problema pueden ser atenuados con medicamentos, un obsesivo compulsivo de los peores es el vecino más desagradable que pueda existir.

En *Mejor... imposible*, Jack Nicholson es el obsesivo compulsivo que a nadie le gustaría conocer. Tiene como vecino a un pintor gay (Greg Kinnear), gana fortunas escri-



biendo novelas románticas a pesar de despreciar a sus lectoras ("¿Cómo hace para describir tan bien a las mujeres?" "Me imagino a un hombre y le saco la razón y la responsabilidad") y almuerza siempre en una cafetería cerca de su casa, donde una sufrida camarera con un hijo asmático (He-

len Hunt) es la única persona que lo atiende. No puede pisar superficies cuadriculadas, se lava las manos con un jabón nuevo cada vez, se cambia de ropa a cada rato y entre muchas otras cosas raras, tiene que tocar el piso con el pie a ambos lados de la zapatilla antes de calzársela. Desprecia a todo el mundo, es muy políticamente incorrecto (odia a los homosexuales, a los negros, a los judíos y a cualquier minoría habida y por haber), tiene un impulso irresistible de decir cosas desagradables y dice odiar a los perros. Pero en el fondo es buen tipo.

La película trata sobre

cómo esta escoria humana insopportable se va superando, va asumiendo su verdadera personalidad e intenta derrotar sus obsesiones para dejar salir al verdadero ser humano. Todo muy lindo y emotivo, pero el verdadero gancho de la película es Jack Nicholson diciendo algunos de los insultos más creativos nunca escuchados en el cine, portándose despreciablemente con todo el mundo y evitando las baldosas a cuadritos. O sea, sacando lo de las baldosas, Jack Nicholson haciendo de Jack Nicholson. No en vano su actuación en esta película está nominada al Oscar.

Nicholson ya ganó el pre-



ndo como mejor actor principal en 1975 por *Alguien voló sobre el nido del cuco*, y como mejor actor de reparto en 1983 por *La fuerza del cariño*, además de acumular ocho nominaciones (incluyendo *El honor de los Prizzi*, *Chinatown*, *Busco mi destino* y *Reds*). No recibieron nominaciones pero sí lo merecieron, sus actuaciones en *El resplandor*, *Las brujas de Eastwick* y *El cartero lla- dos veces*. Desde sus lejanos inicios en los años cincuenta de películas clase B de Roger Corman, Nicholson ha ido acumulando prestigio y éxito. Desde el paciente masoquista a un dentista en *La tiendita del horror* hasta el Guasón de *Batman* o el presidente de *Los larcianos al ataque* hay un largo camino.

Helen Hunt, la coprotagonista, tiene una carrera considerablemente menor. Conocida sobre todo por sus actuaciones televisivas (en particular *Loco por ti*), hizo un par de protagónicos menores en el cine antes de llegar a las leñas grandes de los carteles en el mediocre *Twister*. Difícilmente alguien se acuerde de su papel en la muy superior *El ciudadano Bob Roberts*, de Tim Robbins o en *Peggy Sue, u pasado la espera* de Coppola. El otro protagonista es Greg Kinnear, que hace de vecino de Nicholson y dueño de un perro demasiado mimado que

es la principal fuente de problemas entre ambos. Al igual que Hunt proviene de la televisión, donde empezó como animador en un programa del canal E!, *Talk Soup*. Su debut cinematográfico fue en *Sabrina*, con Harrison Ford y Julia Ormond. También actúa Cuba Goodwin Jr, que el año pasado ganara el Oscar al mejor actor secundario por *Jerry Maguire*, como el representante de Kinnear.

Y hablando de *Jerry Maguire*, el director de ésta y de *Mejor... imposible* es James L. Brooks, un especialista en dramas y comedias que también se inició en la televisión (fue el primer director de *Lou Grant*). Puede ser que Brooks tenga grandes méritos en su haber, como dirigir *La fuerza del cariño*, y algunos desmeritos como *Quisiera ser grande*, con Tom Hanks, o la insufrible *La guerra de los Roses*, pero si algo bueno ha hecho este tipo por el mundo es ser uno de los creadores, junto con Matt Groening, de *Los Simpson*. El guión, punto fuerte de esta película, es de un casi debutante, Mark Andrus, que con éste, su segundo trabajo vendido, se convirtió en la nueva estrella de los guionistas de Hollywood y actualmente está trabajando en cuatro proyectos a la vez. **PI**

Gabriel Sosa

## EL ORO DE ULISES

### El otro candidato

Jack Nicholson compartió cartel con Peter Fonda en 1969, en *Busco mi destino* (*Easy Rider*, dirigida por Dennis Hopper). Ahora, casi treinta años después, los dos veteranos vienen a resultar rivales por el Oscar al mejor actor, ya que son quienes más posibilidades tienen de llevarse el premio.



La película en la que participa Peter Fonda es el drama *El oro de Ulises* (*Ulee's gold*), dirigida por el ex independiente Víctor Núñez, quien basa su fama en haber sido el único director que ganara dos veces el premio del jurado en el festival Sundance. Se trata de la historia de un granjero de Florida, retraído y solitario, que vive para cultivar sus arvejas. Cuando su hijo marcha preso este hombre tiene que hacerse cargo de sus dos nietas, lo que le complica la existencia. Además, como no es una persona demasiado tratable, las nietas sufren mucho y terminan rebelándose contra él. Y todavía se complica más la vida del granjero cuando viejos asuntos reaparecen justo en ese momento. Aquellos que la vieron aseguran que todo el melodrama se basa en el trabajo de Fonda, al igual que *Mejor... imposible* se basa en el de Nicholson. Al parecer, para el Oscar este año va a ser de premiar viejas glorias.

## Música Brasileña

DISEÑO BÁSICO / CANAL 5



VIA BRASIL DOMINGO 19:30 hs



TELEVISIÓN NACIONAL

## JUSTICIA PARA EL FUGITIVO

# Sam Sheppard era inocente

La historia de Sam Sheppard, el médico acusado de matar a su esposa embarazada en cuyo caso se basó la famosa serie de televisión *El fugitivo*, conmocionó a la sociedad norteamericana de los años cincuenta. A más de cuarenta años del crimen, un análisis de ADN acaba de probar definitivamente la inocencia de este hombre perseguido primero por la Justicia y luego por las sospechas hasta su muerte.

El cuatro de julio de 1954, Sam Sheppard (nada que ver con su casi homónimo escritor y actor), dormía en el sofá de su mansión de Bay Village, Ohio, cuando fue despertado por los gritos de terror de su mujer. Corrió hacia la habitación de donde procedían los gritos y alcanzó a ver a un intruso de abundante pelo enrulado que atacaba a su esposa. El intruso lo golpeó hasta desmayarlo y cuando finalmente recobró el conocimiento encontró a su mujer muerta a cuchillazos. Ésta fue la historia que Sheppard le contó a la policía local y que la misma se negó a creer. Sheppard fue condenado por un tribunal a cadena perpetua en un juicio que alcanzó una gran notoriedad ya que el supuesto asesino era un respetado miembro de la comunidad y un hombre acaudalado. En 1966, la Corte Suprema reabrió el caso y lo declaró inocente por considerar que el primer juicio había sido "un circo". Pero Sheppard ya era un hombre quebrado por los diez años de prisión y por las sospechas. Su carrera estaba arruinada, su madre se había suicidado al enterarse de la condena y su padre había muerto dolorido poco tiempo después. Sheppard se hizo alcohólico y murió en 1970 a los 46 años. Su último trabajo había sido en una troupe de luchadores de *catch* en la que peleaba bajo el nombre de 'Asesino'.

### En nombre del padre

La única persona que creyó desde un primer momento en la inocencia de Sheppard fue su hijo, Sam Reese Sheppard, que tenía siete años en el momento del crimen. Después de insistir



El abogado Terry Gilbert señala las manchas de sangre en el placard frente al cadáver de la esposa de Sheppard.

durante años sobre la inocencia de su padre, en setiembre de 1997 exhumó el cadáver de su padre e hizo que le realizaran un examen de ADN para confrontarlo con las muestras de sangre obtenidas en el piso, las escaleras y las puertas del cuarto donde se realizó el crimen. La hipótesis del fiscal que había condenado a Sheppard era que dichas manchas provenían de un cuchillo que el médico habría utilizado para matar a su esposa, hipótesis que ya había sido probada como falsa al comprobarse que en realidad eran el resultado de la violenta lucha en la que la mujer había mordido violentamente a su agresor. Sheppard no tenía marcas de dientes. Otro hecho que había sido ignorado por el jurado del primer juicio era el de que la mujer había sido violada y se habían encontrado rastros del semen de dos personas diferentes en su vagina. Uno era el semen de Sheppard, que había declarado haber mantenido relaciones sexuales con su

mujer la noche anterior, el otro era el de su asesino. Como puede verse, la condena de Sheppard fue una aberración jurídica, pero recién después de más de cuarenta años la prueba de ADN pedida por su hijo confirmó definitivamente su inocencia.

### El asesino

El verdadero autor del crimen sería en realidad Richard Eberling, que en aquel entonces limpaba vidrios en la mansión de los Sheppard y que actualmente se haya detenido en prisión, condenado a cadena perpetua por el asesinato de una anciana en 1984. Eberling ya había sido detenido en 1959 cuando se le encontró un anillo de diamantes que había sido robado a los Sheppard, hecho que fue ignorado por una policía poco deseosa de reabrir el espinoso caso. Eberling es sospechoso además de otros cuatro asesinatos y su costumbre de usar pelucas lo aproximarían a la descripción física que Sheppard rea-

lizó de su atacante. Sin embargo, la fiscalía de Ohio no acusará a Eberling por considerar que la evidencia tiene ya 44 años de antigüedad y que ya no quedan testigos creíbles.

### El héroe de celuloide

Después de que Sheppard fué liberado en 1966 por la Corte Suprema, el caso, que ya había sido notorio desde el primer momento, dio un vuelco que atrajo la atención de los guionistas televisivos e inspiró la serie *El fugitivo*, que se convirtió en un éxito instantáneo en los Estados Unidos y que aún es recordada también en estas latitudes. En *El fugitivo*, Sheppard pasaba a llamarse Richard Kimble, un doctor interpretado de forma involuntaria por David Janssen que conseguía escapar del tren que lo conducía a prisión y huía por los Estados Unidos en busca del auténtico asesino de su mujer (un misterioso hombre con un brazo ortopédico), resolviendo casos por el camino. Kimble estuvo en fuga durante cuatro temporadas hasta la cancelación de la serie. En 1993, el fugitivo resucitó con el rostro de Harrison Ford en una superproducción basada en la serie que arrasó con las taquillas del mundo entero consiguiendo siete nominaciones al Oscar. El caso de Sheppard también inspiró lejanamente a Stephen King en su guión de *Grito de libertad*, interpretada por Tim Robbins. Pero el caso Sheppard nunca tuvo el final feliz de estas producciones aunque en 1998 haya quedado aparentemente resuelto para siempre.

M. D.



## PREMIOS DE LOS GREMIOS DE DIRECTORES Y ACTORES

# Titanic sigue su carrera hacia el Oscar

Próxima la entrega de las codiciadas estatuillas doradas, siguen realizándose distintas premiaciones que permiten anticipar con más o menos exactitud los resultados de los premios Oscar de este año. Los otorgados por la DGA, entidad que agrupa a los realizadores, confirmó el fenómeno *Titanic* premiando al director James Cameron, y los del SAG abrieron poco de incertidumbre al ser distinguidos Jack Nicholson y Helen Hunt por *Mejor... imposible* y el elenco de *Todo o nada*.



Jack Nicholson y Helen Hunt.



Gloria Stuart y Kim Basinger.



Mark Addy recibió el premio a 'mejor elenco' por *Todo o nada*.

Desde hace cincuenta años los directores de cine de Norteamérica votan para elegir al más destacado de sus pares. Solamente en tres ocasiones el resultado de esta votación no coincidió con el Oscar a mejor director por lo que cabe suponer que James Cameron se dará el gusto de llevarse el premio a mejor director en las premiaciones de la Academia de este año. Cameron superó a Curtis Hanson (*Los Ángeles: al desnudo*), quien después de haber ganado el premio de la Asociación de Críticos Norteamericanos parece estar perdiendo posiciones ante la saga del enorme transatlántico, James L. Brooks (*Mejor... imposible*), Steven Spielberg (*Amistad*) y Gus Van Sant (*En busca del destino*).

El pasado domingo se entregó también el equivalente premio de la Screen Actors Guild, asociación que reúne a

los actores cinematográficos y que, a pesar de tener mayor antigüedad que la de directores, sólo entrega premios desde 1995. Los actores de Hollywood le dieron su total beneplácito a la comedia *Mejor... imposible*, que se llevó los premios a mejor actor (Jack Nicholson) y a mejor actriz (Helen Hunt). El premio a mejor actor de reparto fue para Robin Williams por su papel de prostituta de lujo en *En busca del destino*, y el de mejor actriz fue compartido por Kim Basinger (*Los Ángeles: al desnudo*) y Gloria Stuart (la anciana de *Titanic*). La británica *Todo o nada* (que podría convertirse en una sorpresa en la entrega de los Oscar) se llevó el premio a mejor elenco completo, reconociendo en su totalidad al grupo de actores que interpreta a los improvisados bailarines de *strip-tease* de la película.

Teniendo en cuenta que muchos de los miembros de estas dos asociaciones lo son al mismo tiempo de la Academia de Hollywood, estos reconocimientos se pueden considerar firmes vaticinios de lo que ocurrirá el

próximo 26 de marzo en la más célebre de las entregas de premios cinematográficos del mundo entero. Si quieren hacer una inversión segura, apuesten a *Titanic*, aunque los SAG abren cierta incertidumbre. **RI**

## Pizza, birra, faso... y premios

La película argentina que fuera olímpicamente ignorada por el jurado en el Festival de Mar del Plata de este año, *Pizza, birra y faso*, consiguió el premio Le Regard d'Or (La mirada de oro), principal galardón del Festival de cine de Friburgo. Este premio fue compartido con la película mexicana *¿Quién diablos es Julieta?*, de Carlos Marcovich. *Pizza, birra y faso* de los noveles directores Adrián Caetano y Bruno Stagnaro fue distinguida "por su exactitud en la percepción de una juventud desocupada, aplastada por un sistema que la ha privado de cualquier horizonte". *Pizza...* obtuvo también el premio Fipresci (Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica), lo que parece afirmar el entusiasmo de medios como la revista *El Amanante*, que la han calificado como una especie de milagro dentro de la cinematografía de la vecina orilla. En Montevideo podrá disfrutarse en el próximo Festival de Cinemateca.

HOT JAM PUBLICA 'PSICOLATINO' PARA LA BMG

## Obsesiones ácidas y nocturnas

El disco *Historias de la noche* marcó hace un par de años el debut de Hot Jam, un grupo 'raro' para el ortodoxo rock local que se atrevía a llevar el jazz y primitivos samplers a la discoteca. El grupo liderado por Josacho Sassón y Patricio Petrucci se fue consolidando y ahora, en 1998, atacan con *Psicolatino*, un segundo disco que tiene el aval de la multinacional BMG. Mañana sábado presentarán el Cd en Zorba de Solymar.

Hot Jam se formó hace unos seis años a partir de improvisaciones o jam sessions propulsadas por Josacho Sassón, en las que se reunían diferentes músicos que tenían en común la pasión por el jazz y en especial por las últimas grabaciones de Miles Davis. La idea era llevar el jazz a la discoteca, a estructuras musicales que estuvieran marcadas por una fuerte base rítmica para luego improvisar sobre ellas. Unas exactas dosis de soul, de funk y de pop dieron como resultado las primeras canciones del grupo, que luego de ser presentadas varias veces en directo fueron grabadas en *Historias de la noche*, disco debut y de producción independiente que tiene el sabor de la energía típica en un recital.

El impacto del primer disco con temas como 'Mujer' y 'Vicios', al tiempo que el acid jazz comenzó a imponerse en Montevideo especialmente a través de los británicos US3, hizo que los Hot Jam se tomaran muy en serio el proyecto del grupo. Así llegaron a grabar el presente *Psicolatino*, y a mantener una formación estable: Josacho Sassón (voz y flauta), Patricio Petrucci (guitarras, programas), Sebastián Zinola (piano, teclados), Nicolás Ameglio (bajo), Nicolás Molla (batería, percusión) y Matías Ameglio (saxo).

### Autodeficiones

La primera vez que entrevisté a Hot Jam fue un mano



a mano con Josacho Sassón, un personaje que además de subirse a los escenarios y haber tocado con monstruos como Fattoruso, es un verdadero empresario de la noche. Su último éxito en ese sentido fue la discoteca Zoo. Pero esta vez el grupo entero llegó a la hora pactada a las oficinas de la BMG, por lo que la entrevista fue un virtual jam de opiniones que demuestran, asimismo, que el grupo es más que la suma de varios instrumentistas de primer nivel. Hay un compromiso real de todos ellos por Hot Jam.

"Somos una compañía de músicos", dice Sassón. "Una asociación en la que prevalece

la improvisación, que es el jam, pero unido a toda una parafernalia de ideas: bases rítmicas firmes, la guitarra improvisando, los pianos, los vientos y las voces. Es un grupo humano, pero estamos abiertos porque esto es una sociedad de músicos". "Antes que nada es la parte humana", agrega Petrucci. "Lo que queda plasmado es lo que estamos sintiendo... Tenemos afinidad y eso se siente en vivo. Claro que tenemos discusiones, pero de última sábemos que lo que estamos haciendo vale."

Aunque aún están las pueras abiertas, herencia de las sesiones de jazz, Nicolás Molla

es de la idea de que ésa es una opción al tocar en vivo pero que con el tiempo se ha generado una "identidad" a nivel musical. "Prueba de ello es que hay colegas que dicen que aunque hagamos versiones sonamos a Hot Jam. Y eso se logra porque estamos tocando como banda y no derivamos la energía de cada uno."

### Historias psicomontevideanas

La noche y el estigma acid jazz siguen estando presentes en las canciones de *Psicolatino*, al igual que en el primer disco. Las diferencias, que las hay, deben buscarse en un so-

más compacto y definido en que en este segundo han abierto más el abanico de referencias a géneros musicales. Del pop a música clásica, del jazz al soul; en síntesis de un planteo más hermético y fiestero a las mixturas que han transitado grupos como Lions in Love, por ejemplo. Y, sobre todo, un sonido.

En *Historias de la noche* veníos con un material que claramente lo tocamos en el estudio", dice Petrucci. "Psicolatino tiene gusano en el estudio... fuimos a trabajar él, buscando recursos, entrando sonidos de teclados, batería y trabajando amplifiers. Esta vez hicimos laboratorio." Todos coinciden en que las razones son que los estudios ruguayos están mejor equipados que hace un par de años y también hubo una notoria diferencia de horas para grabar. Sin embargo, Sassón tiene sus dudas. "Yo no estoy conforme con las grabaciones. Todo se hace en un día, las horas corren rápidamente y hay veces que estás insatisfechas y otras no. No estamos ahuyentados en la playa con todo el tiempo del mundo. Lo que me gustaría tener la oportunidad de estar en un buen estudio y ver a dónde podemos llegar los otros, porque creo que podemos llegar más lejos."

Charlar con los Hot Jam de sesiones de grabación es de particular interés, ya que son de los pocos grupos que lograron registrar un sonido competitivo en estudio. "Después de ellos, de Claudio del Peñón, del Peyote y pocos más, queda claro que –antes nada– se debe lograr un sonido aceptable y no se perdonan fallos o primitivismos rituales en el rock montevideano de la década pasada. El tema de las máquinas también está porque lo más difícil de grabar en Uruguay son las baterías", dice Molla. "Nos

sedujeron el tema de humanizar la máquina, y ese margen tratamos de darle a este disco sampleando cosas de batería. El resultado final a nivel de sonido es bueno... no son las baterías de los ochenta. Lo que hicimos ahora fue mezclar la máquina y tocar arriba, teclados, bajos y todo lo demás."

### Más definiciones

"Estamos por fuera de las etiquetas y los uniformes musicales", dice Patricio Petrucci, a quien le molesta que la música de Hot Jam se la reduzca a catalogarla como acid jazz. "Nosotros somos descendientes de una música uruguaya que es Opa, Mateo, Urbano, los Fattoruso y Rada, aunque no suene a lo que ellos hacían." Incluso el título *Psicolatino*, inventado por el tecladista Sebastián Zinola, tiene que ver con este desmarque del grupo. "Más allá de que gusta como suena, viene también por el lado de la influencia latina, por donde viene la mano, porque no le podemos escapar a que somos latinos... Pero no tiene una razón, salió en una noche de copas", aclara Zinola. "Además es comercial y a la compañía le gustó", ironiza Sassón.

¿Qué es lo latino? La pregunta cae directo en un punto caliente para la banda. Petrucci dice odiar la MTV y el supuesto estándar latino actual. "Hay una globalización que marca cuáles son los patrones, lo que hay que tocar, cuál nota, y eso no puede ser. Hay que sacarse eso de la cabeza. En lo 'latino', por ejemplo, están acoplando las cosas autóctonas de todos los países al rock."

"Para mí latino es Paquito de Rivera y Gismonti, y no lo que pasa la MTV", sentencia Zinola. Todos quieren hablar de este asunto; alguien dice que detesta Café Tacuba y otro dice que están bien. Pero todos coinciden en mencionar

## Noches de jazz frívolo

"Tratamos de no descartar lo frívolo ni lo profundo", dice Josacho Sassón cuando habla de los textos de *Psicolatino*. "Es darle la veta rockera al jazz y darle un poco de jazz al rock", continúa Petrucci, que no puede dejar de hablar de música. Todo se vuelve caótico. "Además, nos levantamos tardísimo: vivimos de noche y de la noche", confiesa Molla. Y siguen las autodefiniciones de Sassón: "Nosotros somos mezcla; podemos hacer lo que quieras. No estamos obsesionados por ser rock, jazz, acid jazz, ni tango". "Lo que importa es que nos gocemos", dice Petrucci, quien le deja el jam final al cantante del grupo: "Eso sí, siempre partiendo del jazz, porque es lo que nos mueve a nosotros".

a los Divididos como un buen ejemplo. "Lo de ellos me parece auténtico, de verdad. A los demás los veo un tanto 'afectados'. Me gusta la seriedad de los Divididos", dice Molla. Pero es Petrucci quien lleva la última palabra: "Para nosotros no hay filosofía, estética, modismos ni coloridos; lo nuestro es la música.

Partimos de una idea que sea excitante, de un patrón rítmico que llame, que tenga sangre. Generalmente es un riff de batería, escuchamos ese oleaje y después salen armonías, melodías y se estructura la canción. Eso es Hot Jam."

Gabriel Peveroni  
Fotos: Pablo Bielli

Lo de  
Ruben

Mediodía y Noche  
PARRILLADA

Santa Teresa 846 - Tel: 23059  
Maldonado - Abierto todo el año

PORTO ALEGRE EN MONTEVIDEO

## Teatro y rock al sur de Brasil

Culminadas el martes pasado, las actividades del ciclo denominado *2º Porto Alegre en Montevideo* refrescaron la cartelera montevideana con espectáculos de teatro, danza y música, todos ellos producciones artísticas actuales de la capital riograndense. La muestra se desarrolló en las salas de El Galpón, La Gaviota y El Circular con entrada libre.

La selección de espectáculos teatrales del *2º Porto Alegre en Montevideo* ofreció una muestra de las propuestas teatrales de esa ciudad. Tres obras enfocadas a una gama muy amplia de público –desde la comodidad simple y espontánea hasta la puesta en escena de la más reciente dramaturgia alemana, pasando por el teatro infantil– dieron una buena imagen de las realizaciones brasileñas, en las que un ingrediente fundamental es la calidad de los espectáculos.

El importante colorido y un humor chispeante propios de Brasil estuvieron presentes en el Teatro La Gaviota con *O marido do Dr Pompeu*, pieza inspirada en el libro *Comedias de la vida privada* de Luis Fernando Verissimo, escritor y humorista del sur de Brasil, y dirigida por Dilmar Messias. Esta comedia fácil y divertida parte de la historia judeocristiana de la creación del hombre y la mujer



Leverdógil de Freitas, un gran actor gaúcho.

### ROCK GAÚCHO

## Ingenieros surfistas

Hace una semana pasó fugazmente por Montevideo la banda de pop-rock más importante del sur de Brasil, los Engenheiros do Hawaii, con su potente propuesta musical heredera del rock progresivo de los años setenta y barnizada con una finísima capa de sonido Police. Del trío original que se inició hace trece años en las aulas de la facultad de Arquitectura de la capital gaúcha poco queda, aunque sustancial. Y esa sustancia se llama Humberto Gessinger, el líder histórico de la banda de los apellidos alemanes. El público, que desbordaba el teatro, pudo verlo tocar el bajo y cantar al mismo tiempo con una energía tremenda, como si todos los años de desgaste y separaciones no lo hubieran tocado.

El show fue corto pero intenso. Las canciones de letras combativas y melancólicas a un tiempo no dieron tregua. A pesar de que tienen baladas hermosas en su repertorio (como 'Somos quem quem podemos ser', uno de sus más grandes hits), sólo tocaron una, que cantó Gessinger acompañándose con el teclado. Mientras escuchaba esa buena canción me hacía la siguiente pregunta: ¿qué músico de rock local es capaz de cantar y tocar bien el bajo en forma simultánea y además de tocar con

suma prolividad un teclado? Ninguno. La respuesta arroja luz sobre el lado oscuro del rock nacional posdictadura. Otra sorpresa del concierto fue ver cómo aproximadamente un tercio de los seiscientos espectadores coreaba a toda voz los temas de la banda norteña. Es increíble cómo se las arreglan muchos pibes para conseguir discos que en Montevideo no existen y llegar a tener intimidad con bandas que jamás se oyeron en nuestras radios y que la gran mayoría desconoce por completo.

El ahora cuarteto de 'ingenieros surfistas' demostró sobre las tablas de El Galpón poseer un sólido nivel técnico y una excelente comunicación grupal. Gessinger en bajo y voz líder, Luciano Granja en guitarra, Lúcio Dorfman en teclados y coros y Adal Fonseca en batería cerraron la noche con ese gran tema llamado 'Toda forma de poder', muy difundido también en el ambiente de la Música Popular Brasileña por Nei Lisboa, quien hace unos años cantó una impresionante versión de ese tema durante su única presentación en Montevideo.

Eduardo Roland



Los Engenheiros do Hawaii a todo rock en El Galpón.

terreno para una capacidad actoral y un manejo del espacio y la voz magnífico. Toda la pieza supone un diálogo entre un actor que ha permanecido los últimos siete años internado por demencia en una institución y el asistente de un director reconocido. El diálogo sordo que mantiene Feuerbach va abriendo las grietas de alguien que ha puesto todas sus esperanzas en el papel que es-

pera interpretar, y exhibiendo un pasado glorioso y un presente desgraciado y sin salida.

Los niños también tuvieron su momento en el festival, con *Uma professora muito maluquimba*, de Ziraldo, dirigida por Adriane Mottola. Aunque más de un pequeño espectador quedó desconcertado por una lengua extraña pero muy parecida al español (uno de ellos no bien comenza-

da la función preguntó en voz muy alta: "¿Por qué hablan así, mami?"), los colores vivos y las buenas actuaciones no tardaron en cautivar a los pocos menores y muchos mayores que llegaron hasta La Gaviota, y producir un silencio casi absoluto en la platea. Cuenta la pieza la historia de una hermosa y joven profesora que logró por medio del juego y la simpatía enseñar a sus alumnos no sólo matemáticas, geografía e historia, sino también amistad y compañerismo. Rica en juegos de palabras, la obra no resultó fácil para nuestros niños —sí para los adultos que se reían frecuentemente de las monadas de los actores. El hecho de traer esta pieza funciona sí como muestra de las propuestas de la ciudad vecina, pero no demasiado si se considera el público infantil al que debería estar destinada.

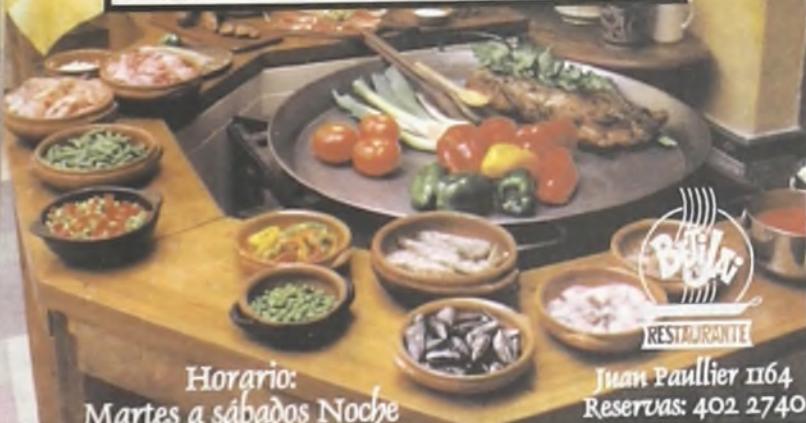
Georgina Torello  
Fotos: Pablo Bielli

## La mesa está servida

Desde el miércoles 28 por la noche, nuevamente la mesa de España está servida para usted en Beti Jai.

Carnes, mariscos y pescados preparados como sólo Andrés sabe hacerlo para que usted los disfrute en el salón o a cielo abierto en nuestro patio.

Y la mejor paella de la ciudad, que también puede encargar para que la entremos a su casa.



Horario:  
Martes a sábados Noche

JUAN PAULIER 1164  
Reservas: 402 2740

DISEÑO BÁSICO AGO 100 / CANAL 5

## Playas y Paisajes



VIA BRASIL DOMINGO 19:30 hs



TELEVISIÓN  
NACIONAL

## DIBUJOS DEL GUETO DE TEREZÍN EN LA ENGELMAN-OST

# Una vez fui niño, hace tres años

Una exposición extremadamente singular será presentada la próxima semana en el Espacio de la Colección Engelman-Ost (Rondeau 1430), con dibujos y poemas realizados por niños y adolescentes en un taller de expresión que funcionó en el gueto de Terezín. Del patrimonio conservado en el Museo Judío de Praga, más de cuatro mil dibujos y cientos de poemas, llega una pequeña parcela, fragmentos de una memoria imprescindible.

A sesenta quilómetros de Praga dormita una pequeña ciudad con pretensiones de fortaleza militar. Fundada por el emperador José II de Austria hace doscientos años, lleva el nombre de Terezín como homenaje a su madre, la emperatriz María Teresa. Seguramente no hubiese pasado de ser un lugar común y corriente de no haber sido uno de los escenarios principales en el genocidio emprendido por el nacionalsocialismo alemán.

Terezín servía como escala hacia Auschwitz, campo de exterminio, y hacia otros campos similares, todos ellos destinos sin retorno. Primero llegaron a la ciudad-gueto judíos de Moravia y Bohemia, luego de toda Europa. Allí esperaban. Esperanzados algunos, desanimados otros, resignados todos. Allí, por encima de la mentira, muchos creyeron en la hipocresía propagandística nazi que los ilusionaba con un refugio apartado de la guerra, y luego fueron sometidos a las más denigrantes condiciones de residencia. Allí también llegaron niños y adolescentes. Quince mil, de los cuales sobrevivieron apenas un centenar. Los habitantes del gueto, niños o adultos, trataron de concretar actividades esenciales para la preservación de la dignidad. No podían contra el hambre, el hacinamiento, la suciedad y las enfermedades. Pero podían acorazar sus reductos espirituales. Con sorprendente fortaleza fueron capaces de gestar una



constante y muy rica vida cultural. Las actividades teatrales, musicales, pictóricas, literarias, las charlas y las conferencias, incluso la creación de bibliotecas, supieron transitar desde la clandestinidad a la tolerancia discrecional, de la actitud punitiva a la vergonzosa utilización tergiversadora. Pero prosperaron, sirvieron como refugios ante la残酷 que golpeaba cotidianamente.

Los niños y los adolescentes participaron de todas esas actividades. En los últimos años del gueto la artista Friedl

Dicker-Brandeis organizó un taller de expresión plástica y literaria. Bajo su inteligente y sensible control fueron capaces de convertir en emergencias poéticas, concertadas en imágenes y en textos, evidencias de la realidad circundante y los sueños de otra realidad superpuesta. La que recordaban de sus lugares originarios, la que fantaseaban para soportar lo insopportable. Dibujaban, pintaban, hacían collages, escribían con desencanto o con la secreta, tibia fugacidad de la alegría. Y, siempre, aparecía el empecina-

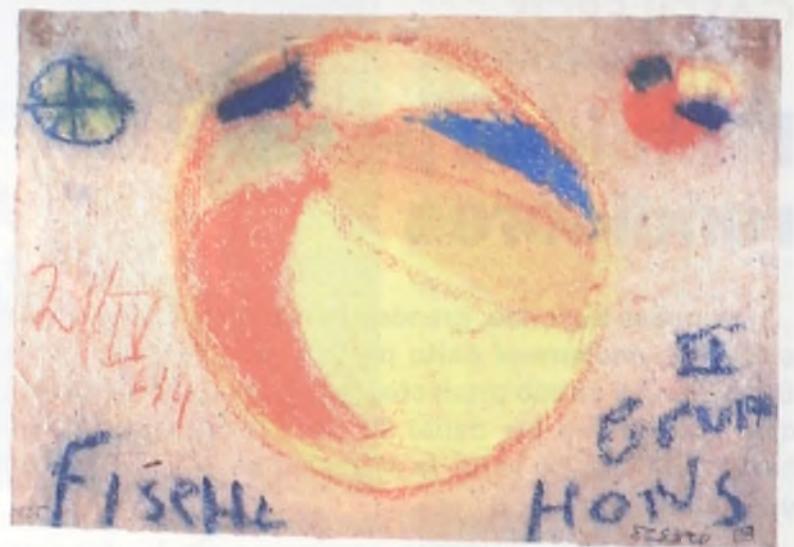
miento de la vida. Aligerando el peso del dolor, instaurando la fugacidad del anhelo esgrimido contra el renunciamiento. La vida, obstinadamente aun en la maduración bruscamente impuesta. La vida, impregnando la añoranza de lo perdido. En uno de los poemas, Hanus Hachemburg, que sólo viviría catorce años, descansa levemente en la nostalgia y rememora: "Una vez fui niño hace tres años".

### Sembrar la memoria

Obviamente, los dibujos



No he visto mariposas por aquí



aprendizados por los niños en Terezín, los poemas por ellos escritos, no son manifestaciones artísticas. Son formas de comunicación, de expresión activa y sensible. A pesar de situarse en un contexto dramático fueron, como lo son para cualquier niño, maneras de expresar su presencia en el mundo, de intentar establecer vínculos con el mismo. Por encima del hacinamiento, el hambre, las enfermedades, la inertiadumbre del día siguiente por encima de todo lo que podían aceptar, incluso entendiendo, empujaba la voluntad lúdica, el despliegue de la imaginación y la fantasía. En consecuencia, todo juicio de lo que es improcedente. Están allá de cualquier estimación crítica. El espectador, este visionista incluido, sólo puede acercarse a ellos con el gesto mínimo de una caricia, quizás tardía pero nunca inútil. Ante el horror, incluso casi setenta años después, la ternura hacia quienes lo padecieron que siendo un amparo necesario. Y el deslumbramiento comprobar que la creatividad del hombre puede fructificar en las situaciones más inconcebibles.

Estos pequeños, frágiles, hermosísimos restos de la catástrofe, instauran un impresionante testimonio de vida por sobre las más oscuras oscuridades de la

muerte. En consecuencia, tampoco merecen la commiseración lacrimógena ni la angustia como catarsis conmovedoras y efímeras. Ni siquiera el agobio de un dolor que anule en la impotencia. Estos dibujos, estos poemas, deben abrirse camino e incrustarse en la memoria. Y desde ella, lúcidamente seguir diciendo: nunca más. Un impresionante artista argentino recientemente fallecido, Antonio Vigo, en una de sus acciones artísticas referidas a los desaparecidos por la dictadura militar argentina, recorría una sala esparciendo semillas y repitiendo letánicamente: "Sembrar la memoria para que no crezca el olvido".

Ante este legado que nos entregan los niños de Terezín, de eso se trata, de sembrar la memoria para que no crezca el olvido. Estos tenues biografías concertados por los niños de Terezín pueden convocar la tristeza, la compasión o el agobio de la impotencia. Pero, sobre todo, esos purísimos papelitos impregnados de honestidad, entrelazados de desoladores aprendizajes, signados por la brevedad del tránsito vital, exigen sembrar la memoria. Por otros niños, por muchos otros niños. Por un epílogo del siglo que ha sabido instrumentar otros guetos, otras

salas de desinfección, otras cámaras de gas, otros simulados hornos crematorios. La televisión, los titulares de diarios y revistas hablan de explotación laboral, de prostitución infantil, de violencia doméstica reiterada o de la violencia indiscriminada de la guerra. De la

muerte marginal amparada por el anonimato y el silencio de la calle. Ahora mismo, lejos e increíblemente cerca. Demasiado cerca: a veces, por aquí nomás.

Alfredo Torres

Tratamos la información con TACTO.

Leer

**El Diario**  
tiene sentido.

## GASOLEROS

# Humildes pero rendidores

**Pequeñas historias, grandes personajes. Ése es el secreto que encierra el éxito porteño de una serie como *Gasoleros*, el último producto de la juvenil factoría Suar, que puede verse por canal 10 los martes a las 20.15 horas. Además, de yapa, la aparición de Rubén Rada en una teleserie.**

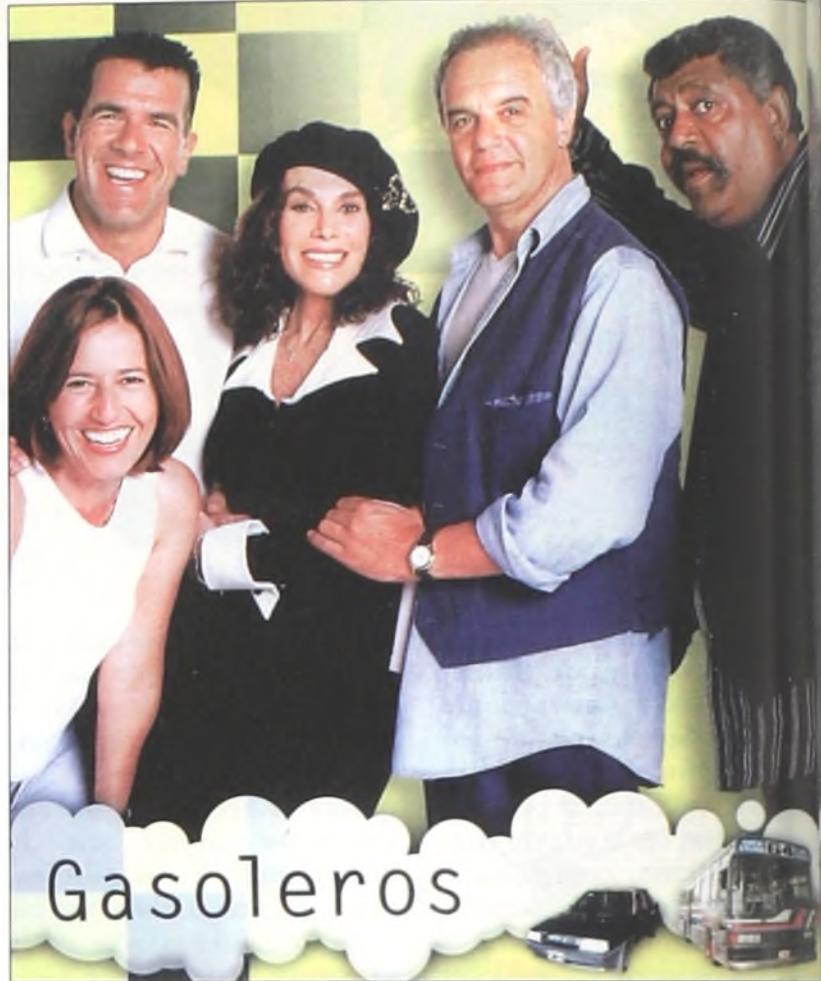
Luego de los éxitos de *Poliladrón*, *Verdad Consecuencia* y *Comodines*, el ángel rubio de la tele dobló la apuesta y se atrevió a producir una tira diaria. Una novela barrial armada casi desde el título alrededor de dos relaciones imposibles, la de colectiveros y taxistas primero, y la de la casada y expeditiva Roxi con el sensible y solterón Panigazzi como subyacente historia que seguramente estructurará la serie durante los más de doscientos capítulos que llevará contarla.

“Gasolero/ no hay dinero”, canta la inconfundible voz de Gabriel Fernández Capello, aún más conocido como Vicentico, desde la cortina presentación del programa. Un lujo que es en realidad un pedido de amigo a amigo, de Suar al esposo de Valeria Bertucelli –una de las protagonistas de *Carola Cascini*–, quien armó la canción casi a la medida de los temas que Jaime Roos alguna vez compuso para la televisión uruguaya. Reconocible pero digno, con un sonido deudor de ‘Mata dor’, el tema del flamante Grammy Capello –que ya se editó en el compilado *Top Latino 98*– marca el ritmo de una novela auténticamente gasolera, que enfrenta a fuerza de mates y pilchas de barrio la lucha de los novelones fastuosos e intrigas de poder que la TV argentina disfruta en recrear. Nada de risos y famosos para *Gasoleros*, entonces. Acá la historia va de odios y amores leves, pero profundos e inexplicables.

## Héctor y Roxi

Todo comienza con el encuentro de Héctor y Roxi en una comisaría. Él, dueño de un taller mecánico especializado en colectivos. Ella, dueña de un par de taxis y casada por segunda vez. Eso no impide que los dos tengan una cierta ‘onda’, una vibración que la particular y entrañable actuación tanto de Mercedes Morán en el rol de Roxi como de Juan Leyrado en el de Panigazzi alejan de la impostura y vuelven reales a sus personajes a partir del absurdo y la simpatía. Y ésa es una de las grandes virtudes de *Gasoleros*: no esquivar el lugar común sino enfrentarlo sin prejuicios. Con un guiño, y al mismo tiempo con sencillez y comprensión. Ese reírse ‘con’ y no ‘de’ que marca el límite entre el costumbrismo y el grotesco, pero acá sin risas sino apenas con sonrisas. Y ternura. Una ternura que recorre ese amor imposible y a primera vista entre Roxi y Héctor, y que termina uniendo en el mismo programa a la corte de cada uno de ellos. Pero vayamos por partes.

En los universos cada vez más cruzados de los dos protagonistas, habitan una serie de personajes secundarios de *Gasoleros* que, como suele suceder en estos casos, terminan de dar forma al espíritu de la serie. Del lado de Roxi está su marido, un intelectual devuelto publicista que por más tatuado que esté aparece como la persona más sensible del mundo,



y un hijo que con sus amigos alimenta el sueño de la banda de rock. Del lado del emocional Panigazzi figuran un aprendiz de mecánico, un amigo colectivero, una hermana estudiante de medicina y un hijo adolescente al que el rock algo le tira. Entre ambos está la figura de la dueña de un bar, encarnada por Silvia Montanari, que aporta a la trama dos bellas hijas: una que sueña con ser cantante, la otra religiosa. Ah, claro, y en el medio está el tachero, colectivero y mozo Rubén Rada, el único con pasaporte para los dos bandos en pugna, a no olvidarse: colectiveros y tacheros, que no se pueden ni ver. Semejante recorrido no hace más que explicitar la innumerable cantidad de cruces que se pueden dar con semejantes piezas sobre el tablero. Habrá amores, peleas, malentendidos y enojos varios, a no dudar. Pero todo a su manera y armoniosamente.

## Éxito gasolero

Masculino y en cierto modo

grosero, este nuevo producto de Pol-K avalado por Canal 13 entrene diariamente en Buenos Aires a unas dos millones de personas desde su lanzamiento a comienzos de febrero. Veinte puntos de rating que avalan el formidable trabajo actoral de todos sus protagonistas –comenzando por Leyrado, tal vez en su mejor papel, pasando por Rago, que (sin ironía) cada vez actúa mejor, y terminando en la debutante Pamela Rodríguez, la revelación del ciclo, que perdonan los deslices que se filtran en las historias adolescentes, que se divierten con las dudas, silencios y vergüenzas del romance imposible entre Héctor y Roxi. Que quede claro, no es *Gasoleros* una obra maestra. Pero sabe acompañar, lo que no es poco en una televisión acostumbrada a anestesiarnos antes que a mantenernos despiertos.

Martín Pérez  
Desde Buenos Aires

# CRÍTICA

ENE

TODO O NADA

## Alando la cebolla

**Punto uno:** ¿Por qué se estrenó *Todo o nada* en Montevideo?

Se trata de una de esas películas feas que productoras yanquis en a bien financiar de vez en cuando, como en el caso de *Il Postino*. Esto permite dos cosas; la primera y más notoria es que estas producciones puedan competir para el Oscar, y la segunda, que accedan sin dificultades a las grandes cadenas distribuidoras mundiales. Una vez y dependiendo del éxito y la proyección que hayan tenido en otros países, las distribuidoras locales deciden si estrenarlas o no. Como *Todo o nada* fue financiada por la Fox y llevó toda la promoción que da la candidatura al Oscar, ocurrió el falso suceso: llegó a estrenarse en varias salas montevideanas y con una promoción adecuada. Las otras al-



ternativas podrían ser que no se hubiera estrenado jamás (pasando directo al video) o que se hubiera estrenado en una salita menor (por ejemplo el Gamma) sin el más mínimo aviso previo, y que se hubiera levantado a la semana.

Como pasó lo mejor, aproveche.

**Punto dos:** ¿Por qué es tan buena película *Todo o nada*?

A parte de la habilidad de sus realizadores, el buen trabajo de los actores y el excelente libreto, hay tres cosas que hacen de esta película una pequeña maravilla. Lo primero, que es un filme sobre hombres que no tiene ni un gramo de machismo o falso liberalismo. Lo segundo, que es una película sobre desocupados que no tiene ni una pizca de patetismo o golpes bajos. No trata sobre la crisis económica ni sobre las atrocidades del gobierno conservador, trata sobre la dignidad humana. Y lo tercero y más difícil de lograr, es una comedia que no da un solo paso en falso. Una escena en que algunos de los personajes hacen un pasito de baile en la cola del seguro de paro está resuelta impecablemente con lo mínimo. Si la misma película se hiciera en Estados Unidos hubiera sido una desmesura de bailoteos y coreografía que hubiera terminado con el inevitable aplauso y ovación de los extras presentes en la escena.

Pocas veces se juntan todos estos elementos positivos, así que aproveche.

**Punto tres:** ¿Por qué todo el mundo (o casi) queda tan contento después de ver *Todo o nada*?

A la gente (a casi toda) le gustan las comedias. A la gente (a casi toda) le gustan las historias sobre personajes comunes que se meten en si-

tuaciones extrañas pero plausibles y que resuelven las cosas o no según sus humanas virtudes y defectos. Claro, a la gente (a casi toda) también le gusta *Mi pobre angelito* en cualquiera de sus versiones, que no incluye personajes comunes ni situaciones plausibles ni soluciones creíbles. Pero bueno, hay comedias y comedias. *Todo o nada* es una película sencilla en sus pretensiones, muy bien realizada y sumamente bien resuelta. Claro, quienes opinan que la última película de Antonioni es una obra de arte compleja y perturbadora, probablemente al ver *Todo o nada* dirán algo así como "Y, es una comedia ligera..."

Ignórelos y aproveche.

**Punto cuatro:** ¿Aprovechar qué?

Aprovechar a verla, porque por más que se diga lo contrario las buenas películas no abundan.

*Gabriel Sosa*

**TODO O NADA** - Inglaterra, 1997 - Director: Peter Cattaneo - Elenco: Robert Carlyle, Tom Wilkinson, Mark Addy y otros.

## Taquilla

Espectadores de la semana		Acumulados	
1) <b>Titanic</b> *** (Drama) dir. James Cameron		12 757	112 054
2) <b>El chacal</b> * (Acción) c/ Sidney Poitier		3 459	3 459
3) <b>George de la selva</b> *** (Aventuras) prod. Disney		2 758	9 496
4) <b>Todo o nada</b> ***** (Comedia) dir. Peter Cattaneo		2 357	2 357
5) <b>Bean, la película del desastre</b> *** (Comedia) c/ Mr Bean		2 565	16 026

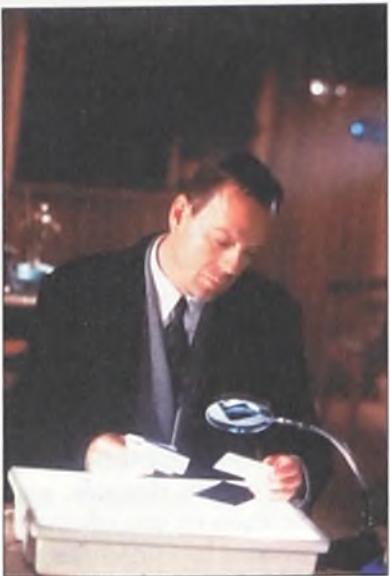
(Semana del 2 al 8 de marzo. Fuente: Enec)

## EL CHACAL

### ¡Bicho aburrido, mire!

Allá por mediados de los setenta apareció una novela de Frederick Forsyth sobre un superterrorista que quería matar a De Gaulle. En 1973, previsiblemente y tal como pasó con la mayoría de las novelas de Forsyth, *El día del chacal* llegó al cine en una coproducción anglo-francesa. Casi veinticinco años después, a alguien sentado en una oficina en Hollywood se le ocurrió que sería buena idea hacerla de nuevo, total, fue hace tanto y allá lejos...

Inmediatamente, de abajo de la alfombra salió uno de esos inflables que siempre tienen un guion pronto. El ejecutivo lo leyó, le gustó y fue a una reunión con otros ejecutivos. Bárbaro, dijeron, está actualizado. El jefe de todos los ejecutivos lee el guion y se pone muy contento. Excelente, en vez de querer matar a un francés que no le interesa a nadie se la agarra con un funcionario crucial para el funcionamiento de Estados Unidos como es el director del FBI. Para que todo quede más moderno, en vez de terroristas los que contratan al asesino son mafiosos rusos. Para darle una cosa más como moderna, en vez de usar un rifle común y silvestre el tipo éste carga por medio continente con un trabuco grande como un sofá de dos cuerpos, a control remoto, y que en las paredes hace unos agujeros del tamaño de una sandía. Los rusos son torturadores, los canadienses unos nabos que dejan pasar una ametralladora



## TEATRO

### LAS COSAS DEL CANTAR

#### Dahd Sfeir en blanco y negro

Con un estilo que ya le es propio, Dahd Sfeir presenta en esta temporada *Las cosas del Cantar, homenaje a García Lorca*. El espectáculo reúne algunos de los textos más conocidos del autor español como fragmentos de *Doña Rosita la soltera* y de *Bodas de Sangre*, *Canción del jinete*, *El lagarto está llorando*, y varios de sus *Cantares Populares* (Zorongo, Anda Jaleo), así como canciones de M. Quiroga, R. León y M. Molina. La selección, efectuada por la actriz, aunque puede resultar demasiado previsible, logra combinar de manera fluida y efectiva el tono trágico y desgarrador de las mejores piezas lorquianas con los cantares populares de los que él fue tanto un refundidor como un creador original.

Ambientada como un café concert, la sala del Teatro Alianza luce, simples y efectivas, las hojas de altas puertas de madera y vidrios biselados. Esta escenografía se completa a su vez con una mesa y algunos cubos a los que la actriz recurre en su representación. Los parlamentos son recitados la mayoría de las veces de manera exquisita, en especial el fragmento del acto I de *Doña Rosita la soltera*, en el que el dulce monólogo de la actriz logra colocar de pronto al público frente a esa mujer abandonada y anacrónica, de una ternura fuera de serie.

El espectáculo falla, sin embargo, e irremediablemente, en las canciones. Aunque acompañada por una buena guitarra, la actriz no cuenta con una voz que le permita cantar con comodidad –ténicamente hablando– los textos. Las consecuencias son numerosas, entre ellas el cambio de ritmo de lo trágico a lo festivo, por ejemplo en 'Te lo juro yo', donde genera un contrasentido si se piensa en la castigada letra. A pesar de ello la actriz, de elegante vestido negro y blanco de Óscar Álvarez y un peinado fabuloso, luce fantástica en la escena, y el público aplaude fascinado a esta estrella. Dirigido por Jorge Curi, el espectá-

culo tiene la virtud de poner ante la platea a una actriz que dice a Lorca con un sentimiento y una potencia increíbles, y el defecto de no considerar que esa diva de las tablas (probablemente nuestra única diva al estilo hollywoodense), aunque dueña, ya no debería cantar.

**Georgina Torello**

**LAS COSAS DEL CANTAR** - Selección de textos de Federico García Lorca, José Bergamín, Antonio Machado, etcétera - Elenco: Dahd Sfeir y Felipe Ximénez en la guitarra - Teatro Alianza.

### LOS SIETE LOCOS

#### Monitos en la platea

Escritor, inventor y periodista, Arlt (1900-1942) nació en Buenos Aires y publicó en 1926 su primera novela, *El juguete rabioso*. Por esos años comenzó también a escribir para los diarios *Crítica* y *El Mundo*. Sus *Aguafuertes porteñas*, que aparecían semanalmente en *El Mundo*, crearon tal interés que el director debió reproducirlas siempre en días distintos para no resentir las ventas. El éxito, sin embargo, no lo acompañó en la otra aspiración de su vida: hacerse rico como inventor. Su meta era crear unas medias de mujer que no se 'corrieran', y aunque llegó a patentar unas reforzadas con caucho, éstas no fueron comercializadas, tal vez porque, al decir de un amigo, 'parecen botas de bombero'.

*Los siete locos*, de tono estrañalario y complejo, comienza cuando se descubre la estafa que cometió Erdosain. Como su creador, el protagonista es un "inventor fracasado", pero además "un delincuente al margen de la cárcel". Luego de efectuada la estafa, se explica a sí mismo que si continuó trabajando allí "no fue para robar más cantidades de dinero, sino porque esperaba un acontecimiento extraordinario, inmensamente extraordinario, que dieara un giro inesperado a su vida y lo salvara de la catástrofe que veía acercarse a su puerta". Poblada de las cavilaciones que el protagonista hace sobre sí mismo, sus proyectos de inventor y el asesinato de su "amigo" Barsut (quien denunció su cri-

men para quedarse con su esposo) transcurrió la novela.

El estreno reciente de *Los siete locos* por el Teatro Picadero, en versión de Rocío Villamil, supone repetición de un mecanismo que el grupo ya había expuesto al montar la *Divina Comedia* en la Catedral de Montevideo: la búsqueda de espacios alternativos (en este caso la derruida y hermosa sala Zitarrosa, con incómodas sillas de madera por butacas), anula prioridades básicas como lo son una acústica que permita escuchar los diálogos entre los actores y luces que no enceguen a la platea. Con respecto a lo primero, se podría especular que para el grupo no es necesario que el espectador se entere de la historia que proponen, y alcanza con que sólo 'pesque' parlamentos sueltos y de vez en cuando. Como sucede con los sobreagudos en la ópera, auditivamente incomprensibles porque el amante de la pieza reconoce y disfruta, El Picadero pretende que el espectador conozca la pieza y la recuerde. De hecho toda la empresa es operística en cuanto a la grandiosidad de sus aspiraciones, aunque sin correlato alguno con las posibilidades reales del grupo.

La presente adaptación de Villamil representa un mundo de fantasmas personales y rica fantasía como es el planteado por Arlt mediante un grupo de sombras que repiten con sus gestos, casi de manera literal, los parlamentos de los actores. Si bien dichas sombras no agregan a nivel de significado demasiado a la pieza, su colocación estratégica –en sentido opuesto al foco de luz– las vuelven un punto de atención permanente. Quien no se preocupe de estos detalles o sea un enamorado del autor argentino y se arriesgue a concienciar, sepa que permanecerá por más de una hora con ojos, oídos y boca inutilizados –como los tres monitos– frente a un Arlt incómodo e inaudible en la sala Zitarrosa.

G.

**LOS SIETE LOCOS** - Auto Roberto Arlt - Dirección: Rocío Villamil - Elenco: Carlos Rodríguez, Huber Díaz, Oliver Luzan - Sala Zitarrosa.

ra de la mitad del tamaño del *Titanic* por la aduana. Para darle un poco de interés extra, como malo contratan a alguien que siempre hace de bueno, por ejemplo Bruce Willis. Lo disfrazan en toda la película para que la gente diga que actúa bien. Le ponen algún añejo que no cobre mucho como jefe de los buenos... ¿qué tal Sidney Poitier? Y como bueno ponen a... ¿pero cómo, en este guión no hay un bueno bueno superbueno? ¡Estamos todos locos! Déjeme a mí, jefe, dice el ejecutivo del principio sacando una lapisera del bolsillo. ¿Richard Gere está cobrando muy caro?

Al poco tiempo un innombrado espectador queda atrapado en una sala de cine con los 124 minutos de duración de *El chacal*. La secuencia de los créditos está muy bien, le gusta mucho. Al poco rato empieza a lamentar que la función no hubiera terminado en los créditos. En fin, se aguanta despierto hasta el final de la película, no entiende demasiado y le pide a su acompañante que se la explique, porque sospecha que dormido se perdió puntos claves que le dan coherencia al conjunto. Sorprendido descubre que no es así, que vio todas las escenas importantes y que el total de la historia es exactamente tan incoherente y aburrido como le había parecido. Furioso se da cuenta de que acaba de gastar un platal en ver una película de octava.

G. S.

**EL CHACAL** - Estados Unidos, 1997 - Director: Michael Caton-Jones - Elenco: Bruce Willis, Richard Gere, Sidney Poitier y otros.



## EDICIONES

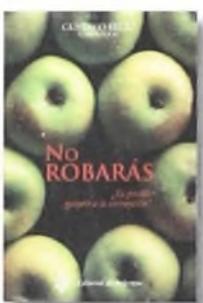
**FORDLANDIA** (*Un oscuro paraíso*) - Eduardo Sguiglia - Grupo Editorial Norma, 275 págs. - Distribuye Aletea.

Concebida como un relato de aventuras, la novela de este narrador argentino acerca al lector una extraña ciudad llamada Fordlandia. Fundada por Henry Ford en el corazón del Amazonas esa ciudad albergará una fábrica de proporciones gigantescas y el corazón de la historia será la lucha constante de esos hombres con el medio selvático.



**NO ROBARÁS** (*¿Es posible ganarle a la corrupción?*) - Compilador: Gustavo Beliz - Editorial de Belgrano, 388 págs. - Distribuye Blanes.

Agrupado en torno a algunos grandes temas presentes en la Argentina de hoy, como pueden ser la corrupción y sus relaciones con la gente, la política, la pobreza, etcétera, este libro busca marcar a través de los estudios que contiene un diagnóstico y algunas propuestas para el saneamiento de la vida social del vecino país.



**DISPAR ARTE** - Cuentos, relatos y poemas - Autores varios - Editorial Latina, 90 págs.

Once autores componen este volumen. Todos ellos integrantes del taller literario que funciona en el



Centro de Artistas Plásticos. Son cuentos y poemas unidos por un mismo trabajo grupal, pero obviamente ofrecen diferentes soluciones a los "disparadores" presentados al comienzo de la actividad tallerística. La variabilidad de la calidad permitirá al lector encontrarse con diferentes tipos de literatura.

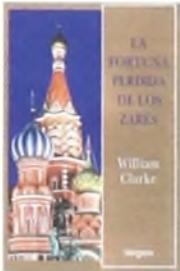
**LA CITA Y OTROS ARTÍCULOS PARA DENTISTAS** - Joaquín Doldán - Ediciones Abrelabios, 59 págs.



Este pequeño libro recopila una serie de artículos/cuentos sobre odontología y odontólogos, además de ser también una crónica de la militancia estudiantil de los noventa. Pero por sobre todas las cosas demuestra un excelente manejo del humor, condimentado con una sabia forma de contar hechos. Un ejemplar para disfrutar.

**LA FORTUNA PERDIDA DE LOS ZARES** - William Clarke - Vergara, 389 págs. - Distribuye Vergara.

Extenso libro biográfico e histórico que rasstra no sólo (como lo indica el título) la fortuna perdida de los zares, sino que también es un extenso trabajo de investigación sobre los últimos meses de vida del zar. Ameña y fácil lectura sobre un tema histórico.



## EL LIBRO DE 'LA RELIQUIA'

## Viejas recetas con nuevos efectos

La primera lectura de esta novela muestra un cambio en lo que tiene que ver con la forma de concepción de las nuevas historias de terror. *The Relic* es un buen ejemplo de cómo se está perfilando actualmente el género. Ciento es que no descubre nada nuevo, pero también es cierto que sabiendo entreverar con habilidad lo viejo se puede llegar a hacer un cóctel de fenomenal efecto. Esto es la novela: una buena combinación de varios factores. Repasando algunos aspectos de ella, el lector podrá detectar elementos propios de las viejas novelas de aventuras, y otras no tan viejas, por ejemplo *Congo*. Toda la primera parte transcurre en el Amazonas, donde un grupo de científicos americanos busca el rastro de una tribu perdida, y por lo tanto de una supuesta aldea perdida. Ahí es donde comenzará el misterio cuando se encuentra un ídolo al que se le atribuyen poderes mágicos: Kotthoga. De muchas maneras se conecta también a la novela con un código común y lejano, el de las viejas y queridas obras del maestro Lovecraft.

La otra parte del libro (más



extensa) transcurre en el Museo de Historia Natural de Nueva York, donde se está preparando una exposición denominada *Supersticiones*. Es el lugar donde se va a producir una serie de asesinatos sangrientos que la policía comenzará a investigar. Allí aparecerán elementos propios de los policiales de suspense, pero como verá pronto el lector todo es una hábil trama para concretar otro misterio aún más atroz. Tal vez luego de un misterio leído el lector no recordará exactitud algunos pasajes. Sólo quedarán manchas borrosas del libro, excepto quizás la escena de la persecución por los túneles o el ataque durante la exposición o la posterior masacre de un mando de élite -digno del estilo *Depredador*- pero le asevero que sí recordará gratamente momento pasado durante su lectura. Y no lo olvide: enciende la luz al dormir.

Jorge Ernesto Oli

**THE RELIC** (*El ídolo perdido*) - Douglas Preston - Lincoln Clark, Plaza & Janés, 457 págs. - Distribuye Blanes.

## Más leídos

## FICCIÓN

- 1) **Afrodita.** Isabel Allende. Sudamericana.
- 2) **Chocolate caliente para el alma de la mujer.** Jack Canfield. Mark Hansen. Norma.
- 3) **Los mejores cuentos policiales.** Compilación Biyo Casares Borges. Emecé.
- 4) **Donde el corazón te lleve.** Susana Tamayo. Atlántida.
- 5) **Palomar.** Italo Calvino. Siruela.

## NO FICCIÓN

- 1) **Spice Girls, The Movie.** Spice Girls. Ediciones B.
- 2) **Mujeres uruguayas.** Autores varios. Alfaguara.
- 3) **Mujeres alteradas 3.** Maitena. Atlántida.
- 4) **El bastardo.** Carlos María Domínguez. Cal y Canto.
- 5) **Alto el fuego 2.** Caula-Silva. Rosebud.

(Fuentes: Libros Libros, Feria del Libro, Papacito, Libros de la Avenida)

## AGUAFUERTES MONTEVIDEANAS

## Arlt esquina tango



Es inevitable, al escuchar un disco que se titula *Aguafuertes montevideanas*, sentirse tentado a buscar las referencias que comparte el autor con el potente lirismo que suelen las célebres aguafuertes redadas con palabras por el escritor porteño Roberto Arlt (190-1942) en el diario *El Mundo*. Una escucha veloz del disco permite descubrir lo acertado del autor, ya que refiere constantemente a tangueces que hablan de amor y de barrio, de abrir un baúl de historias ciudadanas.

El disco, publicado por Ayuí, también otra singularidad: grabado a dúo por los jóvenes cantautores Walter Bordoni y Gastón Rodríguez, quienes se re incontraron en este proyecto en 1994 –abandonando momentáneamente sus carreras como solistas– para hacer un primer espectáculo en La Candela que tuvo su segunda parte en 1995. Bordoni fue integrante de El Sótano y publicó los trabajos *El sol de la valija y otros cuentos* (1991) y *Flor nueva de películas viejas* (1994), este último considerado uno de los mejores discos de año por la crítica especializada. Rodríguez, por su parte, también fue integrante de El Sótano partir de ser premiado en un curso organizado por Alfa FM y grabar su único disco solista titulado *Gavias de fuego* (1993). Ambos publicaron sus respectivos discos por Ayuí y se han dedicado con asiduidad en los últimos años a componer música a teatro. Y también compararon escenarios y un planteo estético que los ha llevado a encontrar el concepto de canciones no aguafuertes, en un juego que tiene lugar en juntar la literatura de Arlt con la consonancia tango 'Acquaforse' de Cattaneo y Pettorosi grabado por Carlos Gardel en 1933.

«Es medianoche y el cabaret

despierta», canta en el primer track Bordoni, para dar inicio a una enumeración de historias y sitios montevideanos que coquetean con la libertad del cambalache discepoliano, pero con más fascinación ante el recuerdo que escepticismo. Onetti y Los Tres Chiflados, cinefilia y milongas de Dino. Y un largo etcétera. Así sigue un disco que se abre como un libro que debe escucharse «descubriendo secretos de soledad» en el momento en que «cierra la puerta del último bar». Bordoni y Rodríguez abren un mundo de paisajes de poesía urbana montevideana que no cae en lugares comunes y sabe, aunque con mesura y sobriedad, a una «orgullosa soledad [...] que encierra la violencia de la piña que enseñó Roberto Arlt». Pero no hay derrotismo: «No creas que voy a resignarme, me quedo acá», canta Rodríguez en 'La cita', para dejar un poco de luz que sí aparece claramente en composiciones que apelan constantemente a un tango contaminado de pop que los hace salir de la pertinente melancolía.

*Aguafuertes montevideanas* es un disco importante en la canción montevideana, en un momento de poco recambio para ya varias generaciones de músicos que 'sufren' de la altura a la que han llegado nombres como Darnauchans, Cabrera, Roos y el fantasma de Mateo. Bordoni y Rodríguez, aunque tienen claras deudas con los dos primeros, muestran en este disco un fuerte planteo estético y buenas canciones, y junto a Jorge Drexler son los que más han sacado cabeza de su generación. **RD**

Gabriel Peveroni

**AGUAFUERTES MONTEVIDEANAS** - Walter Bordoni y Gastón Rodríguez - CD Ayuí 177.

## LANZAMIENTOS

## MEDAZZALAND - Duran Duran - CD Virgin 844686-2.

Hay que aggiornarse: tal parece ser la obsesión de los británicos Duran Duran.



A fines de los 90, cuando quedan en el grupo sólo dos miembros originales (el cantante Simon Le Bon y el teclista Nick Rhodes), han probado un regreso que ahora revela su mayor intensidad en este *Medazzaland*. Sabor a tecno discoteca y a búsquedas instrumentales que los colocan –aunque en un plano más melódico– en la línea de otros grupos europeos de vanguardia como Prodigy, Daft Punk y Chemical Brothers. Eso sí, el disco abre con mucha máquina y a partir del cuarto track aparece la veta romántica inconfundible de las canciones de Le Bon y Rhodes, acompañados ahora por el guitarrista Warren Cucurullo.

## KETTLE WHISTLE - Jane's Addiction - CD Warner 46752-2.

Un regreso esperado para los que gustan del sonido radical de la banda de Perry Farrell, pero que también viene acompañado por duras



críticas que se le han hecho a *Kettle Whistle* por ser más una especulación comercial que otra cosa. Lo cierto es que el disco vale como instantáneas de diferentes momentos del grupo, incluyendo sólo dos temas nuevos y el resto son versiones en vivo y demos de temas conocidos. 'Kettle Whistle' es una nueva canción que los muestra con un sonido modernoso que se complementa con el también nuevo 'So what!', en el que Farrell y el guitarrista Dave Navarro están acompañados por Flea en el bajo y prueban con el trip hop.

## AXÉ PUNTA 98 - Rita Lee, Netinho, Wando y otros - CD Polystar 555586-2.

El verano no se acaba en cuanto a ediciones musicales.



La presente ensalada distribuida por Remix es bien fresca y verde-amarellha, conformada por las canciones que más han rotado en esta última temporada en las radios brasileñas. Desde lo nuevo de Marcia Freire pasando por el ritmo de E O Tchan y Banda Eva, hasta las vibraciones de Companhia Do Pagode y la novedad del regreso de Rita Lee. Mucho axé y la obviedad de que se trata de un disco liviano, caliente y sólo apto para escuchar a alto volumen y bailar.

## Darno reedición

El sello Sondor, que tiene buena parte de la obra de Eduardo Darnauchans, había reeditado el año pasado el legendario vinilo *Sansueña* obteniendo una muy buena repercusión de ventas. Ahora el turno es para *Zurcidor*, que fuera grabado entre mayo y diciembre de 1981, y que contiene páginas inolvidables del Darno como 'Buenas noches', 'Como los desconsolados', 'Pago' y 'Balada para una mujer flaca'. Imprescindible.



**Teatro** El grupo argentino **De la Guarda**, escisión de la mítica Organización Negra, fue destacado por la revista británica *Time Out* como lo mejor de la temporada 1997 por el espectáculo *Período Villa Villa*. Volando más alto que los catalanes de la Fura, preparan para junio una primera incursión en Broadway y estrenarán en el Velódromo de Buenos Aires los días 4 y 5 de abril un espectáculo acrobático titulado *Doma*. Pichón Baldinú y Diqui James anuncian que la performance incluirá una torre humana de 35 actores que se colgarán a 50 metros de altura.

**Televisión** El documental franco uruguayo *Por esos ojos*, dirigido por **Gonzalo Arijón y Virginia Martínez**, fue galardonado con la medalla de bronce en la categoría Documentales de Creación del *Festival de Televisión de Montecarlo*. La obra es una visión reflexiva sobre las absurdas consecuencias de un crimen supremo: el robo de la identidad humana. Arijón y Martínez narra con imágenes y varias entrevistas el caso de Mariana Zaffaroni, secuestrada en Buenos Aires junto a sus padres en 1976. *Por esos ojos* se estrenará en Montevideo en el mes de abril.

**Cine** Gracias a los 'caprichos' de las distribuidoras locales, el Festival de Cinemateca exhibirá varios títulos grandes que por ahora no tienen previsto estreno en salas comerciales. Entre ellos se destacan *Tocando el viento* de **Mark Herman** (elogiada en la Muestra de Punta del Este), la premiada *La lección de tango* de **Sally Potter** (quien dirigió *Orlando*), *Blackout* de **Abel Ferrara** (película en la que debutó la modelo Claudia Schiffer) y *Jazz 34* de **Robert Altman** (documental sobre, obviamente, el jazz).

**Música** Una cinta con ocho canciones escritas por el líder de **Oasis**, Liam Gallagher, antes de la formación de la banda, será puesta a la venta el 30 de abril por Christie's. Según los expertos, la cinta vale unos 11 000 dólares. El grupo, por otra parte, se presentará en el Luna Park de Buenos Aires los próximos 17 y 18 de marzo. Pero no se apure a sacar entradas que hay para elegir: el 22 estará **George Benson** en el Gran Rex, el 27 **David Byrne** también en el Gran Rex y el 29 los

**Rolling Stones** presentarán *Bridges to Babylon* en River.

**Cine** El nuevo cine argentino no es sólo **Adrián Suar** haciendo explosiones y chivos publicitarios sin ningún sentido artístico. En el próximo Festival de Cinemateca estarán programadas las películas *Pizza, birra y faso* de **Bruno Stagnaro** (premiada en el Festival de Mar del Plata) y *Un crisantemo estalla en cinco esquinas* de **Daniel Burman**. Ambos jóvenes directores debutaron en el trabajo colectivo *Historias breves* y es posible que visiten Montevideo en los días del Festival.

**Cine** Otra del Festival de Cinemateca. Entre las películas británicas aparece un dato sumamente curioso. El escritor y cineasta uruguayo **Pablo Casacuberta** presentará su primera película *Another George*, que se anuncia como un ejercicio casi surrealista que juega sobre asociaciones libres, rodaje en cuatro idiomas y muchas sorpresas.

**Televisión** Cuando el próximo domingo la actriz uruguaya **Natalia Oreiro** regrese a Buenos Aires (está en Nueva York filmando con Guillermo Francella), tendrá una reunión crucial en las oficinas de Telefé. Ella quiere hacer una novela, pero en el canal la quieren para una comedia. Oreiro, mientras tanto, sigue disfrutando de su papel protagónico en *Un argentino en Nueva York*, su primera participación en el cine dirigida por Juan José Jusid.

**Deportes** Este fin de semana se realizará en el Kibón (en el mismo circuito del *Fin de semana radical* del año pasado), el **Xtreme contest 98**, una competencia de deportes extremos que incluye demostraciones de Reef Brazil Skate, Roces in Line Skate y Thunder BMX con sus teams de Uruguay y Argentina. En un circuito secundario el público podrá practicar y aprender estos deportes con profesores profesionales.

**Música** Algunos problemas con el sello Geffen provocaron que **Sonic Youth** fundara un nuevo sello (SYR) para publicar dos Eps bautizados con los escuetos nombres de 1 (tapa roja y títulos en francés) y 2 (tapa azul y títulos en holandés).



#### MONTY PYTHON

Terry Jones, uno de los miembros originales de los Monty Python, participó junto a sus colegas del tradicional *Comedy Arts Festival* realizado en Aspen (Estados Unidos).

Tanta austeridad se traduce también en el sonido: son siete temas instrumentales con algunas palabras de Kim Gordon en el tema 'Herinneringen'.

**Teatro** Del 16 al 26 de abril se desarrollará la VIII Muestra de Teatro de Montevideo, estando ya confirmada la mayoría de los espectáculos extranjeros a presentarse. Uno de los puntos más altos de la Muestra será la visita del dramaturgo **Steven Berkoff**, conocido en Uruguay por su obra *Decadencia*, que obtuviera el reconocimiento de la crítica en una versión que actualmente se presenta en Teatro Circular.

**Cine** No mentía el director **John Woo** cuando en innumerables entrevistas decía que no deseaba quedar atrapado en un determinado género cinematográfico. Ahora, después de la explosiva *Contracara*, tiene como proyecto llevar a la pantalla *El fantasma de la ópera* de Andrew Lloyd Weber. Woo se ha reunido con el músico inglés en varias oportunidades y parece que John Travolta participó de las negociaciones, pues no sólo sería el protagonista sino también el productor del filme.

**Televisión** El retorno a la televisión de **Pelusa Vera** se concretó la semana pasada con el programa *El tiempo en que naciste*, un espacio de entrevistas informales

que va los martes a las 21 horas por Canal 5. El programa está dividido en cuatro bloques e incluye una tirada de Tarot, una entrevista a un personaje (están anunciantos Lágrima Ríos, Maximiliano de la Cruz y Rodolfo Tálice, entre otros) y misceláneas sobre el año en que nació el invitado.

**Teatro** El director **Gustavo Ruegger** pondrá en escena este año una obra que seguramente llamará la atención por su inusual autor. Se trata nada menos que del Papa Juan Pablo II, quien escribió una pieza titulada *Hermano de Dios*. La relación de **Wojtyla** con el teatro data de su época de seminarista, cuando incursionó como actor y dramaturgo integrando grupos de resistencia polacos.

**Cine** Los guionistas de la película neozelandesa *Ladies Night*, Stephen Sinclair y Anthony McCarten, demandaron en una corte de Los Ángeles al director **Peter Cattaneo** y al libretista Simon Beaufoy por plagio. La disputa judicial, que recién comienza, cuestiona a *Todo o nada* (*The full monty*), la excelente película británica nominada al Oscar que ya recaudó 205 millones de dólares y que tuviera una producción de tan sólo tres millones y medio.

**Libros** Despues del escándalo generado por la revista argentina *Tres Puntos* sobre supuesto "fraude" en el Premio Planeta del año

deslo, el escritor Ricardo Piglia aataca. "Me acusan de haber ganado el concurso, porque no sé de otra cosa me pueden acusar. Suponen que hubo una especie de manipulación, que alguien ha pulado al jurado –del que forman parte personas como Roa y Benedetti– para hacer una novela que no debería ganar... El escritor siempre aparece como un estafador, como alguien que está recibiendo dinero por algo hecho por puro goce, y ese debate que me interesa." El ganador de *Plata quemada*, que ganó 40 000 dólares, dice para el escritor contemporáneo que el éxito es el éxito, no el fracaso".

**Cine** La compañía Disney dio a conocer su película del año. Los primeros posters promocionales de *Toy Story*, filme de animación creado en la historia de una empresa china que va a la guerra a caballo, ya comenzaron a aparecer aunque en cuatro meses para el estreno. Junto a él deberá competir con *Príncipe del Atrapamiento* de la Dream Works y *La magia* de la Warner. Habrá más otros filmes de animación por suceder: Spielberg atacará con *Toy Story 2*.

**Música** Se confirmó para el fin de semana del 20, 21 y 22 de marzo la realización del malogrado *Rock en Rou*. Ahora en el Teatro de Mayo y con menos ambiciones,

en las tres jornadas se podrán ver en vivo, entre otros, a los Ratones Paranoicos, Illya Kuryaki y el Ataque 77. Serán de la partida bandas uruguayas como Peyote, Buitres, Traidores, La Trampa, Plátano Macho y Trotsky Vengarán. Eso sí, no vendrán ni los bogotanos Aterciopelados ni los gallegos de Siniestro Total.

**Música** Pocos dudan que los Eels dieron una sacudida en el rock alternativo norteamericano con un disco debut que incluía la hipnótica 'Beautiful Freak'. Ahora están culminando la mezcla en Los Ángeles de un nuevo trabajo en el que colabora Tricky en la producción. Los Eels grabaron especialmente una versión del tema 'Suffocated Love', firmada por su notable productor.

**Cine** Siguen los malos tiempos para Quentin Tarantino. Aparte de las duras críticas recibidas por su última película *Jackie Brown*, se separó –luego de dos años y medio de relación– de la actriz Mira Sorvino. Los que también se separaron fueron la cantante Mariah Carey y el ejecutivo discográfico Tommy Motola.

**Música** El martes 24 de marzo en el Cine Plaza se presentará el cantante melódico argentino Alejandro Lerner, quien presentará en la ocasión su nuevo disco titulado *Volver a empezar*.



#### ENSURA EN ITALIA

a película italiana *Toto que vivió dos veces*, que fuera censurada y prohibida su exhibición hace pocas semanas en Italia, volvió a las arteleras de su país debido a las presiones de actores y directores alianos. *Toto...* contiene una escena, centro de la polémica, donde se muestra la violación de un ángel. La última censura que se recuerda en Italia data de 1975.

## ¿Qué estaba haciendo Madonna cuando entregaban los Grammy?

Al tiempo que los Grammy premiaban a artistas como Bob Dylan, John Fogerty, Milton Nascimento, Fabulosos Cadillacs, Chemical Brothers y Smashing Pumpkins, otras estrellas (los relegados) estaban en otras partes del planeta.

**Madonna**, con su nuevo look, cantando en San Remo la canción 'Frozen' de su último disco *Ray for Light*.



**Björk** recibiendo un premio en Londres sin echar de menos los Grammy.



**Liam Gallagher**, que estará en Buenos Aires la semana próxima con su grupo Oasis, paseaba su malhumor en un aeropuerto de Sidney, Australia.



**Prince** mirando un partido de básquetbol junto a un amigo.



**Spice Mel** en Zurich, con sus amigas y viviendo noches de gloria.

## calvin and HOBBES

by WATTERSON



P A S A T I E M P O S

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
L	UN	E	TA	D	A	R						
E	S	O	OB	I	T	O	A	M	O			
V	O	C	E	R	O	E	J	I	D	O		
I	I	R	A	N	R	O	M	D	C			
T	U	U	O	O	S	O	A	A	N	O		
A	Ñ	O	S	O	O	I	A	N	A	I	N	
O			J	E	S	U	S					
O	S	A	D	D	A	A	N	É	E	L		
A	O	V	O	A	L	A	A	L	Z	A		
X	A	Ñ	I	L	L	O	B	O	P			
A	S	T	A	D	O	E	L	O	T	E	S	
C	I	A	E	J	T	E	P	T	O	D		
A	C	H	A	M	O	A	R	E	N	A	S	

## HORIZONTALES

## VERTICALES

1. Cristal de los anteojos./ El que habla en público.
2. Lo que está allí./ Fallecimiento./ Dueño.
3. El que habla en nombre de otro./ Campo común a los vecinos de un pueblo (pl.).
4. República del sudeste de Asia./ Sin punta.
5. Poseyó./ Plantígrado./ Río de Italia.
6. Añejo./ Nombre de la escritora Nin.
7. Cristo.
8. Atrevido./ Espíritu celeste.
9. Acción de poner huevos el ave./ Flanco./ Suba de precios.
10. Materia colorante azul que se extrae de ciertas leguminosas./ Mamífero carnívoro, cánido.
11. Provisto de asta./ En México, mazorcas tiernas de maíz.
12. Siglas de la más conocida de las agencias de espionaje norteamericanas./ Vaina tierna del frijol./ Especie de lechuza grande.
13. Apófisis de omóplato./ Polvo amarillo del desierto (pl.).

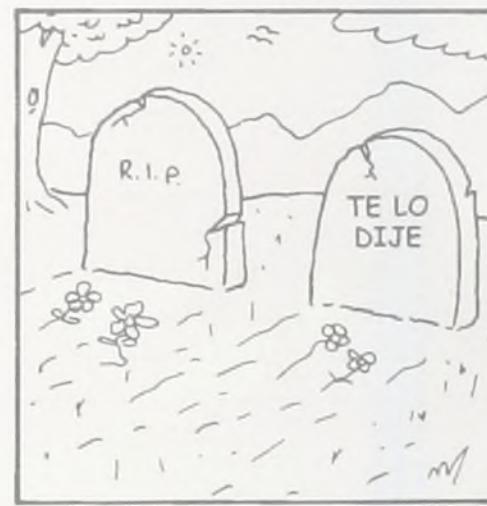
1. Vestidura masculina con faldones largos./ Ciudad mexicana.
2. Utilizo./ Que tiene las uñas muy largas./ Adverbio latino: así.
3. Perjudicial para la salud./ Galicismo por transformación.
4. Dios griego del amor./ Tratamiento de cortesía hacia una señora.
5. Libro de la ley judía./ Órgano visual./ Pronombre latino: lo mismo.
6. Fertilizante./ Hospedero.
7. Fibra de la pita.
8. Cerro aislado./ Cada membrana externa de los peces para nadar.
9. Del color de la sangre./ Mango./ Percibir con el olfato.
10. Magnética./ Hortaliza comestible.
11. Que da (fem.)./ Que come mucho.
12. Prefijo: espalda./ Primer período de la vida./ Letra griega.
13. Roscas de pan./ Espacio de tiempo (pl.).

## SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

**Horizontales:** 1. Cabida./ Cuyano. 2. Oracional. 3. Bóveda./ Ricino. 4. Así./ Osuno./ Sal. 5. Lana./ Ono./ Caro. 6. Aroma./ Auras. 7. Avivará. 8. Raeré./ Ataja. 9. Ombú./ Eco./ Eñes. 10. Boa./ Troya./ Ora. 11. Asnero./ Avisar. 12. Originado. 13. Obseso./ Alaska. **Verticales:** 1. Cábala./ Róbalo. 2. Osaríamos. 3. Bovino./ Ébanos. 4. Iré./ Amaru./ Ere. 5. Dado./ Ave./ Tris. 6. Acaso./ Erogó. 7. Univoco. 8. Crono./ Oyana. 9. Unio./ Ara./ Aval. 10. Yac./ Cuate./ Ida. 11. Alisar./ Añosos. 12. Naranjera. 13. Ovolos./ Asaría.

## LIFE IN HELL

© MATT GROENING



SERVILLETA  
DE PAPEL



Fidel Sclavo

Muñecos de torta

*El premio que todos buscan  
está en el Gran Canal.*



CUATRO OJOS

*En vivo,  
directo y exclusivo*

**SCRR  
1998**

**CAN4L**

**lunes 23  
23:00 hrs**



*Diferente...*

*pero definitivamente*

*HONDA*



*Los nuevos detalles saltan a la vista...*

*pero venga a conocer las novedades que  
Honda Civic tiene reservadas para usted.*



**HONDA**  
*Uruguay*

Florida 1463, Tel.: 902 4555\*



**CIVIC'98** Sedán / Hatchback

NUEVO MOTOR 1600cc., 160 HP, DOHC, VTEC, ABS, DOBLE AIRBAG Y TODO EL CONFORT INTERIOR DE HO